ars 1983
ontréal, 66e année
1,00

PER
B-208

Le Bulletin des Agriculteurs



Calibrer son semoir, c'est payant! (page 10)

0275010038 37
DEPT DES PERIODIQUES MAI 66
BIBLIOTHEQ BUREAU DEP LE 8024 0
1700 ST DENIS
MONTREAL CCC
QC H2X 3K6



POUR LUTTER EFFICACEMENT E ÉCONOMIQUEMENT CONTRE LES MAUVAISES HERBES ET VARIER VOS CULTURES, ADOPTEZ BLAZINE*



Si vous désirez cultiver du maïs sans mauvaises herbes et varier vos cultures, il est temps d'avoir recours à Blazine.

Blazine élimine les graminées annuelles et les mauvaises herbes à feuilles larges, y compris l'échinochloa pied-de-coq. Il détruit aussi certaines mauvaises herbes qui résistent à l'atrazine et, appliqué correctement, ne laisse pas de résidus dans le sol.

Blazine est facile à utiliser: aucun mélange à effectuer. Vous l'incorporez au sol en présemis ou l'appliquez avant ou après la levée.

Blazine. Pour lutter économiquement et efficacement contre les mauvaises herbes et varier les cultures

L'HERBICIDE BLAZINE est désormais mis en marché par CIBA-GEIGY CANADA LTÉE et ses distributeurs.

*Marque déposée de Shell Canada Limitée

Shell Chimie

MARS
1983

Le Bulletin

Sommaire

Photo couverture:
Rolf Bothe

Lucille Fontaine
présidente

Claude Choquette
rédacteur en chef

Guy Jacob
Nicolas Mesly
Laurent Foisy
rédacteurs

Marie-Madeleine Denis
rédactrice

Monique Lalonde
adjointe à la rédaction

Jacques Lauzon
directeur de la publicité

Rachelle Meilleur-Leroux
coordonnatrice à la publicité

Nina Delli Colli
directrice du tirage

Pauline Bonneau
service des abonnements

Le Bulletin des Agriculteurs
110 ouest, boul. Crémazie
suite 422
Montréal, Qué. H2P 1B9
(514) 382-4350

Un magazine mensuel fondé en 1918. *La Compagnie de Publication Rurale Inc.* détient des droits réservés sur tout ce qui est publié dans *Le Bulletin des Agriculteurs.*

Les éditeurs ne peuvent être tenus responsables de la perte de manuscrits, photos ou illustrations non sollicités.

Abonnement:

1 an	$10,00
2 ans	$15,00
3 ans	$21,00

à l'extérieur du Canada: $14,00 par année, payable d'avance

Les renouvellements doivent être signés du nom apparaissant sur la bande d'adresse, afin de prévenir la duplication. Les abonnés en donnant leur changement d'adresse devront aussi inclure la bande d'adresse.

Composition et montage:
Composition Contact Inc.
Séparation des couleurs:
Techno-couleur Inc.
Impression:
Imprimerie Montréal-Magog

Courrier de la 2e classe
Enregistrement no 0068
Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
ISSN 0007-4446

Agriculture

Télé-Bulletin		8
Calibrer son semoir, c'est payant!	*Guy Jacob*	10
Viens jaser une minute!	*Maurice Hardy*	19
Les poux... ce n'est pas mon problème	*J.L. Fréchette et L. Foisy*	24
Aviculture	*J.B. Roy*	27
Des étangs d'irrigation à l'île d'Orléans	*Guy Jacob*	32
Claude Allaire donne de la litière de volaille à ses bouvillons	*J.L. Saheb*	35
Productions végétales	*Maurice Hardy*	46
35 ans d'insémination artificielle	*Maurice Hardy*	48
Ces mauvaises herbes nuisent à diverses cultures	*Michel Perron*	50
Machinerie et construction	*Guy Jacob*	61
Le soufre, quatrième élément majeur?	*Maurice Hardy*	64
Les productions supérieures du PATLQ		71
Les expositions agricoles 1983		74
S'établir en production laitière, un défi	*Nicolas Mesly*	88
La recherche à votre portée	*Gilles Dupuis*	96

Chroniques

Les pronostics d'avril		4
Dates à retenir		28
Onésime	*Albert Chartier*	85
Les mots croisés		102
Votre horoscope	*Marie Coupal*	115
C'est nouveau		116

Articles et nouvelle

Isolation, ventilation et "bilan de chaleur"	*Raymond Meloche*	54
Warwick, trois fois champion	*Laurent Foisy*	56
Le Québec doit s'embellir	*Laurent Foisy*	58
Les enquêtes de Serge Dubuc	*Michel Fernet*	80
La faune de mon pays	*Alain Demers*	100
La véritable vocation de Léonard Otis, lauréat du Mérite forestier	*Guy Jacob*	129

Sous mon toit

Universel et millénaire: l'oeuf	*Marie-Madeleine Denis*	103
Pour Pâques, de l'agneau	*Suzanne Simard-Mavrikakis*	106
Opération repiquage	*Yves Le Corff*	109
Les coussins-village	*Gisèle Poirier-Poisson*	110
Des torsades	*Francine Robichaud*	112
Gymnastique douce	*Marlise Hanoune-Witschi*	114

ABC

sétaire verte et jaune

le pied-de-coq

maïs volontaire

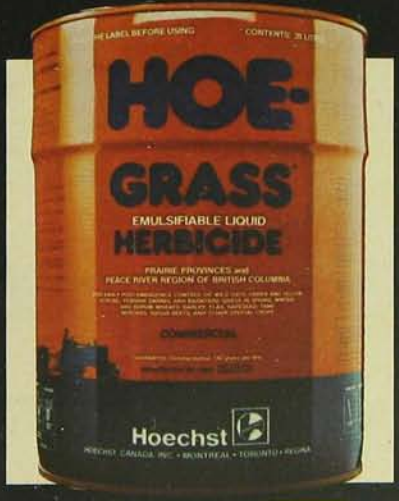
folle avoine

FOUDROYEZ LES MAUVAISES HERBES ANNUELLES!

Vaporisez avec Hoe-Grass(md) en post-levée hâtive

De loin, il est impossible de distinguer les mauvaises herbes au stade de 1 à 4 feuilles. Il est donc important de vous promener tôt dans vos champs. Les stades de pousse sont faciles à identifier, mais il est de première importance de déterminer à quel moment il faut utiliser Hoe-Grass.

Hoe-Grass est le seul herbicide pour graminées annuelles à vaporiser en post-levée, pour vos cultures de légumes et fourrages y compris le soja, les haricots verts, les pois, la betterave à sucre, la moutarde, le lin, les pommes de terre, la luzerne et le trèfle. Hoe-Grass peut aussi être appliqué sur le blé et l'orge.



1 à 2 FEUILLES
Vaporiser maintenant pour éliminer la digitaire. Pour les autres graminées, attendre le moment propice.

2 à 3 FEUILLES
Moment propice pour élimination.
Habituellement de 10 à 16 jours après la pousse. Les mauvaises herbes au stade de 1 à 4 feuilles seront aussi éliminées.

4 FEUILLES
Les mauvaises herbes au stade de 4 feuilles seront aussi tuées par Hoe-Grass si l'application est faite lorsque la plupart des mauvaises herbes en sont au stade de 2 à 3 feuilles. Hoe-Grass doit être appliqué avant le tallage des graminées.



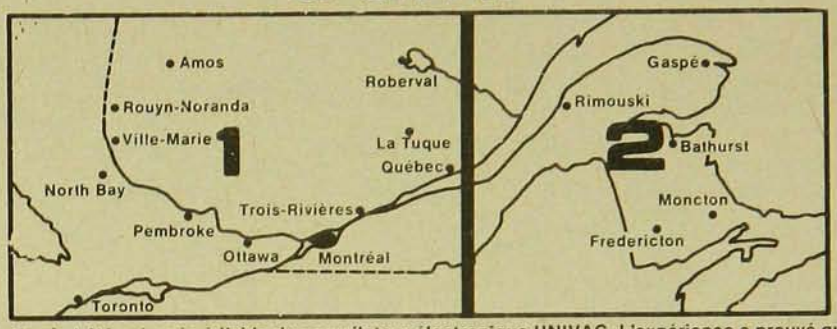
5 FEUILLES
Ne les laissez jamais atteindre ce stade!
A ce stade, les mauvaises herbes auront sérieusement réduit le rendement de votre culture.

Hoechst
HOECHST CANADA INC.
• MONTREAL • TORONTO • REGINA

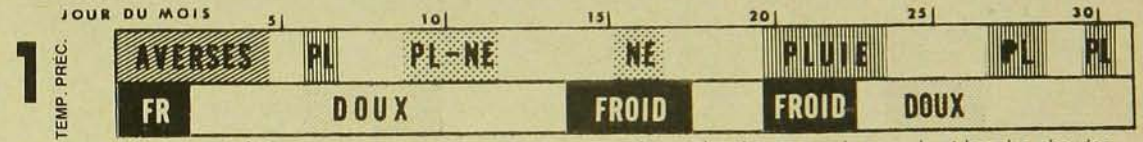
Hoechst et Hoe-Grass sont des marques de commerce déposées de Hoechst AG.

O'Keefe

vous présente les pronostics d'avril



NOTE: **Ces pronostics ont été préparés à l'aide du compilateur électronique UNIVAC. L'expérience a prouvé qu'ils étaient justes dans la grande majorité des cas. Les précipitations et le degré de température ne sont pas nécessairement prévus pour votre ferme mais pour votre région. Par exemple, si on prévoit du soleil ou des précipitations entre le 9 et le 12 du mois, cela ne veut pas dire que ces conditions prévaudront continuellement durant ces jours.**



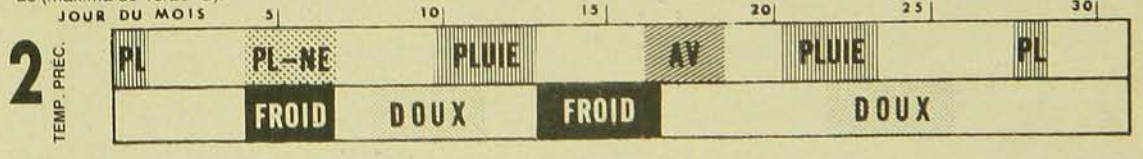
RÉGION DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE: Les températures seront près ou plus douces que la normale et les plus chaudes (maxima 17/22°C) sont attendues entre le 6 et le 9 et au cours de la dernière semaine du mois. Des conditions froides prévaudront au commencement du mois et autour du 15 (minima probables de -18/-12°C). Les précipitations seront près de la normale. Pluie vers le 2 et entre le 4 et le 6; précipitations plus significatives entre le 9 et le 11. Temps variable et pluie fréquente entre le 16 et le 22 et du 27 au 30.

VALLÉE DE L'OUTAOUAIS: Avril devrait être un peu plus humide que d'habitude. Température variable, accompagnée de nombreuses précipitations entre le 6 et le 11. D'autres intervalles de pluie sont prévus du 20 au 23 et du 27 au 30. Les températures seront plus élevées que la normale et on prévoit quelques jours chauds (maxima de 20/24°C) au cours du premier tiers du mois et vers la fin d'avril; les plus froides (minima de -10/-6°C) sont attendues vers le centre du mois.

RÉGION DE MONTRÉAL ET DES CANTONS DE L'EST: Les précipitations devraient être dans la normale et les températures plus douces que la normale. Pluie ou averses fréquentes au cours des six premiers jours du mois; chaud et très humide entre le 8 et le 12. Des conditions froides prévaudront vers le centre du mois (minima de -12/-8°C). D'autre temps maussade est prévu entre le 16 et le 18, les 22 et 23 et vers la fin du mois. Des intervalles chauds sont espérés entre le 24 et le 26 et les 29 et 30 (maxima de 18/22°C).

RÉGION DU LAC ST-JEAN-CHICOUTIMI: En moyenne, températures près ou au-dessus de la normale. Les plus froides sont prévues au commencement du mois et autour du 15 (minima de -20/-12°C, à l'occasion) alors que les plus chaudes (maxima de 16/22°C) sont attendues au cours de la dernière semaine d'avril. Les précipitations seront près de la normale et la plupart d'entre elles, concentrées au cours des premier et dernier tiers du mois; quelques-unes des plus significatives sont prévues près du 10, les 22 et 23 et du 28 au 30.

GASPÉSIE ET NOUVEAU-BRUNSWICK: Dans l'ensemble, températures et précipitations autour de la normale. Temps saisonnier à froid au cours des six premiers jours du mois et précipitations vers le 1er et entre le 4 et le 6. Temps plus doux, accompagné d'une précipitation significative entre le 8 et le 11. Plus froid du 13 au 16 (minima de -12/-8°C). On prévoit des averses dispersées vers les 17-18 et des précipitations plus importantes entre le 21 et le 23 et autour du 28. D'autre temps doux est anticipé du 22 au 25 (maxima de 15/20°C).



***Préparés exclusivement pour Le Bulletin des Agriculteurs par Irving P. Krick Associates, Inc. Il est interdit de reproduire ces pronostics ou d'en faire un usage commercial sans autorisation écrite.**









LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITÉE



"Gérer une ferme, c'est administrer un commerce."

"Les temps ont bien changé. Lorsque j'ai débuté sur ma ferme, nous n'avions que quelques vaches et pratiquement pas de machinerie. Avec le temps, nous avons acheté d'autres terres, agrandi le troupeau et diversifié notre culture. Si bien qu'aujourd'hui c'est une entreprise complexe que nous dirigeons, et ça demande beaucoup de planification et de connaissances. Avec ma femme et mon fils nous avons formé une compagnie. C'est le directeur de la Banque de Commerce qui m'a conseillé d'agir ainsi."

SERVICES
AGRICOLES
COMMERCE

La Banque de Commerce ça porte fruit.



"Dans mon métier, il est important de faire affaire avec une banque qui connaît bien mon domaine."

"Le personnel de la Banque de Commerce est très compétent. Il connaît en profondeur le milieu des agriculteurs. Il y a même des agronomes qui les renseignent régulièrement. On vient nous visiter sur nos terres pour se familiariser avec notre travail. Avec la Banque de Commerce on est en pays de connaissance. Pour moi c'est important. De plus mon directeur est une personne avisée qui me conseille fort bien dans mes décisions administratives.".

"J'ai confiance que si j'avais un problème, la Banque de Commerce serait là pour m'aider."

"C'est en 1966 que j'ai fait affaire pour la première fois avec la Banque de Commerce. J'ai rencontré le directeur à l'exposition de Saint-Hyacinthe. Je voulais acheter un tracteur. Il m'a proposé de me financer. J'ai accepté à ma très grande satisfaction. Depuis j'ai transféré toutes mes affaires bancaires à la Banque de Commerce. J'avais dans le passé essayé d'autres institutions financières. Aucune ne m'a si bien servi que celle-ci. Avec les années nous sommes devenus de bons amis et quand je vais à ma banque, le directeur vient toujours me saluer. Je sais que je peux compter sur ma banque. Et ça c'est une chose à laquelle j'attache beaucoup d'importance."

"Quand j'ai un achat urgent à faire, je sais que je peux compter sur la Banque de Commerce."

Gérard Bousquet, Saint-Denis sur Richelieu.

BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPÉRIALE

télé-bulletin-télé

UNE VISITE À LA REMISE

à machines, ces jours-ci, pourrait s'avérer payante. Chose certaine, vous saurez si tout l'équipement est en ordre et s'il sera prêt pour le service dans quelques semaines. Nous rappelons à nos lecteurs que la disponibilité des pièces et du service n'est pas ce qu'elle était il y a trois ou quatre ans. Au début du printemps, on doit prévenir tout risque de délai.

LA ROTATION REVIENDRA-T-ELLE?

C'est ce que semblent croire des chercheurs du Collège d'agriculture de Kemptville, en Ontario, où on essaie de redonner à la rotation sa pleine valeur, évitant ainsi les inconvénients de la monoculture, surtout celle du maïs. A Kemptville, on a établi une courte rotation luzerne-maïs: deux années de luzerne suivies de deux années de maïs. Cette rotation offre des possibilités intéressantes, mais d'autres résultats viendront et on saura si une luzernière de deux ans est financièrement souhaitable et si les rendements du maïs sont économiques.

AVANT D'ADOPTER UNE CULTURE

ou une rotation de cultures, il faut s'assurer qu'il sera possible de maintenir la richesse du sol à un niveau souhaitable. De là l'importance d'un bon programme de fertilisation, car les sols et les plantes ont des exigences précises qu'il faut respecter.

ENCORE UN MOIS POUR

préparer les fameuses déclarations d'impôt! Ça devient de plus en plus compliqué avec les nombreuses possibilités de déductions et d'étalement du revenu, sans compter certaines dispositions assez complexes des deux derniers budgets du fédéral. Une déclaration d'impôt, on la prépare, on la révise plus d'une fois et, au besoin, on demande de l'aide. Ce qui compte, ce n'est pas tellement le revenu brut, mais bien ce qu'il faut remettre aux gouvernements.

LISTE DES CONCESSIONNAIRES PARTICIPANTS

SURGE

FOURNISSEUR ACCRÉDITÉ

AMQUI
Belzile Equipement Inc. (418) 629-3632
AYERS CLIFF
Jean Verpaelst (819) 838-4308
CHICOUTIMI
Yvan Lemay (418) 543-4755
COATICOOK
Rémi Gosselin, Inc. (819) 849-6707
DRUMMONDVILLE
Laurent Cloutier (819) 478-7222
HÉBERTVILLE
Antonelli Villeneuve (418) 344-1741
IBERVILLE
Daniel Gagné (514) 346-4075
LA SARRE
Luc Lauzon (819) 333-2810
LACHUTE
Polydor Richer (514) 562-6638
LENNOXVILLE
Marcel Gagnon (819) 562-2508
MASKINONGÉ
Gabriel Philibert et Fils Inc. (819) 227-2366
MONT-LAURIER
Gérald Brisebois (819) 623-3459
MONTMAGNY
Équipement Laitier Montmagny, Inc.
(François Côté) (418)248-2914
NOTRE-DAME DU NORD
CENTRE LAITIER LTÉE
(Mario Lauzon) (819) 723-2256
REPENTIGNY
Réjean Payette (514) 581-4579
STE-ÉLIZABETH
Claude Philibert, Inc. (514) 756-2611
ST-ELPHÈGE
Raymond Biron (514) 568-2250
ST-EPHREM
Robert Bolduc (418) 484-2113
ST-FRANÇOIS XAVIER de BROMPTON
Gérald Larochelle (819) 845-4306
ST-JEAN de DIEU
Ouellet Équipement (418) 963-2133
ST-LÉONARD d'ASTON
Louis Hébert (819) 399-2403
ST-NARCISSE
Norbert Gagné (418) 475-6088
ST-OURS
Gilles Tellier (514) 785-2377
ST-PASCAL
F. Gérard Pellitier & Fils Eng. (418) 492-2439
ST-PAUL d'ABBOTSFORD
Arthur & Jean-Guy Dubé (514) 379-9750
ST-PAUL d'ABBOTSFORD
Marcel Dubé, Inc. (514) 379-9286
ST-RAYMOND
Henri Paquet (418) 337-2303
ST-THOMAS d'AQUIN
Réal St. Pierre (514) 796-5065
ST-THIMOTÉE
Michel L'Écuyer (514) 371-9666
THURSO
André Thibaudeau (819) 985-2736
VICTORIAVILLE
Les Entreprises Yves Jolivet Inc. (819) 752-6585

vos vaches
SURGE

LES STALLES SURGE LUI RENDENT LA TÂCHE PLUS FACILE...





...ET À VOUS AUSSI

Des stalles conçues autant pour elles que pour vous — un des avantages que vous offre Surge.

LA SUPERSTALL™ DE SURGE

Une stalle en épi solide et robuste, conçue pour que les vaches y fassent un séjour tout à la fois court et confortable. Suspendue au-dessus du sol à l'avant et à l'arrière en bout de rangée. Rien qui vous gêne dans votre travail. La traite est facile et rapide.

LA EASYSTALL™ DE SURGE

Même conception de base que celle de la Superstall; arche fixée au mur et au sol. Mêmes caractéristiques favorisant le séjour tout à la fois court et confortable des vaches. Un peu moins forte, mais aussi moins chère que la Superstall. Et toute la qualité Surge jusque dans les moindres détails de conception et de construction. Pour vous, la vache est à portée de vos mains et le nettoyage est facile; plus un espace amplement suffisant pour le matériel automatique.

Profitez de tous les avantages de stalles bien conçues. Quel que soit le nombre de vos laitières, appelez votre concessionnaire Surge dès aujourd'hui. Ou écrivez à Babson Bros. Co. (Canada) Ltd., 563 The Queensway East, Mississauga, Ontario, Canada L5A 3X6

Pour une meilleure production de lait

SURGE

Calibrer son semoir, c'est payant !

texte et photos, Guy Jacob, agronome et ingénieur



Le texte et les photos des pages 12, 14 et 16 ont été préparés avec l'excellente collaboration du professeur Jean Corbeil, de l'ITAA de St-Hyacinthe. À signaler aussi que la maison Adrien Phaneuf, d'Upton, a fourni l'équipement et les locaux requis.

Selon plusieurs spécialistes, une variation du taux de semis de 5% à la hausse ou à la baisse par rapport aux recommandations, n'aurait que peu d'influence sur le rendement. Mais au niveau des coûts, c'est autre chose. Ainsi, pour 35 hectares de céréales, une augmentation de 5% sur le taux de semis recommandé représenterait une dépense pratiquement inutile de $700, en prenant comme base une application suggérée de 100 kg par hectare au coût de $4 le kilogramme de semence. Une variation à la hausse de 10% doublerait ces coûts inutiles.

Et pourtant, très peu d'agriculteurs prennent le temps de calibrer leur semoir pour appliquer aussi exactement que possible la quantité de semence recommandée. Plusieurs se fient exclusivement aux tableaux de débit, tandis que d'autres se contentent d'une calibration au champ. Cette vérification mineure consiste à semer une lisière autour du champ, à mesurer la quantité de graines nécessaires pour remplir à nouveau la trémie et à évaluer approximativement la superficie ensemencée. Les deux méthodes présentent des risques d'erreur importants car plusieurs facteurs interviennent pour modifier le taux d'application.

Si on se fie exclusivement aux tableaux d'application, une légère différence de grosseur entre les variétés de semence utilisées peut fausser sensiblement les résultats. Le degré d'usure des parties mobiles du semoir influence aussi le débit du semoir, tandis que la dimension des pneus ou leur gonflement inadéquat peut faire varier le taux d'application. On doit se rappeler que les manufacturiers ont préparé les tableaux de débit des semoirs en tenant compte des dimensions précises de pneus neufs.

Des pneus usagés, de dimensions différentes des pneus originaux, modifient la distance parcourue par le semoir pour chaque tour de roue et faussent également le fonctionnement du compteur d'acres ou d'hectares. Des pneus sous-gonflés auraient le même effet. Enfin, la poussière, les saletés et l'humidité peuvent ralentir le rythme d'écoulement des graines.

Avec la méthode de calibrage au champ, les possibilités d'erreurs dépendent de la précision de l'évaluation des surfaces ensemencées au cours de l'essai de calibration et de la quantité de semences nécessaires pour rétablir exactement les niveaux des graines dans la trémie au début du travail. Cette méthode est une procédure de vérification plutôt qu'une technique de calibration. Compte tenu des économies possibles avec un taux exact d'ensemencement, tous les agriculteurs auraient avantage à adopter une méthode précise de calibration de leur semoir.

La vraie méthode de calibration

La calibration du semoir peut se faire dans la cour de ferme, ou dans l'atelier, au moment où l'on procède à l'inspection du semoir. Il va sans dire que cette opération devrait se faire quelques semaines avant le début des travaux de semis afin de pouvoir effectuer à temps toutes les réparations nécessaires. Il est certain que si on attend à la dernière minute pour sortir son semoir de la remise, on risque fort d'escamoter l'une ou l'autre des étapes essentielles au bon fonctionnement du semoir. →



POUR UNE RÉCOLTE EN OR... DYVEL.

DyVel: aucun autre ne maîtrise comme lui les mauvaises herbes dans les céréales.

Economique et efficace, DyVel peut éliminer plus d'une vingtaine de mauvaises herbes à feuilles larges comme les renouées liseron, pâle, et persicaire, la spargoute, et l'ortie royale.

DyVel est vendu dans un pratique contenant en plastique de 10 litres et il s'applique très facilement: la même dose vaut pour toutes les céréales. Un contenant suffit pour vaporiser une superficie de 20 acres.

Vaporisez DyVel quand vos céréales ont atteint le stade de 2 à 5 feuilles. Sa formule exclusive attaque les mauvaises herbes sans affecter votre orge, votre blé ou votre avoine.

Êtes-vous à la recherche d'une solution efficace contre les mauvaises herbes à feuilles larges? Choisissez DyVel! DyVel est sûr et économique et se vend dans un contenant jaune or.

DyVel, pour une récolte en or.

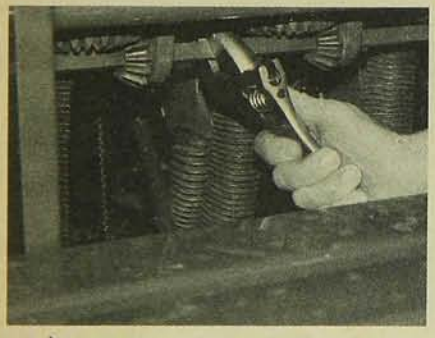


VELSICOL CANADA INC.

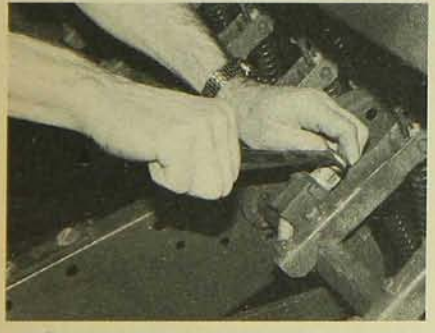
Vérification usuelle



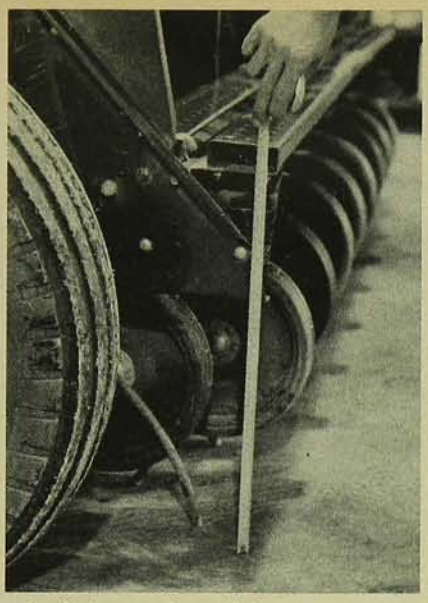
1- Il est important de nettoyer avec soin tout le semoir. Il faut s'assurer que les trémies sont libres de tout matériel susceptible d'empêcher l'écoulement du grain et il importe de vérifier chacun des tubes de distribution.

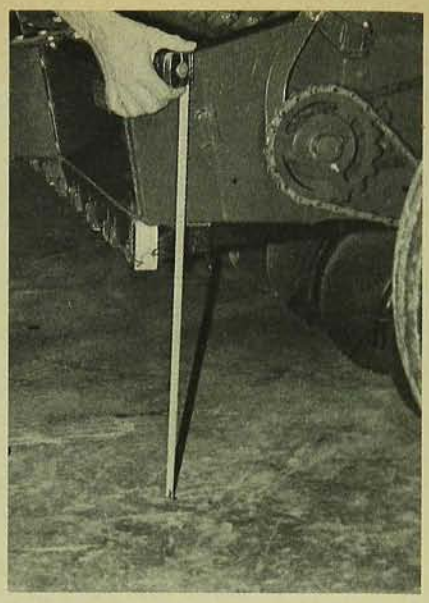


2- À l'aide d'une clef à molette, on fait tourner le mécanisme de distribution de la semence pour s'assurer qu'il n'est pas bloqué par des saletés ou par la rouille.

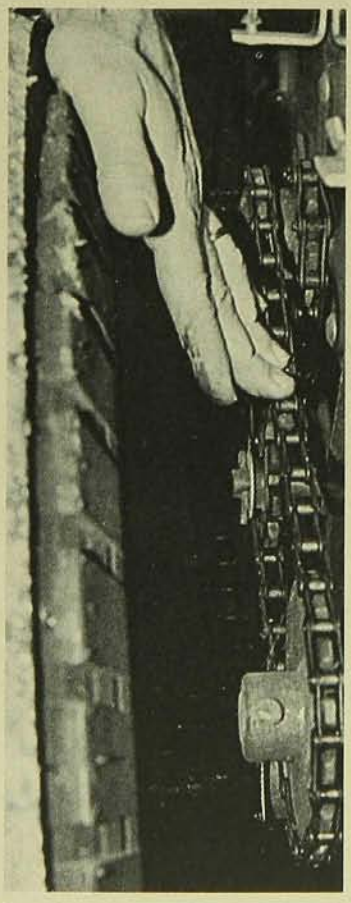


3- On resserre tous les boulons du semoir de façon à ne pas risquer de bris ou pertes de pièces durant les travaux.





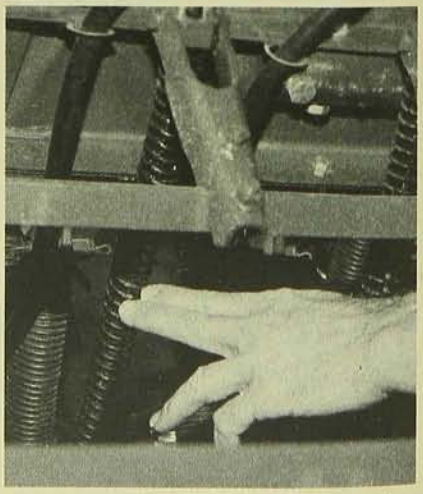
4 et 5- Le semoir attaché au tracteur doit être au niveau pour que le semis soit uniforme sur l'ensemble des rangs. Au besoin, ajuster la hauteur de l'attelage.



6- On recommande de laisser un peu de jeu aux chaînes d'entraînement. Une chaîne trop tendue s'use rapidement et peut même se briser tandis qu'une chaîne trop lâche n'assure pas toujours l'entraînement requis. On doit lubrifier toutes les chaînes.



7- La pression d'air des pneus a une influence directe sur le taux de semis. Un pneu insuffisamment gonflé peut se déplacer sur la jante, déchirer la chambre à air ou s'user prématurément. Un pneu trop gonflé peut patiner, réduisant ainsi le taux de semis.



8- La tension des ressorts qui poussent les disques ouvre-sillons doit être égale d'un rang à l'autre pour assurer une profondeur de semis uniforme, surtout si le semoir n'est pas muni de roues plombeuses arrière. →

IDÉAL ça c'est de la chaîne !



GRAND SPÉCIAL DU PRINTEMPS (mars à juin 1983)

Vous pouvez vous procurer la chaine IDÉAL à prix réduit durant les mois de mars à juin 1983. Moyennant un léger acompte, nous vous réservons votre chaîne pour installation pouvant aller jusqu'à décembre prochain.

Profitez-en. Contactez le concessionnaire IDÉAL le plus près de chez-vous.

IDÉAL

- La plus forte chaîne sur le marché
- Palettes soudées ou boulonnées, renforcées par support
- Entretien et graissage simplifiés pour usure minimum
- Portée de 1¼"
- Convient à toutes les marques d'écureur
- Installation sans bri de ciment
- Des millions de pieds de chaîne Idéal sur le marché

Concessionnaires du Québec

Édouard Parker
R.R.#3
Gracefields, Cté Gatineau
(819) 463-2195

Réjean Payette
780 Blvd. Assomption
Repentigny, Cté L'Assomption
(514) 581-4579

F. Gérard Pelletier
799-34e Rue Laplante
C.P. 9, St-Pascal
Cté Kamouraska
(418) 492-2439

Perreault & Joly Inc.
3000 Rang St-Martin
Ste-Elizabeth, Cté Joliette
(514) 756-6707

Gabriel Piché
7950 Des Cormiers
Ste-Gertrude, Cté Nicolet
(819) 297-2658

Polydor Richer
218 ave. Argenteuil
Lachute, Cté Argenteuil
(514) 562-6638

Marcel Rodier
765 Rang St-Amable
St-Barnabé Sud, Cté St-Hyacinthe
(514) 792-3248

Wellie Beauvais
R.R.#1
Magog, Cté Stanstead
(819) 843-6321

Louis-Philippe Roy
80 Principale
Cacouna, Cté Rivière du Loup
(418) 862-3996

Leo Séguin
R.R.#2
Rigaud, Cté Vaudreuil
(613) 674-5508

Spécialité Agricole Nordo Inc.
C.P. 36
821 Blvd. Industriel
Amos
(819) 727-9351

Bernard Tremblay
212 Des Bouffards
R.R.#1, Petite Matane
Cté Matane
(418) 562-1278

Gérald Trudeau
457 Rue Dalpé
Vercheres
(514) 583-3521

Agropur Granby
510 Principale
Granby, Cté Shefford
Succursale «Henryville»
Succursale «St-Germain»
Cté Drummond»
(514) 375-1991
(514) 299-2856
(819) 395-4221

Serge Barber Inc.
C.P. 901
St-Césaire
(514) 469-4823

Jean-Paul Bisaillon
R.R.#2
L'Avenir, Cté Drummond
(819) 394-2600

Jean-Marc Duchesneau
C.P. 26
Frelighsburg
(514) 298-5055

Agence Agricole La Sarre Inc.
245, 3e ave. Est, C.P. 7
La Sarre, Cté Abitibi Est
(819) 333-2485

Equip. Ferme St-Germain Inc.
352 Rang St-Pierre
St-Zéphirin, Cté Yamaska
(514) 564-2317

Équipement Francoeur Inc.
311 Côte St-Louis
Prouxville, Cté Champlain
(418) 365-7113

Equipement Mailloux Inc.
766 Rue St-Cyrille
Normandin
(418) 274-2913

Équip-O-Sol
C.P. 75
Compton, Cté Compton
(819) 835-5415

Marcel Genest
1545 Rue Principale
St-Marc des Carrières
Cté Portneuf
(418) 268-8947

Roger Gingras
617 ave. Dufour
Laurierville, Cté Mégantic
(819) 365-4658

Norbert Gagné Enrg.
293 Rue Principale
St-Narcisse, Cté Lotbinière
(418) 475-6088

Yvan Legault
350 Route 132
Ste-Barbe, Cté Huntingdon
(514) 371-0097

Real Miller
440 Rivières Des Feves
St-Urbain
(514) 427-3185

Henri Paquet
R.R.#2
St-Raymond, Cté Portneuf
(418) 337-2303

Léger Allard & Fils Ltée
775 Melançon
St-Bruno, Cté Lac St-Jean
(418) 343-3222

Alphonse Ayotte
55 Rue Vezina, C.P. 41
St-Esprit, Cté Montcalm
(514) 839-3314

Belzile Equipement Inc.
508 Route 132
Amqui, Cté Matapédia
(418) 629-3632

Blondeau & Frères Inc.
St-Ferdinand
Cté Mégantic
(418) 428-9185

Centre Laitier Ltée
C.P. 368
Notre-Dame-du-Nord
Cté Temiscamingue
(819) 723-2256

Georges Cloutier & Fils Inc.
570 Rg de L'Église
St-Narcisse, Cté Champlain
(418) 328-3632

Coop. Dupuy
Dupuy
Cté Abitibi Ouest
(819) 783-2407

F. Constantineau & Fils
1117 Blvd. Paquette
Mont-Laurier, Cté Labelle
(819) 623-1724

Entreprises P.A. Alarie Ltée
89 Blvd. Est
Maskinongé, Cté Maskinongé
(819) 227-2606

Equipement Aubin
2e av. Est, C.P. 158
Palmarolle, Cté Abitibi Est
(819) 787-2569

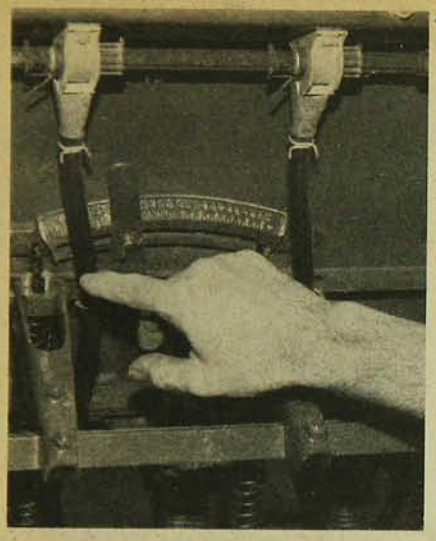
IDÉAL

MACHINERIE IDÉALE CIE LTÉE

C.P. 360 Saint-Césaire
Québec J0L 1T0
Tél.: (514) 469-3133

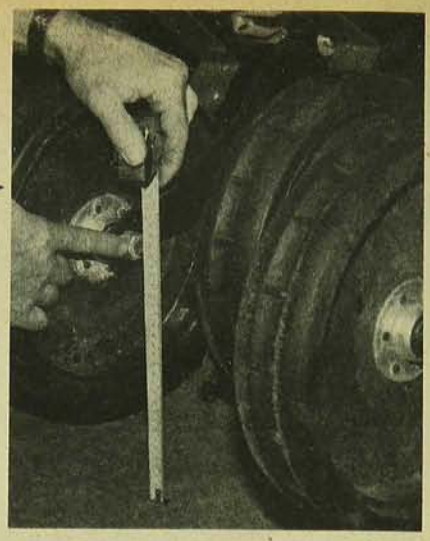
Concessionnaire accrédité

Depuis plus de 35 ans au service du cultivateur



9- Les mécanismes d'ajustement du débit doivent fonctionner librement sur les trémies des céréales, des engrais ou des graminées. Un nettoyage complet doit être effectué si le mouvement de ce mécanisme est difficile.

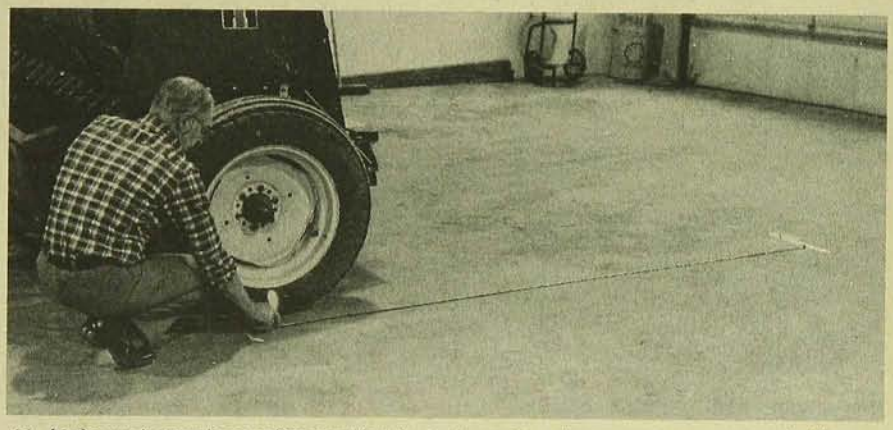
10- Si le semoir est muni de roues plombeuses ou autres types de roues arrière, ces roues doivent toutes être à une même distance du sol, pour assurer un support uniforme, une profondeur de semis égale et un tassement du sol constant d'un rang à l'autre.



La calibration

La calibration du semoir, à l'intérieur, permet de déterminer avec précision la quantité de graines qui seront semées à l'hectare, tout en s'assurant que chacun des godets de semis distribue également la semence entre tous les tubes et que le semis est uniforme d'un rang à l'autre. La calibration à l'atelier permet également de déceler toute anomalie de fonctionnement.

La technique de calibration proposée par le professeur Corbeil correspond aux photos 11 à 15.



11- Après avoir rempli complètement la trémie de graines de semence, on mesure la distance parcourue par un tour de roue complet. À cette fin, une marque sera faite à la base de la roue et une autre sur le plancher vis-à-vis la première. Le semoir sera alors avancé pour que la roue marquée fasse exactement un tour.



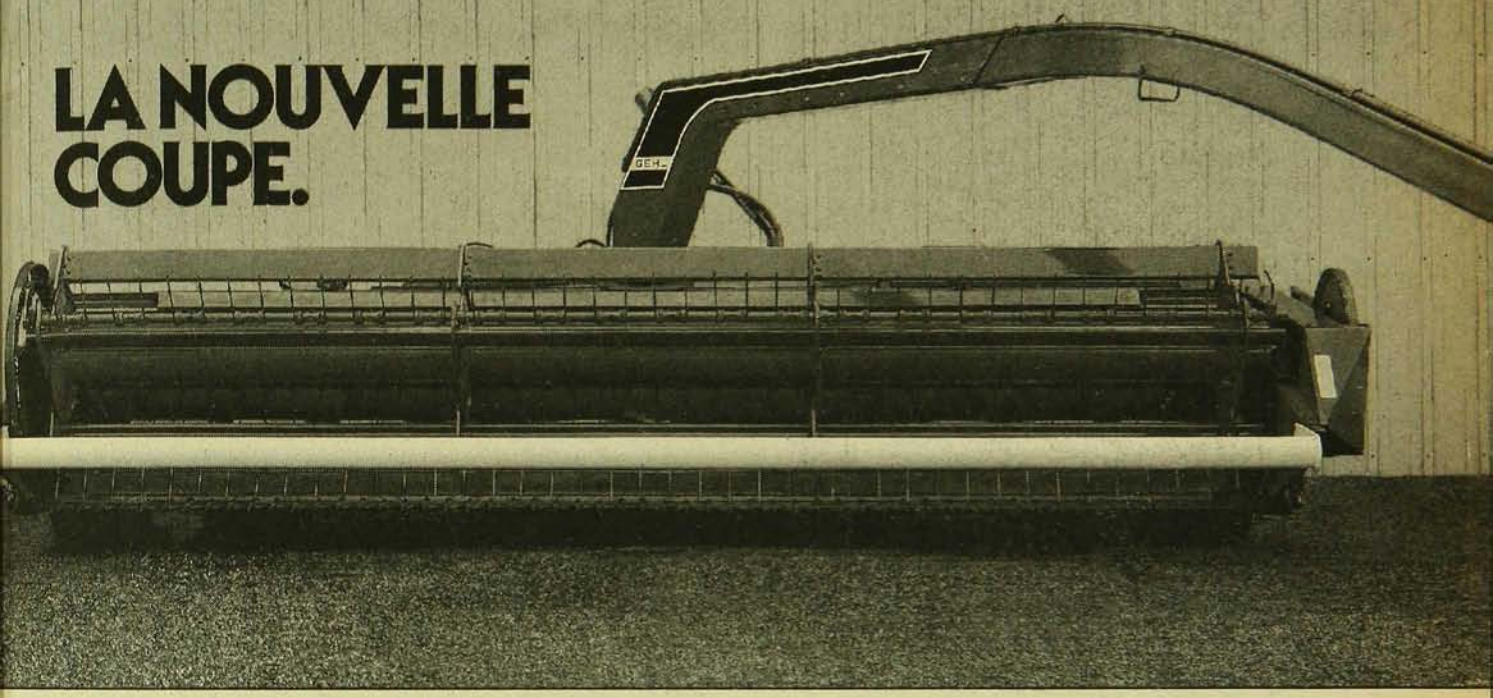
12- Un sac de plastique est attaché à chaque tube de distribution de la semence, en détachant chacun des tubes de leur réceptacle sur le disque ouvre-sillon.



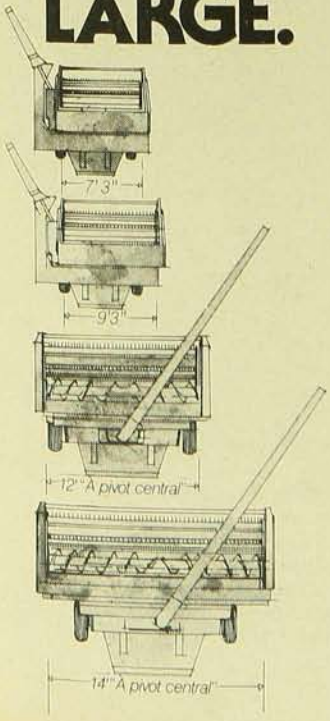
13- L'un des côtés du semoir est alors soulevé à l'aide d'un cric. Il s'agit de faire tourner manuellement la roue autant de fois que nécessaire pour représenter une distance équivalant à 100 mètres (l'hectare étant une superficie de 100 mètres de longueur par 100 mètres de largeur). Ce nombre de tours est établi en divisant 100 mètres par la distance que représente un tour de roue.

GEHL

LA NOUVELLE COUPE.



ET VOUS OFFRE UN CHOIX PLUS LARGE.



Les bonnes nouvelles Gehl—nous sommes maintenant l'unique source pour vos besoins d'équipements à foin. Nous avons ajouté une nouvelle ligne de quatre faucheuses-conditionneuses silencieuses.

Choisissez une faucheuse conditionneuses entièrement hydraulique de 14' pieds de largeur. La coupe à double action vous permet d'atteindre 1,820 coupes à la minute pour une opération silencieuce et plus rapide.

Ou bien coupez à travers vos champs avec la nouvelle 12' pieds entièrement hydraulique.

Ces deux modèles sont entraînés par un pivot contral et vous permet la coupe de la gauche ou de la droite de votre tracteur, tout en vous offrant les qualités de l'unité automotrice à un prix d'unité traîné.

Si vous désirez une faucheuse-conditionneuse de 7' pieds ou de 9' pieds—Gehl est toujours le bon choix.—Le rabatteur est ajustable à la largeur maximale afin de vous permettre un meilleur conditionnement de tous genres d'ensilage de foin.

Avez-vous besoin de performances d'une faucheuse à disques? Informez-vous de la faucheuse à disques Gehl.

Quel que soit votre besoin Gehl offre le modèle qui vous convient. Mais pourquoi nous croire sur parole? Postez le coupon ci-dessous et voyez vous-même ce qu'une faucheuse Gehl peut faire.

_____ Je désire une démonstration
_____ S.V.P. envoyez des dépliants
_____ Je suis un étudiant

Nom_____

Adresse_____

Ville_____ Prov_____

Code_____

Tel: (____)_____

Postez à: Gehl Company, 124 Labrosse, Pointe-Claire, Qué. H9R 1A1

3023-33

RALLIED FARM EQUIPMENT SALES PARTS SERVICE

British Columbia, Alberta, Manitoba and Saskatchewan
1920 1st Avenue
Regina, Saskatchewan
306-525-1535

Québec et Provinces Maritimes
124, Ave., Labrosse
Pte-Claire, Québec
514-697-5320

GEHL®

Gehl Company, West Bend, WI 53095



14- Dans chacun des sacs, on a les graines qui auraient été semées sur chaque rang si le semoir avait parcouru la même distance dans le champ. Les sacs sont comparés les uns aux autres pour déceler toute différence. Pour une plus grande précision, chacun de ces sacs pourrait être pesé individuellement.

Exemple de calibration

Dans le cas de notre semoir, la distance mesurée pour un tour de roue complet équivalait à deux mètres. Il fallait donc 50 tours de roue pour franchir une longueur totale de 100 mètres.

Le poids total des graines alors recueillies était de 3,5 kg, pour ces 50 tours de roue.

Le semoir, d'une capacité de 20 rangs espacés de 6'', couvrait une largeur réelle de travail de trois mètres. Le poids des graines recueillies, 3,5 kg, représente donc la quantité de graines qui aurait été semée sur une bande de 3 mètres de largeur et 100 mètres de longueur. Pour obtenir la quantité totale de graines semées sur une superficie de un hectare, il faut multiplier la quantité mesurée par le nombre de passes nécessaires pour couvrir une largeur de 100 mètres. On obtient cette donnée en divisant la largeur de 100 mètres par la largeur du semoir. Dans notre exemple, le taux de semis à l'hectare est donc le suivant:

$$\text{Taux d'application à l'hectare kg/ha} = 3{,}5 \text{ kg} \times \frac{100 \text{ mètres}}{3 \text{ mètres}}$$

$$116{,}5 \text{ kg/ha} = 3{,}5 \text{ kg} \times \frac{100}{3}$$

D'où la formule générale:

$$\text{Taux d'application à l'hectare kg/ha} = \text{Poids mesuré des échantillons recueillis (kg)} \times \frac{100\text{m}}{\text{largeur du semoir (m)}}$$



15- Les sacs sont pesés par groupes de 4 ou 5 (selon le nombre de rangs sur le semoir). Cette procédure permet de comparer le débit recueilli de chaque tube distributeur. Le poids total de l'ensemble des sacs représente la quantité de semence qu'aurait appliquée le semoir s'il avait parcouru 100 mètres sur le champ. Il ne s'agit plus que d'effectuer quelques calculs simples pour connaître le débit à l'acre comme le démontre l'exemple suivant.

Il faut une heure environ pour effectuer les vérifications suggérées et calibrer le semoir. Considérant les économies possibles, c'est sûrement une heure très payante.

case

Consultez ces spécialistes de tracteurs Case

QUÉBEC

Louiseville
Equipement Malbeuf Inc
771 est, Boulevard
819-228-4592

Plaisance
Garage Leonard Menard
C P 39
Route 148
(Cté Papineau)
819-427-6448

Rivière du Loup
Tardif & Frères Inc.
Cté Rivière du Loup
418-862-7273

Robertsonville
Centre Agricole Robertsonville
418-335-7516

Ste-Anastasie
Elphège Boissonneault
Cté Mégantic
819-389-5793

Ste-Angèle de Mérici
Roland Pigeon Enrg.
Cté Rimouski
418-775-2218

St-Anicet
J.R. Caza & Frères Inc.
Cté Huntingdon
514-264-2388

St-Célestin
Charles Lafond
Cté Nicolet
819-229-3664

Ste-Claire
Garage Paul Lemelin Inc.
Cté Dorchester
418-883-3312

St-Esprit
Les Equipements R. Marsan Inc.
164 Rivière Nord
514-839-2294

St-Georges Est
Equipements F. Côté Inc
34 Boul. Lacroix
418-228-2001

St-Hugues & Ste-Rosalie
Garage P.A. Fontaine Inc
Cté Bagot
514-794-2123

Ste-Marguerite
Dorchester Equipment
Cté Dorchester
418-935-3336

St-Rémi
H. Dubois & Fils Ltée
Cté Napierville
514-454-2442

Trois-Pistoles
Garage Henri Rousseau
Cté Rivière du Loup
418-851-3842

de Case ... le spécialiste des tracteurs



MODÈLE	1690	1490	1390	1290	1190
Hp à la p.d.f.	90** (67 kW)	70* (52 kW)	60* (45 kW)	53** (39 kW)	43* (32 kW)
Cylindrée	329	219T	219	219	164
Régime nominal (r/min)	2300	2200	2200	2200	2200

*Essai officiel **Evaluation du fabricant

Cinq tracteurs au rendement exceptionnel



La boîte synchro à 12 vitesses est standard.

Ces cinq tracteurs universels de Case vous donnent un rendement exceptionnel au champ, grâce à leur robustesse, à la puissance de leur moteur, à leur faible consommation, à leur équipement standard et à leurs options. Essayez-en un et faites l'expérience d'un siège vraiment confortable, de commandes commodes et de dimensions spacieuses. Découvrez la grande puissance de travail de l'option TAM (traction avant mécanique), offerte sur le 1290, le 1390, le 1490 (ci-dessus) et le 1690. Examinez les cabines et la boîte servo offertes en option sur le 1490 et le 1690.

Le concessionnaire Case vous attend pour vous montrer ces tracteurs de préparation du sol, de manutention et de récolte qui font plus que donner satisfaction à leurs propriétaires.



Commande manuelle et pédale d'accélération sont standard.



La p.d.f. indépendante à arbre réversible donnant le choix de deux régimes, 540 et 1000 r/min, est standard sur les modèles 1390, 1490 et 1690.

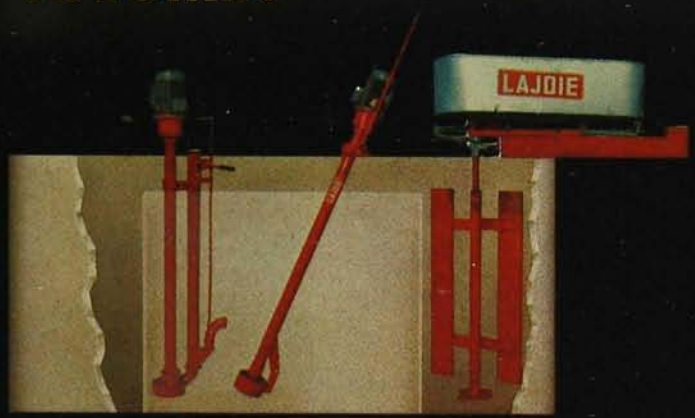
J I Case Canada
Une Société Tenneco Canada Inc.
240 Henderson Drive Régina SK S4P 3M3

TENNECO

case

LAJOIE ...le choix par excellence !

ROTOMIX



UNE SOLUTION PRATIQUE

Le système de traitement du fumier liquide ROTOMIX facilite grandement la manutention des fumiers. La surveillance réduite lors des nettoyages accroît l'efficacité de vos opérations. Par sa pré-fosse HYDRODYNAMIQUE, le système est propre. Son entretien est minime et sa construction robuste ... comme le veut la tradition.

PURINJECT



... RENTABILITÉ ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.

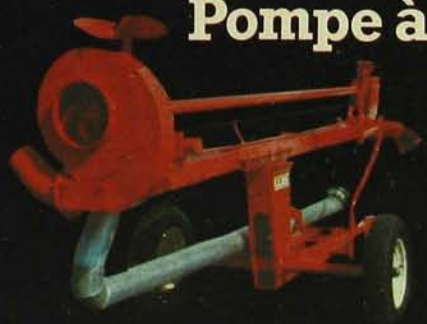
La méthode du PURINJECT, de conception unique et avant-gardiste réduit les pertes du lisier causées par l'épandage en surface ou l'irrigation avec jet. L'enfouissement est fait sur une largeur de 8 pouces et le lisier est placé plus près des racines du plantule. PURINJECT diminue le déplacement du sol en surface.

Evacuateur



Système unique de cylindres à action synchronisée fonctionnant sans trappe. Système hydraulique avec pompe à débit variable fournissant jusqu'à 25 tonnes de poussée avec un moteur de 7.5 HP. Aucune fosse requise à l'installation. Couteau trancheur pour les fumiers très pailleux. Chambre d'emmagasinage de grande capacité. Tuyau d'évacuation de 12 pouces, s'installe dans toutes les directions (360°).

Pompe à hélice



La pompe agitatrice est équipée d'une hélice d'une grande capacité de déplacement; elle agite et pompe à la fois. Peut être actionnée avec un tracteur de 50 à 90 HP à 540 r/min. Capacité de 2000 gal/min.; la vidange de la plupart des fosses à lisier se fait très rapidement. La manutention est faite au moyen d'un seul contrôle. Profondeur disponible: longueur 10 ou 12 pieds. Fabriquée sur mesure.

Une description plus détaillée de ces produits peut vous être fournie par votre concessionnaire LAJOIE ou en écrivant chez LAJOIE Limitée.

LAJOIE

ROBUSTE PAR TRADITION

LAJOIE LIMITEE
263, rue St-Isidore, St-Pie de Bagot
Québec, J0H 1W0

Viens jaser une minute!



avec **Maurice Hardy, agronome**

Les recettes faciles sont rares en agriculture

Des défis, des échecs, des recettes, des succès, ce sont là quelques-uns des aspects de ce qui se passe autour de nous et qu'on appelle des choses qui arrivent. L'agriculture est pleine de ces choses-là.

J'ai toujours été à l'affût des réalisations intéressantes des agriculteurs, réalisations qui originaient des défis à relever. D'un défi à l'autre, avec des outils de mieux en mieux adaptés, avec des connaissances de jour en jour approfondies et avec la conviction qu'il fallait souvent mettre de côté ses convictions et ses préjugés, le succès finissait toujours par couronner des efforts patients.

L'histoire des développements de presque toutes nos productions agricoles en fait foi: il y a eu des défis suivis de périodes de tâtonnements. Les recettes ont fait surface, on les a adoptées, puis le succès est venu confirmer la patience du chercheur, récompenser les efforts disciplinés du praticien.

Des défis, il y en a encore à relever. Il y a encore des outils à choisir, des techniques à développer, des préjugés à détruire. Dans nos cultures, on n'a qu'à regarder autour de nous pour constater tout le travail qui reste encore à faire pour que nos techniques soient à toute épreuve, pour que des recettes soient choisies non pour plaire au producteur mais pour respecter nos conditions de sol et de climat.

Certains cherchent la recette facile qui apportera rapidement le succès d'une production. On ne garde alors que les éléments faciles, spectaculaires, en s'imaginant que les autres, ceux qui ne se voient pas, peuvent être pour le moment négligés. On ne corrige que ce qui paraît, on choisit des éléments de recette, puis on se lance. À l'échec, on accusera le conseiller agricole, le vendeur, le voisin, les champions même de nous avoir mal informés, de ne pas avoir tout dit, somme toute d'être la cause de tous nos malheurs.

C'est enfantin de raisonner ainsi en agriculture, domaine où on travaille avec du vivant, avec du changeant. Il n'y a pas deux sols identiques, comme il n'y a pas deux terres identiques, pas plus que deux agriculteurs identiques. Alors, quand des recettes se promènent et qu'on est appelé à en choisir une, il faut être en mesure d'abord de faire un bon bilan de tous les éléments de ces recettes, d'extraire ceux qui s'adaptent à nos conditions, de bien identifier ceux qui, en s'adaptant à nos conditions, doivent être changés quelque peu, et enfin, il faut surtout essayer la recette globale en la respectant et en acceptant d'avance de ne pas atteindre le succès attendu, même de subir quelques échecs. Et quand on a pris toutes les précautions pour réussir, qu'on réussisse ou qu'on ne réussisse pas par la suite, on devra être assez généreux pour savoir toujours tirer les leçons qui s'imposent. Les succès ne sont jamais le fruit de la chance. Les bons résultats dont on ne sait d'où ils viennent sont du jeu de hasard tout simplement. Et là-dessus, on peut dire qu'il y en a qui sont plus chanceux que d'autres, mais en agriculture cette sorte de chance-là peut conduire à des échecs retentissants.

Chez nous, il y a eu des concours locaux et régionaux qui ont eu une très grande popularité; il y a eu des événements fort courus qui soulignaient le mérite des champions producteurs. Car ce sont des champions, ces agriculteurs qui acceptaient de se discipliner et souvent de faire des choses que leur entourage regardait avec scepticisme et ce, parfois durant plusieurs années, avant de venir recueillir les palmes des vainqueurs. Dans plusieurs régions, j'ai rencontré ces GRANDS de notre agriculture. Dans plusieurs régions, certains de ces GRANDS sont venus réguliè-

→

LAW

SECHOIRS

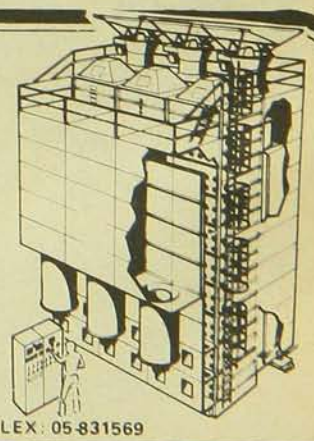
* Faibles consommations d'énergies * Systèmes modulaires
* Séchage rationnel garantissant une humidité homogène
* 1400 BTU/livre d'eau évaporée (essai officiel sur maïs 35/15)
* Modèles de 150 à 2000 boisseaux/heure en maïs 35/15

NETTOYEURS-CALIBREURS

* Pré-nettoyage, nettoyage, calibrage * Economies d'énergies au séchage
* Systèmes de dégommage, pas de vibrations * Montage et changements faciles et rapides
* Capacités de 100 à 5000 boisseaux/heure (nettoyage)

MANUTENTION

* Elévateurs à godets Sanfon * Vis en auge
* Transporteurs horizontaux à chaînes, à bandes, à câbles
* Capacités de 20 à 300 tonnes/heure
* Convoyeurs pneumatiques pour 50 à 250 mètres



EQUIPAGRO
2011, ROUTE 133
IBERVILLE, QUE., J2X 4B8 TEL.: (514) 347-4319 TELEX: 05-831569

COLLECTION SPECIALE DE LEGUMES
AVEC CATALOGUE GRATUIT

1 paquet	53.. BETTERAVE	Détroit rouge foncé	75¢
1 paquet	214.. CAROTTE	Nantaise ½ longue	75¢
1 paquet	432.. CONCOMBRE	Marketmore-70	75¢
1 paquet	512.. FEVE JAUNE	Beurre Précoce	75¢
1 paquet	608.. LAITUE FRISEE	Grand Rapids	75¢
1 paquet	825.. RADIS ROUGE	Cavalier	75¢

UNE VALEUR REELLE DE...$4.50

PRIX SPECIAL: $2.00

Chaque OFFRE SPECIALE vous permettra d'économiser sur l'achat de vos semences, en plus de recevoir GRATUITEMENT notre CATALOGUE en COULEURS de semences de fleurs, légumes et accessoires de jardins.

SEMENCES LAVAL INC.
3505 boul. St Martin Ouest, LAVAL Qué.
CODE POSTAL: H7T 1A2 681-4888 Code 514

COMMANDEZ PAR LA POSTE: Pas de C.R. (c.o.d).
1 collection, ci inclus $2.00.

NOM:

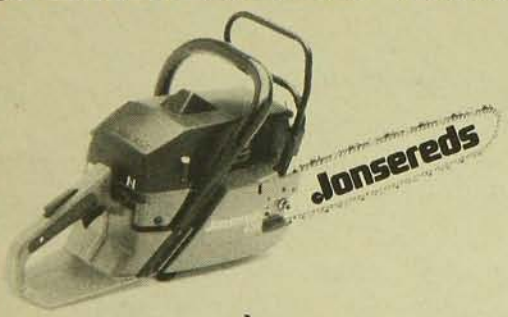
RUE ou Rte Rurale:

VILLE: PROV:

CODE POSTAL: CASIER POSTAL:

Cette offre expire le 15 avril 1983.

Jonsereds 630



COMPAREZ-LA À LA MEILLEURE TRONÇONNEUSE DE VOTRE CONNAISSANCE LA 630 L'EMPORTERA

* Grande vitesse de coupe
* Très légère
* Moteur super puissant
* Frein pour la chaîne — robuste et solide

josa CORPORATION LTD LTÉE

Bons territoires disponibles pour dépositaires actifs

C.P. 5500 - 180 rue Hamford
Lachute, P.Q. J8H 4B5
Tél.: (514) 562-8872-3-4

rement ou plusieurs fois chercher trophées et récompenses qui soulignaient le grand mérite d'avoir réussi ce qui devait, par la suite, être considéré comme des étapes importantes du développement de notre agriculture.

Au cours des 20 années qui ont suivi les années 50, on a connu à peu près partout un défoulement généralisé: la ville a émigré à la campagne et la campagne a fui vers la ville. On a vu des routes se construire, des fermes s'abandonner, d'autres s'agrandir, des spécialités s'installer, des industries se développer, des commerces prospérer. Ça bougeait partout, ça changeait partout... on était parti pour la gloire.

Des régions abandonnaient une partie importante de leur agriculture. D'autres prenaient de nouvelles tangentes en instaurant de nouvelles spécialités. On cherchait, on choisissait, puis on y allait à toute vapeur. L'industrie laitière s'est fait une nouvelle figure; les productions horticoles déménageaient, la culture fruitière se faisait "auto-accueillante", la production animale faisait des jaloux et de nouveaux riches. Dans certaines régions, quand la production laitière hésitait, que d'autres productions cherchaient leurs voies, des groupes se formaient qui ne voulaient pas laisser passer des occasions qui seraient reconnues par la suite comme de nouvelles orientations.

Pour n'en citer qu'une, le comté de Montcalm, on parlait tabac, porcs, lait, cultures industrielles, productions pour conserveries, productions horticoles. Certains commençaient à penser à des changements radicaux, d'autres rêvaient de laisser les vaches et de les remplacer par les porcs. On a cherché. Des conseillers régionaux et locaux y ont mis la main: les équipes de Jean-Guy Paquin, puis celles de François Bouchard, secondées par leur Société d'Agriculture et son âme dirigeante, "monsieur Jetté". Ensemble, cette région a cherché, étudié, voyagé. Des étapes ont obligé à des hésitations, à des choix difficiles. C'était le temps où la technique agricole faisait des pas de géant et où les agriculteurs, sans s'essouffler, se devaient de ne plus marquer le pas.

Les fermes ont montré un nouveau visage. Des jeunes sont venus, des bâtisses ont changé, de la nouvelle machinerie est apparue, des productions ont émigré: le pays a changé d'allure. Il y a des régions où l'évolution a été lente, d'autres où elle a été rapide, d'autres enfin où elle a suivi un rythme calculé avant d'atteindre le niveau des productions efficaces et permanentes. L'évolution demeurait continuellement ouverte aux réorientations nécessitées par les contraintes économiques.

Il y a eu Montcalm; mais il y a eu aussi les Bois Francs, Nicolet, la Mauricie, Rimouski, Hébertville et combien d'autres où des jeunes, bien préparés par l'environnement familial, éveillés aux possibilités de leurs régions et de leurs sols, ont su choisir leurs outils et leur vocation en fonction de leurs goûts et de leurs aptitudes. Outils, vocations auxquels se sont rapidement associés leurs conseillers agricoles.

La réussite, le succès est formé de plusieurs choses et à travers tous les changements vécus on ne pourra jamais inventorier tous les éléments qui ont déclenché les changements, qui ont corrigé des orientations. Les changements sûrs, les orientations précises, les défis réalistes, ça c'est l'affaire de gars alertes et "voulants", comme dirait Jean-Luc Cavanagh, de St-Omer.

Le club des 5000

Dans la région de Montcalm, on a aujourd'hui affaire à des producteurs de grande qualité. Jeunes ou moins jeunes, ça parle des expériences d'hier, des programmes d'aujourd'hui, des projets pour demain. Ça travaille,

→



Malgré ses dimensions, ce tracteur se manoeuvre très bien.

Dès que l'on monte à bord d'un tracteur International®, tout est différent. Et voici un tracteur utilitaire sur lequel on peut passer toute la journée sans se fatiguer.

La plate-forme de conduite est bien dégagée. Aucun levier qui gêne les genoux. Les commandes sont d'accès facile de chaque côté du siège. Et ce siège se règle selon le conducteur, pas l'inverse.

Les tracteurs International se manoeuvrent facilement, grâce à la direction assistée, aux servo-freins, à la boîte de vitesses synchronisées et au levier de rapports rapide, lent et marche AR. De plus, ils possèdent suffisamment de puissance pour entraîner un chargeur: pas besoin de deuxième pompe.

Ils travaillent dur, grâce à la détection de traction par barre de torsion, aux trois contrôles d'attelage et au moteur diesel International à couple élevé et qui donne à chaque tracteur de la Série 84 la puissance nécessaire aux travaux difficiles.

Offerts en six modèles, les tracteurs interlignes, toutes roues motrices, utilitaires et surbaissés, vous permettent de choisir celui qui vous convient. Demandez à votre concessionnaire IH de vous montrer les avantages judicieux de ces tracteurs de puissance moyenne International.

TRACTEUR	PUISSANCE À LA PDF* kW	HP
484**	31,3	42.4
584	39,2	52.5
Hydro 84	43,8	58.7
684	46,6	62.5
784	50,3	67.4
884	54,4	72.9

*Essai officiel
**Pas disponible en modèles interligne et 4 RM



Nous savons ce qu'il vous faut.

INTERNATIONAL HARVESTER CANADA

Fort bon...le WF

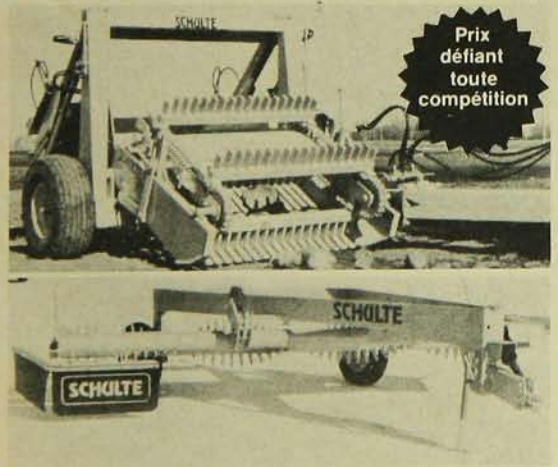


Un gros gin comme on l'aime

710 mL (25 oz) 10,90$ 1.14 L (40 oz) 17,30$

SCHULTE

ÉQUIPEMENT D'ÉPIERRAGE RÉPUTÉ



- Quinze années d'expérience dans ce genre d'équipement
- Expérimentation très poussée avant la mise en marché
- Construction robuste pour répondre aux conditions les plus exigeantes

FORANO AG

1495 Ste-Anne, Plessisville, Qué. G6L 3N4

S.V.P. m'adresser vos pamplets publicitaires ☐
Je serais intéressé à une démonstration sur ma ferme ☐

Nom _____
Adresse _____
_____
_____
tél: _____

ça voyage, ça étudie, ça se rencontre. On ne saurait compter le nombre de cours donnés aux agriculteurs et à leurs épouses, aux jeunes. Deux grands événements y marquent le passage des saisons: la grande journée champêtre d'été et la Fête des Moissons, à la mi-automne, où on souligne dans la joie la participation de douzaines d'agriculteurs à une série impressionnante de concours de production. Tout ça, chapeauté par les conseillers agricoles et la Société d'Agriculture.

Pour illustrer un peu où on en est rendu dans cette région, on soulignera la récente formation d'un "club des 5000". Il s'agit d'un club formé des producteurs de céréales dont les rendements **vérifiés et pesés** dépassent les 5 000 kilogrammes à l'hectare dans le blé et dans l'orge. Et dire qu'il y a à peine quelques années, de tels rendements étaient jugés impensables chez nous. Impensables aussi dans des productions qui avaient "quitté nos rives" depuis plus de 60 ans, devant l'impossibilité de remplacer l'avoine et les grains mélangés.

5 000 kilos à l'hectare, c'est 75 minots à l'acre de blé et 93 minots d'orge. Ici, j'en vois plusieurs dire que par chez eux, on a déjà eu de tels rendements. On a déjà connu des "évaluations" qui ressemblaient à ça, mais la récolte était jugée dans le champ; c'était une façon de juger du potentiel d'un rendement, de faire la distinction entre des bons et des meilleurs. Mais cette année, dans Montcalm, des juges étaient au champ, à la récolte, pour mesurer le champ, peser le rendement. Un tel concours paraissait tellement difficile qu'il a fallu plus de trois ans à l'agronome François Bouchard pour convaincre les intéressés à monter ce concours et à y intéresser des producteurs.

1982 a produit les deux premiers membres de ce "club des 5000": Jean-Pierre et Sonia Aumont, de St-Esprit, avec 5 337 kg/ha de blé (79,4 mts/a) et Claude et Denise Roy, de Ste-Julienne, avec 5 202 kg/ha d'orge (96,7 mts/a). L'irréalisable s'est réalisé. Les records existent pour être battus parce que les défis sont faits pour être relevés. L'agronome de Montcalm, Jennick Choquette, celui qui a hérité des défis lancés par ses prédécesseurs, vous dira que, pour participer à de tels concours, ça prend des producteurs qui n'ont pas de complexes.

Puisque des gens de Ste-Julienne et de St-Esprit et peut-être aussi d'ailleurs, ont réussi de tels rendements, pourquoi d'autres ne les réussiraient pas eux aussi? Chez vous, quelles sont vos performances? Et s'il vous plaît, pas des performances dans le champ seulement. Des performances "dans le carré à grain". Ce qui compte, ce n'est pas ce qu'on a pensé produire, ce qu'on était capable de produire, mais ce qu'on a réussi "à rentrer". Et quand on aura bien évalué ça, on pourra évaluer aussi la qualité des méthodes choisies. Ça finira par devenir **la recette** qu'on cherche depuis longtemps.

Les meilleurs plats sont formés d'un peu toutes sortes de choses. La recette peut mentionner des quantités, des ingrédients, le mode de cuisson, le contenant, mais il n'y a personne qui réussit "les beignes" comme ma tante Odile les faisait après avoir "épluché" des recettes officielles et les avoir ajustées à sa façon de mesurer et de brasser, façon qui devait s'accommoder des gestes qu'elle faisait en nous parlant de la parenté, de ses tapis ou de ses moutons. Pour les mêmes raisons, personne ne réussit les "grand'pères" comme cousine Denise et je ne retrouve plus la saucisse et le boudin qu'on faisait chez nous "au temps des boucheries".

La meilleure recette est toujours formée de grandes et de petites choses. Et avant tout, en agriculture, celui qui décroche les honneurs pour se classer parmi les bons producteurs, il aime son métier "pas pour rire".

Le Dual-Ciba-Geigy®...

à effet prolongé.

S'applique en pré-levée ou incorporée en pré-plantation.

UN HERBICIDE PUISSANT

Le Dual-Ciba-Geigy réprime les graminées annuelles pendant trois semaines de plus que tout autre herbicide. Parmi les mauvaises herbes réprimées on retrouve: sétaire jaune, verte ou géante, échinochloa pied-de-coq, panic capillaire, panic d'automne, morelle américaine et souchet.

APPLICATION DIVERSIFIÉE

Appliquez le même taux de Dual-Ciba-Geigy pour tous les types de sols et pour toutes les modes d'application.

En pré-levée: application en surface à l'époque des semis ou avant la germination.

Incorporation en pré-plantation: légère incorporation d'un seul passage dans les dix jours suivant l'application.

CULTURES VARIÉES

Le Dual-Ciba-Geigy peut être utilisé pour le maïs, la pomme de terre, le soya et les fèves blanches sans danger de résidus nocifs pour l'année suivante.

MÉLANGE OU APPLICATION SÉPARÉE

Pour un programme complet, Dual-Ciba-Geigy peut être combiné avec un herbicide qui contrôle les mauvaises herbes à feuilles larges, y compris celles qui sont résistantes aux triazines.

Le Dual-Ciba-Geigy à effet prolongé est vendu en bidons pratiques de 10 litres ou en fûts en plastique de 110 litres.



CIBA-GEIGY CANADA LTÉE. Division agricole, 6860 avenue Century, Mississauga, Ontario, L5N 2W5.

® Dual-Ciba-Geigy est une marque déposée de CIBA-GEIGY CANADA LTÉE. Lisez toujours le mode d'emploi avant usage.

Les poux...
ce n'est pas mon problème

par Jean-Louis Fréchette, mv
et Laurent Foisy, agronome



Gros plan de poux dissimulés entre les poils de la vache et occupés à sucer le sang au niveau de la peau.

Quand on demande à de bons éleveurs s'il leur arrive de constater la présence de poux dans leur troupeau laitier, leur réponse est généralement négative. D'autres ajouteront en voir très rarement.

Par contre, beaucoup d'éleveurs qu'on pourrait qualifier de moyens ou ordinaires, s'empressent de répondre eux aussi que leurs animaux n'ont pas de poux. Avaient-ils procédé à une vérification de chaque animal pour avancer une telle réponse? Ça, c'est autre chose.

Pourtant, il n'est pas rare de constater que des animaux admis en clinique sont littéralement envahis par les poux. Naturellement, ces animaux vivent surtout dans des bâtiments où les règles élémentaires d'hygiène ne sont pas respectées: les animaux ne sont pas tondus, etc.

Depuis plusieurs mois, l'effet résiduel de certains insecticides appliqués au cours de l'été pour combattre les mouches et qui peuvent aussi détruire les poux, est disparu. De plus, depuis l'automne, les animaux vivent en réclusion, les uns contre les autres, dans un même bâtiment où la propagation des poux d'un seul animal porteur peut presque se généraliser.

Pour toutes ces raisons, peu importe la catégorie d'éleveurs à laquelle on croit appartenir, le temps est venu de s'intéresser aux poux.

La vie des poux

Chez les bovins, on rencontre deux espèces de poux. Les poux suceurs (photo 1) se reconnaissent par leur couleur foncée et le fait qu'ils enfouissent la tête dans la peau pour en sucer le sang. Ils passent la majeure partie de leur vie sur l'animal, plus particulièrement dans la région de la tête et du cou. Les oeufs, ou lentes, sont pondus sur les poils tout près de la peau. La période d'incubation dure environ 15 jours. A leur naissance, les jeunes poux sont identiques à leurs parents avec la seule différence qu'ils sont beaucoup plus petits et on les retrouve surtout sur les animaux plus âgés.

Les poux broyeurs (photo 2) ont le corps de couleur crème ou beige et la tête rouge. Leur période d'incubation dure de 12 à 14 jours. Contrairement aux suceurs, les broyeurs voyagent sur tout le corps de l'animal, peu importe son âge, et ils se nourrissent de squames détachées et de débris.



1- Le pou "suceur" se retrouve généralement sur la tête et le cou de l'animal.



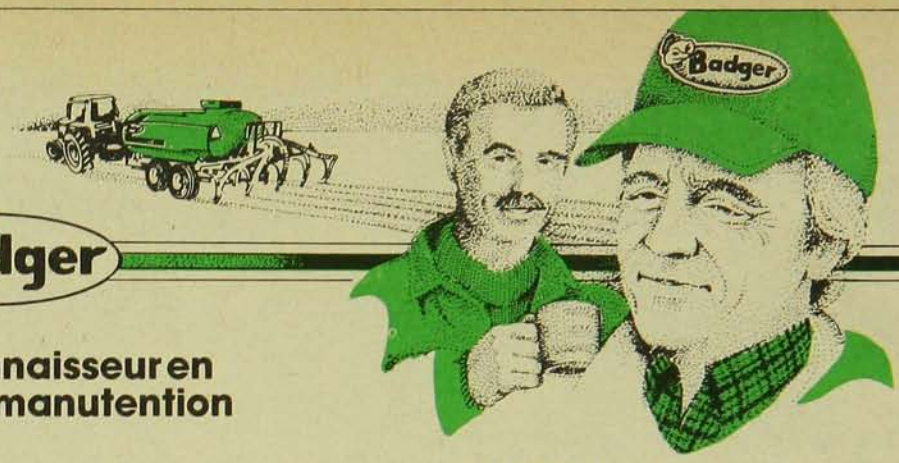
2- On retrouve le pou "broyeur" un peu partout sur le corps de l'animal.

Opération vérification

Il est assez rare de trouver des poux chez tous les animaux d'un troupeau. Il semble que certains résistent à leur présence ou qu'ils sont de mauvais hôtes. Par contre, d'autres animaux sont à chaque année les premières victimes des poux. C'est un peu le même phénomène qu'on rencontre chez les enfants qui fréquentent une école où il y a épidémie de poux: certains en sont victimes à chaque fois alors que d'autres enfants en sont toujours épargnés.

Point n'est besoin d'être entomologiste pour déceler la présence des poux puisqu'on les voit et les reconnaît à l'oeil nu. En pratique, il est sage d'examiner en premier les animaux ayant mauvais poil, et ceux qui se grattent fréquemment. Il suffit de relever les poils des régions de la tête et du cou et d'observer au niveau de la peau; c'est là que les "suceurs" se nourrissent. A ces endroits, on peut aussi trouver des poux "broyeurs"; cependant, une façon simple de déceler la présence de ces derniers consiste à faire l'examen du pourtour de la queue, le soir, à l'aide d'une lampe de poche.

Après avoir noté la présence de poux, on constatera généralement que les animaux atteints, particulièrement ceux âgés entre 12 et 24 mois, accusent des retards de croissance qu'on peut évaluer à 225 g (1/2 livre) par jour. →

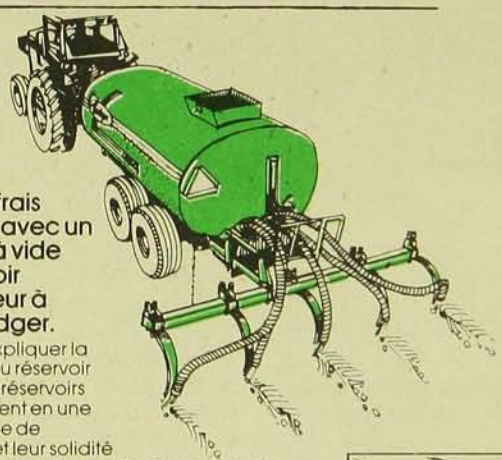


Parlez au connaisseur en systèmes de manutention du fumier

Il ne suffit plus d'acheminer le fumier! La solution est de l'acheminer avec profit.

Badger Northland veut vous aider à faire la guerre aux comptes élevés d'engrais grâce à un système de manutention du fumier liquide qui vous économise **temps, travail** et **argent**! Eh oui, avec l'équipement de manutention du fumier liquide Badger, vous pouvez efficacement tirer pleine valeur du fumier produit à votre ferme. Vous pouvez acheminer avec profit à l'aide d'un système pour fumier liquide Badger.

Les concessionnaires Badger offrent les meilleurs programmes de financement disponibles dans leur domaine!

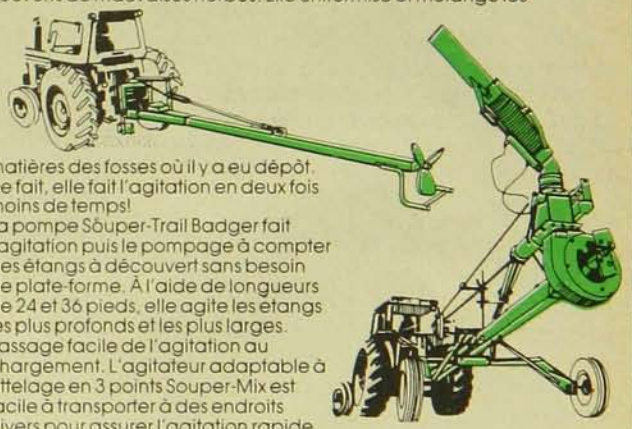


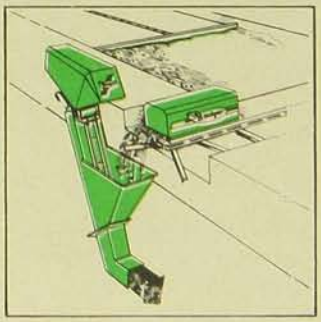
Moins de frais d'engrais avec un réservoir à vide ou réservoir d'épandeur à fumier Badger.

Comment expliquer la supériorité du réservoir Badger? Les réservoirs Badger existent en une vaste gamme de grandeurs, et leur solidité intégrée leur vient des patins de soutien de pleine longueur et de leur train intérieur massif. Les essieux tandem, sur la plupart des modèles, facilitent le remorquage. Tous les réservoirs Badger sont doublés à l'intérieur d'un enduit spécial résistant aux acides qui prolonge leur durée. Les réservoirs Badger à injecteurs portés à l'arrière s'opposent au tassement des roues, évitent que les pneus enlèvent le fumier des sillons, et ils gardent le fumier à l'écart du conducteur.

L'équipe parfaite: pompe Souper-Trail et agitateur Souper-Mix de Badger!

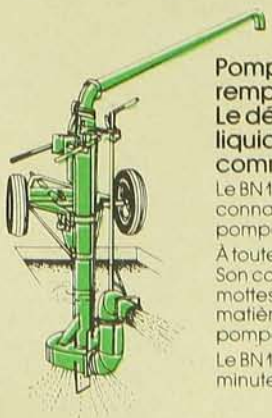
Pourquoi consacrer des milliers de dollars de plus à une grosse unité coûteuse quand vous pouvez accomplir mieux encore le travail avec une Souper-Trail et un Souper-Mix pour une fraction du prix?
L'équipe parfaite de Badger transforme vite en une boue bien fluide les étangs à fumier fortement encroûtés et couverts de mauvaises herbes. Elle uniformise et mélange les matières des fosses où il y a eu dépôt. De fait, elle fait l'agitation en deux fois moins de temps!
La pompe Souper-Trail Badger fait l'agitation puis le pompage à compter des étangs à découvert sans besoin de plate-forme. À l'aide de longueurs de 24 et 36 pieds, elle agite les étangs les plus profonds et les plus larges. Passage facile de l'agitation au chargement. L'agitateur adaptable à attelage en 3 points Souper-Mix est facile à transporter à des endroits divers pour assurer l'agitation rapide et efficace des étangs.
La manutention du fumier liquide est **efficace**, **économique**, et **rapide** avec **l'équipe portative parfaite de Badger:** Souper-Trail et Souper-Mix!





La manutention du fumier est plus efficace avec le système de râclage et de transfert Badger.

Le nouveau système de râclage et de transfert Badger est idéal pour les exploitations laitières, bovines et porcines. Le râcloir peut être actionné de façon automatique ou manuelle pour acheminer le fumier de l'étable au système de transfert. Dès lors, la pompe à piston Pow-R-Ram fait passer le fumier à l'étang ou bien à la construction d'emmagasinage. L'équipement Badger pour fumier liquide peut servir comme système complet ou par éléments particuliers dans les exploitations existantes.



Pompage, agitation et remplissage. Le déchiqueteur/pompe à fumier liquide, Badger BN103 est flexible comme pas un.

Le BN103 Badger fait tout à lui seul et on ne connaît rien de plus près du système de pompage global.

À toutes fins pratiques, on ne peut l'arrêter. Son couteau "Super Charged" hache les mottes, les solides et la litière et pousse les matières vers le rotor de la pompe, pour un pompage de forte capacité.

Le BN103 Badger remplit en moins d'une minute un réservoir de 3000 gallons!

Badger Northland - "Nous faisons les normes"

Informez-vous de nos conditions de financement! Badger fait crédit à l'efficacité sur la ferme.

Découpez et postez à:

Badger®
Badger Northland Inc.
1215 Hyland Avenue
Kaukauna, WI 54130, US

Faites-moi parvenir de la documentation sur:

- ☐ Agitateur/pompe BN103
- ☐ Citernes à lisier
- ☐ Agitateur Souper/Mix
- ☐ Agitateur/pompe de lagune Souper-Trail
- ☐ Système raclage et transfert

Nom _____ ☐ Étudiant

Adresse _____

Localité _____ Prov. _____ Code postal _____

Téléphone ( )

LB3/3

UNE VÉRITABLE PROTECTION
CONTRE LES CARENCES MINÉRALES!

MINÉRAUX PURINA*

RENTABLE

• Les minéraux Purina sont composés d'ingrédients offrant une valeur biologique relative (VBR) élevée. Leur haut niveau de qualité vous assure un meilleur rendement de vos animaux.

EFFICACE

• Les 54 ans qu'a consacré Purina à la recherche et au développement des minéraux constituent votre meilleure garantie de leur efficacité — vos animaux profiteront au maximum de leur contenu nutritif.

COMPLET

• Les minéraux Purina sont disponibles pour les vaches laitières, les porcs, le bétail, les chevaux, les moutons et les chèvres.

PRATIQUE

• Les minéraux Purina sont livrés dans des sacs de plastique pour mieux conserver la qualité des éléments nutritifs.

Ralston Purina Canada Inc.

Marque de commerce de la compagnie Ralston Purina Canada



BIENVENUE À BORD!

Une cabine Laurin avec ses deux portes, essuie-glace, pantographe avant, chaufferette, air pressurisé, vous gardera au chaud l'hiver et à l'abri de la poussière l'été.

Voyez nos distributeurs: Kubota, White, M.F., J.D., Inter, Ford, Case, Leyland, Allis-Chalmers et Fiat.

LAURIN

MACHINERIE LAURIN INC.
VILLE DE LAVAL

Opération éradication

Si on doit tondre, étriller ou brosser, il faudra le faire à un endroit où il n'y a pas d'animaux car on sait que les poux adultes peuvent vivre en dehors de leur hôte aussi longtemps que cinq à sept jours.

Grâce aux progrès de la science, les méthodes empiriques qu'utilisaient avec une efficacité discutable nos grands-parents en préparant des décoctions de tabac ou de savants mélanges d'huile de lin et d'huile à lampe, sont remplacées par des produits prêts à utiliser et surtout très efficaces.

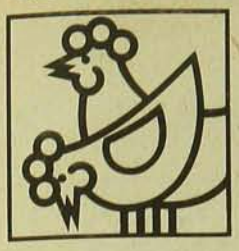
Les produits employés aujourd'hui contiennent un des insecticides suivants: carbaryl, crotoxyphos, coumaphos, fenthion, pyrethroïdes, permethrin, malathion, trichlorfon et rotenone (ce dernier est toxique pour les porcs). Les uns sont utilisés sous forme de poudre, d'autres sous forme liquide. Peu importe la forme, l'important est de s'assurer que le produit est appliqué à rebrousse-poil et qu'il pénètre jusqu'à la peau de l'animal au complet.

Pourquoi traiter l'animal au complet alors qu'on dit que les poux se tiennent sur la tête, le cou et au pourtour de la queue? Tout simplement parce que si on ne traite que ces parties, les poux migreront ailleurs, surtout à l'intérieur des pattes.

Que chacun de ces produits soit merveilleux, nous en convenons. Cependant, tous ont diverses particularités qu'on n'a pas le droit d'ignorer. Les uns ne peuvent pas être employés sur des veaux de moins de trois mois; d'autres doivent être appliqués une seconde fois, 15 jours après le premier traitement, ou encore exigent une période d'attente de 35 à 45 jours avant de répéter. Certains ne peuvent être employés que chez les bovins de boucherie et les bovins non en lactation.

Il existe même des races, comme la Brahmane, qui sont hypersensibles aux phosphates organiques, etc. Pour toutes ces raisons, on ne saurait être trop vigilant et lire attentivement les recommandations et les précautions précisées sur l'étiquette du produit qu'on choisira d'utiliser. □

aviculture



Les niveaux de tolérance des éléments mineurs

Les éléments mineurs, en très petites quantités, peuvent être essentiels dans les rations pour volailles. En excès, ils peuvent être toxiques. C'est la conviction de M. W. Neathery et W.J. Miller, de l'Université de Georgie.

Dans l'alimentation du bétail et des volailles, on ne porte généralement pas assez attention aux niveaux des éléments mineurs. Bien que seulement quelques-uns (molybdène, fluor ou sélénium) peuvent fréquemment poser des problèmes, tous sont toxiques par nature.

Dans bien des situations réelles, la présence des éléments mineurs en quantité toxique peut devenir un problème. De tels cas se présentent lorsque la ration contient un supplément dans lequel entre une trop grande quantité d'éléments mineurs, quand on fait un usage non justifié de ces éléments tels que le cuivre et l'iode dans la médication, ou que l'on sert des déchets recyclés contenant beaucoup de certains éléments mineurs. Aussi, est-il nécessaire de connaître les niveaux maxima de tolérance de chacun des éléments mineurs lorsqu'on prépare des formules de ration.

Heureusement, observent Neathery et Miller, il y a une marge considérable entre les exigences minima d'une ration et le niveau de tolérance maximum.

On a passé en revue les effets produits chez diverses espèces animales, par l'assimilation de fortes quantités de cinq éléments mineurs. Voici en résumé les observations recueillies.

À cause de nombreuses interactions entre les éléments mineurs et entre ceux-ci et d'autres nutriments, aussi bien que des effets d'autres variables, la quantité maximum de chaque élément mineur susceptible d'être servie en nourriture en toute sécurité, varie considérablement selon les conditions. Souvent, l'un des premiers effets du niveau excessif d'un élément mineur est d'accentuer une déficience marginale en un autre élément mineur essentiel.

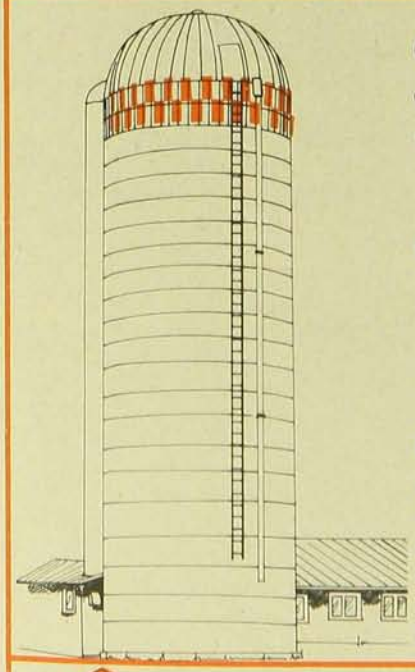
Dans bien des cas, sinon dans la plupart, la quantité d'éléments mineurs qui peut être servie sans danger n'a pas été déterminée avec précision sous bien des conditions. Néanmoins, on dispose généralement d'une information suffisante pour permettre d'évaluer raisonnablement les niveaux de tolérance dans la plupart des conditions.

Les variables qui, dans une ration, affectent les niveaux sécuritaires des éléments mineurs sont l'espèce animale, la race et l'âge, le nombre d'interactions entre les éléments mineurs et les autres éléments de la ration, la forme chimique de l'élément et la façon de servir l'élément.

Les niveaux maxima de tolérance correspondent aux niveaux qui peuvent apparemment être servis dans la plupart des situations pratiques, sans effets désagréables sur le comportement ou la santé des volailles. Dès lors, dans quelques situations, des niveaux plus élevés peuvent être servis sans mauvais effets. Généralement, si toutefois on dépasse ces niveaux, il est probable que des effets adverses se manifesteront rapidement.

Le cobalt

Dans la ration des poussins, disent les auteurs, des niveaux supérieurs à 5,0 parties par million (ppm) de cobalt ont réduit la croissance, alors que plus de 50 ppm furent mortelles. →



Construction Acton Ltée et J.M. Lambert inc. s'associent pour présenter

« MONSIEUR SILO » M.D.

L'association de Construction Acton Ltée et de J.M. Lambert Inc. permet de vous offrir à un prix économique une ligne complète de silos en DOUVES DE BÉTON de 12' à 24' de diamètre.

Principaux avantages de nos silos:

- Douves de nouveau concept
- Extra résistance
- Toit en fibre de verre disponible
- Gamme d'accessoires au choix
- Équipement spécial pour maïs-épi humide

Pour renseignements, contactez-nous à **(514) 546-2798 ou 546-3541**

CONSTRUCTION ACTON LTÉE
794 Route 139 nord, Acton Vale, Qué.
J0H 1A0 Tél.: (514) 546-7573 ou 546-2797

vous offre aussi
- Silos hermétiques et conventionnels en béton coulé
- Pré-fosses et fosses à purin
- Équipement de ferme Badger

JEAN-MARC LAMBERT INC.
190, rue Elvin, Drummondville, Qué.
J2B 6V3 Tél.: (819) 478-0661

vous offre aussi
- Réparation de toute construction en béton (silos et fosses)
- Achat et vente de silos en douves usagés
- Changements de diamètre de silos en douves usagés

MITSUBISHI

PRÉSENTE SES

NOUVEAUX MODÈLES

Le nouveau Mitsubishi MT 180HD à transmission hydrostatique



Plus:
- Moteur 3 cylindres pour rouler en douceur et sans bruit.
- Puissance diesel qui signifie économie et endurance
- Attelage 3 points catégorie 1
- 4 roues motrices

Et le prix du MT180HD est abordable!



MT250D

Voici les nouveaux puissants Mitsubishi catégorie intermédiaire

CARACTÉRISTIQUES

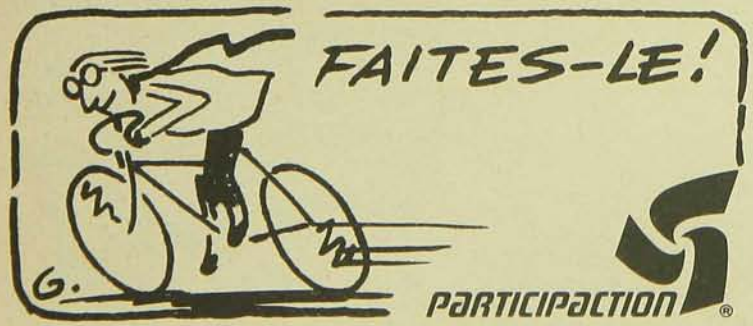
• Plate-forme du conducteur agrandie • Boîte de vitesses Synchromesh • Moteur diesel 3 cylindres • Attelage 3 points catégorie 1 • P.d.f. indépendante • 4 roues motrices • Régulateur d'effort de traction • Direction assistée.

LES MT210 et MT250D À PRIX INTÉRESSANTS!

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, ÉCRIVEZ À:

SUMITOMO CANADA LIMITÉE
1, Place Ville-Marie, suite 1925
Montréal, Qué. H3B 2C3
Tél.: (514) 878-3597

Nom:_____
Adresse:_____
Ville:_____
Cté:_____ Code_____
Téléphone:



On peut atténuer partiellement la toxicité du cobalt en augmentant l'apport de vitamines solubles dans les graisses à la ration, ou en ayant recours aux antioxydants. Un acide (Edta) et la cystine atténuent complètement la toxicité du cobalt chez les poussins. Les sources énergétiques (maïs ou sucrose) et protéiques (farine de soya et de poisson) eurent de très légers effets pour enrayer la toxicité découlant de l'apport de 100 ou 200 ppm de cobalt à des poussins, durant deux semaines.

Quoique les données soient limitées, on estime le niveau de tolérance maximum de cobalt dans la ration des poussins en croissance à environ quatre ppm.

Le cuivre

Au dire de Neathery et de Miller, la croissance des poussins ne fut pas entravée par la consommation d'une ration contenant 500 ppm de cuivre durant huit semaines. N'empêche que dans une autre expérience, un apport de 324 ppm de cuivre a ralenti la croissance des poussins à partir de quatre semaines. Dans une ration maïs-soya, le niveau minimum de toxicité fut de 500 ppm de cuivre; le poids des poussins ayant reçu 1 180 ppm de cuivre avait diminué de 40% à l'âge de 10 semaines.

Apparemment, les dindons peuvent tolérer un peu plus de cuivre que les poussins. Un niveau de 676 ppm n'a pas causé d'effets adverses, mais un niveau de 1 620 ppm fut toxique.

La tolérance des poussins et des dindons pour le cuivre est réduite considérablement par une diète pauvre en fer ou par la farine de poisson, sans addition d'un antioxydant. Pour les

→

dates à retenir

Mars, les 24 et 25: Congrès de l'Association des entrepreneurs en drainage agricole du Québec, à l'Auberge des Gouverneurs (centre-ville), à Québec

Mai, le 31: Colloque sur le porc, au CEGEP de Victoriaville

Juin, les 1er et 2: Congrès du porc, au Parc de l'exposition, à Victoriaville

Juillet, les 7, 8 et 9: Congrès de l'Association canadienne des producteurs de semences, à l'hôtel Loews Le Concorde, à Québec

"JE N'EN AURAIS AUCUNE AUTRE!"

Ross Miller, entrepreneur

"Je n'ai jamais cassé un seul doigt sur cette faucheuse-conditionneuse '489'.

"Au cours de deux saisons, cette 'New Holland' a coupé du foin pour plus de 130,000 balles et je n'ai eu à remplacer qu'une seule section de couteau. Cette tête se balance tout simplement sur le dessus des pierres."

La tête sur la faucheuse-conditionneuse Haybine® "489" de Ross Miller flotte facilement sur le terrain accidenté parce qu'elle est très légère. Les gros rouleaux conditionneurs de caoutchouc sont situés dans le châssis principal, et non pas dans la tête.

Le modèle 489 de 9 pieds et le modèle 474 de 7 pieds ont d'autres avantages en plus—des rouleaux entraînés par engrenages, le choix de fauchée ou andain, et de larges rouleaux conditionneurs.

"Et elle est rapide. Vraiment rapide. Je fais en moyenne environ cinq acres à l'heure. Je n'en aurais aucune autre. Si vous faites du travail à forfait, vous devez avoir du bon équipement."

Ross Miller n'utiliserait rien d'autre qu'une faucheuse-conditionneuse Haybine dans les champs de foin ondulés du sud de l'Ontario. Permettez à votre dépositaire Sperry New Holland de vous montrer comment cette faucheuse-conditionneuse peut aussi bien travailler dans vos champs.

Sperry New Holland est une division de la Sperry Inc.

SPERRY NEW HOLLAND



poussins et les dindons en croissance, 250 et 500 ppm respectivement seraient les niveaux sécuritaires de cuivre dans la ration.

Le fluor

Le fluor est un minéral qui s'accumule dans les os et les dents. L'importance de sa toxicité dépend de la densité de son ingestion. Aussi, le point de tolérance est inférieur pour les animaux d'élevage, comparativement aux animaux destinés à la mise en marché à brève échéance. Toutes les espèces tolèrent moins de fluor lorsque ce minéral est administré dans l'eau de breuvage, ou sous forme soluble comme le fluor de sodium.

Le niveau de tolérance le plus probable du fluor pour les volailles de toutes catégories est de 300 ppm.

L'iode

Les données sur le niveau maximum de l'iode dans les rations des volailles sont très limitées. Dans une expérience, les poussins ne furent pas affectés par l'apport d'iode à raison de 500 ppm jusqu'à l'âge de six semaines, ni par 180 ppm, de six semaines à la maturité et à la période de ponte. Un apport de 2 500 ppm a réduit de 30%, en 21 jours, la croissance des poussins, alors que 5 000 ppm d'iode diminua la croissance de 80% et augmenta la mortalité de 85%.

Étant donné que l'iode en grand excès se transmet aux oeufs, il faut faire bien attention aux rations pour pondeuses qui en contiennent. Aussi peu que 50 ppm d'iode dans les rations des poules réduit l'éclosion et la qualité des oiseaux. Bien plus, en faisant passer de 625 à 5 000 ppm l'apport d'iode dans une ration, il en résulte une baisse progressive de la production des oeufs, une diminution de la grosseur et de l'éclosion, et un arrêt complet de la ponte lorsque le niveau d'iode atteint 5 000 ppm. Apparemment, les effets toxiques d'un excès d'iode sur la production des oeufs s'estompent rapidement lorsque le taux d'iode redevient normal.

On estime à 150 ppm le niveau de tolérance de l'iode dans les rations pour poussins en croissance, et à 40 ppm dans celles destinées aux pondeuses. Ces taux équivalent à 438 et 133 fois les besoins des poussins et des pondeuses.

Le fer

Avec le cuivre approprié, un apport de 1 600 ppm de fer fut toléré par des poussins jusqu'à l'âge de quatre semaines; toutefois, avec un taux de cuivre de 5 ppm, aussi peu que 200 ppm de fer a diminué les gains en poids et a augmenté la mortalité de 10%.

Quoique les données disponibles soient limitées, le niveau de tolérance pour le fer dans les rations à volailles est d'environ 1 600 ppm, dans les conditions d'une diète dont la teneur en cuivre est normale.

J.B. Roy, agronome





Fiat: un choix judicieux

Les ingénieurs de Fiat sont fiers d'avoir conçu une gamme complète de tracteurs agricoles. Fiat vous offre plus de dix modèles de tracteurs diésels de 2 ou 4 roues motrices avec quels avantages! Une consommation de carburant réputée la plus économique! Une durabilité supérieure et une grande polyvalence quant à ses usages.

Une équipe fiable

Depuis plus de 33 ans la Coopérative Fédérée de Québec répond aux besoins des agriculteurs pour l'achat d'équipements, de machines ou de produits agricoles.

Fiat et la Coopérative Fédérée,
deux noms synonymes de confiance et de permanence.

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

Service des machines agricoles/1055 rue du Marché Central, Mtl, P.Q.

Des étangs d'irrigation à l'Île d'Orléans



texte et photos, Guy Jacob, agronome et ingénieur

Dans le cadre du programme Sol-Plus du MAPAQ, il est possible d'obtenir une subvention maximum de $1 000 par exploitation agricole pour la construction d'un bassin devant servir à des fins d'irrigation. Cependant, les horticulteurs de l'Ile d'Orléans ont su faire valoir que ce programme était mal adapté à leur situation, si bien que les autorités du ministère acceptaient, il y a trois ans, de mettre en place un programme spécial d'aide à la construction de tels étangs. En vertu de ce programme spécial, 50% des coûts, jusqu'à concurrence de $10 000 par exploitation agricole, étaient subventionnés. Cette intervention gouvernementale a suscité un grand intérêt chez les producteurs éligibles, si bien que la construction de plus de 100 nouveaux étangs a largement accru les réserves d'eau sur l'île.

Une situation particulière à l'Ile d'Orléans

Pour l'agronome Ephrem Melançon, la vocation horticole de cette région ne fait aucun doute. Situés à proximité du marché potentiel qu'est l'agglomération de Québec, les agriculteurs de l'île se sont toujours intéressés à l'horticulture. De plus, le sol y est propice à la production de légumes et de fruits comme la fraise et les pommes. Cependant, comme pour plusieurs autres régions à potentiel horticole, les pluies sont parfois insuffisantes. "À chaque année, les producteurs doivent subir une période de temps sec qui affecte les fruits et les légumes. C'est pourquoi l'utilisation d'un système d'irrigation s'impose dans presque tous les cas. Et pour qu'un système d'irrigation soit efficace, il faut de bonnes réserves d'eau, d'où la nécessité de creuser des bassins de grande dimension", conclut-il.

Mais sur l'île, on retrouve presque toujours du tuf à environ un mètre sous la surface du sol, rendant le creusage de bassins en profondeur particulièrement difficile et coûteux car seuls de très gros béliers ou pelles mécaniques peuvent faire le travail. Une telle contrainte et le désir de promouvoir l'irrigation dans ce milieu à vocation horticole, justifiaient aux yeux des autorités du MAPAQ l'élaboration d'un programme spécial. Il semble que les objectifs visés aient été atteints puisque plus de la moitié des horticulteurs qui ont fait creuser des bassins possèdent maintenant un système d'irrigation. Selon Ephrem Melançon, le nombre serait normalement plus élevé, n'eût été de la situation économique et des bas prix de certains produits agricoles, dont la pomme de terre en particulier.

L'étang d'irrigation diffère de l'étang piscicole

Le choix du site est particulièrement important pour l'aménagement d'un étang, surtout à des fins d'irrigation car il faut des sources d'approvisionnement en eau capables de rétablir le niveau le plus rapidement possible après une période d'arrosage. L'eau peut en effet provenir de la nappe phréatique, de sources souterraines, du ruissellement de surface, de l'écoulement d'un réseau de drainage et même de fossés ou ruisseaux de surface.

Même s'il est évident que les caractéristiques recherchées pour l'eau d'un →



L'agronome Ephrem Melançon est fier de la popularité qu'a connue le programme de creusage d'étangs d'irrigation à l'Ile d'Orléans. Sur la ferme de Michel Noël, à St-Jean, ce bassin servira à irriguer un champ de haricots.

AVCO NEW IDEA

QUÉBEC

LAURIER STATION
418-728-2210
Maheu & Frère Ltée

LENNOXVILLE
819-569-9611
Équipement B. Morin Inc.

NAPIERVILLE
514-245-3624
Garage Roch Fortin Inc.

RIVIÈRE-DU-LOUP
418-862-7273
Tardif & Frère Inc.

ST-ANICET
514-264-2300
J.R. Caza & Frère Inc.
(Div. Magasin)

ST-BARTHÉLÉMY
514-885-3202
Garage Pierre Dugré Inc.

ST-CASIMIR
418-339-2012
S.C.A. Régionale St-Casimir

ST-GUILLAUME
819-396-2185
Machinerie C. & H. Inc.

ST-HERMAS
514-258-2448
J. René Lafond Inc.

ST-HYACINTHE
514-774-5356
ou **GRANBY** 514-378-9822
Aubin & St-Pierre Inc.

ST-JEAN-PORT-JOLI
418-598-3321
Coop. Agricole de la Côte Sud

ST-VALLIER
418-884-3114
Meunerie Coop. St-Charles

STE-HÉNÉDINE
418-935-3633
Jos. Dubreuil & Fils Ltée

STE-MARTINE
514-427-2118
Les Équipements Aganier Ltée

VICTORIAVILLE
819-752-5575
Maheu & Frère Ltée

WOTTON
819-828-2661
Équipements Proulx & Raiche Inc.

ONTARIO

ALFRED
Bissonnette Farm Equip. Co.
613-679-2206

Autres renseignements - voyez le concessionnaire local Avco New Idea ou communiquez avec:

G.-W. Dubé
176, Fort St-Louis
Boucherville (Québec)
J4B 1R7

"C'est un fait... Nous mettons en balles tout ce que nous voulons."







Carl. - *La nouvelle presse 486 est formidable. Elle travaille à merveille dans le maïs-fourrage et le foin. Tout passe facilement dans sa large ouverture; ça permet d'avancer vite.*

Nous avons une autre presse — elle dort maintenant sous un arbre. Elle n'a plus ce qu'il faut pour nous être utile. Ma femme, Gail, fait 90 balles de maïs-fourrage avec la New Idea pendant le temps qu'il me fallait pour 30 balles avec l'autre marque.

Gail. - *La New Idea est facile à conduire. La récolte trouve d'elle-même son niveau dans la chambre de compression, de sorte qu'il est facile de produire à tout coup une belle balle uniforme.*

Carl. - *Avec certaines presses, il faut d'abord former un coeur de la largeur de la balle. C'est parfois difficile de la bien commencer; ça n'a jamais été un problème avec la New Idea.*

Nous faisons aussi des balles pour des voisins. Il nous arrive d'avoir à mettre en balles du foin trop humide — quand le voisin insiste. Des mois plus tard, il admet que le foin mis en balles avec la New Idea ne se gâte pas dans le milieu. C'est certain que les balles Avco New Idea vieillissent mieux.

Carl et Gail Halsted
Marshalltown, Iowa

C'est un fait: Vous pouvez faire de meilleures balles en deux grosseurs. Avec le modèle 486, des 5 x 6 pi (1,5 x 1,8 m) pouvant atteindre 1800 lb(815 kg). Avec le modèle 484, des 5 x 4 pi (1,5 x 1,2 m), jusqu'à 900 lb (410 kg). La masse varie selon la récolte.

C'est un fait: Le modèle 484 vous permet d'éjecter les balles sans reculer pour dégager l'andain. Vous faites plus de balles en passant moins de temps en marche arrière.

C'est un fait:
Le centre de la balle "respire". La balle vieillit mieux et garde sa valeur nutritive; le bétail s'en nourrit plus facilement. L'extérieur serré offre résistance à la moisissure et réduit les pertes.

C'est un fait: La chambre de compression fixe, à canal ouvert, a moins de pièces mobiles que les chambres réglables et permet de mieux commencer la balle.

C'est un fait: Des essais en laboratoire ont démontré que nos bandes moulées durent 40 fois plus que les bandes tressées comparables, d'où une économie de temps et d'argent.

C'est un fait: Vous auriez vraiment avantage à voir ces nouvelles presses chez le concessionnaire Avco New Idea de votre localité — sans tarder.

AVCO NEW IDEA®

Avco New Idea
420 S. First Street
Coldwater, Ohio 45828, US

Les faits sont éloquents

bassin servant essentiellement à des fins d'irrigation sont différentes de celles d'un étang servant à l'élevage de poissons ou même de celles d'un lac artificiel utilisé à des fins purement récréatives, les techniques de construction demeurent sensiblement les mêmes que celles expliquées dans un article paru dans Le Bulletin de février 1982. La capacité de récupération d'un bassin d'irrigation prend toutefois une plus grande importance que dans les autres cas, tandis que la propriété de l'eau s'avère un facteur moins critique.

Le creusage de la majorité des bassins construits sur l'Ile d'Orléans fut effectué à l'aide d'un puissant bulldozer. La couche de sol arable est d'abord retirée pour servir à aménager les abords du site, ou encore pour combler certaines dépressions dans les champs environnants. Le tuf est ensuite enlevé jusqu'à une profondeur moyenne de quatre mètres environ. Le tuf récupéré peut servir à consolider les chemins de ferme ou encore les abords des bâtiments, ainsi que le périmètre du bassin. Contrairement aux lacs artificiels ou aux étangs piscicoles, aucune soupape de vidange n'est prévue. Seul un drain de trop plein sera installé pour assurer le contrôle du niveau.

Une couche de terre imperméable recouverte par le tuf sera appliquée contre les parois dans certains cas, pour retenir l'eau dans le bassin, mais la plupart du temps, cette précaution ne s'est pas avérée nécessaire parce qu'une importante partie du bassin se retrouve sous la nappe phréatique,ou encore parce que l'étang est alimenté par des sources souterraines qui maintiennent le niveau.

Un investissement rentable

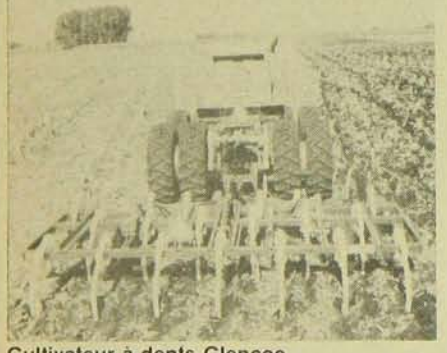
Le coût moyen de creusage d'un bassin de 30 mètres de largeur sur 50 mètres de longueur et 3 mètres de profondeur, s'établissait à environ $2 600 en 1982, selon les données établies pour l'Ile d'Orléans, dans des conditions de creusage probablement plus difficiles que celles rencontrées généralement dans l'ensemble de la province. Ce coût brut ne tient pas compte du versement de l'octroi. L'agronome Melançon est fermement convaincu qu'il s'agit là d'un investissement des plus rentables, car "le seul fait de permettre une récolte de certains fruits et légumes plus hâtive de quelques jours, accroît sensiblement le revenu puisque les prix sont toujours plus élevés pour les primeurs". La rentabilité de la construction d'un bassin pour fins d'irrigation, surtout avec une subvention, serait donc facilement atteinte dans un grand nombre de cas.

S'il est indéniable que l'irrigation permet en général l'amélioration des rendements et facilite la production de primeurs, l'aménagement d'un bassin présente également d'autres avantages dignes de mention. D'abord, toujours selon l'agronome Melançon, le creusage permet la récupération d'environ 1/2 hectare de sol cultivable. En effet, si le site est bien choisi, le bassin sera généralement localisé dans une zone où le sol demeure constamment humide à cause de la topographie, de la présence de sources ou de la nature du terrain. Le creusage d'un bassin contribuera donc à assécher les champs environnants où le travail du sol était préalablement difficile, sinon impossible. De plus, le sol arable récupéré et utilisé pour combler certaines parties basses d'un champ améliore d'autant ce même champ. Enfin, le matériel granulaire ou le tuf extraits servent à consolider des chemins de ferme ou les abords des bâtiments. Voilà autant de bénéfices à considérer.

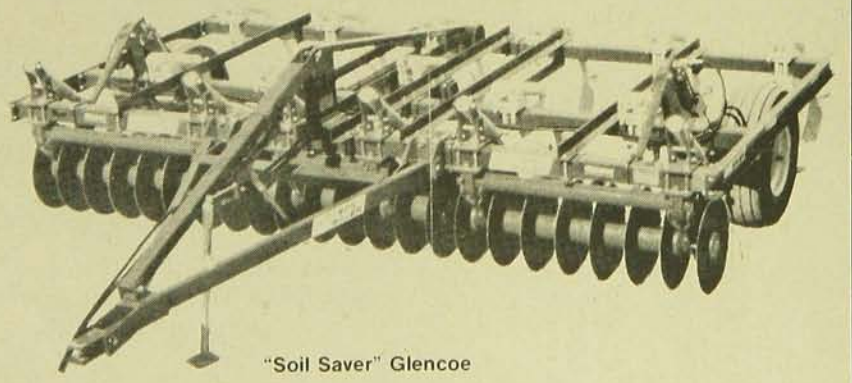
On pourrait également ajouter dans certains cas qu'un bassin ou un étang situé près des bâtiments s'avère un excellent moyen de protection en cas d'incendie. Le bassin d'irrigation peut également servir à des fins récréatives sur la ferme et si les conditions d'eau le permettent, on peut y élever de magnifiques truites, mais ce n'est pas le but du programme. Toutefois, si ces avantages peuvent se greffer aux autres sans affecter l'objectif visé, pourquoi pas? □

Glencoe® - Little Giant Modèle 21

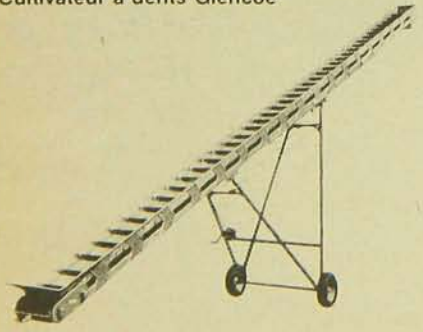
maintenant distribués au Québec par FORANO AG



Cultivateur à dents Glencoe



"Soil Saver" Glencoe



Élévateur "Little Giant Modèle 21"

FORANO AG 1495, rue Ste-Anne, Plessisville, Qué. G6L 3N4

Veuillez m'adresser votre documentation sur:

☐ Cultivateur à dents Glencoe ☐ "Soil Saver" Glencoe

☐ Élévateur "Little Giant Modèle 21"

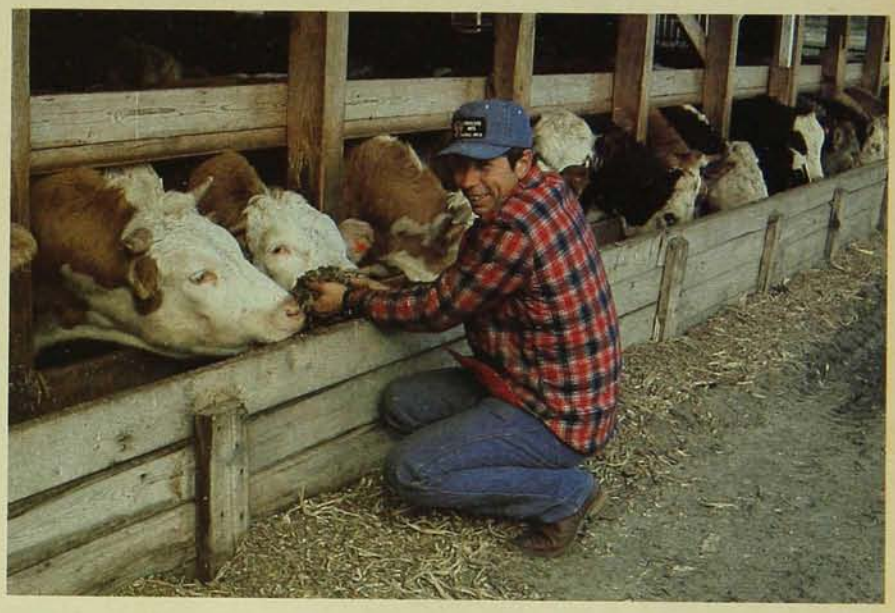
Nom _____

Adresse _____

Tél.: _____

Claude Allaire donne de la litière de volaille à ses bouvillons

par Joseph L. Saheb, agronome
photos, Nicolas Mesly



Depuis quelques années déjà, la possibilité d'utiliser plusieurs sous-produits, voire même des déchets animaux, en alimentation animale, a retenu l'attention de nombreux nutritionnistes. Cette alternative avait un double but: réduire les coûts d'alimentation des animaux de la ferme et tenter de résoudre en partie les problèmes de la pollution agricole.

Aujourd'hui, de nombreux sous-produits sont utilisés fréquemment dans l'alimentation du bétail: sous-produits de distillerie (drèches), pulpe de betterave, rebuts de pommes de terre et litière de volaille sont les exemples les plus frappants.

Dans la région de l'Assomption (région agricole no 10), la disponibilité de certains de ces sous-produits, comme la litière de volaille, alors que les coûts de l'alimentation traditionnelle n'ont cessé de grimper, ont poussé certains éleveurs de pointe à se tourner vers des sources moins dispendieuses. Ainsi, avec la prolifération des élevages avicoles qui représentent actuellement l'une des productions les plus importantes de la région, il ne fallait pas s'étonner de voir que bon nombre d'engraisseurs trouvent, dans l'utilisation de la litière de volaille, une alternative à la hausse sans cesse croissante de leur coût de production.

Claude Allaire, de La Plaine (l'Assomption), a été l'un de ceux qui ont envisagé l'utilisation intensive de la litière de volaille dans l'alimentation des bouvillons.

La petite histoire de Claude, dans le boeuf, a débuté par une expérience malheureuse à l'Ile d'Orléans, en 1976. Il faut rappeler qu'à cette période les parcs d'engraissement de la province avaient subi le contrecoup d'une baisse des prix du boeuf alors que l'Assurance-stabilisation des revenus agricoles n'intervenait pas encore dans cette production.

En 1977, Claude et son épouse, Lise, décident de revenir sur la ferme achetée quelques années auparavant à La Plaine. Tous deux se lancent alors dans la production du veau de grain et engraissent ainsi 300 têtes la première année. Mais l'expérience n'est pas concluante.

Par contre, riche de l'expérience acquise quelques années auparavant dans des "ranches" aux États-Unis, et le goût pour l'élevage du boeuf refaisant surface, Claude décide de profiter de l'aide du MAPAQ pour la construction d'un parc d'engraissement conventionnel, d'une capacité de 400 têtes. Il s'adjoint un employé qui lui assure une présence permanente sur la ferme et à qui il confie graduellement des responsabilités aussi nombreuses que variées. Quant à son épouse, il se fie à son esprit méticuleux et méthodique pour tous les travaux de comptabilité et de tenue de livres.

À côté du parc d'engraissement, deux silos-fosses de 50 x 165 pieds,

(suite à la page 39)



Le fumier de volaille est repris au tracteur pour être incorporé à d'autres ingrédients dans le chariot mélangeur.

DES CHAMPS PROPRES,



Maîtrise les mauvaises herbes les plus difficiles.

Avec Banvel, fini les mauvaises herbes à feuilles larges qui empêchent la croissance de votre maïs. Efficace, Banvel élimine les mauvaises herbes à feuilles larges les plus rebelles et les plus nuisibles. Il empêche entre autres, la pousse de l'abutilon et de certaines espèces résistantes à la triazine comme les chenopodes blancs, les amarantes à racine rouge et les petites herbes à poux.

Banvel vient aussi à bout des mauvaises herbes vivaces comme les chardons des champs et les liserons des champs.

Pratique, Banvel peut être utilisé à différents moments et de différentes façons: tel quel ou mélangé à d'autres herbicides, on peut aussi le vaporiser avant ou après la levée du maïs. En une seule application, au moment propice, Banvel enraye toutes les mauvaises herbes à feuilles larges.

Et de plus, son prix est très concurrentiel.

TOUTE LA SAISON.



Tout en facilitant la rotation des cultures.

Contrairement à l'atrazine, Banvel ne nuit pas à la rotation des cultures. C'est un avantage considérable lorsque vous choisissez la rotation des cultures plutôt que la monoculture du maïs.

Considérant la fluctuation des prix du marché des denrées agricoles, on doit maintenir la possibilité de produire la culture la plus profitable en temps voulu.

Bref, Banvel agit efficacement contre les mauvaises herbes à feuilles larges. Et c'est un investissement de premier ordre pour tout producteur soucieux d'augmenter le rendement de ses terres.

BANVEL.
La clé de la bonne récolte.



LE MEILLEUR POUR LE PIRE.

Avec le radial toutes saisons, tous-terrains Wrangler de Goodyear, vous pouvez vous aventurer n'importe où. Conçu par ordinateur pour rouler en douceur sur la grand-route. Mis à l'essai hors piste sur des sentiers. Un radial ceinturé d'acier. Plus résistant. Plus économe. Pour le travail ou le plaisir, pour oublier le pire, le pneu Wrangler de Goodyear, c'est le meilleur.

Le radial toutes saisons Wrangler pour camions légers.

GOODYEAR

QUALITÉ ET INNOVATION

d'une capacité de 1 800 tonnes métriques chacun, complètent la structure principale de l'exploitation. On y entrepose les fourrages de base, notamment l'ensilage de maïs et la litière de poulets de gril. Un ancien bâtiment de ferme est converti en quarantaine et un "corral" relie ce dernier au bâtiment principal.

La première année, Claude a acheté des bouvillons du réseau provincial d'encans. Depuis, il s'approvisionne dans l'Ouest et son oeil averti lui permet de choisir les meilleurs sujets et de fournir aussi d'autres éleveurs de la région en bétail de qualité. Son choix se porte sur des croisements de races lourdes, tels que Simmental X Charolais, au poids moyen de 550 lb (250 kg).

Ses sources d'aliments

L'ensilage de maïs acheté de l'extérieur, est transporté à la ferme par ses propres camions et entreposé dans les silos-fosses jusqu'à une hauteur de 12 pieds. Chaque voyage est soigneusement tassé au tracteur et les silos sont remplis le plus rapidement possible afin de provoquer la fermentation.

Quant à la litière de volaille provenant d'aviculteurs de la région, elle est livrée à la ferme à toutes les quatre semaines et entreposée en silo. Claude apporte une attention particulière au choix de ses sources d'approvisionnement en litière de volaille afin d'éviter la présence de déchets (bois, verre, métaux) qui pourraient causer de nombreux maux de tête. De plus, il estime primordial de faire effectuer régulièrement l'analyse des lots de litière utilisés, pour s'assurer de taux réels d'humidité, de protéine, d'énergie et de minéraux. La litière est entreposée en silos horizontaux, en tas de 6 à 10 pieds de hauteur et la fermentation dure environ six semaines avant l'utilisation.

Enfin, le grain (maïs, orge ou autre) servant à compléter les fourrages de base, est acheté sous forme humide des producteurs de la région. Il est entreposé également dans les silos horizontaux.

Avec son esprit inquisiteur doublé de celui d'homme d'affaires, Claude Allaire n'hésite pas à utiliser des aliments non conventionnels tels que les rebuts de pommes de terre ou certains grains de ferme comme l'orge ou le blé, quand le rapport prix/qualité s'avère intéressant. Il faut dire qu'à chaque tentative, il fait analyser les produits susceptibles de l'intéresser et demande alors à son agronome d'interpréter les résultats; il prend alors sa décision, travaillant ainsi en parfaite harmonie avec son conseiller technique.

Tout récemment, il a même décidé d'utiliser, à titre d'essai, de la pulpe de betterave surpressée provenant de la raffinerie de St-Hilaire.

Les tableaux 1 et 2 indiquent les résultats moyens des analyses en laboratoire de l'ensilage de maïs et de la litière de volaille.

Tableau 1
Valeur alimentaire moyenne de l'ensilage de maïs

	(%)
Matière sèche	19,3
Protéines brutes	2,1
Phosphore	0,07
Calcium	0,03
Magnésium	0,03
UNT	12,8

(suite à la page 42)



La série 10 est arrivée...

chez votre concessionnaire de tracteurs Ford.

Ford Tracteurs et équipement

Tourner la page pour connaître ces tracteurs.

ALFRED
Alfred Farm Equipment Co. Ltd.
R.R. N°1 • Tél.: (613) 679-4340
ALMA
J.B. Maltais Ltée
1315, rue DuPont sud • Tél.: (418) 662-2858
BROME-OUEST
Central Tractor & Machinery
R.R. N°2 • Tél.: (514) 263-1700
CAP-SANTÉ
Richard Piché Inc.
Route nationale N°2 • Tél.: (418) 285-1811
CHELMSFORD
Dubois Ford Tractor & Equip. Sales
R.R. N°2 • Tél.: (705) 855-2334
CHICOUTIMI
Gobeil Équipement Limitée
1773, boul. St-Jean-Baptiste •
Tél.: (418) 549-3956
DRUMMONDVILLE
Machinerie Simard Inc.
R.R. N°4 • Tél.: (819) 472-3224
EARLTON
Earlton Farm Supplies Ltd.
Route 11 • Tél.: (705) 563-2681 - (705) 563-2228
GRANBY
Aubin & St-Pierre Inc.
B.P. 69 — 241 St-Charles sud •
Tél.: (514) 378-9822
IBERVILLE
Guilet Robert Inc.
125, route 104 •
Tél.: (514) 347-5596 - (514) 658-2071
LENNOXVILLE
Équipement B. Morin Inc.
301, rue Queen • Tél.: (819) 569-9611
MISTASSINI
Jos Besson Inc.
66, rue Dequen • Tél.: (418) 276-2883
PIKE RIVER
Deragon Équipement Enrg.
B.P. 58 • Tél.: (514) 248-2570
QUÉBEC
Maheu & Frère Ltée
Laurier Station • Tél.: (418) 728-2210
STE-ANGÈLE-DE-MÉRICI
Roland Pigeon Enrg.
R.R. N°6 • Tél.: (418) 775-4229
ST-CÉLESTIN
Charles Lafond
592, rue Houde • Tél.: (819) 229-3560
ST-CLET
Garage Besner Inc.
265, route 201 • Tél.: (514) 456-3246
ST-EUSTACHE
Garage A. Bigras
785, rue Frenières • Tél.: (514) 473-1470
STE-HÉNÉDINE
Joseph Dubreuil & Fils Ltée
Comité Dorchester • Tél.: (418) 935-3633
ST-HYACINTHE
Aubin & St-Pierre Inc.
331, boul. Laurier •
Tél.: (514) 774-5356 - (514) 866-5945
ST-JACQUES
Bruno Roy
Rue Saint-Jacques • Tél.: (514) 839-2567
ST-JEAN-DE-DIEU
Garage Yvon Sirois
12, rue Gauvin • Tél.: (418) 963-2122
ST-VICTOR
Garage Luc Boucher Enr.
Rue Commerciale
Tél.: (418) 588-6891
STE-MARTINE
Claude Aganier Ltée
1325, boul. St-Jean-Baptiste •
Tél.: (514) 427-2118
ST-RÉMI
Garage J.L. Lefrançois Inc.
Route 36 • Tél.: (514) 454-2233
ST-THOMAS (JOLIETTE)
Raymond Lasalle Inc.
Tél.: (514) 756-2121
VICTORIAVILLE
Maheu & Frères Ltée
970, rue Notre-Dame est
Tél.: (819) 752-5575
WOTTON
Les Équipements Proulx
Tél.: (819) 828-2661

Fournisseur accrédité

FORD... C'EST



DIFFÉRENT

Premier pour la fiabilité globale à la satisfaction du propriétaire, catégorie 30 à 90 Hp

Chaque tracteur Ford de la série 10 est une combinaison exclusive de technologie et de robustesse.

Une technologie qui vous aide à travailler vite et aisément: jusqu'à quatre distributeurs auxiliaires commandés individuellement, un choix de boîtes de vitesses selon vos besoins et des caractéristiques en option, comme le système facile à manoeuvrer de traction aux roues avant pour modèles 4 cylindres.

Une robustesse grandement appréciée par les agriculteurs qui possèdent un de ces tracteurs. Un sondage récent sur les principales marques dans cette gamme de puissances, effectué pour Ford par des enquêteurs indépendants, révèle que Ford vient en tête pour la fiabilité globale du tracteur comme critère de satisfaction de son propriétaire.

PUISSANCE DIESEL FORD. Parmi les 10 modèles de la série 10, il y en a sûrement un dont la puissance répond à vos besoins. Ils sont tous équipés d'un moteur diesel Ford à grand alésage et courte course qui donne son plein rendement en douceur aux basses vitesses nominales. Une différence Ford qui minimise la course du piston et l'usure du moteur.

L'HYDRAULIQUE DE LA SÉRIE 10. Les circuits hydrauliques exclusifs de la série 10 combinent la douceur de réponse, la puissance impressionnante et les possibilités multifonctionnelles en un système d'une grande adaptabilité.

Une pompe double, en option, augmente la capacité de débit pour les durs travaux comme le chargement et la manoeuvre d'instruments lourds. Les distributeurs auxiliaires à centre fermé permettent le contrôle individuel du débit pour commander avec précision le régime d'un moteur hydraulique ou la réponse d'un vérin.

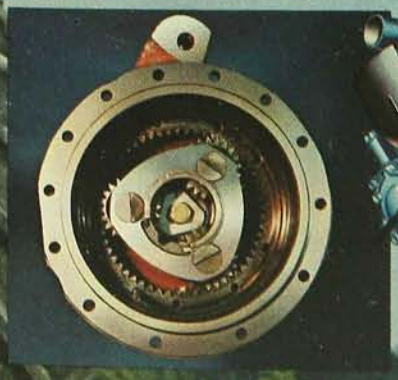
TRACTION AVANT, ET MANOEUVRABILITÉ AUSSI! La traction avant, offerte en option sur les tracteurs 4 cylindres de la série 10, est à transmission centrée et son angle de braquage est de 50° - une différence Ford qui vous permet des virages courts en bout de ligne ou dans tout espace restreint. La géométrie de la direction maintient les roues à la verticale dans les virages pour minimiser les contraintes et l'usure des pneus.

La série 10 de Ford - les nouveaux venus dans la famille en tête de file pour la fiabilité globale du tracteur comme critère de satisfaction de son propriétaire. Passez les voir chez votre concessionnaire de tracteurs Ford... où la qualité Ford fait la différence.

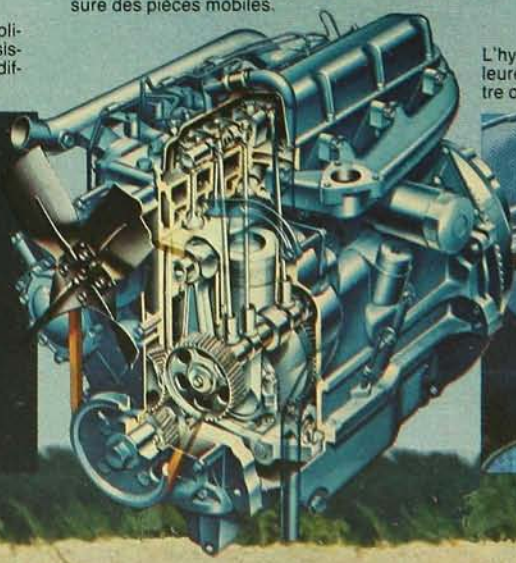
TRACTEURS FORD

Ford

L'engrenage planétaire à double démultiplication aide les tracteurs de la série 10 à résister aux charges lourdes et aux conditions difficiles.



Le moteur Ford a été conçu pour minimiser la course du piston de façon à réduire l'usure des pièces mobiles.



L'hydraulique de la série 10 combine les meilleures caractéristiques des systèmes à centre ouvert et à centre fermé.

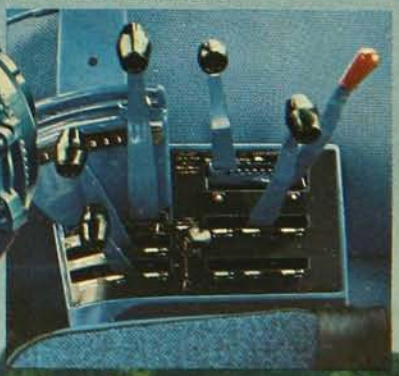


Tableau 2
Résultats moyens d'analyse de la litière de volaille

	(%)
Matière sèche	79,4
Protéines brutes	16,5
Phosphore	1,02
Calcium	1,83
Magnésium	0,37
UNT	43,3

N.B.: L'estimation des UNT a été faite en laboratoire, à partir de la digestibilité de la cellulose à la pepsine-HCL

Les premières semaines des bouvillons

À leur arrivée, les animaux sont vaccinés pour la fièvre du transport et groupés dans une ancienne bâtisse servant de quarantaine. Là, ils reçoivent du foin et ont droit à un repos mérité sur une litière confortable. Ce n'est que le lendemain de leur arrivée qu'ils boivent de l'eau fraîche en doses limitées.

Un foin de bonne qualité est la base de l'alimentation pendant la première semaine. Puis, l'ensilage de maïs est incorporé graduellement dans la ration afin d'y habituer les animaux. Quant à l'addition de la litière de volaille, elle se fait lentement à partir de la deuxième semaine et ce, en fonction de l'état des animaux et de leur appétit.

Il faut noter que l'oeil du maître veille constamment sur les nouveaux pensionnaires et les cas problèmes sont aussitôt repérés et isolés. Placés dans une petite bâtisse attenante, appelée "hôpital", ils sont surveillés individuellement, leur température est notée et les traitements aux antibiotiques sont administrés en conséquence.

Quelques jours plus tard, on diminue la portion de foin et, vers la troisième semaine, l'alimentation conventionnelle prend le dessus de façon graduelle.

Les animaux reçoivent alors une dose du complexe vitaminique A-D-E. Ils sont ensuite purgés et reçoivent un stimulant de croissance. Ces deux traitements sont répétés trois mois plus tard.

Un deuxième stimulant de croissance est incorporé graduellement dans la ration totale de façon à assurer 33 g de produit actif par tonne de matière sèche. Ce traitement est fait à partir du deuxième mois suivant l'arrivée des bouvillons et se poursuit jusqu'à l'abattage.

Lorsque la croissance des animaux atteint un rythme satisfaisant, Claude commence alors à espérer les ventes au gros prix.

La ration est soigneusement calculée

Au départ, il faut dire que tous les ingrédients qui composent la ration de base sont analysés de façon systématique. À la suite des résultats obtenus en laboratoire, le programme alimentaire est calculé avec l'agronome qui fournit les explications et émet les directives touchant les limites d'utilisation des divers ingrédients.

Les quantités recommandées pour chacun sont alors mélangées de façon uniforme dans un wagon mélangeur et servies aux animaux en plusieurs repas. L'objectif consiste à s'assurer que les bouvillons ont accès à la ration alimentaire de façon permanente.

Le tableau de la page 44 résume le programme alimentaire basé sur l'utilisation d'ensilage de maïs, de litière de volaille et de maïs-grain.

Notons que des blocs de sel minéralisé sont servis à libre choix et que la litière de volaille est retirée du programme alimentaire durant le mois précédant l'abattage.

Ce programme a permis de maintenir un gain de poids journalier moyen de 0,90 kg pour une période d'engraissement d'une durée moyenne de 315 jours. En effet, les bouvillons ont été abattus à un poids moyen de 1 175 lb (534 kg), affichant un gain de poids

→

L'assurance-crédit
aux agriculteurs

Notre programme d'assurance-crédit aux agriculteurs est un des plus complets et des moins coûteux qui soit. Nous pouvons vous offrir une assurance-crédit (couverture jusqu'à 600 000$) qui vous protégera en cas de:

- •DÉCÈS
- •INVALIDITÉ
- •MUTILATION
- •PERTE DES BIENS
- •PERTE DE LA VUE
- •PERTE DU BÉTAIL

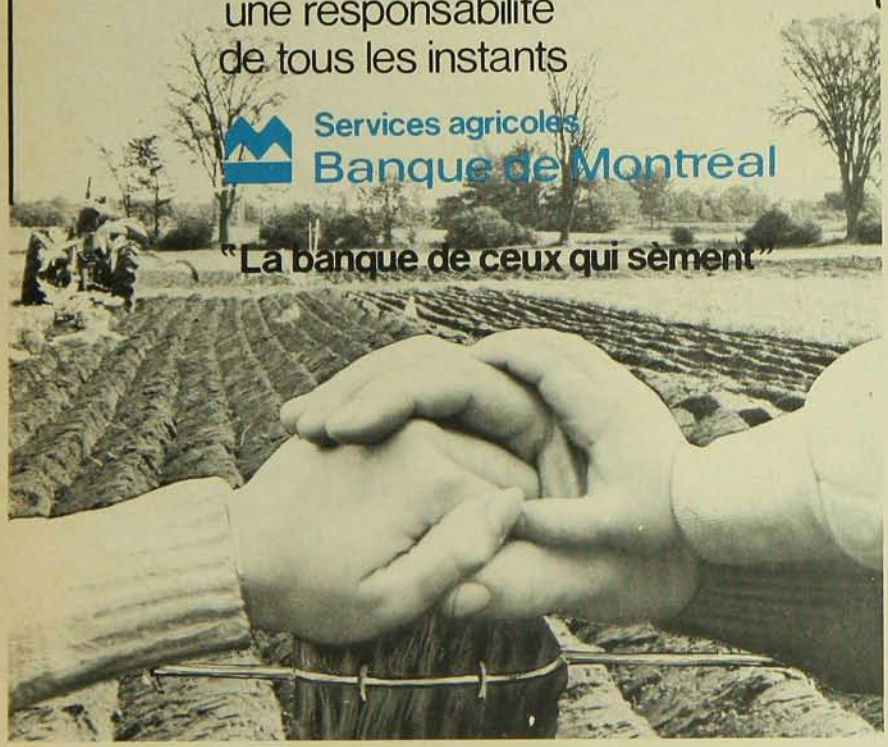
Essayez de trouver mieux!

À la Banque de Montréal, on comprend les besoins des producteurs agricoles.

pour partager
AVEC VOUS
une responsabilité
de tous les instants

Services agricoles
Banque de Montréal

"La banque de ceux qui sèment"



Mettez plus de bénéfices dans votre réservoir à lait!

La rentabilité commence vraiment au champ avec les luzernes de variétés issues de la recherche, des luzernes de haute qualité qui aident à mettre davantage de lait dans votre réservoir à lait. Des producteurs laitiers à travers tout le pays en ont fait l'expérience. Non seulement la production de lait est accrue, mais aussi la quantité de luzerne récoltée à chaque coupe est plus importante. De toutes celles que vous puissiez semer, les variétés de luzerne W-L vous offrent les plus forts rendements, la plus forte résistance aux nombreux insectes et maladies, la plus fine qualité et la plus longue durée de peuplement. Tous ces avantages s'additionnent pour donner un fourrage de meilleure qualité qui, à son tour, améliore la production de lait. Vous pouvez être assuré que la variété de luzerne W-L recommandée pour votre région a tous les atouts génétiques voulus pour une qualité et un rendement supérieurs... résultat de la mise en oeuvre d'une technologie de recherche perfectionnée par la plus ancienne organisation de recherche au monde sur la luzerne. Semez cette année une variété de luzerne W-L... issue de la recherche, afin de produire une récolte plus abondante et de plus haute qualité, et de mettre ainsi plus de bénéfices dans votre réservoir à lait. Voyez le concessionnaire de luzerne W-L de votre localité dès maintenant.

W-L Research, Inc.

Distributeur: Semico Inc., C.P. 150, Sainte-Rosalie (Québec) J0H 1X0 (514) 799-3225

Semez les luzernes W-L!



Tableau 3 Exemple-type d'un programme alimentaire pour bouvillons à l'engraissement

Poids (kg)	Gain/jour (kg)	Ensilage de maïs (kg/jour)	Litière de volaille (kg/jr)	Maïs-grain (kg/jour)
200-300	0,75	18	2,5	0,6
300-400	0,90	21	3,0	1,9
400-500	1,0	24	2,5	4,5

moyen total durant cette période de 625 lb (284 kg).

La majorité des sujets a été vendue aux abattoirs et un faible pourcentage a été écoulé sur le marché local. Enfin, il faut souligner que 99% des animaux abattus ont été classés A-1 et les autres A-2.

Fort de ces expériences, Claude a décidé d'augmenter la capacité d'engraissement de son parquet à 700 têtes. Deux autres producteurs de la région, conscients des avantages de la litière de volaille dans l'engraissement du boeuf de boucherie, ont décidé eux aussi de "plonger" et engraisseront chacun environ 500 têtes cette année.

Des précautions à prendre

L'utilisation de la litière de volaille dans l'alimentation du boeuf de boucherie peut représenter une alternative intéressante pour les éleveurs qui peuvent en obtenir en quantités suffisantes et qui cherchent à abaisser leur coût de production.

Il faut toutefois rappeler certaines précautions à prendre concernant la qualité, la conservation et l'utilisation de ce sous-produit.

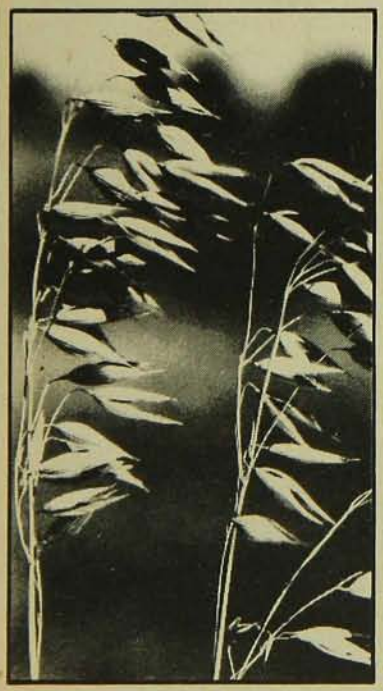
L'éleveur averti aura intérêt à s'assurer de la qualité de ses approvisionnements afin d'éviter les trop grandes variations dans la composition de la litière. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la composition de la litière est connue, d'où l'importance d'analyses régulières.

La conservation de la litière en tas, ou en mélange avec les ensilages, permet la destruction des micro-organismes nocifs. Il faudrait donc viser une teneur en humidité de 25% dans la litière conservée en tas, alors que les mélanges litière-ensilage de maïs devraient contenir 60 à 65% d'humidité pour une fermentation optimale.

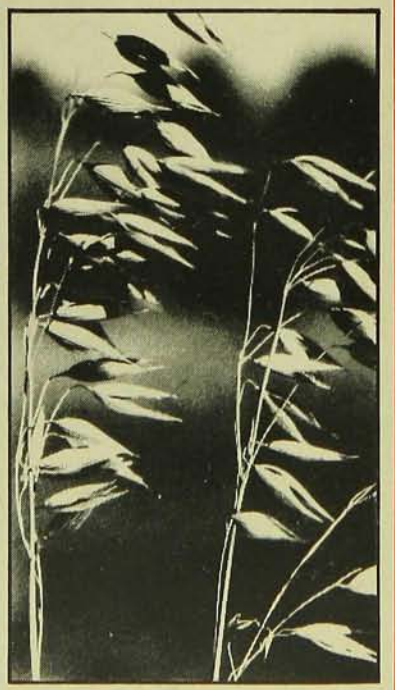
La litière de qualité peut représenter environ 40% du poids de la ration de croissance et 25% de la ration de finition (base matière sèche). L'ensilage de maïs, la pulpe de betterave ou l'ensilage de céréales peuvent compléter adéquatement une ration contenant de la litière de volaille. L'utilisation de grains de ferme (maïs, orge, etc.) et de certains rebuts, telles les pommes de terre, permet de combler les besoins énergétiques. Les proportions de tous ces ingrédients représentent une gamme très variée de programmes alimentaires qui peuvent être appliqués en fonction de chaque exploitation et en tenant compte des objectifs technico-économiques inhérents à chacune d'elles. L'éleveur averti aura donc intérêt à consulter un professionnel qualifié qui pourra lui éviter bien des déboires.

D'autre part, certaines rations contenant de la litière de volaille pourraient manquer de palatabilité. Il serait donc important d'effectuer une transition lente avec les rations qui en contiennent (au moins trois semaines) et d'augmenter graduellement la quantité de litière contenue dans l'alimentation totale. Aux rations contenant de la litière de volaille, on devrait ajouter du sel, au taux de 0,25% de la matière sèche de la ration totale.

Enfin, il serait raisonnable d'accorder une période de 30 jours pour le retrait du fumier de volaille des rations d'engraissement, afin d'éliminer les traces possibles de produits pharmaceutiques qui auraient pu être utilisés dans l'alimentation des volailles. □



L'AVOINE MANIC



La tolérance modérée au virus du nanisme jaune (feuille rouge) de l'orge et le bon rendement sont les meilleures caractéristiques de la nouvelle avoine Manic.

Cette variété de grand rendement à paille solide est bien adaptée au Québec, où elle deviendra une variété très cultivée.

Obtenez tous les renseignements d'un membre SeCan ou du grainetier local qui vend les variétés SeCan.

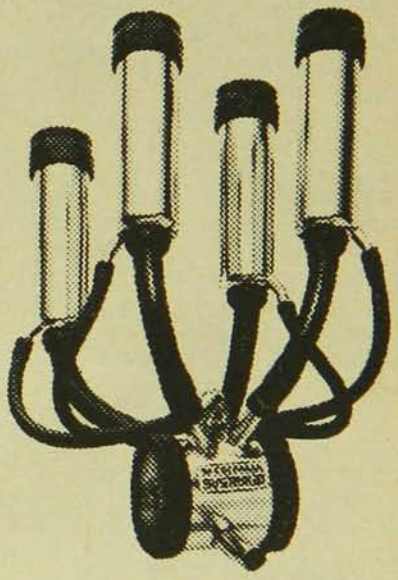
Travaillons ensemble pour avoir de meilleures récoltes

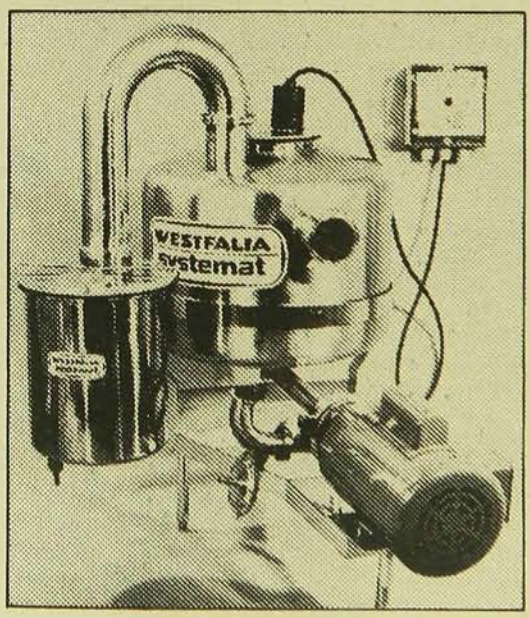
L'Association SeCan

885 Meadowlands Drive, Ottawa, Canada K2C 3N2

La machine à traire à lactoduc et le groupe de réception WESTFALIA augmentent le rendement de votre traite

Le faisceau trayeur Westfalia est conçu pour effectuer une traite propre, rapide et DOUCE, en causant le moins d'éraflures possible. Il vous fait gagner du temps et de l'argent sans compromettre la santé du pis. Les grands orifices d'admission des manchons favorisent l'écoulement, tandis que les grands orifices du bras assurent une évacuation efficace. La griffe entièrement visible vous libère de toute inquiétude. Sûr et efficace, le faisceau trayeur Westfalia représente le summum de la technologie de traite.





Le nouveau groupe de réception du lactoduc Westfalia convient aussi bien à l'entreprise familiale qu'à l'entreprise commerciale. La construction tout acier inoxydable facilite le nettoyage. Le purgeur automatique à vide assure la vidange complète après chaque lavage. Économique à l'usage — facile d'emploi!

Communiquez dès aujourd'hui avec votre centre Westfalia. Découvrez comment la machine à traire à lactoduc et le groupe de réception Westfalia peuvent vous faire réaliser des économies de temps et de main-d'oeuvre.

WESTFALIA systemat

Michel Desjardins, agronome
8278, rue Lajeunesse
Montréal (Québec) H2P 2E5
Tél.: (514) 274-1231

☐ Je désire obtenir plus de renseignements sur les équipements laitiers Westfalia

☐ Je serais intéressé à devenir concessionnaire des équipements laitiers Westfalia

Nom _____

Adresse _____

_____

Tél.: _____

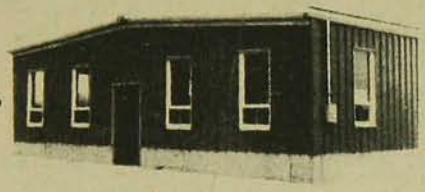
Achetez votre bâtiment aujourd'hui même

et profitez des avantages avant saison de

BÂTIMENT BERNARD BUILDING

Prix avantageux, livraison rapide et service plus personnalisé en ce temps-ci de l'année.

Avantages du bâtiment Bernard Construction facile, rapide, solide, économique



Pourquoi attendre, communiquez immédiatement avec nous, il nous fera plaisir de vous aider en vous renseignant et en concevant telle construction selon vos propres besoins.

Bâtiment préfabriqué Bernard Ltée
600, boul. de l'Industrie, (sortie 112, Transcanadienne) Beloeil, Québec, J3G 4S5 Tél.: (514) 467-6521 ou (800) 361-0317

☐ J'ai l'intention de construire
☐ Je désire des informations sur vos bâtiments
☐ Je désire rencontrer un représentant

Nom .....
Adresse .....
..... Rang .....
Ville .....
Téléphone ..... Code postal .....

Plus en avant avec Same.

- modèle de 35 H.P. à 160 H.P.
- 4 roues motrices et version 2 roues motrices
- 12 vitesses AV et 3AR, en option 24AV et 6AR pour des vitesses de moins de 1/3 de mille/hre.

FINANCEMENT SANS INTÉRÊT JUSQU'À AOÛT 1983



Concessionnaires accrédités

Acton Vale, Équip. Acton Inc. (514) 546-3207
Lanoraie, Garage R. Tremblay & Fils (514) 887-2961
Mont-Joli, Garage P. Émile Anctil Ltée (418) 775-3500
Portneuf Station, Garage A. Biasotto (418) 286-6894
Rougemont, Les Équipements agricoles J.P. Rathé Inc. (514) 469-2370
Ste-Marthe du Cap, Centre Agricole G.H. Inc. (819) 376-3826
St-Brigitte des Saults, Bertrand Benoit Inc. (819) 334-2922
St-Hyacinthe, Les Équipements G. Comeau Inc. (514) 796-3666
St-Noël, Garage Landry Enr. (418) 776-2864

* **TERRITOIRES DISPONIBLES (avis aux concessionnaires actifs)**

CONTACTEZ:
MACHINERIE **AGROTECH** Inc.
100, rue St-Arthur, Portneuf Station, Cté Portneuf, P.Q. G0A 2Z0 / Tél.: (418) 286-3360

fournisseur accrédité

productions végétales

Graduellement, plus d'engrais chimiques

Tous les ans, l'Association des fabricants d'engrais du Québec (auparavant Les Engrais chimiques du Québec) publie les statistiques sur la consommation d'engrais. L'année des engrais, comme on dit dans ce commerce, va du 1er juillet au 30 juin. Pour l'année 1981-82, la consommation a été la suivante:

111 620 tonnes métriques d'engrais azotés
153 728 tonnes métriques d'engrais phosphatés
141 232 tonnes métriques d'engrais potassiques
26 780 tonnes métriques d'engrais divers

pour un grand total de 433 362 tonnes, comparativement à 310 950 il y a dix ans. C'est la deuxième année record depuis 1979 alors que la consommation atteignait les 440 000 tonnes métriques.

On sait que les engrais chimiques sont plus ou moins concentrés, les engrais azotés ayant un maximum de 82% dans le cas de l'ammoniaque anhydre et de 46% dans le cas d'un engrais plus utilisé comme l'urée. Les engrais phosphatés les plus populaires ont une concentration de 46% et les engrais potassiques 60%. Les engrais composés offrent des concentrations très variables allant, par exemple, de 30 à 60%. Tenant compte de ces concentrations diverses, il s'est distribué au Québec l'an dernier un total de 206 746 tonnes de matières fertilisantes contre 148 323 tonnes il y a dix ans.

Ces chiffres indiquent une progression lente mais positive, illustrant bien les changements que notre agriculture a connus au cours des dernières dix années. Les spécialisations se précisent, les programmes de fertilisation sont adoptés avec plus de rigueur et l'industrie elle-même est devenue plus positive dans ses contacts avec l'agriculteur. On admet maintenant qu'une bonne mise en marché doit toujours être accompagnée d'une solide diffusion des meilleures techniques de production dont la fertilisation est un élément précieux.

Consommation par région agronomique

Il n'est pas évident que les changements dans la consommation d'engrais chimiques soulignent de façon très nette les changements dans les productions agricoles elles-mêmes, mais ils permettent toutefois de toucher du doigt certaines concentrations de productions, l'adoption de certaines techniques et même un réveil dans le choix de ces techniques.

Le Québec agricole est divisé en 12 régions. Voici, en bref, la consommation d'engrais chimiques au cours de la dernière année, 1981-1982, accompagnée d'une brève observation sur les changements notés à ce niveau au cours des cinq dernières années.

Région	Consommation 81-82	Observation
1- Bas St-Laurent	21 150 t.m.	diminution constante
2- Québec	33 700	diminution constante, reprise en 81-82
3- Beauce-Bois Francs	22 800	diminution constante, reprise en 81-82
4- Nicolet-Arthabaska	56 000	augmentation constante
5- Cantons de l'Est	34 150	maintien
6- St-Hyacinthe	120 000	augmentation de 47%
7- Sud-ouest de Montréal	68 300	augmentation de 23%
8- Gatineau	6 200	aucun changement
9- Abitibi-Témiscamingue	4 400	aucun changement
10- Nord de Montréal	46 000	légère augmentation
11- Mauricie	10 200	aucun changement
12- Saguenay-Lac St-Jean	10 400	diminution constante

Il faudrait souligner que dans les régions 8 et 9, certaines quantités d'engrais chimiques peuvent venir de l'Ontario et ne sont pas incluses dans les statistiques de l'AFEQ.

L'industrie des engrais chimiques est dynamique au Québec et son comité agronomique, continuellement à l'affût des besoins des agriculteurs et de l'industrie, multiplie les activités et les réalisations pour mieux servir ceux qui lui font confiance. "La Fertilisation rendue facile" et "Information-Fertilisation" sont deux exemples de ses publications et sa participation au CPVQ (Conseil des productions végétales du Québec) fait partie de ses activités régulières.

Maurice Hardy, agronome



"Impossible, j'aide papa à faire mes devoirs."

THIMET* 15G. UNE PROTECTION ÉCONOMIQUE.

Thimet coûte moins cher que d'autres insecticides granulaires. Vous pouvez donc protéger plus d'hectares contre les insectes de la pomme de terre, sans dépenser plus.

Thimet vous offre un contrôle efficace des altises, des cicadelles et des pucerons, de même qu'un contrôle des doryphores de la pomme de terre en début de saison.

Thimet agit de façon systémique et ne se délave pas comme les insecticides foliaires; il procure une protection plus durable, plus efficace.

Avec Thimet, vous investissez peu et vous protégez votre rendement de pomme de terre contre les insectes, dès le jour du semis.



*Thimet est une marque déposée de Cyanamid Canada inc.

CYANAMID

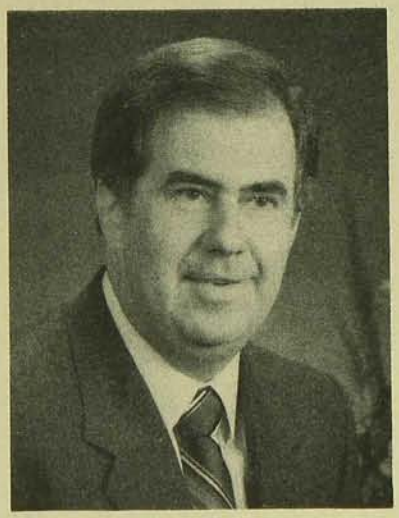
35 ans d'insémination artificielle

par Maurice Hardy, agronome

En 1948, de mystérieux personnages qu'on appelait des inséminateurs, réussissaient, de mai à décembre, un total de 3 300 inséminations sur des vaches laitières de troupeaux qui appartenaient certainement à des éleveurs avant-gardistes. On imagine les remarques et les critiques qui ont dû pleuvoir aussi bien sur le Centre d'insémination artificielle que sur les éleveurs qui risquaient ainsi la santé et la productivité de leurs vaches en les soustrayant à la nature et en les livrant à l'artificiel.

Le Centre de St-Hyacinthe aura 35 ans bientôt et il jouit d'une renommée mondiale. Il y a aujourd'hui chez nous un vaste ensemble comprenant le Centre d'insémination, les 90 cercles d'amélioration du bétail (CAB) et les 313 inséminateurs dont les objectifs sont toujours d'améliorer la performance des troupeaux de bovins en utilisant les meilleurs reproducteurs disponibles, en produisant et en distribuant une semence de très grande qualité.

À la veille de ses 35 ans, le CIAQ a quelque peu changé de visage. Oublions les chicanes mesquines de l'an dernier et les agissements de certains personnages (plutôt éloignés de St-Hyacinthe), pour rappeler que le Centre est devenu une corporation paragouvernementale, financièrement indépendante. Ce changement apportera de nouveaux aspects dans ses mécanismes. Ainsi, par exemple, une majoration des prix des semences sera accompagnée de l'établissement d'un coût uniforme à travers tout le Québec pour une semence spécifique. Il est maintenant prévu que le prix des semences, révisé généralement deux fois l'an, sera établi selon une formule d'évaluation basée sur des éléments tels: les qualités génétiques du reproducteur en lait et gras; la conformation du taureau, sa capacité comme producteur de semence, sa popularité; les réserves de semence; les prix comparatifs sur le marché canadien. Même la facilité de vêlage et la vitesse de traite des filles entreront en ligne de compte.



Robert Chicoine est directeur du CIAQ depuis l'automne dernier. Durant une quinzaine d'années, il a dirigé le service de la génétique, travaillant en étroite collaboration avec le directeur du temps, Claude Hayes.

Pour aider davantage les éleveurs qui ne connaissent pas toujours à fond les meilleurs taureaux disponibles, un système informatisé déjà disponible en plusieurs centres en Amérique du Nord, permettra de découvrir le meilleur taureau à utiliser avec la vache dont on n'aura qu'à fournir les caractéristiques laitières et génétiques.

C'est donc dire que le CIAQ pourra continuer non seulement à fournir un service de grande qualité à sa clientèle, mais aussi à l'améliorer selon les circonstances. Ses listes de prix suivent toujours les nouvelles évaluations qui lui arrivent, soit en juin et en décembre sauf quelques exceptions.

En 1981, il se faisait au Québec près de 600 000 inséminations artificielles chez les bovins. Ce chiffre se compare à 462 000 en 1976, soit une augmentation de près de 30% en cinq ans. 77% de toutes les vaches laitières du Québec sont inséminées; pour les vaches de boucherie, c'est 10% seulement.

Le CIAQ, en plus de collecter, d'éprouver, de conserver et de distribuer la semence de ses taureaux, même d'importer et de distribuer de la semence étrangère, veille au bon fonctionnement d'un programme d'épreuves

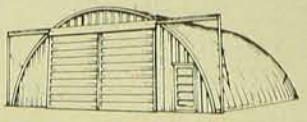
(suite à la page 138)

SPECIAUX DU PRINTEMPS

NOUVEAU: STRUCTURE DE BOIS
ACIER PREPEINT
CALIBRE 26
48'x100'x15'
$17,337.00
DISPONIBLE EN LARGEUR 30'A 60'

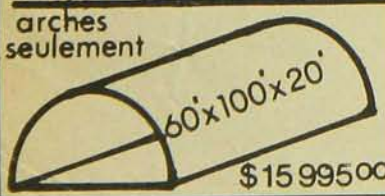


DOME TOUT ACIER GALVANISE
PORTES 22x14 & 3x7
ET MURS DE BOUT
46'x 100'x 16'
$12,996.00
3 DE DISPONIBLE A CE PRIX

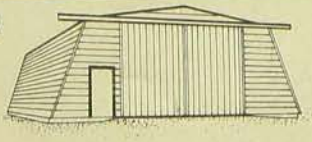


ACHETEZ MAINTENANT & PAYEZ 1 JUIN 83

arches seulement
60'x100'x20'
$15 995.00



STRUCTURE ACIER
REV. GALVANISÉ
MURS ET PORTES
42'x90'x14'
$14,998.00



PORTES 22x14 & 3x7

DURA FORME 2000 INC.
140, rue St-Eustache, Suite 301
St-Eustache, Qué. J7R 2K9
(514) 472-3560

Mark Ten

Une saveur généreuse.

AVIS: Santé et Bien-Être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler.
Moyenne par cigarette: Mark Ten Filtre Régulier "Goudron" 15 mg, Nicotine 1.1 mg/Mark Ten Légère Régulier "Goudron" 12 mg, Nicotine 0.9 mg.

Ces mauvaises herbes nuisent à diverses cultures

par Michel Perron, agronome

le panic d'automne



photo, service de la recherche, MAPAQ

Le panic d'automne (Panicum dichotomiflorum) est une plante du groupe des graminées annuelles comme les sétaires et la digitaire. Sa présence est de plus en plus remarquée, principalement dans les champs de maïs du sud-ouest du Québec.

La taille du panic d'automne est très variable. Ses tiges dressées ou couchées sur le sol peuvent mesurer de quelques centimètres à plus de 150 cm dans certains cas. À chaque noeud, les tiges changent légèrement de direction comme si celles-ci formaient des zigzags. De plus, les tiges qui sont en contact avec le sol s'enracinent régulièrement vis-à-vis des noeuds.

Les feuilles du bas des tiges sont couvertes de poils fins tandis que celles du haut sont complètement dénudées de poils.

L'inflorescence du panic d'automne est une sorte de panicule regroupant une quantité considérable de graines.

Vivacité et moyen de reproduction

Le panic d'automne est une plante annuelle. Ses tiges étalées sur le sol s'enracinant aux noeuds, finissent par former des colonies assez denses. La reproduction du panic est assurée par ses nombreuses graines.

Dans quelles cultures?

Le panic d'automne est présent dans plusieurs champs de maïs des régions du sud du Québec. Vous pourrez aussi l'observer dans les champs de céréales de ces mêmes régions. Le panic étant une plante annuelle qui se reproduit par graines et nécessitant des travaux culturaux pour favoriser sa germination, il sera plutôt rare de le retrouver dans les prairies et les pâturages établis.

Moyens de contrôle

Les travaux de préparation du sol en vue des semis auront peu d'effet sur le contrôle du panic d'automne. Dans la culture du maïs où la compétition en début de végétation est inexistante, l'emploi d'herbicides s'avère une bonne façon de contrôler le panic. Le CPVQ recommande, pour contrôler le panic d'automne dans la culture du maïs, les traitements suivants: ERADICANE 800-E (EPTC) + atrazine 80-W; SUTAN 800-E (butilate) + atrazine 80-W; SUTAN 800-E (butilate) + BLADEX 80-W (cyanazine); DUAL 960-E (métolachlore) + atrazine 80-W; PRIMEXTRA (métolachlore/atrazine, 3:2); LASSO 480-EC (alachlore) + atrazine 80-W; BLAZINE 80-WP (atrazine/cyanazine); DUAL 960-E (métolachlore) + BLADEX 80-W (cyanazine). Des travaux de sarclage dans le maïs peuvent aussi contribuer à réduire les populations de panic.

le bouton d'or



photo, Collège Macdonald

Vous connaissez sans doute très bien cette plante particulièrement abondante dans les pâturages un peu humides et que l'on nomme bouton d'or (Ranunculus acris).

Des fleurs d'un jaune vif, d'environ 2,5 cm de diamètre et composées de cinq pétales sautent rapidement aux yeux et facilitent l'identification de cette plante. Les tiges velues du bouton d'or sont dressées et mesurent de 50 à 100 cm de hauteur. Les feuilles sont couvertes de poils sur les deux faces et profondément découpées.

Le système radiculaire du bouton d'or est composé de grosses racines et de courts rhizomes.

Vivacité et moyens de reproduction

Le bouton d'or est une plante vivace. Ses grosses racines et ses rhizomes lui assurent sa vivacité.

Le bouton d'or se multiplie seulement par graines.

Dans quelles cultures?

Les pâturages sont les champs les plus sérieusement envahis par le bouton d'or. Vous remarquerez souvent dans les pâturages un peu vieillis, sur des sols moins bien drainés, une abondance de fleurs jaunes brillantes caractéristiques du bouton d'or. L'importance de cette plante saute encore plus à nos yeux du fait que les animaux mangent les plantes autour du bouton d'or et laissent ce dernier intact à cause du jus âcre et toxique qu'il contient à l'état frais.

Tout en étant moins visible dans les autres cultures, le bouton d'or est présent dans toutes les catégories de grande culture au Québec. Vous le verrez dans les prairies, dans les champs de céréales et dans le maïs.

En dehors des cultures, le bouton d'or prolifère sur les levées de fossé et dans les terrains vagues souffrant d'un manque d'égouttement.

Moyens de contrôle

Le bouton d'or est une plante vivace qu'il n'est pas facile de contrôler. Vous pouvez la faucher pour réduire la production de graines et donner une plus belle apparence à vos pâturages, mais ceci n'épuisera pas suffisamment ses réserves pour l'empêcher de repousser.

Un labour bien fait, un drainage adéquat et le maintien d'une végétation dense par une bonne régie, s'avèrent de bons moyens de minimiser l'importance du bouton d'or.

Dans les prairies et pâturages de graminées, on peut aussi ajouter un traitement herbicide. Le CPVQ recommande l'application du MCPA amine 500-SN à des doses précises.

Si vous avez recours aux herbicides, consultez votre agronome et les guides de protection.

→



ALLIS-CHALMERS OFFRE UN FINANCEMENT 4 ANS à 9¾%

Aussi, un financement 5 ans à 11%. Et d'autres taux très intéressants, des escomptes au comptant spéciaux ou la renonciation à des frais de financement sur tracteurs, moissonneuses-batteuses ou autres matériels neufs ou d'occasion.

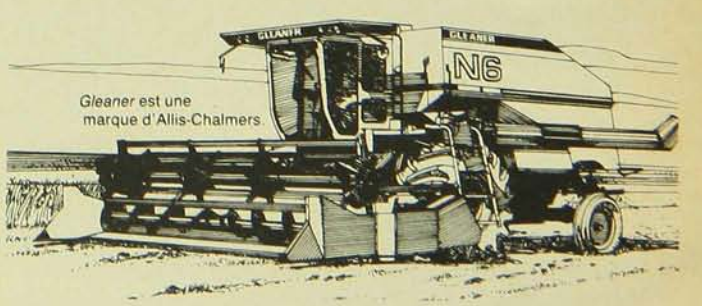
Si vous attendiez une baisse des taux d'intérêt pour vous équiper en vue d'une plus grande productivité, le moment est arrivé. Votre concessionnaire Allis-Chalmers offre des taux que vous n'avez pas vus depuis longtemps. Financement T.P.A. (taux préférentiel annuel) à partir de 9 3/4% pour jusqu'à 48 mois, à l'achat d'un tracteur Allis-Chalmers neuf ou d'une moissonneuse-batteuse *Gleaner* neuve.

Autres offres intéressantes:
- Financement T.P.A. à 11% pour jusqu'à 60 mois.
- Ou renonciation aux frais de financement jusqu'au 1er septembre 1983 (1er juin dans le cas des moissonneuses-batteuses de blé) en plus d'un taux d'intérêt réduit.
- Ou renonciation à des frais de financement comme ci-dessus, plus un escompte au comptant.
- Ou ensemble de conditions comprenant un important escompte au comptant.
- Plusieurs plans de financement s'appliquant aussi à des équipements neufs, dont les semoirs.
- Et encore, des conditions attrayantes sont offertes pour des matériels d'occasion en bon état.

Voyez votre concessionnaire participant Allis-Chalmers pour plus de détails. Mais hâtez-vous! Ces offres extraordinaires prennent fin le 1er avril 1983.

De meilleure conception
ALLIS-CHALMERS

Allis-Chalmers Canada Inc.
Les conditions spéciales ne valent que pour les matériels financés par l'entremise d'Allis-Chalmers.
Allis-Chalmers se réserve le droit de modifier ou de retirer ses offres.



Gleaner est une marque d'Allis-Chalmers

la petite oseille



photo, service de la recherche, MAPAQ

La petite oseille (Rumex acetosella), mieux connue sous le nom de surette par la plupart d'entre vous, est très répandue au Québec.

C'est une plante de petite taille dont les tiges fines dépassent rarement 40 cm. Le système radiculaire se compose de rhizomes grêles qui se propagent à l'horizontale près de la surface du sol.

Les feuilles du bas de la petite oseille sont plus grandes que celles de la partie supérieure de la tige et sont munies de deux longs lobes ou oreillettes à la base. De plus, ses feuilles ont une saveur très acide, d'où son surnom de surette.

Les fleurs sont petites, sans pétales et disposées sur la tige en une sorte d'épi lâche. Au moment de la floraison et de la fructification, les prairies et les pâturages prennent souvent une teinte rouge tant la petite oseille peut être abondante.

Vivacité et moyen de reproduction

La petite oseille est une plante vivace. Elle se propage par graines et par rhizomes. Le sol contient souvent une quantité considérable de graines qui, placées dans des conditions favorables de germination à la suite de travaux culturaux, peuvent germer et couvrir des champs au complet.

Dans quelles cultures?

La petite oseille est présente dans la majorité des cultures au Québec. Elle est toutefois plus abondante dans les vieilles prairies, sur les sols pauvres et secs. Elle peut aussi être très abondante dans les prairies neuves de légumineuses où le trèfle et la luzerne se sont mal implantés. Dans ce cas, il semble que l'absence de compétition favorise grandement son implantation et son expansion.

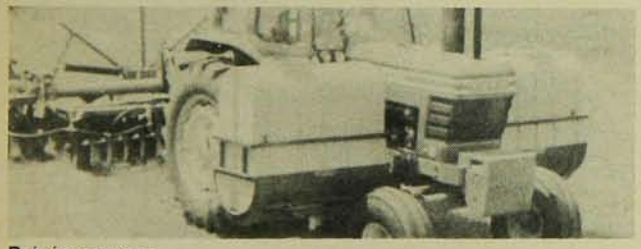
Les semis de céréales, de plantes fourragères sans plante abri, de même que le maïs, pourront aussi être envahis par la petite oseille.

Moyens de contrôle

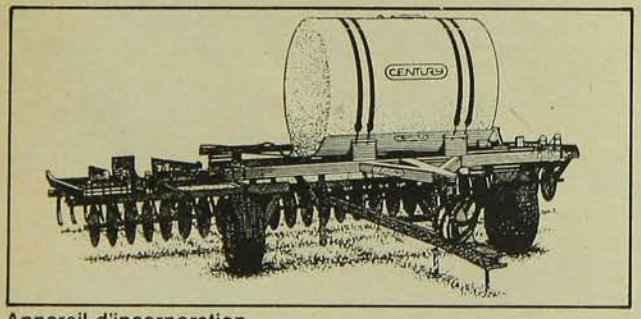
La façon la plus économique et souvent la plus sûre de contrôler la petite oseille est de favoriser l'implantation et le maintien des espèces cultivées.

Des travaux de semis adéquats et un ensemencement avec des grains de qualité permettront un établissement rapide de la culture voulue et réduira ainsi l'envahissement de la petite oseille. Par la suite, le maintien d'une végétation dense par une fertilisation appropriée, principalement dans les prairies, contribuera à restreindre au minimum le développement de cette plante.

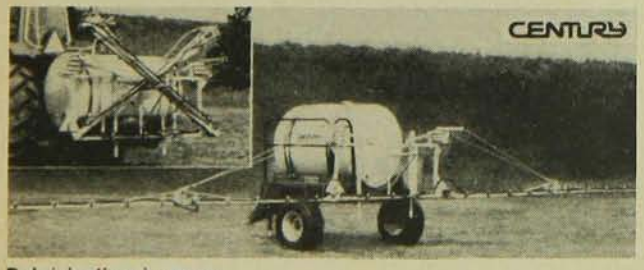
Sans être très spécifique, plusieurs traitements herbicides dans les grandes cultures peuvent offrir un contrôle satisfaisant de la petite oseille. Sur ce point, il serait bon de consulter votre agronome. □



Pré-émergence



Appareil d'incorporation



Pulvérisation à rampe

Il y a plusieurs raisons de choisir

CENTURY

Gamme complète d'appareils répondant à tous vos besoins qu'il s'agisse:

Pré-émergence
Incorporation
Pulvérisation à rampe

Avec Century, il est toujours possible de fournir l'appareil qui saura répondre spécifiquement aux besoins de chacun.

FORANO AG
1495, rue Ste-Anne, Plessisville, Qué. G6L 3N4

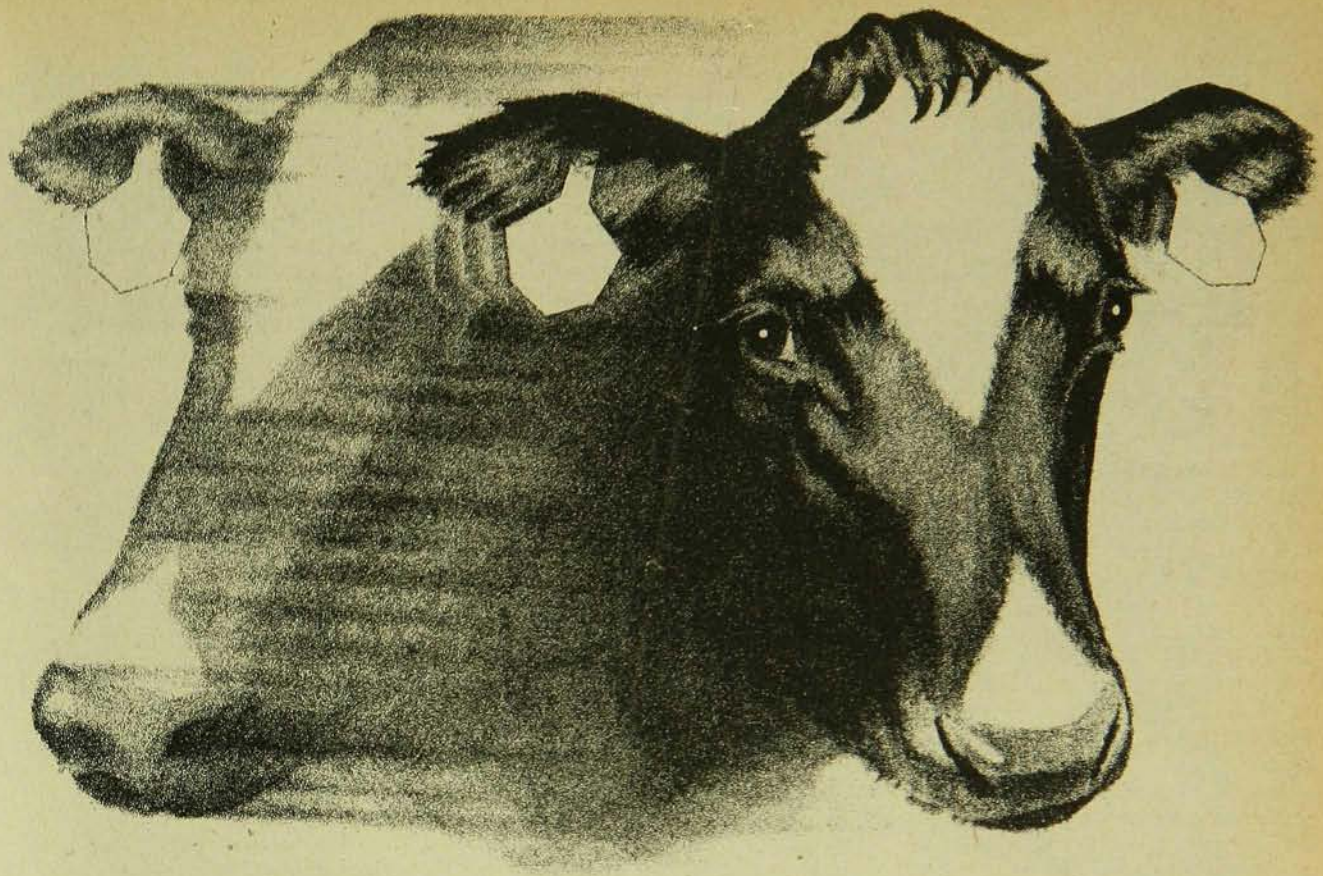
Veuillez m'adresser votre documentation sur:

☐ Pré-émergence
☐ Incorporation
☐ Pulvérisation à rampe

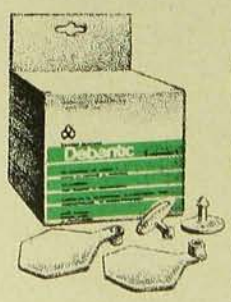
Nom _____

Adresse _____

Tél.: _____



La nouvelle étiquette auriculaire Debantic tue les mouches à chaque coup de tête.



L'étiquette auriculaire insecticide Debantic pour bétail permet au producteur laitier de contrôler efficacement les mouches pendant toute la saison.

Voici comment. Étiquetez votre troupeau dès le printemps. Une étiquette à chaque oreille . . . et, tout au long de la saison des mouches, chaque fois que l'animal tournera la tête, de la poudre insecticide Debantic s'échappera de l'étiquette.

Le résultat: un contrôle de première classe de la mouche de la corne. Les étiquettes auriculaires Debantic aident aussi à combattre la mouche de la face qui propage la kératoconjonctivite ("pinkeye").

L'application est rapide et facile. L'animal est étiqueté une fois pour toute la saison. De plus, on n'a pas à se soucier d'une période d'isolement ou de problèmes de résidus.

Ainsi, pour un contrôle durant toute la saison, procurez-vous les étiquettes auriculaires insecticides Debantic pour bétail. Elles vous sauveront le temps, le travail et l'argent que demanderaient des vaporisations répétées.

L'étiquette auriculaire insecticide Debantic pour bétail . . . c'est nouveau et efficace parce que c'est fait par Diamond Shamrock.

Diamond Shamrock

Animal Health Division
Diamond Shamrock Chemicals Canada Inc.
1685 Main Street, West
Hamilton, Ontario L8S 4L4

Distribué par Produits vétérinaires Dispar Ltée (514) 759-0497

DEBANTIC est une marque de Diamond Shamrock Corporation.

PROPOS SUR L'ÉNERGIE À LA FERME

par Raymond Meloche

Isolation, ventilation et «bilan de chaleur»

Le mois dernier, nous avons abordé la question de l'isolation des bâtiments de ferme et des normes à respecter pour obtenir un meilleur contrôle de l'environnement intérieur tout en réduisant la dépense énergétique liée au chauffage d'appoint. Nous avons également mentionné qu'isolation et ventilation étaient deux éléments qui influençaient le «bilan de chaleur» d'un bâtiment, sans toutefois élaborer très longuement sur le sujet.

Dans cet article, nous parlerons donc plus en détail de cette interrelation entre l'isolation et la ventilation et nous verrons quelques points à considérer pour assurer aux animaux un environnement intérieur approprié tout en faisant une utilisation rationnelle de l'énergie.

Quelques notions de ventilation

Avant de parler de l'interaction entre l'isolation et la ventilation et de ses effets sur l'utilisation rationnelle de l'énergie dans les bâtiments de ferme, il est important de donner quelques précisions relatives au rôle et aux principes de la ventilation.

La quantité d'humidité produite par les animaux est considérable. Quand ils sont gardés en réclusion, il faut disperser l'humidité ou vapeur d'eau qu'ils produisent si l'on veut garder l'environnement intérieur dans des conditions idéales, c'est-à-dire avec une humidité relative intérieure ne dépassant pas 75%. L'humidité excédentaire doit être dispersée par la ventilation sinon l'air de la pièce devient surchargé et la vapeur d'eau se condense sur les murs et autres surfaces froides, nuisant au confort des animaux et contribuant à la détérioration des bâtiments.

Pour éliminer l'humidité produite par les animaux, on fait circuler, par la ventilation, un certain volume d'air admis de l'extérieur qui, au contact de l'air ambiant, se charge d'humidité et est ensuite rejeté hors du bâtiment. Les quantités d'air nécessaires pour éliminer l'humidité dans les bâtiments de ferme varient selon la différence de température entre l'intérieur et l'extérieur.

En hiver, la ventilation pose certains problèmes; en effet durant ces mois, l'humidité relative de l'air extérieur est à un niveau élevé (on parle d'une humidité relative de 80 %, 90 % et même parfois 100 %).

Dans de telles conditions, la capacité d'absorption d'humidité de cet air est passablement réduite surtout si on la compare à celle d'un air chaud et sec. C'est pourquoi en hiver, la ventilation agira beaucoup moins rapidement sur le niveau d'humidité intérieur.

On sait toutefois qu'à cause des propriétés physico-chimiques des gaz, l'addition de chaleur augmente grandement la capacité de l'air à retenir l'humidité. En fait, pour une augmentation de température de 10° C, la capacité de rétention d'humidité de l'air double approximativement. Pour ventiler de façon efficace en hiver, la chaleur devient donc un attribut précieux.

Bilan de chaleur d'une bâtisse

La source première et moins coûteuse de chaleur provient des animaux eux-mêmes.

Dans la plupart des cas, la chaleur produite par les animaux est la seule source de chaleur disponible pour réchauffer l'air admis de l'extérieur. L'efficacité d'un système de ventilation dépend donc de la façon dont la chaleur animale est utilisée. De plus, pour maintenir des conditions de température satisfaisantes à l'intérieur du bâtiment, il faut qu'il y ait équilibre entre les gains et les pertes de chaleur. C'est là qu'intervient la notion de ce «bilan de chaleur».

Pour calculer les quantités de chaleur entrant en jeu dans un bâtiment de ferme donné, il faut établir son "bilan de chaleur".

Pour une ventilation appropriée, les pertes de chaleur par conduction et infiltration doivent être réduites au minimum de sorte que la plus grande partie de la chaleur produite par les animaux soit disponible pour des fins de ventilation.

L'importance de l'isolation

Une bonne façon de conserver la chaleur à l'intérieur du bâtiment et ainsi économiser de l'énergie, consiste à isoler toutes les surfaces d'échange avec l'extérieur. C'est pourquoi on parle d'interrelation entre ventilation et isolation. L'exemple suivant vous permettra de mieux comprendre cette affirmation.

Dans les figures 1 et 2, nous avons deux bâtiments de ferme de 12 X 37 m, en l'occurrence deux porcheries. Dans chaque porcherie, il y a 500 porcs dont le poids moyen est de 57 kg. Dans les deux cas, il faut maintenir la température à 15° C et l'humidité relative à 75%; la température de l'air extérieur est de -18° C et son humidité relative est de 90%.

Dans le premier cas, on a utilisé un matériau de RS1-1,4 pour isoler les murs et le plafond. Il n'y a pas d'isolation périphérique. Le «bilan de chaleur» de cette porcherie est calculé dans le tableau accompagnant la figure. Le gain total étant inférieur aux pertes totales de chaleur, il faudra réduire le taux de ventilation si l'on veut maintenir à 15° C la température du bâtiment, ce qui aura un effet négatif sur la dispersion de l'humidité et il y aura condensation sur les murs et autres surfaces froides.

On peut résoudre ce problème de deux façons: on rétablit l'équilibre du bilan de chaleur en utilisant un chauf-

Production de chaleur des animaux par 455 kg de poids vif

	Chaleur totale en watts
Vache	967
Poules Leghorn (en cage)	2461
Porcs	1171
Truie et portée (3 semaines)	1324
Cheval	524
Veaux	1714
Lapins	3135

Principaux éléments du bilan de chaleur

Gains de chaleur	Pertes de chaleur
• Chaleur produite par les animaux • Chauffage d'appoint	• Pertes de chaleur par conduction (surface exposée, périmètre) et infiltration. • Pertes par ventilation • Chaleur utilisée pour l'évaporation d'un certain volume d'humidité contenue dans les fumiers.
Gains totaux de chaleur	= Pertes totales de chaleur

Source: Ontario Hydro (2).

fage d'appoint ou alors en isolant mieux le bâtiment afin de réduire les pertes de chaleur. En termes énergétiques, la deuxième solution est celle à privilégier. Des valeurs isolantes de 3,5 pour les murs, de 4,9 pour le plafond et de 1,4 pour le solage permettront un meilleur équilibre du «bilan de chaleur». C'est d'ailleurs ce qui est démontré dans la figure 2.

Le second bâtiment a été isolé selon les normes précitées. Dans ce cas, la chaleur produite par les porcs est suffisante pour maintenir la température intérieure à 15° C et pour permettre une ventilation suffisante pour disperser l'humidité excédentaire.

L'effet de la densité

Il est important de noter que la densité de la population animale a également un effet important sur le "bilan de chaleur". Plus la densité animale est élevée, plus la production de chaleur est importante et vice-versa. Les pertes de chaleur par le plafond, les murs et les fondations demeurant invariables quel que soit le nombre d'animaux gardés en réclusion, cela signifie qu'avec une densité animale plus élevée, il restera un plus fort pourcentage de chaleur disponible pour les fins de ventilation, même s'il faut alors augmenter le taux de ventilation pour disperser le surplus d'humidité.

Au point de vue énergétique, il est donc avantageux de faire des élevages à forte densité (ex: poulets de gril), car si la chaleur produite par les animaux est insuffisante pour maintenir un «bilan de chaleur» approprié le chauffage d'appoint sera nécessaire et ce, même dans un bâtiment très bien isolé. Inutile de dire que dans ce cas, la bonne isolation réduira grandement les frais de chauffage supplémentaire.

Isolation et ventilation sont deux éléments qui permettent le contrôle de l'environnement intérieur d'un bâtiment d'élevage. En leur accordant toute l'attention requise, le producteur agricole pourra réaliser des économies au point de vue énergétique et obtenir un meilleur rendement de ses animaux, les conditions intérieures étant idéales à leur croissance.

Références

1- Fortier, M., Choinière, J.-A., *Aspects Génie rural des bâtisses d'élevage.* Principes fondamentaux en production animale. Conseil des productions animales du Québec. Agdex 400.05. Québec, 1979.

2- Ontario Hydro. *Environmental control for reducing energy waste in farm buildings.* Energy Conservation Division of Ontario Hydro. Canada.

3- Ontario Hydro. *Guidelines to energy conservation and wiring on the farm.* Energy Conservation Division and Electrical Inspection Department of Ontario Hydro. Canada — 1978.

Gain de chaleur	Pertes de chaleur	
Chaleur produite par les porcs 58 600 W	Chaleur requise pour assurer la ventilation nécessaire pour disperser l'humidité excédentaire.	46 880 W
	Pertes de chaleur:	
	par le plafond	8 438 W
	par les murs et les portes	5 186 W
	par les fondations	4 102 W
Gain total 58 600 W	Pertes totales	64 606 W

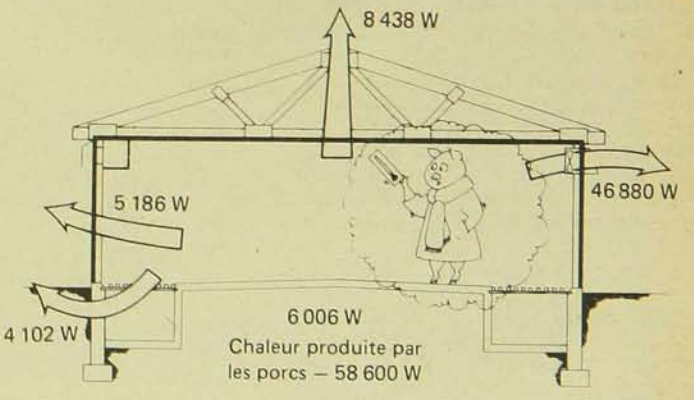


Fig 1: Isolation insuffisante - Bilan de chaleur déficitaire

Gain de chaleur	Pertes de chaleur	
Chaleur produite par les porcs 58 600 W	Chaleur requise pour assurer la ventilation nécessaire pour disperser l'humidité excédentaire.	46 880 W
	Pertes de chaleur:	
	par le plafond	3 076 W
	par les murs et les portes	2 783 W
	par les fondations	2 827 W
Gain total 58 600 W	Pertes totales	55 567 W

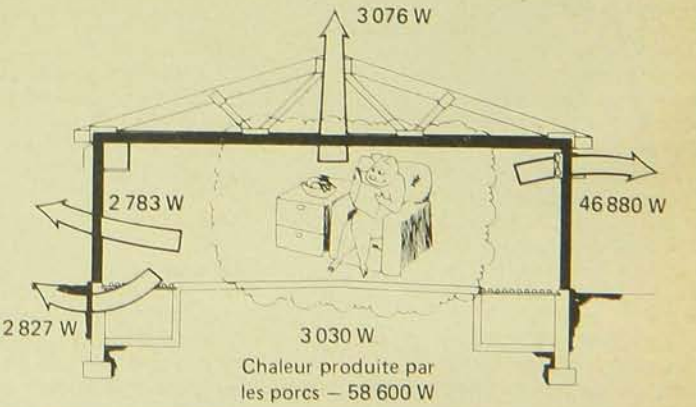


Fig 2: Isolation adéquate - Bilan de chaleur équilibré
Source: traduction d'un document d'Ontario Hydro

Villes et villages fleuris

WARWICK trois fois champion



Les deux responsables de la participation de Warwick au concours provincial: Claude Lambert, président du comité local et Renald Beaudet, échevin représentant la municipalité au sein du comité.

par Laurent Foisy, agronome

Gagner le concours provincial d'embellissement trois années consécutives (1980, 81 et 82), c'est quelque chose. Quelques mois après la fièvre du dernier triomphe, Le Bulletin s'est rendu à Warwick.

Pour ceux qui n'y sont jamais allés, disons que Warwick fait partie de la région des Bois-Francs et est situé à quelques kilomètres au sud-ouest de Victoriaville, en direction de Richmond et Sherbrooke.

Connaissant Warwick pour y avoir souvent travaillé, j'ai cru bon circuler seul dans toutes les rues de ce village de 2 700 habitants. J'ai même "placoté" avec quelques braves rentiers et travailleurs. Tous voulaient s'assurer que j'avais vu telle rue, telle résidence, le fameux jardin fleuri du Foyer des personnes âgées et le terrain autrefois abandonné qu'on transforme en parc.

Un employé d'une usine dont le vaste terrain est bien entretenu, m'a même rapporté avoir reçu un jour la visite d'un inspecteur municipal qui lui a suggéré, très poliment, de tondre à l'arrière de l'usine la pelouse jugée un peu trop longue; loin d'être insulté, l'employé l'a même remercié et a coupé l'herbe.

Les arbres, à Warwick, c'est à voir. Il faut contempler les dizaines d'arbres géants et en excellente santé, plantés par les générations précédentes; ces gens ont vraiment fait preuve de prévoyance.

À Warwick, on a raison d'être fier

Claude Lambert, président du comité local d'embellissement et Renald Beaudet, représentant municipal au sein du comité, avaient la responsabilité du concours 1982.

Tout comme ce fut le cas des 1 394 municipalités du Québec, le conseil municipal de Warwick a reçu du MAPAQ, en 1979, l'invitation d'organiser le concours de maisons fleuries. Par oubli, distraction ou autre raison, Warwick a été l'une des 1 218 municipalités à ne pas donner suite à cette invitation.

L'année suivante, les choses ont changé. Depuis, on participe et on fait participer. À chaque année, le conseil municipal ne ménage pas ses efforts. Un comité local, composé de sept membres, organise le concours "Maison fleurie" et élabore un plan d'action: circulaires, communiqués et messages sur la cablovision locale motivent les résidents et suggèrent à ceux non inscrits officiellement de participer activement en embellissant eux aussi.

Dans le but de sensibiliser les parents, un concours a été lancé dans les écoles pour créer le dessin du macaron que portent les officiels et les participants. En 1982, les membres du comité ont déployé des efforts particuliers pour que ceux qui n'ont pas ou très peu de terrain, fleurissent leurs balcons et fenêtres. On pressa aussi les commerçants de faire de même. La réponse fut éloquente.

Au conseil municipal, le comité a suggéré:

1- de planter des arbres dans une quinzaine de rues;
2- de s'assurer que les terrains vacants soient nettoyés au moins deux fois durant l'été et que l'herbe soit coupée;
3- d'effectuer d'importants travaux sur un vaste terrain vacant et abandonné qui deviendra un parc dès l'été prochain;
4- d'ajouter au budget municipal d'entretien et d'embellissement, les montants gagnés à chaque concours;
5- d'utiliser un nouveau matériel de correspondance (papier, enveloppes, etc.) comme véhicule de propagande d'embellissement, sur lequel paraissent le sigle fleuri et l'inscription "Warwick, village fleuri du Québec, 1980-81-82";
6- d'assurer l'entretien et la propreté de toutes les voies publiques.

Le conseil municipal a bien accueilli ces suggestions. Aujourd'hui, la population de Warwick a une raison de plus d'être fière de son "beau village fleuri".

Messieurs Lambert et Beaudet, qui se défendent bien d'être seuls responsables des succès répétés de leur village, tiennent à attribuer ce désir d'embellir de plus en plus à chaque année, à une fierté qu'ils qualifient de contagieuse.

* * *

Très souvent, les promeneurs du dimanche se demandent où aller? Au lieu d'accumuler sans but des kilomètres, pourquoi ne visiteraient-ils pas Warwick au cours de l'été? Ils constateraient que l'embellissement contagieux, ça existe partout dans le village et dans tous les rangs de la municipalité rurale. Ils reviendraient convaincus des avantages pour leur municipalité respective de participer au concours provincial d'embellissement. □



Player's, un goût à ta mesure

AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler.
Moyenne par cigarette — Player's Légère, format rég.: "Goudron" 14 mg, Nicotine 1.0 mg.
Player's Filtre, format rég.: "Goudron" 17 mg, Nicotine 1.2 mg.

Le Québec doit s'embellir

par Laurent Foisy, agronome

Il ne se passe pas une journée sans que les média d'information nous rapportent les calamités qui nous tombent dessus. On veut arrêter les pluies acides, on combat l'installation de centrales nucléaires, on saccage nos forêts, on veut punir ceux qui utilisent océans, lacs et rivières comme dépotoirs naturels, etc.

L'homme est-il conscient que certains gestes qu'il pose détériorent la seule planète qu'il peut habiter?

À déplorer, aussi, l'étalage des laideurs que sont les cimetières de voitures et les cours de matériaux de démolition, mal ou non cachés; que penser de la succession, en bordure des routes, d'objets disparates qu'offrent les pseudo-antiquaires? Et puis, il y a certains terrains dits de camping qui y gagneraient à être dissimulés par une palissade doublée d'une haie élevée. Qu'attend-on pour démolir les bâtiments qui ne servent plus et qui perdent des plumes à chaque saison? Et certaines enseignes? les unes aussi grosses que les bicoques qu'elles identifient; les autres, mal lettrées, ou qui affichent une ignorance choquante du bon orthographe. Nous laissons à nos lecteurs le soin de continuer la litanie d'horreurs qui les agacent et qu'ils souhaiteraient eux aussi voir disparaître.

Quand, un jour, on a décidé d'inscrire sur les plaques d'immatriculation de nos véhicules "La Belle province", c'était sans doute pour nous suggérer de ne pas enlaidir notre province qui est naturellement belle et aussi pour inciter chaque citoyen à faire quelque chose pour embellir le grand ou petit espace qu'il habite.



photo, MAPAQ

Un départ, il y a quatre ans

En 1979, le MAPAQ a lancé une initiative (Villes, villages, campagnes et maisons fleuris du Québec) dont les buts étaient les suivants:

1) développer chez les Québécois le goût d'embellir leur milieu;

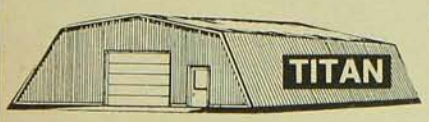
2) améliorer la qualité de la vie des Québécois et rendre le Québec plus attrayant;

3) promouvoir le développement de l'horticulture ornementale au Québec.

À chaque année depuis 1979, les 1 394 conseils municipaux du Québec sont invités à participer à ce concours qui fait appel à la motivation. La municipalité intéressée n'a qu'à s'inscrire auprès du MAPAQ, nommer un représentant du conseil municipal qui, avec le président du comité local d'embellissement, forme un comité de citoyens dont les tâches sont d'organiser un concours de "maisons fleuries" et de →

BÂTIMENT D'ACIER

MONTAGE FACILE ET ÉCONOMIQUE



MODÈLE
3.40/pi² Largeur 40 pi.
Hauteur "H" 13 pi.
Longueur par module de 20 pi.

OUI AU PRIX DE 1981

Largeur disponible 20' à 120'

CHARGE ADMISSIBLE AU TOIT: 40 lbs/pi²
RECOUVREMENT GALVANISÉ

NON INCLUS
- Mur de bout
- Taxe provinciale
- Transport

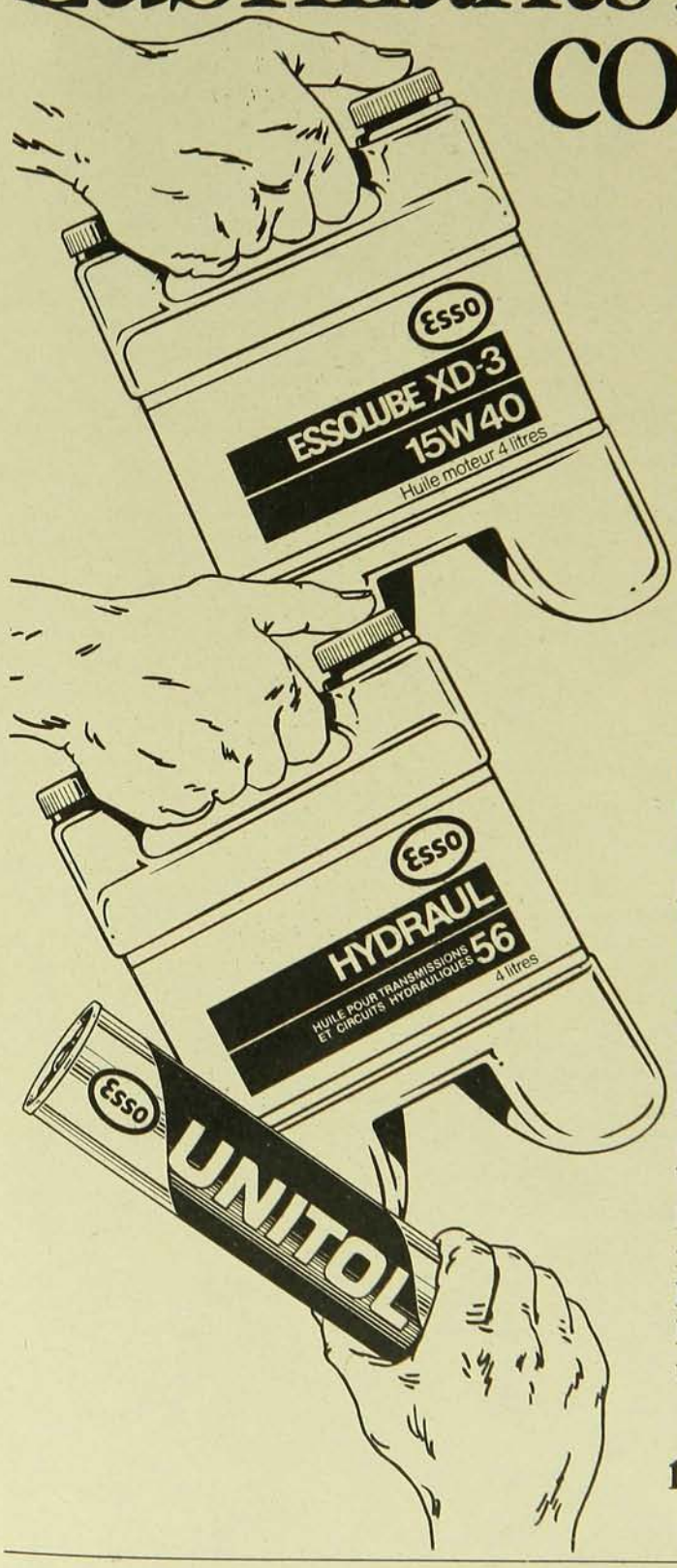


MODÈLE
3.95/pi² Largeur 50 pi.
Hauteur "H" 13 pi.
Longueur par module de 20 pi

EST-CO
426 - 4e avenue, Centre industriel, St-Romuald, P.Q. G6W 5M6
TEL.: 418 - 839-9453
APPEL À FRAIS VIRÉS ACCEPTÉS

QUÉBEC	839-9453
Val d'Or	825-7653
Shawinigan	536-2012
Baie Comeau	656-3822
Hull	568-6273

Lubrifiants Esso à bon compte.



Vous exigez des lubrifiants de qualité répondant aux exigences de garantie des fabricants pour que votre machinerie roule rondement, plus longtemps.

Essolube XD-3, Essolubes HDX Plus et HD, Hydraul et Unitol, les lubrifiants de qualité Esso qui peuvent vraiment vous aider. Et vous pouvez vous les procurer à bon compte dès maintenant.

Ils vous aident à rouler rondement même en ces temps difficiles.

Parce qu'en répondant mieux à vos besoins, on va de l'avant ensemble.

Avec vous, on va de l'avant. Esso

L'huile moteur Essolube XD-3 multigrade de haute qualité ■ protège les moteurs à essence et les diesels ■ offre une protection à l'année longue ■ réduit l'usure du moteur.

Le fluide Hydraul ■ un fluide universel pour les circuits hydrauliques et les transmissions ■ convient à toute votre machinerie ■ efficace pour les transmissions hydrostatique et à commande assistée; le différentiel; les freins et les embrayages à bain d'huile; la direction assistée ■ réduit l'usure ■ prévient la rouille et contrôle le moussage.

La graisse Unitol ■ tout usage ■ endure les températures élevées ■ propriétés antiusure et antirouille; résistance à l'eau.

Pour vous aider à rouler rondement même quand les temps sont durs!

Appelez votre agent Esso dès aujourd'hui pour connaître les dates et les prix spéciaux* de cette vente pour votre région.

*Les prix spéciaux ne sont pas en vigueur en Nouvelle-Écosse, à l'Île du Prince-Édouard, au Nouveau-Brunswick et à Terre-Neuve.

Nomination



Jutras Inc. de Victoriaville est heureuse d'annoncer la nomination de M. Victor Bilodeau au poste de Directeur des Ventes de la Compagnie.

M. Bilodeau possède une très vaste expérience dans le domaine des équipements de ferme qu'il pourra mettre au service des nombreux concessionnaires Jutras de la province.

LE BÉTON À LA FERME

L'ASSOCIATION BÉTON QUÉBEC et ses membres mettent gratuitement à votre disposition une publication de 52 pages consacrée uniquement à l'utilisation du béton à la ferme.

Nous y traitons de:

- silos verticaux
- silos horizontaux
- réservoir à lisier
- plates-formes à fumier
- étables froides
- planchers auto-drainants, etc.
- évacuateurs souterrains
- bâtiments de ferme avec caye à lisier incorporée

Retourner à:

ASSOCIATION BÉTON QUÉBEC.
174, boul. Ste-Foy, suite 203
Longueuil, Québec J4J 1W9

Je désire ☐ une copie de la publication **LE BÉTON À LA FERME**

☐ La liste des producteurs de béton membres de l'Association Béton Québec.

Nom:_____

Adresse:_____

_____

Téléphone:_____

☐ cultivateur ☐ autres

proposer aux autorités municipales un projet d'embellissement des sites publics.

Dès la première année, en 1979, 176 municipalités ont participé au concours; en 1980, 342; en 1981, 389 et en 1982, 401. Qu'en quatre ans, avec peu de publicité, on ait réussi à faire participer près de 30% des municipalités atteste que l'initiative répondait à un besoin à l'échelle provinciale. Depuis New Richmond dans Bonaventure, Albanel au Saguenay-Lac St-Jean, Ste-Germaine-Boulé en Abitibi, Sherbrooke dans les Cantons de l'Est, St-Rémi dans Huntingdon et Fermont sur la Côte Nord, toutes les régions du Québec participent.

À la fin d'août de chaque année, le concours se termine par une grande manifestation qui couronne les gagnants à trois niveaux: local, régional et provincial.

De plus en plus, on se rend compte que le désir d'embellir devient contagieux, aussi bien chez les individus que chez les responsables des municipalités. C'est un heureux retour des choses, car la laideur, la malpropreté et la négligence sont, elles aussi, contagieuses.

Comment embellir?

Qu'on habite une propriété avec grand, moyen et petit parterre, on peut embellir, sans qu'il en coûte une fortune. Si on n'a qu'un balcon ou une fenêtre, on peut facilement ajouter quelques jolies boîtes à fleurs.

Un des premiers principes d'architecture paysagiste consiste à planifier et à planter en se rapprochant le plus possible de la nature. La simplicité est tout aussi importante et à la vue de certains parterres "trop chargés", qui n'a pas dit un jour: à vouloir trop embellir, ils ont enlaidi leur emplacement.

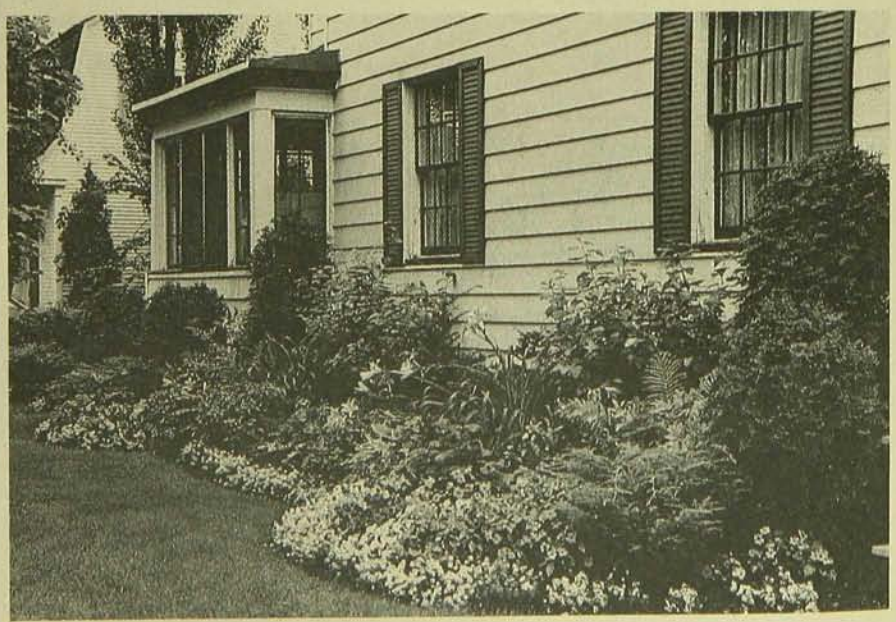
Avec des arbres et des arbustes bien choisis, on enjolive la résidence encore jeune et on fait paraître belle la maison qui aura vieilli. Dans les rangs et les villages "ouverts" par nos compatriotes venus d'Écosse ou d'Angleterre, on ne peut s'empêcher de noter une grande différence: on doit souvent franchir une longue allée d'arbres pour atteindre la maison et les bâtiments qui sont érigés loin du chemin et parfois cachés dans un joli bocage.

De plus en plus, on plante des arbres et des arbustes. C'est encourageant.

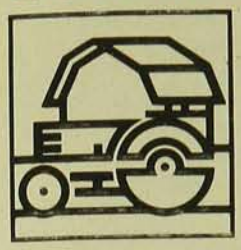
* * *

L'embellissement, la plantation d'arbres, d'arbustes et de fleurs doivent respecter certains principes de base. Ceux qui ne peuvent suivre les cours que donnent les sociétés d'horticulture ou certaines maisons d'enseignement, pourraient au moins se procurer le bulletin intitulé "Conseils pour embellir les abords de vos demeures", offert gratuitement par le MAPAQ. En faire la demande au
Service de l'information
200 A, chemin Ste-Foy
Québec (Québec) G1R 4X6

☐



machinerie et construction



Prévisions pessimistes du médiateur de plaintes

Le médiateur de plaintes au MAPAQ, Bertrand Pelletier, vient de déposer son rapport annuel; c'est le huitième depuis la création de ce service aux agriculteurs. Contrairement aux années précédentes, alors qu'on retrouvait dans ce rapport quantité de tableaux et statistiques, celui de cette année fait davantage le point sur la situation de l'industrie du machinisme agricole au Québec, se contentant de souligner que le nombre de plaintes valables n'a été que de 77 au cours de 1982, soit une diminution de plus de 10% par rapport à 1981.

Une telle situation s'explique, selon le médiateur, par de nombreux facteurs; les ventes de machinerie ont été faibles en 1982, poursuivant ainsi la tendance amorcée en 1979 et qui se solde par une baisse estimée à 40% durant cette période. Cette dure réalité n'a pas été sans affecter plusieurs manufacturiers ou fournisseurs, si bien qu'un certain nombre ont dû fermer leurs portes. Plusieurs revendeurs ont aussi connu de sérieuses difficultés et leur nombre au Québec est passé de 326 à 290 au cours de la seule année 1982.

Les ventes de pièces de rechange sont par contre demeurées au niveau de 1981, ce qui est assez paradoxal; les agriculteurs ayant conservé leurs machines plutôt que de les remplacer, on aurait pu croire que les ventes de pièces se seraient accrues. Cependant, comme le souligne Bertrand Pelletier, "il faut songer qu'une machine usagée remplacée par une neuve est utilisée ailleurs car elle est souvent revendue à un autre agriculteur".

Le rapport souligne même une réduction du nombre de réparations effectuées par les concessionnaires, si bien qu'en novembre 1982, plus de 50% des mécaniciens à leur service en 1981 se retrouvaient sans emploi. Il est évident qu'avec des ventes à la baisse, on requiert moins de main-d'oeuvre pour l'assemblage et la mise au point des machines. Cette remarque vaut aussi pour la remise en condition des machines usagées reprises en échange. Et puis, toujours selon le médiateur de plaintes, il y a aussi le fait que de plus en plus d'agriculteurs effectuent eux-mêmes les réparations, du moins celles qui sont mineures.

Une bonne année pour les agriculteurs

Si l'année 1982 a été difficile pour les concessionnaires, grossistes et manufacturiers, cette situation a entraîné des effets bénéfiques pour les agriculteurs. Les disponibilités de machines étaient importantes et les liquidations nombreuses, ce qui a entraîné des baisses de prix intéressantes.

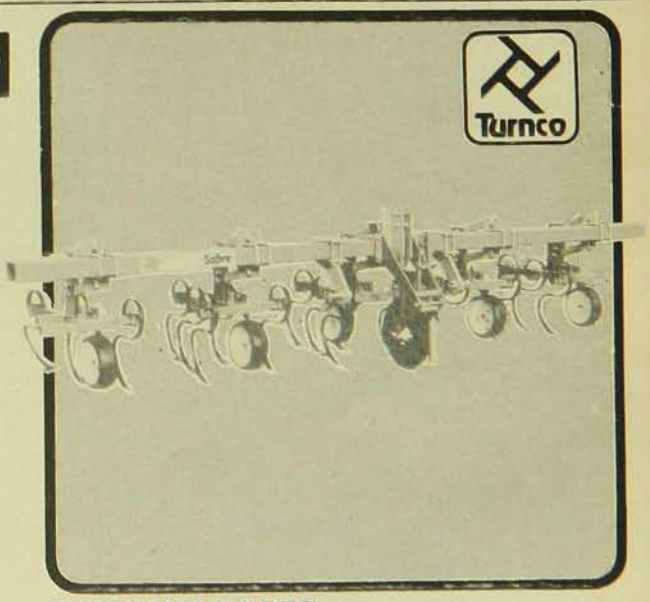
Les approvisionnements en pièces de rechange étaient également particulièrement bons parce que les manufacturiers disposaient de pièces destinées d'abord à la fabrication de machines que l'on a décidé ultérieurement de ne pas assembler par suite d'une baisse de la demande.

→



La gamme de pulvérisateurs Calsa s'étend des machines portées de 125 gallons U.S. aux gros modèles remorqués de 750 gallons U.S.

Fournisseur Accrédité



SARCLEUR SABRE

Avec dents en acier ressort danois disponible en 4, 6 et 8 rangs.

Pour plus de renseignements voyez notre concessionnaire dans votre région ou communiquez avec nous chez:

Semico INC. QUÉBEC
Division Machinerie Agricole
C.P. 150, Ste-Rosalie, Cté St-Hyacinthe, P.Q.
J0H 1X0
Tél. (514) 799-3225

Des ventes à la baisse ont également contribué à faciliter le service après-vente et les réparations parce que les mécaniciens des concessionnaires étaient moins occupés, notamment durant les périodes qui sont traditionnellement des périodes de pointe comme le temps des semis et des récoltes.

"Tous ces facteurs ont donc permis à l'agriculteur d'obtenir un service prompt et efficace", de conclure Bertrand Pelletier. C'est une explication à la diminution du nombre de plaintes en 1982.

1983 marquera un tournant

Les difficultés de l'industrie de la machinerie agricole ont peut-être bénéficié aux agriculteurs en 1982, mais la situation pourrait être fort différente en 1983 et même marquer le début de transformations importantes dans les méthodes de fonctionnement des fournisseurs et concessionnaires, modifications qui se répercuteront inévitablement au niveau des acheteurs.

D'abord, l'ère des inventaires importants chez les manufacturiers et chez les concessionnaires est vraisemblablement terminée, si bien que les agriculteurs auront un choix beaucoup plus limité. Une telle réduction des inventaires forcera l'acheteur à prévoir ses besoins et à commander plusieurs mois avant la date de livraison choisie, un peu comme on le fait pour un camion ou une automobile. L'agriculteur qui était habitué de commander une nouvelle machine le jour même où il en avait besoin, risque d'être déçu à l'avenir car ce ne sera plus possible.

Bertrand Pelletier ajoute, dans son rapport: "Pour maximiser l'exploitation des usines et pour réduire les coûts de production, on peut s'attendre au cours de la prochaine année à des fusions, intégrations ou associations de manufacturiers, ce qui risque de perturber certaines opérations à court terme et réduire d'autant les disponibilités de machinerie."

Il n'est pas impossible qu'au cours de 1983, d'autres fournisseurs et concessionnaires disparaissent. D'une part, cette perspective pourrait contribuer à réduire la gamme et la quantité de machines disponibles. D'autre part, les agriculteurs dont le concessionnaire habituel aura dû fermer ses portes, devront parcourir de plus grandes distances pour leurs achats et même pour le service. Car, toujours selon Bertrand Pelletier, "il ne faut pas croire que les disparus seront rapidement remplacés, car peu d'individus seront intéressés à investir le capital maintenant nécessaire pour exploiter un commerce de machines agricoles".

D'ailleurs, déjà les fournisseurs laissent entendre qu'ils seront plus exigeants à l'avenir pour leurs concessionnaires, notamment au niveau des modalités de financement des inventaires et autres coûts d'exploitation. Cette politique se traduira chez les vendeurs par des inventaires réduits et une surveillance plus grande de l'ensemble des coûts, dont une diminution du personnel. Cette politique de restriction risque d'entraîner une baisse de la qualité du service.

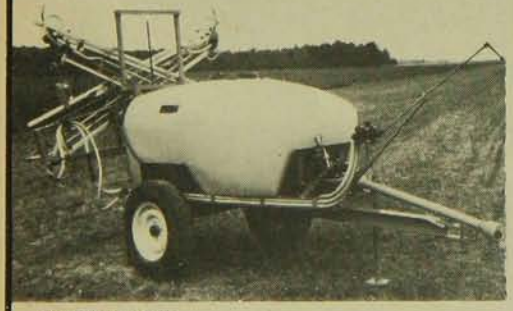
Toutes ces raisons incitent Bertrand Pelletier à conclure que "les agriculteurs se retrouveront dans une situation plus difficile en machinisme agricole en 1983".

Guy Jacob, agronome et ingénieur

le pulvérisateur
Tecnoma®
DEPUIS LONGTEMPS LE PLUS POPULAIRE AU QUEBEC

- Le pulvérisateur porté peut être équipé de reservoirs de 400 à 1000 litres et de rampes d'arrosage de 23' à 39'.
- L'agitation du liquide se fait de façon hydraulique et mécanique.
- Le réservoir est absolument anti-corrosion.
- Choix de pompes à piston et diaphragme.



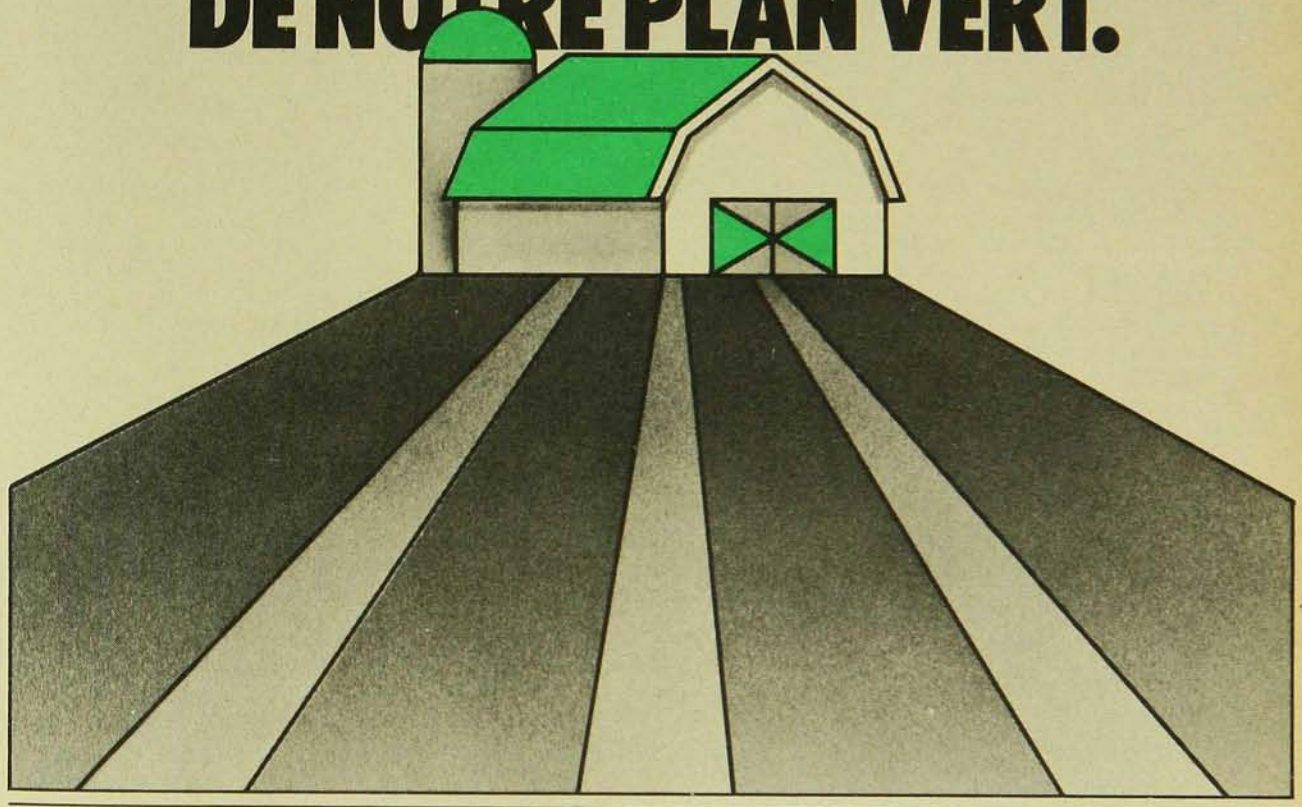


- Réservoir moulé en polyéthylène d'une capacité de 1500 litres.
- Rampe d'arrosage de 29' fournie en équipement standard.
- Jeu de pédantifs pour pommes de terre disponible.

Distribué par
FORANO AG
Plessisville, Qué. G6L 3N4

Sans obligation de ma part, je désire plus de renseignement sur les pulverisateurs Tecnoma
Nom
Adresse
Tel.

VOTRE RENTABILITÉ EN PLANIFICATION FINANCIÈRE AGRICOLE, ÇA FAIT PARTIE DE NOTRE PLAN VERT.



25 000$ 50 000$ 100 000$...

De combien avez-vous besoin comme marge de crédit ou comme 2e hypothèque: 25 000 $, 50 000 $, plus de 100 000 $? Une équipe de spécialistes analysera vos projets, avant de vous faire bénéficier de prêts agricoles garantis par le Gouvernement du Québec, auxquels s'ajoutent des prêts consentis par la caisse populaire, pour répondre à un plus grand nombre de demandes admissibles.

À la caisse populaire, on se prête à vos besoins ça fait partie du Plan Vert: un programme de planification financière, conçu spécifiquement pour répondre aux besoins des agriculteurs.

Le Plan Vert est un programme offert par les caisses populaires affiliées à la Fédération des caisses populaires Desjardins de Lanaudière et à la Fédération des caisses populaires de Montréal et de l'Ouest-du-Québec. Pour votre rentabilité, il y a le Plan Vert. Venez et parlons-en. On se prête à vos besoins selon vos moyens.

PARLONS D'ARGENT...

Le Plan Vert DE LA CAISSE POPULAIRE

la caisse populaire desjardins

Le soufre, quatrième élément majeur ??

par Maurice Hardy, agronome

De tous temps, les plantes ont eu besoin, pour leur développement, leur croissance, leur établissement et leur multiplication, de plusieurs éléments nutritifs qu'on avait divisés en majeurs, secondaires et mineurs non pas à cause de leur importance, car ils sont tous importants, mais des quantités plus ou moins grandes qu'on doit retrouver dans le sol. Car chacun des éléments nutritifs que le sol doit contenir exerce un rôle important soit auprès des micro-organismes responsables des changements, soit auprès des autres éléments dont il facilite et active les déplacements, soit dans la plante elle-même où il s'introduit pour remplir d'autres fonctions vitales de transport, de modification, de fabrication ou autres. Et ces éléments sont nombreux autant que variés; leurs rôles ne sont pas tous connus ou précisés même si la science se penche depuis longtemps sur leur nature, leur fonction, leur interaction. Nous sommes alors dans un monde vivant, changeant, qui évolue sans cesse et peut présenter des aspects variés, complexes et parfois même déroutants.

Étant donné qu'ils doivent se rencontrer en assez bonnes quantités dans le sol et que les plantes en utilisent beaucoup ou exigent leur présence constante dans leur milieu, l'azote, le phosphore et le potassium sont reconnus comme éléments majeurs. Parmi les éléments secondaires, le calcium, le magnésium et le soufre s'imposent, alors qu'une douzaine d'autres éléments sont considérés comme éléments mineurs, ceux dont les plantes, même si elles ne peuvent s'en passer, n'en exigent que de très infimes quantités, parfois.

Le soufre, donc, ne semblait pas avoir d'importance trop évidente jusqu'à ces dernières années et tout à coup, on s'est rendu compte, peut-être par accident pour commencer, que des additions de cet élément avaient tendance à augmenter et les rendements et la qualité des récoltes en certaines régions et pour certaines cultures.

Qu'est-ce qui s'était donc passé pour que, tout à coup, on attache tant d'importance à un élément qui, jusqu'alors, était considéré à tous points de vue comme secondaire. Qu'est-ce qui s'est passé pour que partout en Amérique du Nord on tire cet élément des tablettes où il reposait en toute quiétude et que l'industrie des engrais chimiques en fasse souvent un véritable cheval de bataille quand ce n'est pas un élément de publicité commerciale? Alors, essayons de découvrir ce qu'il en est et en quoi cet élément peut nous servir.

Le rôle multiple du soufre

Comme on l'a dit, certains éléments dont les plantes se servent, ont un rôle obscur. D'autres participent activement à toutes sortes de transformations et deviennent essentiels aux plantes. Le soufre, de par ses multiples fonctions, est de ceux-là.

Le soufre, étant un des éléments dont sont constituées les protéines, donne plus de valeur à une fertilisation azotée, en accélérant la synthèse ou la fabrication des protéines à l'intérieur de la plante. Si le soufre vient à manquer, la fertilisation azotée aura tendance à former des composés azotés non protéiques, problème connu des spécialistes de l'industrie animale.

Dans un autre domaine, il est reconnu que les organismes responsables de la fixation de l'azote sur les racines des légumineuses exigent du soufre pour leur développement. Sans soufre, pas de nodosités sur les racines de luzerne. Si une production de fourrage devient valable lorsqu'elle est appuyée par une bonne production de légumineuses riches en protéine, il est important de veiller à lui fournir un approvisionnement sûr de cet élément.

→

Tableau I: Exigences en soufre de certaines cultures

	Livres de soufre à l'acre	Pour un rendement de
Maïs	16,5	100 minots
Blé	8	40 minots
Avoine	10	50 minots
Orge	7	40 minots
Tabac	14,5	1 tonne
Luzerne	20	4 tonnes
Graminées	8	2 tonnes
Pommes de terre	18	12 tonnes
Choux	20	10 tonnes
Oignons	14	10 tonnes
Navets	16,5	10 tonnes
Betterave à sucre	10	15 tonnes

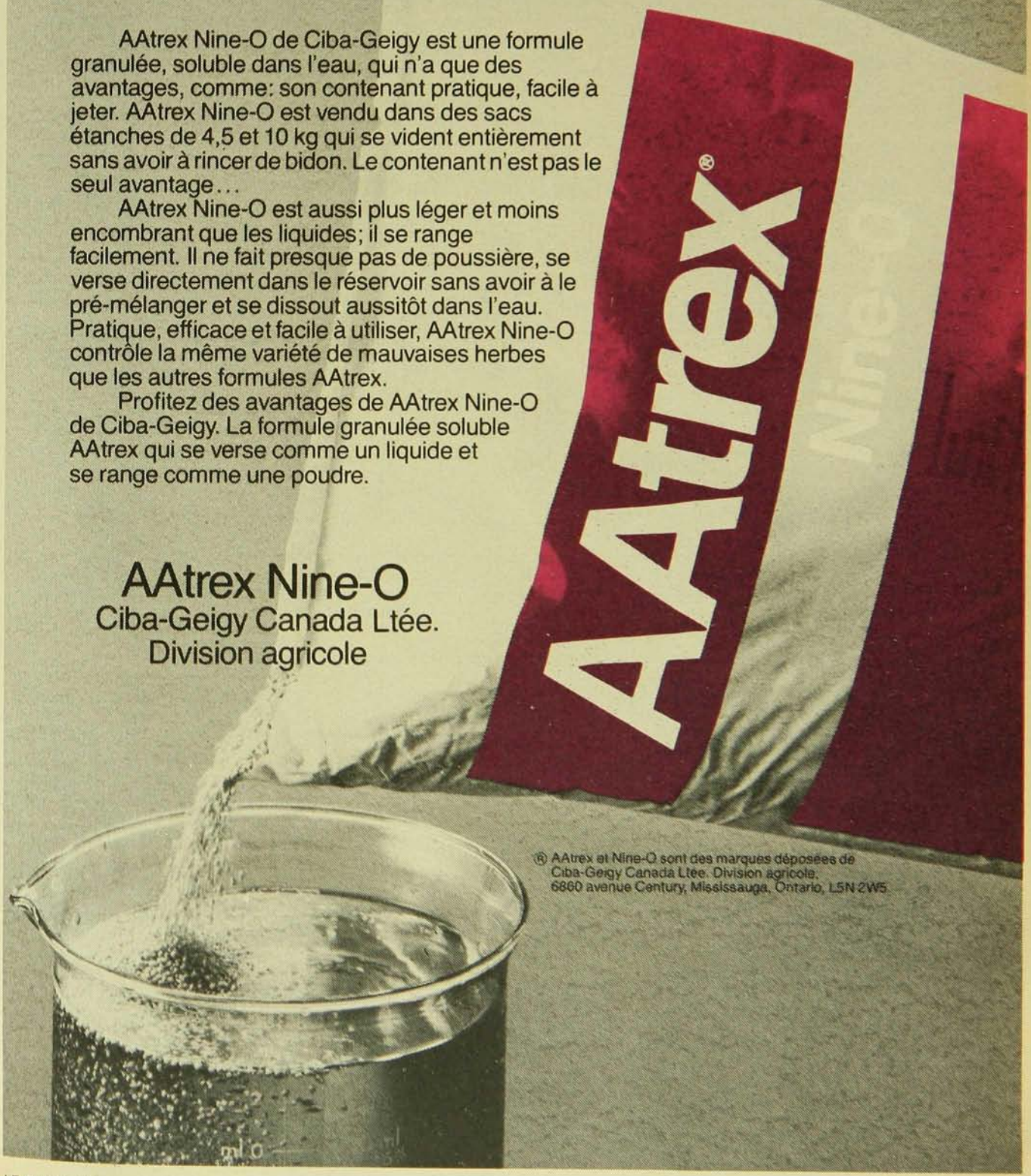
Note: les doses de fertilisation valent pour toute la plante
(source: The Fertilizer Institute)

AAtrex Nine-O.
Tous les avantages des formules liquides ou en poudre, sans les inconvénients.

AAtrex Nine-O de Ciba-Geigy est une formule granulée, soluble dans l'eau, qui n'a que des avantages, comme: son contenant pratique, facile à jeter. AAtrex Nine-O est vendu dans des sacs étanches de 4,5 et 10 kg qui se vident entièrement sans avoir à rincer de bidon. Le contenant n'est pas le seul avantage...

AAtrex Nine-O est aussi plus léger et moins encombrant que les liquides; il se range facilement. Il ne fait presque pas de poussière, se verse directement dans le réservoir sans avoir à le pré-mélanger et se dissout aussitôt dans l'eau. Pratique, efficace et facile à utiliser, AAtrex Nine-O contrôle la même variété de mauvaises herbes que les autres formules AAtrex.

Profitez des avantages de AAtrex Nine-O de Ciba-Geigy. La formule granulée soluble AAtrex qui se verse comme un liquide et se range comme une poudre.



AAtrex Nine-O
Ciba-Geigy Canada Ltée.
Division agricole

® AAtrex et Nine-O sont des marques déposées de Ciba-Geigy Canada Ltée. Division agricole, 6860 avenue Century, Mississauga, Ontario, L5N 2W5

On réalise aussi aujourd'hui que s'il n'y a pas suffisamment de soufre réparti dans la zone des racines des plantes, la réponse aux applications de n'importe quel élément de fertilisation sera plus faible et certainement limitée. Des essais, effectués sur la plupart des cultures, montrent en effet que tout apport d'azote, par exemple, n'était jamais suivi des rendements attendus si on n'avait pas eu la précaution de l'accompagner d'un apport de soufre dans des sols pauvres en cet élément. Il semble que le soufre devenait alors le responsable des augmentations de rendement attendues à la suite d'applications d'azote.

Le même phénomène se produit avec le phosphore, le fer, le manganèse et le zinc pour lesquels le soufre aura tendance à augmenter l'efficacité lorsqu'appliqué sur un sol dépourvu de ce véritable quatrième élément majeur.

Le soufre dans le sol

Tous les sols ne contiennent pas la même quantité de soufre. Faisant partie de la matière organique, le soufre variera dans le sol selon la quantité de matière organique qu'il contient et aussi l'importance de sa décomposition. Le soufre est alors sous forme organique stérile, immobile. Au cours de la décomposition de cette matière organique, les microorganismes du sol, friands de soufre eux aussi, participeront à l'oxydation du soufre organique pour en produire un soufre inorganique, les sulfates, alors devenu assimilable par les plantes, mais aussi sujet à être lessivé par les eaux du sol. On remarque alors que ce travail de conversion d'un élément inutile, puisque non assimilable, en un élément utile, parce qu'assimilable, est favorisé par un égouttement parfait qui fournit au sol air, température et humidité en quantités adéquates pour une bonne multiplication des microorganismes du sol.

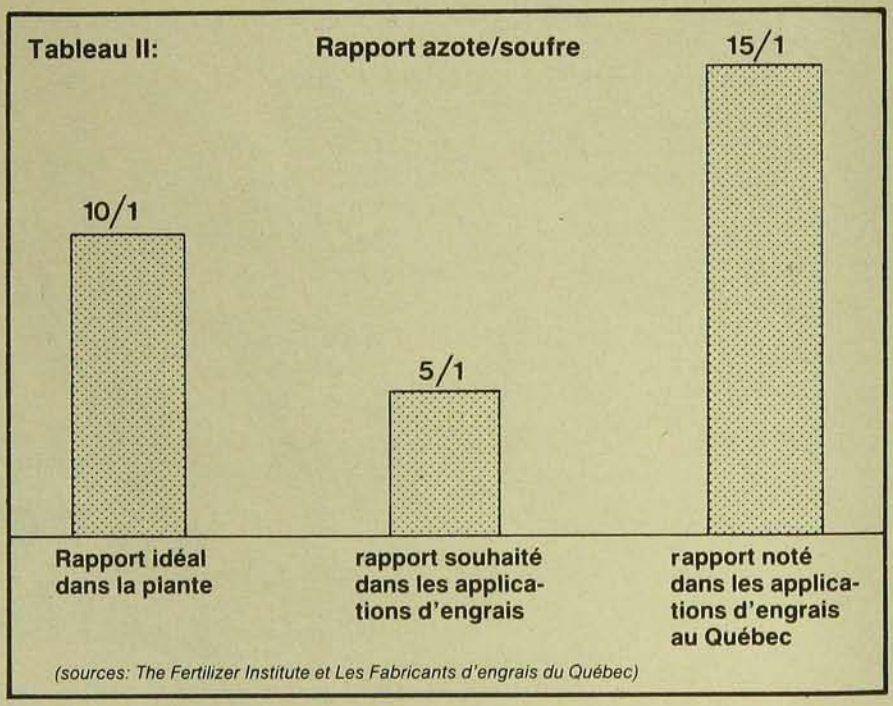
Mais on vient de voir que le soufre, alors transformé et assimilable par les plantes, peut facilement être lessivé. C'est justement ce qui a tendance à arriver chez nous au cours de saisons pluvieuses: cet élément peut disparaître dans les eaux de drainage ou être entraîné loin dans le sous-sol, en-dessous des zones où se développent et s'alimentent les racines. On doit donc veiller à assurer au sol un bon égouttement si on désire que le soufre joue son rôle dans nos sols.

L'équilibre azote-soufre

Il appert, d'après les chercheurs que, pour produire une récolte de qualité et pour atteindre un rendement optimum, la plupart des plantes devraient montrer, à l'analyse, que pour chaque 10 à 12 unités d'azote, elles contiennent une unité de soufre. C'est ce qu'on appelle l'équilibre azote-soufre qui devient de 10 pour 1. Pour respecter cette exigence, les applications d'azote devraient se rapprocher le plus possible de l'équilibre 5 pour 1. Laissons les autres examiner leurs cas, et regardons ce qui se passe chez nous. Le tableau II montre que nos fertilisations sont loin de cet équilibre: plus l'écart est grand, moins les applications d'azote sont efficaces.

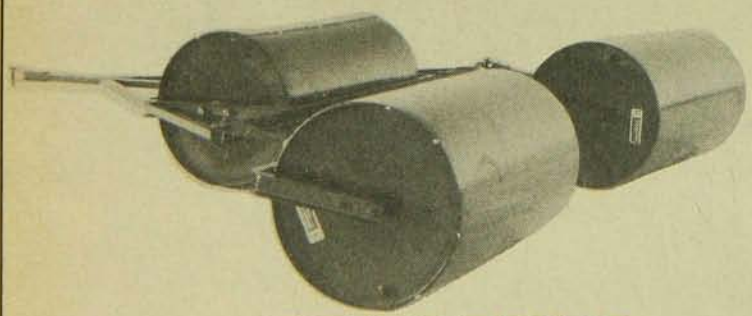
Le soufre sur nos sols

Comme on l'a dit, le soufre se retrouve au niveau de la matière organi-



Au Québec, on applique en moyenne 300 lb de soufre par ferme annuellement, incluant ce qu'on trouve dans les engrais chimiques et dans les fumiers, soit moins de 2,5 lb à l'acre cultivée. Les applications de soufre pourraient être triplées pour assurer plus d'efficacité aux programmes de fertilisation.

ROULEAU À TERRE 12, 15 et 18 pds.



DEPUIS 1865 DESJARDINS

Pour vos besoins, nous avons:

Boîtes de transport patates, légumes; convoyeurs pour patates, légumes, etc.; ensacheur à patates ou légumes; lave navets, carottes etc.
Convoyeurs hydrauliques pour récoltes en rangée (navets, choux, brocolis, panets, etc.
Ébarbeur pour le grain;
Banc de scie P.T.O. pour bois chauffage;
Moulin à scie portatif P.T.O.;

Demandez nos prix

Les Industries DESJARDINS Limitée.
C.P. 8, St-André (Kam). Qué. G0L 2H0
Tél.: (418) 493-2114 ou 493-2177

que dans le sol, mais il n'est pas venu là tout seul, il est venu de quelque part.

Chez nous, comme ailleurs, le soufre, dont nos cultures avaient besoin, venait de plusieurs sources. Il y avait d'abord le superphosphate, cet engrais tant utilisé dans les étables pour éviter les pertes d'azote, éliminer les odeurs, retenir les liquides et qui, épandu sur les champs, apportait tout de même 12 livres de soufre pour chaque 100 livres de matériel épandu. D'autre part, les retombées de fumées urbaines, riches en soufre, suffisaient presque à redonner au sol tout le soufre que les récoltes, limitées en rendement, pouvaient lui enlever. De plus, il y avait, à ce temps-là, beaucoup moins de récoltes exportées hors de la ferme qu'il y en a aujourd'hui. C'est donc dire que la plupart des éléments soutirés du sol par les récoltes y étaient presque tous retournés.

Mais les choses ont changé. Le sol arable est maintenant exploité de façon intensive, les rendements ont considérablement augmenté, les productions sont exportées presque toutes hors de la ferme, le travail plus rationnel des sols vise à maintenir et à augmenter le travail des microorganismes du sol, l'air est plus pur et même le soufre est maintenant récupéré à sa sortie des cheminées d'usines. Plus encore, les huiles à chauffage ne contiennent pratiquement plus de soufre et la concentration des engrais chimiques a pratiquement éliminé toute trace de produits secondaires parmi lesquels on trouvait autrefois des éléments intéressants pour les plantes. Qu'on regarde, pour se convaincre de cela, la différence entre le contenu en soufre de l'ancien superphospate 20% qui était de 12% et du supertriple 46% qui n'en contient plus que 1,4%. Où on appliquait 100 livres de super 20%, on appliquait en même temps 12 livres de soufre. Où on applique maintenant l'équivalent, soit moins de 50 livres de supertriple, on n'applique plus que 3/4 de livre de soufre à peine. Le tableau III, à la page suivante, fait voir les quantités approximatives de soufre contenues dans les engrais appliqués au Québec en 80-81.

Depuis plus de 20 ans, il devient évident que le soufre diminue dans nos sols et on peut se demander si les augmentations attendues dans les rendements à cause de l'augmentation de la fertilisation azotée, phosphatée et potassique, n'auraient pas été en partie bloquées par l'inattention avec laquelle nous avons traité cet élément qu'est le soufre.

Si, d'autre part, on examine les statistiques de la consommation d'engrais chez nous, on constate, comme partout ailleurs, que les fortes augmentations des trois éléments dits majeurs n'ont

→

L'ORGE

Laurier

L'orge Laurier, à barbe lisse, offre une **maturité intermédiaire.**

Les plants sont de hauteur moyenne, **résistent à la verse** et connaissent une pousse vigoureuse.

Rendements éprouvés année après année. Semer à 2 minots/acre pour le meilleur résultat.

Orge à 6 rangs, **excellente qualité** de grain d'alimentation.

Résistante à la rouille des feuilles et au charbon, peut être susceptible au mildiou poudreux.

recommandée par le CPVQ

stewart

SEMENCES HYBRIDEX INC.
Nous poussons de votre côté!
(514) 798-2517

Producteurs agricoles...

Avec l'arrivée du printemps, une nouvelle saison s'amorce. Nous sommes avec vous pour vous conseiller dans l'achat de vos semences: avoine, blé, orge, sarazin et maïs-grain.

Pour ceux qui ont des céréales en entreposage et qui désirent les vendre, nous offrons les meilleurs prix.

Nous achetons aussi sur options avec primes signées à l'avance selon votre goût.

a/s André Provost

VALCIDE LTÉE

4572, boul. Marie-Victorin
Varennes, Qué. J0L 2P0 (514) 652-3916

rien en commun avec les applications de soufre. En fait, les applications de soufre au Québec, pour les récentes années, ne dépassent pas 2% de toutes les applications d'engrais. Il est difficile d'évaluer la quantité de soufre que les résidus de culture ou les fumiers laissent au sol chaque année, mais, pour être juste, laissons ces quantités tenir compte des pertes annuelles de soufre dues aux intempéries, aux exportations, au lessivage. Les chiffres qui nous restent nous suggèrent des questions.

Si on examine le tableau I de la page 64 et qu'on analyse nos rendements face aux exigences en soufre, on peut se demander si le temps ne serait pas venu de faire une analyse sérieuse de cette réalité. Nous avons été les derniers à augmenter les rendements, à appliquer de fortes quantités de fertilisants, à faire le saut dans les cultures intensives. Nous devrions aussi être les derniers à constater certaines anomalies dans nos champs et dans nos productions. La plupart de nos champs n'ont pas encore atteint leurs rendements maxima. Mais à cause de nos conditions fort particulières, par exemple l'acidité de nos sols, leur égouttement difficile, nos courtes saisons de végétation, les variations de la température plus souvent qu'autrement vers le bas plutôt que vers le haut, ça explique que nous n'ayons pas été les premiers à mettre le doigt sur des problèmes que pourrait nous apporter, s'ils ne sont pas d'ores et déjà arrivés, une carence de soufre.

Les apports de soufre par rapport aux fertilisations totales, les exigences en soufre des plantes cultivées, la disparition des apports traditionnels de soufre et l'équilibre azote-soufre que nous présente le tableau II de la page 67 illustrent une situation que d'aucuns trouveraient aberrante.

L'avenir serait-il au soufre?

Faudrait pas conclure qu'après le soufre, ce sera la fin du monde. Non, mais il faudra y faire de plus en plus attention, examiner de près les analyses de sol, l'égouttement, le travail du sol, les rotations, les enfouissements, les exigences des plantes et faire son propre bilan du soufre; ce sera difficile pour certains qui n'ont pas encore commencé à faire le bilan du phosphore et de la potasse. Il y a un commencement partout. J'ai déjà dit que l'agriculture n'était plus une affaire d'enfant et on en a un autre exemple ici. Les plantes et les sols ont des exigences particulières. Nous avons souventes fois passé outre à ces lois. Bientôt, on ne pourra plus les ignorer.

Il est regrettable cependant que, selon des spécialistes, vieux routiers de notre agriculture, on ne prête pas trop attention à tous ces éléments. On comprend que ce ne sont pas des activités spectaculaires comme la construction d'une étable neuve, l'achat d'un beau gros tracteur, ou quoi encore. Mais il faut souvent rappeler que toute la ferme, toutes et chacune de ses activités sont ou devraient être solidement appuyées sur une bonne connaissance de ses sols et sur leur bon traitement.

Symptômes de déficience

Les symptômes de déficience, quelle qu'elle soit sur une plante, se voient toujours assez facilement, mais il demeure généralement difficile de bien identifier cette déficience parce qu'une plante malade d'une carence en azote, par exemple, est malade de partout. C'est alors que l'organisme ne remplit plus les fonctions pour lesquelles il était destiné. Tout craque en même temps et apparaissent alors sur les feuilles et la tige de multiples carences reliées les unes aux autres par la carence principale. Des spécialistes, familiers avec les carences, surtout des éléments autres que l'azote, le phosphore et la potasse, →

Tableau III:Soufre contenu dans les applications d'engrais faites au Québec pour l'année 1980-81

	% de soufre	Tonnes métriques de soufre
- Engrais azotés simples	(ne contiennent pas de soufre)	
- Engrais phosphatés: biammoniacaux (18-46-0)	(ne contiennent pas de soufre)	
- Engrais phosphatés: monoammoniacaux (11-48-0)	2,2	261
- Engrais phosphatés: superphosphate (0-20-0)	12	1 676
- Engrais phosphatés: superphosphate triple (0-46-0)	1,4	128
- Engrais potassiques: muriate de potasse (0-0-60)	(ne contiennent pas de soufre)	
- Engrais potassiques: sulfate de potasse (0-0-50)	17,6	266
- Engrais potassiques: sul-po-mag (0-0-22-11-22)	22	4 476
TOTAL		7 077

(source: Les Fabricants d'engrais du Québec)

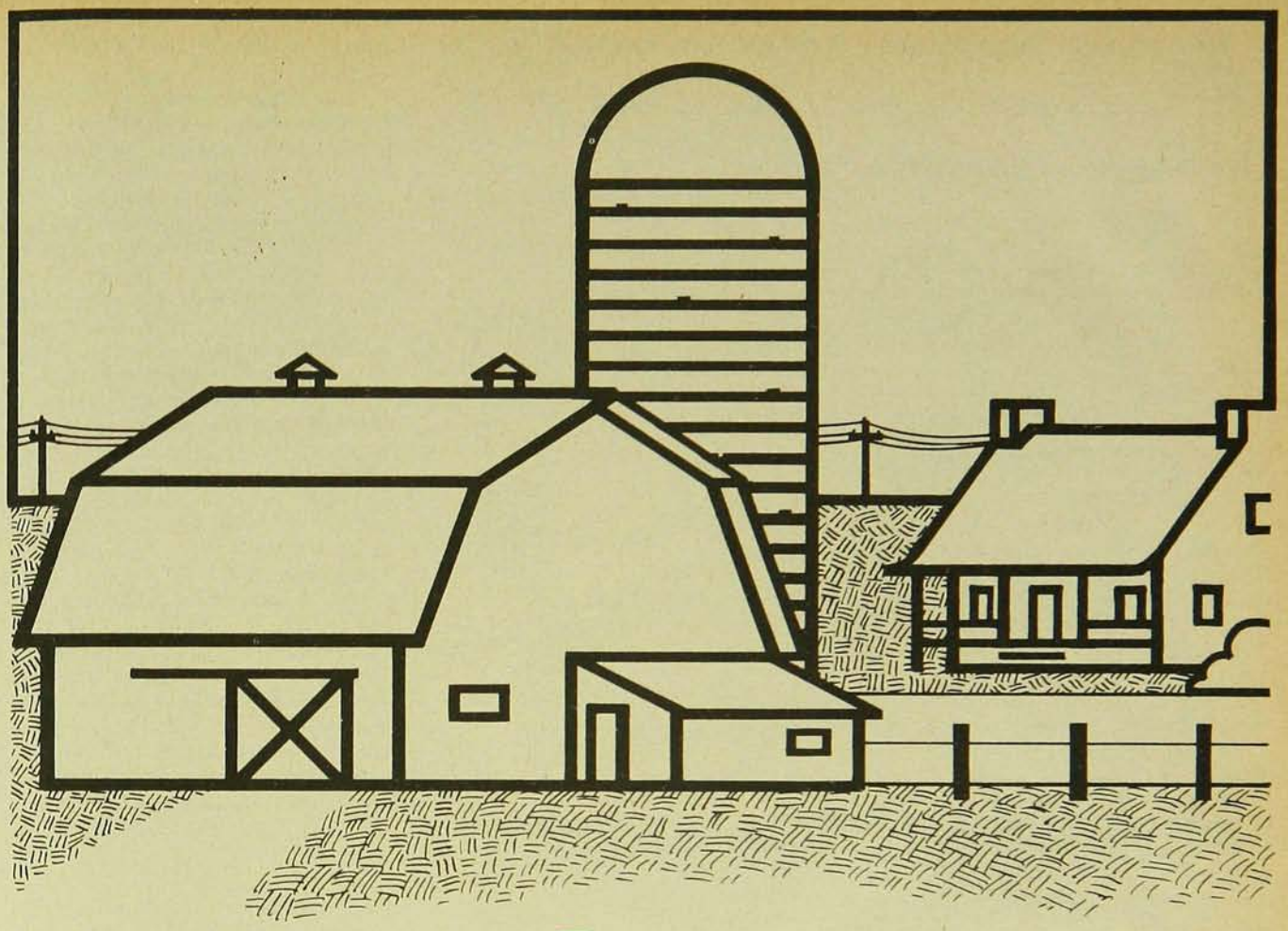
"REGARDE! Pas d'isolateur!"

MODÈLE 7721 À L'ÉLECTRICITÉ
APPROUVÉ PAR L'ACNOR
(C.A. DE 115 VOLTS)
OU
MODÈLE 8044 À BATTERIE DE
12V, 70 AMP/H (À RECHARGER
SEULEMENT UNE FOIS
PAR MOIS)



Eh oui! Pas besoin d'isolateur. Et les mauvaises herbes ne peuvent lui nuire. Nous l'appuyons même d'une garantie de 2 ans.

Si vous êtes intéressé à devenir concessionnaire, ou si vous désirez l'adresse du concessionnaire le plus près de chez vous, communiquez avec Maurice Leclerc, C.P. 86, 248, du Centenaire, St-Basile-de-Portneuf (Québec) G0A 3G0, tél. (418) 329-2962 ou 2669; ou avec Alpec Merchant Corp., 600 Newbold Street, London (Ontario) N6E 2T6, tél. (519) 685-0306.



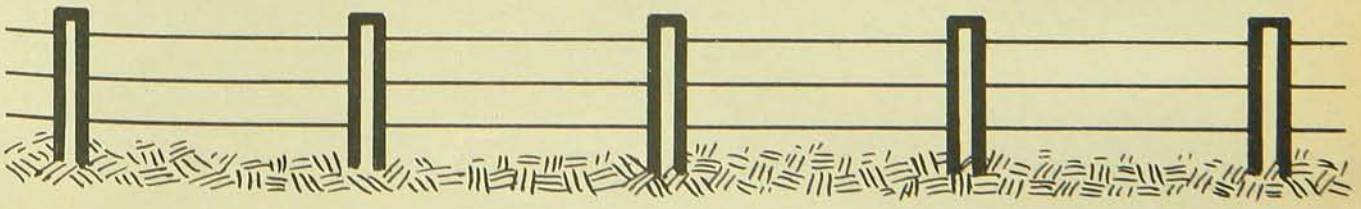
Pour l'efficacité énergétique sur nos fermes

Depuis quelques années, les gouvernements ont mis sur pied différents programmes de conservation de l'énergie.
Leur but? Freiner le gaspillage de nos ressources énergétiques. Ce problème était devenu particulièrement aigu depuis le début de la crise de l'énergie.
Le message a porté fruit.
Dans le secteur agro-alimentaire, on consomme mieux l'énergie. Surtout parce qu'il est apparu qu'en utilisant mieux l'électricité, on pouvait diminuer ses dépenses d'énergie.

Il est encore possible de réduire ses coûts de consommation énergétique. En améliorant l'isolation des bâtiments. En rationnalisant les procédés d'exploitation.
À la ferme comme à la maison, visons l'efficacité énergétique.

efficacité énergétique

C'est à titre de membre de l'Association canadienne de l'Électricité qu'Hydro-Québec participe au Programme d'efficacité énergétique.



Le cœur de la nutrition

Les Minéraux et Vitamines : des Micro-ingrédients avec des Macro-responsabilités.

1) Ils ne représentent que 2 1/2 4 % du poids de la moulée.

2) Ils ne représentent que 4 % du coût de la moulée.

3) Ils représentent de 90-95 % du nombre d'ingrédients de la ration.

4) Mais ils font partie de 100 % des fractions métaboliques et digestives.

Des prémélanges de minéraux et vitamines incorrects peuvent augmenter les coûts de production considérablement. Si vous croyez que vos animaux pourraient avoir de meilleure performances, portez-y une attention spéciale.

Les prémélanges de minéraux et vitamines BÉLISLE contiennent de 27 à 30 éléments vitaminiques et minéraux différents.

Le cœur de votre nutrition

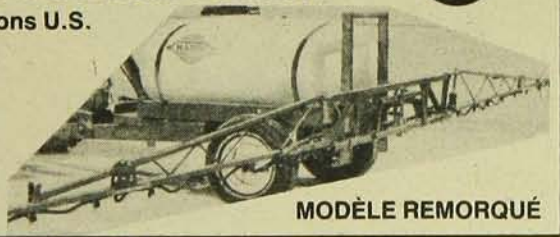
CONCENTRÉS SCIENTIFIQUES
bélisle
196, CHEMIN DES PATRIOTES
ST-MATHIAS, QUÉBEC J0L 2G0
Tel (514) 658-8733 / QUÉ (418) 475-6285

LES PULVÉRISATEURS
RECONNUS MONDIALEMENT

HARDI

Réservoirs 300 et 500 gallons U.S.
Essieu simple ou tandem
Rampes 21-28-35-42 et 50 pieds.

Prix à partir de
$2448.00



MODÈLE REMORQUÉ

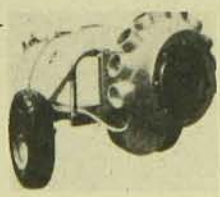
MODÈLES À VERGER:

◄VO-105 VO-210►



Réservoirs de 105-155 et sur traînant 210 et 400 gallons U.S.
Pompes 11 à 30 G.P.M.
Vélocité d'air de la turbine 105 M.P.H.

Prix à partir de **$3075.00**





Modèle 3 points

Réservoirs 53-80-105 155 et 210 gallons U.S.
Pompes de 5-10-17 24 G.P.M.
Rampes 20-21-28-35 pieds
Prix à partir de
$810.00

Réservoirs de 330-420 500 et 600 gallons U.S.
Rampes de 35-42 50 pieds et ensemble pour incorporation
Prix à partir de $2415.00



RÉSERVOIRS LATÉRAUX

Pour recevoir de la littérature et connaître l'adresse de votre représentant le plus rapproché, écrire à:

BERTRAND & BERTRAND INC.
117 Boul. Sauvé, St-Eustache, P.Q. J7P 2A2

MODÈLES: _____
NOM _____
ADRESSE _____
_____

peuvent être utiles dans ces cas.

Les symptômes de carence de soufre varient d'une culture à l'autre, mais il y a des signes qui ne mentent pas. Dans la plupart des cas, les feuilles de la plante pâlissent et tournent au vert pâle puis au jaune, les veines de la plante étant encore plus pâles. Ce jaunissement apparaît généralement en début de croissance sur les jeunes feuilles, contrairement à la carence azotée qui se traduit par un jaunissement des vieilles feuilles. Parmi les autres signes de carence, il y a les tiges courtes, fines, un retard de croissance et une maturité retardée. Quand on soupçonne une carence de soufre, l'analyse de sol, l'analyse de tissus, l'observation des signes suspects au cours d'une saison et l'historique du champ aident à déceler la carence pour apporter les correctifs nécessaires.

Il ne faudrait pas non plus conclure que tous les désordres dont on a été témoin dans les champs sont dus à la carence en soufre. Pas plus d'ailleurs qu'on ne peut imaginer que le soufre guérira toutes les maladies... Le soufre, comme tous les autres éléments nécessaires aux plantes, n'est pas un ingrédient magique destiné à assurer des rendements jamais atteints et une qualité supérieure.

Sources naturelles de soufre

Il est facile de corriger une carence des sols en soufre. Les sulfates d'ammoniaque et de potasse sont des produits communs tout comme les sulfates de potasse et de magnésium qui peuvent s'appliquer à toutes sortes de taux. Ces produits sont généralement plus utilisés dans les régions arides où l'irrigation est de rigueur. Utilisés comme fertilisants, ils ont l'avantage de ne pas alcaliniser des sols au pH déjà passablement élevé. La plupart du temps, de faibles applications préviennent des problèmes. Mais encore là, les recommandations générales doivent servir de guide seulement. La décision finale de corriger une carence en soufre devra être prise avec son conseiller agricole ou son fournisseur d'engrais qui ont peut-être une certaine expérience dans ce domaine.

Toute culture nécessite une diète bien balancée de tous les éléments majeurs, secondaires et mineurs dont elle a besoin tout au long de son développement et ce, avant d'atteindre son plein potentiel de rendement. Et pour que cette diète soit disponible, le sol doit être bien traité, bien préparé. À cet effet, prévoir est moins coûteux et plus facile à faire que guérir.

Au prix où en est rendue la fertilisation, cette dernière doit être efficace au maximum. Si le soufre doit nous aider à ce point de vue, on ne doit pas hésiter et penser sérieusement à cet élément. □

Agriculture
Quebec
Service des Productions animales

LES PRODUCTIONS SUPÉRIEURES DU PATLQ (officiel)

- **Productions acceptées en octobre 1982 et ayant une MCR combinée d'au moins 387**
- **Lactation sur une base de 305 jours**
- **Le nom du taureau (père de l'animal) est généralement inscrit entre parenthèses à la suite du nom de la vache**

NOM DE LA VACHE	No d'enr. ou N.I.P.	Date de vêlage	Age (ans-mois)	Lait (kg)	Gras (kg)	% de gras	MCR lait	MCR gras
Ayrshire - Classe adulte - 5 ans et plus								
JOLISITE LOLITA (TB) (Selwood Royal Welcome) L. Thériault, St-Gabriel, Rimouski	0172074-A	10-81	8-09	9 837	342	3,47	243	207
RIVAL MADGES ROSALIE (TB) (Mar-Ral Madge's Boy) Michel Rivest, Laverlochère, Témiscamingue	0289554-B	11-81	5-04	8 185	303	3,70	204	185
ROI BETTY LIANE (BP) (Chacook Betty Commander 2) Ferme Pic Rouge Enr., Lyster, Mégantic	0618597	10-81	5-10	8 005	309	3,86	200	187
Ayrshire - Classe senior - 4 ans								
PARKHURST MADGES DORÉE (BP) (Mar-Ral Madge's Boy) André Chabot, St-Patrice, Lotbinière	0627958	11-81	4-09	8 338	343	4,11	213	213
BEAU LAC ROY BRUNE 39 (Mar-Ral Madge's Boy) Denis Martin, Garthby, Wolfe	0289808-C	10-81	4-08	7 548	341	4,51	195	213
Ayrshire - Classe junior - 4 ans								
FABIGNON WHITE MARQUISE (B) (Bonnieshade White Standard) C. Gagnon, St-Fabien, Rimouski	0282517-B	08-81	4-03	8 383	278	3,32	235	189
Ayrshire - Classe senior - 3 ans								
ROGEDAP ELEGANT BOUCHETTE (TB) (Simsons Elegant) Roger et Alphée Pelletier, La Pocatière, Kamouraska	0423576-A	12-81	3-07	8 285	359	4,33	225	237
AYRWICK URR SHEILA 47 (BP) (Halmyre URR Shareholder) Robert Pépin & Fils, Victoriaville, Arthabaska	0636410	09-81	3-08	8 581	276	3,21	243	188
FRANC-GERO LETTY 1K (Meredith Cavalier) François-Joseph Allard, Albanel, Roberval	0673666	10-81	3-08	7 796	312	4,00	214	206
DU BOSQUET DINA (TB) (Mar-Ral Madge's Boy) Ferme Caron & Fils Inc., St-Roch des Aulnaies, L'Islet	0638768	11-81	3-07	7 440	313	4,20	204	207
DES BLÉS D'OR WEL VÉRONIQUE (BP) (Selwood Royal Welcome) R. Hamel, Deschambault, Portneuf	0417811-C	11-81	3-10	7 622	304	3,99	205	197
FRANC-GERO SALLY (B) (Syndicat HH Jessamin) François-Joseph Allard, Albanel, Roberval	0436531-C	11-81	3-07	7 517	287	3,82	206	190
Ayrshire - Classe junior - 3 ans								
AYRWICK BOY KALINA 28 (BP) (Ayrwick Cavalier Boy) Robert Pépin & Fils, Victoriaville, Arthabaska	0638443	06-81	3-02	7 295	313	4,28	220	228
MONT-COMI ANÉMONE (TB) (Hardy Farm MR B) M. et M. Fournier, St-Donat, Rimouski	0641650	10-81	3-04	6 969	300	4,31	197	204
Ayrshire - Classe senior - 2 ans								
RUISSEAU CLAIR DORIEUSE (Meredith Liberator) Marcel Drapeau, Normandin, Roberval	0648788	09-81	2-06	7 942	320	4,03	253	244
SOUCY BEAURIVAGE SONIA'S (B) (Burnside Sonia's Son) E.E. Soucy, Nouvelle Ouest, Bonaventure	0492493-B	09-81	2-09	6 350	271	4,26	196	201
Ayrshire - Classe junior - 2 ans								
DU LOUP CAVALIER LORETTA 13 (TB) (Meredith Cavalier) J.-M. Bélanger, St-Alexandre, Kamouraska	0531573-B	08-81	2-05	6 665	292	4,38	222	233
LOUVE DE FABIOLA (Oak Ridge Star Man) B. Vignola, St-Fabien, Rimouski	0653366	11-81	2-01	7 682	251	3,27	253	198
AYRWICK WEL LIZZY (B) (Selwood Royal Welcome) Robert Pépin & Fils, Victoriaville, Arthabaska	0649009	06-81	2-01	6 714	246	3,66	236	206
DES CHAMOIS BERNIE (Meredith Liberator) Émile Boulenaz, Farnham, Missisquoi	0651682	11-81	2-05	7 062	279	3,96	223	212
RIVIERA COMMAND LILA (Granbyenne Royal Command) Normand Poirier, Ste-Élizabeth, Joliette	0652926	12-81	2-01	6 571	254	3,87	215	200
LABRIE MADGE'S BOY LAVREA (BP) (Mar-Ral Madge's Boy) Ferme Labrie Inc., St-Alexandre, Kamouraska	0668962	11-81	2-04	6 533	267	4,08	206	202
DUCHESNE LAURE (Rallonge McHeron 26L) H.R.D. Duchesne & Fils, St-Narcisse, Rimouski	0648510	08-81	2-04	5 641	252	4,46	191	203
DU BOSQUET NATICE (BP) (Oak Ridge Star Man) Ferme Caron & Fils Inc., St-Roch des Aulnaies, L'Islet	0654809	12-81	2-04	6 483	247	3,80	204	187
Holstein - Classe adulte - 5 ans et plus								
APOLLI LENNY DUKE (TB) (Sunnylodge Rockman Lad Duke) M. Biron, St-Apollinaire, Lotbinière	0214804	09-81	5-06	11 857	431	3,63	228	222
BEL ÉTOILE ANITA (BP) (Marcon Citation Germani) Denis Berthiaume, St-Elzéar, Beauce	2831902	08-81	7-04	11 609	404	3,48	229	216
HARWIL ALERT DEAN ELSIE ANA (B) (Starthburn Centennial) Ferme Filibert (1976) Ltée, Petite Matane, Matane	2703568	09-81	8-08	9 875	438	4,43	191	229
FLOROMA ROCKMAN BARBARA (TB) (Sunnylodge Rockman Lad Duke) Jean-Paul Lacasse, Saint-Anselme, Dorchester	3001934	11-81	6-00	12 200	392	3,21	223	193
DANRIVER BONITA BELLBOY HIGH (BP) (Houckhall Highspot) P. Tétreault, Farnham, Missisquoi	2443597	10-81	11-08	9 888	400	4,04	198	218
LA CANTINIÈRE SUNNY ROSE (BP) (Sunnyville Citation Master) Ferme Cristar Ltée, Saint-Valère, Arthabaska	2537917	10-81	10-06	10 428	398	3,82	203	211
PASQUIER DORINA (BP) (Briarwood Chieftain) Ronald Vaillancourt, Ham-nord, Wolfe	0272822-A	10-81	7-00	11 105	411	3,70	204	203
FIGUERY KLONDIKE LAUREL (BP) (Ingholm Klondike) Léo Gauthier, Saint-Samuel, Nicolet	2956401	10-81	6-03	10 839	406	3,75	200	201
LIVET SUNNY ROSALIE (BP) (Sunnyville Citation Master) Ferme Élisa Enr., Saint-Albert, Arthabaska	2710468	12-81	8-11	10 695	398	3,72	198	202
MESSIER LINA CITATION LADY (TB) (Huronia Heights Citation) G. Héneault, Saint-Félix de Valois, Joliette	2345002	08-81	12-11	8 574	313	3,66	197	200
ANDRIQUE PIPE (Normand R A Lou) René Michel, Marieville, Rouville	0271456-A	09-81	7-09	10 969	358	3,26	210	184
GENTIL (B) (Meyer Crest Reflection Trojan) Jacques Doyon, Pont Rouge, Portneuf	0067697-B	04-81	10-04	10 688	326	3,05	213	178

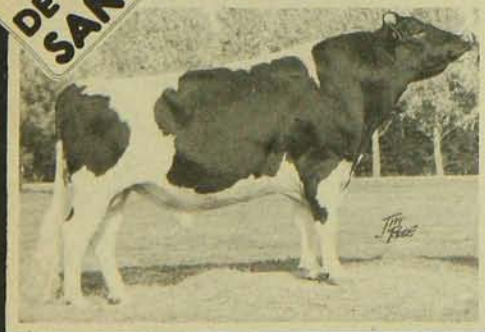
→

NOM DE LA VACHE	No d'enr. ou N.I.P.	Date de vêlage	Age (ans-mois)	Lait (kg)	Gras (kg)	% de gras	MC.' lait	MCR gras
Holstein - Classe senior - 4 ans								
JARDINS LEBLANC JULIETTE (BP) (A Leblanc Vibration) Ferme Cimon et Frères, Bic, Rimouski	3179231	12-81	4-10	10 944	429	3,92	206	219
LISLET MELIE C ROCKMAN (BP) (Green Poplar Cesar Rockman) G.-H. Pelletier, Saint-Pascal, Kamouraska	3130275	08-81	4-06	9 125	391	4,28	187	216
DUHIBOU LA DOUCE (BP) (Ocala Corvette) Émile Bilodeau, St-Lambert, Lévis	0248808-C	11-81	4-07	10 669	366	3,43	203	188
Holstein - Classe junior - 4 ans								
ALASKA (Maridon Citation Champion) Rodrigue Rosaire Rousseau, St-Stanislas, Roberval	0291246-A	10-81	4-05	11 623	420	3,62	225	218
REYNOLD L P HIVER (B) (Langview Prospect) R. Leblanc, St-Charles, Bellechasse	3171503	12-81	4-03	11 492	404	3,52	223	213
GILEVA MIJA KLONDIKE (BP) (Ingholm Klondike) Gilles Roy, St-Georges E., Beauce	3183321	12-81	4-01	11 360	320	2,81	224	171
Holstein - Classe senior - 3 ans								
ROCHALAIN ROZANNE YUKON (B) (Des Souvenirs Yukon) J-Alain Laroche, St-Albert, Arthabaska	3242517	12-81	3-07	11 370	398	3,50	234	224
KAKOUNA LASSIE 11 (BP) (Ocala Corvette) Clément Saindon, St-Alexandre, Kamouraska	0320106-B	12-81	3-11	9 462	429	4,54	189	233
ZIELHORTS DEAN BESSIE (B) (Wynward Dean) René Michel, Marieville, Rouville	3198947	10-81	3-10	9 297	394	4,24	189	214
RIGAUD RIBOT BELLA 9 (BP) (Roybrook Ribot) Yvon Richard, Pont-Rouge, Portneuf	0417766-C	12-81	3-11	9 758	374	3,83	195	203
PELCHAT BETTY BURKE (BP) (A Elevation Tidy Burke) Odilon Pelchat, St-Isidore, Dorchester	0428493-A	11-81	3-07	9 846	352	3,57	202	195
APOLLI ROMANIE (BP) (Sunnylodge Roméo) M. Biron, St-Apollinaire, Lotbinière	3215574	10-81	3-08	9 587	360	3,75	197	199
Holstein - Classe junior - 3 ans								
PARENTIEN ALLIANCE MADO 23 (B) (Anelm Alliance) G-H. Lizotte, Rivière Ouelle, Kamouraska	3297357	12-81	3-01	9 831	338	3,44	212	199
DESÉCUREUILS SENATOR ROSE (BP) (Craiglen Seven Senator) Demers & Frères, Leclercville, Lotbinière	3271151	12-81	3-04	9 395	349	3,71	198	201
PAULE FLASHLIGHT BOUGIE (B) (Werrcroft Flashlight) P.-E. Desilets, Ste-Clothilde, Arthabaska	0412837-C	10-81	3-02	9 074	341	3,76	195	197
DUBRAS BLACKJACK CARINE (BP) (Cedelmar Blackjack) Jean-Guy Morin, Saint-Isidore, Dorchester	3274624	11-81	3-02	8 989	349	3,88	191	200
MIRABEL FINK (Oak Ridges Skylark) Joseph Arnold, Danville, Richmond	0458323-A	11-81	3-02	9 357	331	3,54	199	190
ZELIA BIANKA (BP) (Ingholm Klondike) Cécilien Côté, St-Gédéon, Lac St-Jean	3242044	10-81	3-05	10 215	306	3,00	215	173
DEGAU ELITE NADIA (BP) (A Chief Elite of R K O) Denis Gaudreau, Neuville, Portneuf	0449468-B	12-81	3-04	9 859	313	3,17	208	180
Holstein - Classe senior - 2 ans								
PETITCLERC FLAG DEANA ANA (B) A Willow Terrace Flag) Jean-Paul Lacasse, St-Anselme, Dorchester	3296782	11-81	2-11	11 569	320	2,77	250	187
ASSEL ADMIRAL DOCILE (B) (A Lime Hollow Admiral) Léo Asselin, St-Gervais, Bellechasse	0402665-B	08-81	2-06	8 322	293	3,52	199	190
Holstein - Classe junior - 2 ans								
ESPERANDA LILIE ASTRONAUT (BP) (Laflam Astronaut) A. Dussault, Upton, Bagot	3418679	11-81	2-03	11 268	303	2,69	262	193
JULIO SKYHAWK PRINCIER (BP) (A Robthom Skyhawk) B. Comeau, Granby, Shefford	3388847	10-81	2-00	9 483	273	2,88	233	182
ALARDIÈRE PENNY ADMIRAL (BP) (A Lime Hollow Admiral) Léo Allard, Ste-Séraphine, Arthabaska	0510191-A	09-81	2-03	8 416	313	3,72	203	206
PLEINVENT SUPERVIEW RIBOT (B) (High Point Nicolas) Jean-Charles Blais, Coaticook, Stanstead	3447921	12-81	1-11	8 503	277	3,25	212	191
REYNOLD ENHANCER JANINE (BP) (Glenafton Enhancer) R. Leblanc, St-Charles, Bellechasse	3393016	12-81	2-02	8 599	306	3,56	203	199
NUTBEY KINSMAN PRIMROSE (Werrcroft Kinsman) John Nutbey, Thurso, Papineau	0553953-B	11-81	2-00	7 933	305	3,84	194	205
SAVANIÈRE JESTER ÉTOILE (BP) (Sunnylodge Jester) J.-M. et C. Proulx, Ste-Germaine, Deux-Montagnes	3400901	10-81	1-11	8 085	278	3,44	202	189
DENROB DORIS (BP) (Vigh Keyes Rocky A) Ferme Vachalê Enr., Ste-Anne-des-Plaines, Terrebonne	3285485	03-81	2-05	8 926	274	3,07	211	177

PLEIN DE BON SANG

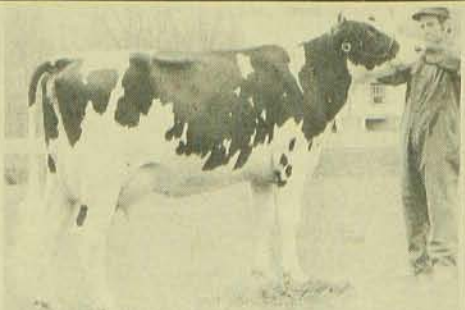
73 HO 334 WERRCROFT KINSMAN, EX.

SPÉCIALITÉ: LE GRAS!



CONFORMATION:
39 filles
34 troupeaux
COTE: +2

PRODUCTION:
44 filles/
43 troupeaux
75% répétabilité
indice en lait: +9
indice en gras: +17
(+,21%)



Fille: Bironniere Kinsman Freda - B.P.
2-1 6720 265 3,94% 2x305 (163) (176) proj.
Jean-Paul Bédard, Saint-Apollinaire, Qué.

Centre d'insémination artificielle du Québec (CIAQ) inc.
C.P. 518 St-Hyacinthe, Qué. (Canada) J2S 7B8 Téléphone: (514) 774-1141

COUNTER* 15G

INSECTICIDE DE SOL



C'EST LE MEILLEUR.

Nouvelles homologations.

COUNTER 15G... le meilleur. L'insecticide granulaire qui combat dans le sol une plus grande variété d'insectes que tout autre produit granulaire, sans avoir à modifier le dosage. COUNTER 15G est maintenant homologué pour protéger efficacement contre la mouche des semis, le ver fil-de-fer et la chrysomèle des racines du maïs.

COUNTER 15G contrôle les insectes dès le semis; ses preuves sont faites.

Un meilleur rendement.

COUNTER 15G a fait ses preuves et vous aide à faire profiter votre investissement. Une culture bien protégée contre les insectes donne

LE MEILLEUR POUR VOTRE CHAMP.

de meilleurs rendements et se récolte plus facilement. COUNTER 15G, l'insecticide de sol qui travaille vraiment pour vous.

Le meilleur choix.

Les recherches montrent qu'en 1982, les producteurs de maïs ont choisi COUNTER 15G plus que tout autre insecticide granulaire.

Faites-en la preuve.

COUNTER 15G est efficace dans des types variés de sol et n'est pas phytotoxique pour vos semences. COUNTER 15G est facile à calibrer et ses granules coulent bien dans l'applicateur. Cette année, choisissez COUNTER 15G.

Faites vous-même la preuve que c'est le meilleur au Québec, dans vos champs.

CYANAMID
Montréal • Toronto • Calgary

*COUNTER est une marque déposée de Cyanamid Canada Inc.

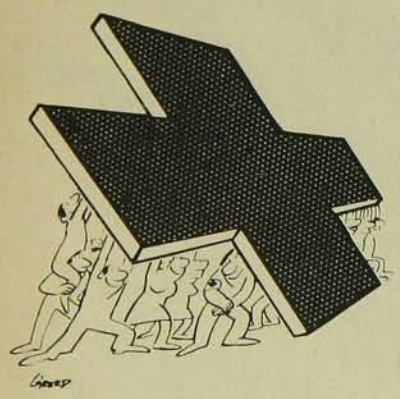
Un rappel de

MACHINES AGRICOLES MF

aux agriculteurs

Dans l'édition de février du Bulletin des Agriculteurs, Massey-Ferguson insérait un catalogue de 20 pages illustrant 57 pièces de machines agricoles MF. Si vous avez omis de le détacher, vous pouvez en obtenir un autre exemplaire en vous adressant à:

Le Bulletin des Agriculteurs
110, boul. Crémazie ouest
Suite 422
Montréal (Québec)
H2P 1B9



L'union fait la force.

Appuyons la Croix-Rouge!

la vie nous concerne
La Societe canadienne de la Croix-Rouge

LES EXPOSITIONS AGRICOLES 1983

Classe	Expositions de comté	Endroit	Date
	Abitibi	Amos	18-21 août
A	Argenteuil	Lachute	16-19 juin
A	Brome	Brome	3-5 sept.
A	Chicoutimi	Chicoutimi	6-12 juin
B	Compton	Cookshire	4-7 août
B	Huntingdon div. "A"	Huntingdon	11-14 août
A	Kamouraska	Saint-Pascal	9-14 août
A	Lotbinière	Saint-Agapit	9-14 août
B	Missisquoi	Bedford	9-14 août
B	Papineau	Papineauville	13-17 juil.
	Portneuf	Deschambault	19-24 juil.
A	Richelieu	Sorel	8-12 juin
B	Richmond	Richmond	8-11 sept.
B	Rivière-du-Loup	Isle-Verte	26-31 juil.
B	Rouville	Rougemont	7-10 juil.
B	Soulanges	Côteau-du-Lac	3-5 sept.
B	Stanstead	Ayer's Cliff	25-28 août
	Témiscamingue	Saint-Bruno-de-Guigues	11-14 août
	Verchères	Calixa-Lavallée	15-17 juil.
	Expositions de district		
A	Arthabaska	Victoriaville	8-14 août
A	Drummond	Drummondville	14-19 juin
A	Joliette	Berthierville	20-24 juil.
A	La Mauricie	Saint-Barnabé Nord	5-10 juil.
A	Mégantic	Thetford-Mines	3-7 août
A	Montmagny	Montmagny	15-21 août
A	Pontiac	Shawville	1-5 sept.
A	Rimouski	Rimouski	2-7 août
A	Saint-Hyacinthe	Saint-Hyacinthe	22-31 juil.
	Autres expositions		
A	Ormstown	Ormstown	8-12 juin
A	Expo-Québec (Provinciale)	Québec	24 août-5 sept.
	Royal Agricultural Winter Fair	Toronto	10-19 nov.
A	Sherbrooke	Sherbrooke	12-21 août
A	Exposition agricole et commerciale du Lac St-Jean Inc.	Saint-Félicien	16-21 août
A	Exposition agricole de Saint-Honoré de Beauce Inc.	Saint-Honoré	15-21 août
	Exposition agricole de Saint-Sébastien Inc.	Saint-Sébastien	10-14 août
A	Trois-Rivières	Trois-Rivières	29 juil.-7 août
A	Salon international de l'Agriculture et de l'Alimentation	Montréal	28 oct.-6 nov.



Chers amis,

Le gouvernement fédéral a annoncé dernièrement une nouvelle politique de transport ferroviaire des céréales dans l'Ouest du Canada. Vous trouverez plus loin une lettre ouverte du gouvernement canadien adressée aux agriculteurs du Québec pour expliquer cette politique.

J'ai cru bon de vous présenter cette lettre et d'en résumer le contenu en insistant sur les éléments les plus importants et sur les points qui, à mon avis, vous concernent de façon toute particulière.

Cette politique vise à moderniser le secteur du transport ferroviaire dans l'Ouest et à favoriser l'essor du secteur agricole dans toutes les régions du pays.

La mise en œuvre du nouveau régime de transport des grains dans l'Ouest n'aura pas les effets néfastes appréhendés par différents organismes agricoles du Québec.

L'approvisionnement et les prix des grains de provende ne seront pas affectés par la nouvelle politique. Elle exclut donc toute augmentation des prix pour les industries de transformation animale et, par conséquent, exclut également toute augmentation des prix à la consommation.

Les secteurs du lait, de la volaille et des œufs, qui sont régis par des offices de commercialisation, ne seront pas non plus affectés par cette politique.

Bien que les intervenants du Québec aient exprimé certaines inquiétudes à l'égard d'une concurrence accrue entre l'Est et l'Ouest dans le secteur des productions animales, les études du Ministère nous portent à croire qu'il n'y a pas lieu de craindre une telle situation.

Toutefois, de façon à rassurer les producteurs agricoles québécois, le gouvernement retient des mesures préventives. Un réexamen de la situation aura lieu en 1985-1986 et une décision du parlement devra intervenir si le gouvernement décidait d'augmenter la part des paiements qu'il versera aux producteurs de l'Ouest (50% environ) à ce moment.

En outre, l'Office des provendes du Canada surveillera de façon continue pendant les prochaines années les tendances des marchés agricoles et me fera rapport pour que des interventions correctives soient prises, si elles sont jugées nécessaires.

Par ailleurs, le gouvernement a formé un groupe de travail pour déterminer les critères d'admissibilité auxquels devront satisfaire les producteurs agricoles de l'Ouest pour bénéficier des paiements du gouvernement, par exemple, d'avoir détenu un livret de permis de la Commission canadienne du blé et d'avoir expédié des céréales par rail pendant un certain nombre d'années.

Finalement, j'ai le plaisir de vous annoncer que le gouvernement fédéral investira $93 millions additionnels dans le développement du secteur agricole du Québec. Il effectuera cet investissement dans le cadre de sa politique agro-alimentaire nationale et dans le but de continuer d'épauler et de favoriser le progrès connu dans la dernière décennie par l'agro-alimentaire québécois.

La lettre qui suit explique de façon détaillée les points qu'il m'a semblé important de mettre en relief.

Je vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments distingués.

Le ministre de l'Agriculture

Eugene F. Whelan

Eugene F. Whelan

Ottawa, Canada
K1A 0C5

Agriculture Canada

Lettre du gouvernement du Canada aux organismes agricoles du Québec

Le gouvernement fédéral a récemment annoncé une nouvelle politique du transport des grains dans l'Ouest du pays.

Cette politique instaure un nouveau régime statutaire pour remplacer le tarif fixe de 1897 et 1925, le célèbre "demi-cent la tonne/mille" du Pas du Nid-du-Corbeau.

Le gouvernement met également en place des mesures préventives afin d'assurer les intéressés que les changements effectués dans l'Ouest n'auront pas d'effets "néfastes" dans les autres régions du pays, notamment au Québec.

De plus, le gouvernement annonce des mesures de développement agricole comprenant des dépenses additionnelles de $93 millions pour continuer d'appuyer la croissance remarquable de l'agriculture au Québec dans la dernière décennie, croissance que certains ont qualifiée de "miracle".

Au cours de l'année dernière, des consultations sur la politique des céréales fourragères et le rapport Gilson ont eu lieu, aux niveaux provincial et local, entre des ministres, des députés et des fonctionnaires fédéraux, et différents organismes agricoles du Québec — notamment l'Union des producteurs agricoles (UPA), la Coopérative fédérée et l'Association professionnelle des meuniers du Québec. Depuis septembre, un Groupe de travail composé de fonctionnaires fédéraux a tenu des discussions détaillées sur les effets possibles des modifications du tarif du Nid-du-Corbeau, avec ces mêmes organismes et leurs équivalents des autres provinces de l'Est. Des comptes rendus et des analyses (le "rapport Jacques") ont été remis à tous les intéressés.

Ces consultations ont été utiles. Bien que des points de désaccord demeurent, plusieurs organismes reconnaissent maintenant que les changements préconisés pour l'Ouest n'auront pas d'effets négatifs au moins sur certains aspects majeurs de l'agriculture au Québec. Enumérons-les.

Les problèmes qui n'en sont pas

Tous les organismes agricoles du Québec consultés reconnaissent la nécessité de modifier le tarif du Nid-du-Corbeau afin de corriger les problèmes du transport ferroviaire dans l'Ouest.

Tout d'abord, et c'est essentiel, on s'accorde maintenant pour reconnaître que les mesures entreprises dans l'Ouest n'affecteront ni l'approvisionnement ni le prix des grains de provende dans l'Est du Canada. La raison est simple: la politique des céréales fourragères de 1974, récemment reconduite jusqu'en août 1983, assure une diversité de sources d'approvisionnement aux éleveurs du Québec. Ils peuvent en effet acheter leurs grains de provende localement, ou en Ontario, ou aux États-Unis, ou dans l'Ouest canadien. La Commission canadienne du blé doit en fournir si le marché privé ne le fait pas et ce, à un prix déterminé par le prix du maïs américain.

Un porte-parole de l'UPA l'indiquait le 4 décembre 1982 à Radio-Canada: "Le prix dans l'Est est déterminé par le marché mondial. Les gens de l'Ouest doivent s'y ajuster... ça [c'est-à-dire la mise en application du rapport Gilson] ne changerait pas notre prix".

C'est d'ailleurs pourquoi, contrairement à ce que certains prétendent, les prix des grains de provende achetés par les industries de transformation de l'Est et, en conséquence, les prix à la consommation des produits alimentaires ne seront pas affectés.

Les prix dans les secteurs du lait, de la volaille et des oeufs ne seraient pas affectés non plus par cette politique. En effet, ils sont régis par un système de quotas administré par des offices canadiens de commercialisation. Les ajustements de contingents entre provinces sont négociés et déterminés à partir de différents facteurs, le principal ayant été les niveaux historiques de production. On peut également faire valoir, dans l'allocation de ces quotas, les niveaux de consommation, le principe des avantages ou des productions comparés, la qualité et la capacité des infrastructures, etc. Ces débats ont cours depuis longtemps et il n'y pas lieu de croire que la nouvelle politique en réorientera les résultats.

L'élevage dans l'Ouest et au Québec

En fait, le débat se concentre maintenant sur les effets négatifs possibles de la nouvelle politique du transport des grains dans l'Ouest pour le secteur de l'élevage au Québec dans les années à venir.

Disons d'abord que des études menées par Agriculture Canada indiquent que, si l'on compare les effets des recommandations Gilson et ceux des propositions des groupes de l'Est, les résultats sur la valeur des productions animales dans l'Est du pays seraient sensiblement les mêmes. La différence entre ces résultats représenterait de 0,2 à 0,5% seulement de la valeur croissante de la production agricole réelle de l'Est, qui s'établira à $3 milliards en 1990 d'après les prévisions. Donc, selon l'une ou l'autre de ces options, la croissance de ce secteur au Québec demeurerait positive et le niveau atteint ne varierait que légèrement. Cette évaluation d'ensemble est aussi partagée par le rapport de la Chase Econometrics qui compare, pour sa part, le maintien du statu quo et les recommandations Gilson.

Les porte-parole des éleveurs du Québec croient malgré cela que leur position concurrentielle sera mise en

danger et disent même que leur "survie" économique sera menacée.

Il est certain que la politique du gouvernement amènera une baisse du coût relatif des grains de provende dans l'Ouest servant à la production du bétail dans cette même région. Comment cela? Simplement parce que le coût des grains de provende utilisés dans l'Ouest est généralement déterminé en soustrayant du prix international à Thunder Bay les frais de transport et de manutention. Or, le producteur de céréales de l'Ouest qui expédie vers Thunder Bay paiera graduellement davantage pour le transport de ses grains dans le nouveau régime. Ainsi, les grains de provende utilisés sur place par les producteurs de bétail de l'Ouest deviendront moins chers, étant donné qu'on soustraira du prix international des frais de transport plus importants.

Dès lors, les questions suivantes se posent: la baisse du coût des céréales fourragères dans l'Ouest aura-t-elle l'effet d'y accroître les productions animales? Si oui, quelles en seront les répercussions sur les mêmes productions dans l'Est? L'Ouest pourra-t-il concurrencer l'Est sur les marchés où l'Est s'est établi?

L'option de l'Est

Avant de répondre à ces questions, il faut encore souligner que les organismes agricoles du Québec qui se sont exprimés ont convenu du besoin de changer le tarif du Nid-du-Corbeau pour moderniser le transport ferroviaire dans l'Ouest. Tous ont convenu aussi, et cela est très important, que le gouvernement devait payer "l'allocation du Nid-du-Corbeau" pour compenser les producteurs qui perdront le privilège du tarif statutaire fixe, ainsi qu'ils l'ont indiqué au Groupe de travail d'Agriculture Canada (Rapport Jacques, p. 16). Cette allocation sera de $651.6 millions par année et correspond au déficit encouru pendant l'année 1981-1982 pour le transport des grains dans l'Ouest, appliqué à un volume de 31.1 millions de tonnes. Il convient donc de comparer la nouvelle politique du gouvernement à l'option que les organismes agricoles québécois ont eux-mêmes proposée, et non au statu quo ou à une option qui priverait brutalement le fermier de l'Ouest du tarif préférentiel actuel sans aucune contrepartie. Malheureusement la base de comparaison qu'on a beaucoup utilisée au Québec récemment a été le statu quo.

Même si les hausses futures des coûts de transport des grains, en plus de l'allocation consentie par le gouvernement, étaient complètement à la charge des producteurs de grains de l'Ouest, comme le recommande les organismes agricoles du Québec, elles auraient pour résultat des frais de transport progressivement plus élevés — et, à cause du mécanisme déjà expliqué, une baisse correspondante du prix des céréales fourragères utilisées dans les Prairies. La différence entre les effets de la politique qu'annonce le gouvernement et ceux de "l'option de l'Est" en est une de degré et non de nature.

Pour l'illustrer, indiquons que les propositions des organismes du Québec produiraient, selon le rapport Jacques, une réduction du prix des céréales fourragères utilisées dans les Prairies de $9.92 par tonne en 1985-1986, alors que la réduction selon la politique du gouvernement serait de $16.91. La différence est de $6.99. Pour mettre les choses en perspective, notons par exemple que le prix de la tonne d'orge sera d'environ $200 en 1985-1986. On parle donc d'une réduction de coût pour l'éleveur de l'Ouest de 3,5%. Mais n'oublions pas qu'en même temps les coûts de transport continueront d'augmenter, comme nous le verrons plus loin, pour l'éleveur de l'Ouest qui pourrait vouloir expédier de la viande sur les marchés domestiques et internationaux occupés par l'éleveur de l'Est.

Même si la politique du gouvernement résultait en un certain accroissement de la production animale dans l'Ouest — qui reste difficile à définir avec exactitude — on a bien peu de raison de craindre que cette production s'introduise sur les marchés où se sont établis les producteurs du Québec. Pourquoi? À cause de l'importance du marché local au Québec et en Ontario, de l'importance croissante du marché mondial de la viande et, surtout, à cause des coûts de transport élevés ouest-est.

Production porcine

Prenons la production porcine comme exemple principal, étant donné que c'est la préoccupation majeure des éleveurs du Québec. La guerre du porc n'aura pas lieu!

Présentement, le porc de l'Ouest ne vient pas sur les marchés du Québec bien que le prix de vente soit d'environ $2 de plus dans l'Est que dans l'Ouest. Ce fait s'explique facilement: le coût de transport d'un quintal (cent livres) de viande porcine de Calgary à Montréal est de $8.51, ce qui crée un écart de $6.50 le quintal. Avec la nouvelle politique, l'éleveur de l'Ouest pourrait profiter d'une économie dans les coûts d'alimentation du bétail qui sera, selon le ministère de l'Agriculture, de $3.17 le quintal en 1985-1986. Cependant, les coûts de transport de la viande auront augmenté concurremment de $8.51 à $11.02, laissant encore un écart de $5.84. Les coûts de transport de l'Ouest à l'Est continueront donc à favoriser la position concurrentielle de l'industrie porcine du Québec sur les marchés de l'Est.

La production porcine de l'Ouest ne remplacerait pas non plus celle du Québec et de l'Ontario sur les marchés américains de l'Est. Encore une fois simplement parce que le coût du transport de Montréal à New York est présentement de $2.50 le quintal et qu'il serait de $11.00 le quintal pour le producteur de l'Ouest s'il cherchait à expédier sur ce marché. Le marché naturel pour une production accrue de l'Ouest canadien est tout d'abord le marché local et ensuite celui des régions de l'Ouest des États-Unis. Il en coûte $5.91 le quintal pour expédier de la viande porcine de Calgary à Los Angeles comparativement à $8.51 de Calgary à Montréal. Ces tarifs seront respectivement de $7.65 et $11.02 en 1985-1986, selon les prévisions.

Les producteurs du Québec exportent aussi environ 8% de leur porc au Japon (54 millions de livres), ce qui représente une proportion intéressante des exportations canadiennes de porc vers ce pays (60%), lesquelles occupent environ 2 à 3% du marché japonais actuellement. L'exportation porcine du Québec s'est implantée sur ce marché en s'adaptant à ses exigences particulières et en sachant profiter d'un trafic complémentaire (le fret de retour ou le "backhaul") qui est régulièrement disponible sur l'important marché de consommation de la côte est de l'Amérique du Nord; il permet d'abaisser les coûts de transport vers le Japon d'au moins 45%.

D'ailleurs, même les tarifs réguliers avantagent au départ le Québec à cause de l'accès immédiat au trafic maritime toujours moins coûteux. Pour expédier du porc à Tokyo, les tarifs réguliers sont en effet de $14.38 le quintal à partir de Montréal et de $15.66 de Winnipeg (par la Côte Est) et de $16.29 de Calgary (par la Côte Ouest) pour la même quantité. Par conséquent, l'industrie porcine de l'Est, si elle ne ralentit pas sa vigueur de mise en marché, maintiendra sa position concurrentielle sur le marché japonais. Il faut ajouter aussi qu'il y a place pour une exportation accrue de porc vers les marchés croissants du Japon et des pays orientaux, dont toutes les régions du Canada pourraient profiter.

Accès au marché américain

La crainte que les États-Unis bloquent les exportations de bétail de l'Est, si la production augmente dans l'Ouest canadien, n'est pas justifiée non plus.

De 1976 à 1978, le Canada a importé 104 millions de livres de porc. En 1981, cette situation était plus que renversée et notre pays exportait 242 millions de livres de porc, dont 180 millions de livres aux États-Unis; la part du Québec dans ce mouvement vers les États-Unis était environ 135 millions de livres (75%). Un tel changement n'a pas déclenché de mesures protectionnistes de la part des États-Unis. La raison est encore assez simple. Même si les quantités exportées paraissent considérables en termes canadiens, elles représentent moins de 2% de la consommation américaine de porc. Une augmentation de 1% ne constituerait pas une raison valable pour que les États-Unis exercent des représailles ou en saisissent le GATT!

D'autre part, et c'est un élément déterminant, la loi américaine sur l'importation des viandes (Meat Import Law) qui permet au gouvernement des États-Unis de déclencher des restrictions, n'inclut pas la viande porcine, ni d'ailleurs le bétail vivant.

La production bovine

On peut traiter plus rapidement des effets possibles de la politique sur la viande de boeuf car on reconnaît généralement que ce secteur serait peu menacé. La production du Québec dans ce secteur répond à environ 20% des besoins de consommation de la province et plus de 50% des besoins sont comblés par du boeuf des Prairies. La production de bouvillons gras au Québec a cependant plus que doublé depuis 1976, répondant à environ 7% des besoins de consommation alors que la quantité de viande tirée du cheptel laitier est restée à peu près stable. Il n'y a pas de raison pour que la croissance relative dans ce secteur soit compromise par la nouvelle politique.

Dans le secteur "vache-veau", on prévoit qu'avec la baisse du prix des grains de provende dans l'Ouest, la tendance sera d'engraisser plus de veaux dans les Prairies et de réduire le nombre d'expéditions vers l'Est canadien. Ce sera l'occasion d'étendre et de développer cette production dans l'Est. De plus, l'augmentation de la demande pourrait encourager les parcs d'engraissement de l'Est à produire plus de veaux d'origine laitière.

Par ailleurs, une augmentation de la production de bovins gras dans l'Ouest aurait aussi avantage à s'écouler sur le marché américain de l'Ouest et du Sud-Ouest plutôt que de se diriger vers l'Est du Canada. On a déjà remarqué que le coût de transport de la viande de Calgary à Montréal est de $8.51 le quintal et de $5.91 de Calgary à Los Angeles, soit une différence de $2.60. On prévoit que ces frais de transport augmenteront respectivement à $11.02 et $7.65 en 1985-1986 pour produire une différence augmentée à $3.37. Il faut noter, enfin, que la Californie achète environ 44% de sa viande bovine à l'extérieur, soit environ 1,4 milliard de livres. Ce montant correspond à la production totale de boeuf au Canada en 1979.

Il est encore une fois improbable qu'une production de boeuf accrue dans l'Ouest déclenche des restrictions de la part des États-Unis, la production *totale* actuelle de l'Ouest canadien représentant 6% du marché nord-américain et les exportations canadiennes aux États-Unis moins de 1% de la consommation américaine de boeuf. Une augmentation à long terme dans l'Ouest, même importante en termes canadiens, resterait minime par rapport aux approvisionnements globaux nord-américains.

Comme nous l'avons fait remarquer plus haut, la loi américaine sur l'importation des viandes ne prévoit pas de restrictions pour les bovins vivants, forme que pourraient continuer à prendre les exportations de l'Ouest. Il faut distinguer par ailleurs la forme que prennent les restrictions sur la viande bovine. Il s'agit habituellement d'ententes avec les États-Unis sur des restrictions volontaires qui permettent d'obtenir un quota plus élevé; l'imposition d'un quota formel de la part des États-Unis ne s'est présentée qu'une fois depuis 1965, soit au dernier quart de l'année 1976. Les quotas "volontaires" sont utilisés principalement pour le boeuf désossé (tiré surtout de l'abattage de vaches laitières de l'Est canadien). Ce produit connaît une demande importante aux États-Unis, pays d'élection du hamburger! De plus, on pourrait encore expédier des vaches sur pied si les restrictions américaines devenaient trop sévères.

Pour toutes ces raisons, le gouvernement croit que les avantages conférés à l'Ouest ne se feront pas au détriment de l'élevage dans l'Est et qu'il y a beaucoup de surenchère à prétendre qu'on portera ainsi "un coup fatal à l'agriculture du Québec".

Double bénéfice?

Éclairons un autre point. On soutient en certains milieux que les éleveurs de l'Ouest recevront un bénéfice double de la nouvelle politique, particulièrement par le paiement sur la base des superficies cultivées: leur coût d'achat des céréales fourragères baissera et ils recevront aussi une partie de l'allocation payée par le gouvernement. Les remarques suivantes s'imposent à ce sujet.

1. D'abord, les éleveurs dont les terres servaient uniquement dans le passé au pâturage naturel ne seront pas éligibles au paiement sur la base des superficies cultivées. Ils bénéficieront donc seulement du prix réduit pour les grains de provende qu'ils achèteront localement.
2. Les éleveurs qui décideront de produire des céréales pour leurs propres besoins ne pourront se prévaloir de la réduction du prix des grains de provende puisqu'ils n'en achèteront pas!
3. Les producteurs de grains qui continueront de cultiver principalement pour l'exportation (c'est la grande majorité) bénéficieront seulement

des paiements du gouvernement, laquelle compensera partiellement, et de moins en moins dans l'avenir, leurs coûts de transport de plus en plus élevés. Des facteurs naturels rendent les terres des Prairies favorables à la production de grains de haute qualité, ce qui a permis des exportations de l'ordre de $6 milliards l'an dernier. On prévoit que les exportations à ce chapitre vont augmenter de 31 millions de tonnes actuellement à 41 millions à la fin de la décennie. Bien que la réduction progressive des distorsions que créait le tarif statutaire dans l'économie agricole de l'Ouest va certainement encourager plus qu'avant la production de bétail, il est illusoire d'imaginer des changements d'une ampleur qui bouleverserait la prépondérance des céréales destinées à l'exportation.

Pour obtenir un bénéfice double, un producteur devrait, après la mise en oeuvre de la nouvelle politique, convertir en pâturage naturel les terres qu'il consacre présentement à la culture céréalière. Il continuerait alors de recevoir les paiements du gouvernement et pourrait acheter des grains de provende localement à un prix qui aurait baissé. Mais un tel comportement serait à tout le moins excentrique. Une acre de terre cultivée dans l'Ouest peut produire une valeur de $150 en blé comparativement à une valeur d'environ $50 en pâturage. Les paiements du gouvernement représenteront environ $4.50 l'acre en 1985-1986; la décision du producteur serait bien peu rentable.

Par ailleurs, le gouvernement a formé un groupe de travail pour déterminer les critères d'éligibilité auxquels devront satisfaire les producteurs agricoles de l'Ouest pour bénéficier de l'allocation du gouvernement. On pourra exiger, entre autres, que le producteur ait détenu un livret de permis de la Commission canadienne du blé et qu'il ait effectivement expédié des céréales par rail pendant un certain nombre d'années.

Mesures de précaution

Malgré sa conviction que l'Est ne sera pas désavantagé par la modernisation du système de transport dans l'Ouest, le gouvernement n'en reconnaît pas moins la sincérité des inquiétudes des producteurs de viande du Québec et des autres provinces de l'Est. Il reconnaît aussi que seule l'expérience concrète du nouveau système pourra trancher définitivement les débats. Il a donc décidé de retenir des mesures de précaution supplémentaires.

Tout d'abord, on demandera à l'Office des provendes du Canada de surveiller dans les prochaines années les tendances des marchés des produits agricoles influencés par la nouvelle politique; l'Office fera rapport au ministre de l'Agriculture sur tout effet qui découlerait de la mise en oeuvre de cette politique et serait nuisible à l'agriculture de l'Est du pays. Dans une telle éventualité, le gouvernement examinera promptement la situation et prendra des mesures correctives nécessaires.

En deuxième lieu, la législation présentée bientôt au Parlement autorisera la mise en oeuvre du système "hybride" de paiements — aux producteurs et aux chemins de fer — proposé par Gilson, mais seulement jusqu'au 1er août 1986, alors qu'environ 50% des paiements iront aux premiers et 50% aux seconds. Pour poursuivre la mise en oeuvre de la formule Gilson qui prévoyait de continuer l'augmentation de la part des producteurs jusqu'à 81% en 1988-1989, il faudra une décision du Parlement. La législation exigera aussi qu'avant une telle décision, un réexamen complet des effets du nouveau système ait lieu, auquel les organismes agricoles du Québec et des autres provinces de l'Est auront été invités à participer avec les organismes de l'Ouest.

Par ailleurs, les sociétés de chemins de fer reverront également les besoins de transport ferroviaire dans l'Est du Canada en tenant compte particulièrement des besoins des producteurs agricoles. Les chemins de fer proposeront des rencontres aux représentants des organismes agricoles de l'Est pour discuter la situation actuelle et leurs plans pour l'avenir.

Mesures de développement

En plus de ces mesures de précaution, de nouvelles mesures de développement agricole apporteront des bénéfices importants à l'agriculture du Québec. Ces mesures permettront d'investir $93 millions supplémentaires aux budgets existants pendant les cinq prochaines années pour des installations d'entreposage, l'amélioration des sols et le drainage, la mise en marché des produits agricoles, l'amélioration de la manutention des céréales au port de Montréal, de même que l'accroissement des activités de recherche en agriculture au Québec.

Conclusion

En résumé, les principaux intéressés reconnaissent que la mise en oeuvre du nouveau régime de transport des grains dans l'Ouest n'aura pas d'effets négatifs sur l'approvisionnement et les prix des céréales fourragères au Québec. Elle n'aura pas de conséquences négatives non plus pour le secteur laitier, de la volaille et des oeufs, étant donné l'existence des offices nationaux de commercialisation. Bien que certains aient exprimé des appréhensions à l'égard d'une concurrence accrue entre l'Est et l'Ouest pour le secteur des productions animales, des analyses sérieuses ne la prévoient pas. Pour ne rien laisser au hasard, le gouvernement a retenu des mesures préventives, en particulier le réexamen de 1985-1986 suivi d'une intervention parlementaire obligatoire. Le gouvernement investira aussi $93 millions au Québec.

Le gouvernement du Canada a déjà contribué de façon majeure à l'agriculture québécoise et y a investi, pendant les derniers dix ans, des sommes importantes dans différents secteurs et activités, comme l'aide à l'industrie laitière, à la mise en marché, à la production. Cet appui se poursuivra et l'agriculture du Québec peut envisager l'avenir avec confiance. L'amélioration du système de transport dans l'Ouest ne se fera pas au détriment de l'agriculture de l'Est du Canada. Elle profitera au pays tout entier.

Canada

Les enquêtes de Serge Dubuc

par Michel Fernet

Pour un coup de sonnette



L'opération qui devait amener Serge Dubuc sur les lieux, plus tard dans la soirée, avait commencé à huit heures.

Une véritable épidémie de vols de bijoux, d'appareils photographiques, de montres, mettait les policiers sur les dents depuis plusieurs mois. Cette recrudescence laissait supposer qu'un nouvel entremetteur très efficace, spécialisé dans l'écoulement des objets peu encombrants, avait élu domicile dans la ville. Le mot s'était dit dans le milieu et les petits satellites de la pègre, sûrs de trouver preneur, y allaient hardiment de leurs larcins et de leurs cambriolages.

On avait eu beau serrer d'un peu près les informateurs habituels, on n'avait pas encore réussi à obtenir un indice susceptible de conduire au receleur. Le lieutenant Veuilleux avait proposé à ses supérieurs une stratégie que ceux-ci avaient acceptée, sans l'endosser officiellement.

En conséquence, l'escouade spéciale, formée depuis une semaine pour patrouiller la ville, avait reçu des instructions très précises: laisser filer le prochain individu qui serait surpris sur les lieux d'un cambriolage de bijouterie et le maintenir sous surveillance très étroite.

Ce n'était pas une manoeuvre facile. Mais ce mardi soir, on croyait avoir enfin réussi. La veille, vers minuit, le système d'alarme d'une bijouterie située dans un grand centre d'achat du nord de la ville avait amené trois voitures de l'escouade sur les lieux du cambriolage. Une seule portait tous les insignes de la police. Les deux autres avaient l'apparence anonyme de n'importe quel véhicule.

Plusieurs tactiques avaient été prévues pour donner l'impression au cambrioleur qu'il s'en était tiré et, par ailleurs, ne pas perdre sa trace. Les policiers furent à la fois très habiles et très chanceux. Leur gibier les conduisit à sa retraite et ils entreprirent la surveillance.

Le lendemain, ils virent le lascar sortir enfin de chez lui avec une serviette de cuir et le suivirent jusqu'à un immeuble d'appartements, peu considérable mais d'apparence très convenable.

Deux détectives allèrent immédiatement se poster à l'arrière de l'édifice, tandis que le lieutenant Veuilleux et son assistant, le sergent Dastoux, attendirent que le suspect fut bel et bien entré avant de sortir de leur voiture. Il était →



Yves Lavoie, propriétaire des Serres Yves Lavoie inc., Auteuil, Laval

«La thermopompe eau-air Permatemp me fait réaliser des économies de chauffage de l'ordre de 80 pour cent.»

«L'hiver dernier, j'ai décidé d'installer trois thermopompes eau-air Permatemp* dans mes serres. Les résultats ont dépassé toutes mes espérances.

«Une thermopompe eau-air Permatemp* de 80 000 BTU chauffe pour environ 23¢ par heure et remplace avantageusement une fournaise qui consomme 1,1 gallon de mazout par heure. Cela correspond à des économies de l'ordre de 80 pour cent!

«De plus, Permatemp* effectue un meilleur déplacement d'air, ce qui permet de mieux contrôler le degré d'humidité. Et, comme il n'y a pas de combustion, il n'y a pas d'air froid à réchauffer pour remplacer l'air chaud perdu par la cheminée . . . et pas de perte d'oxygène, un gros avantage pour mes plantes.

«Une saison de chauffage me coûte normalement 1,5 gallon de mazout le pied carré. Avec Permatemp*, le chauffage me reviendra à 30¢ ou 40¢ le pied carré. J'économiserai de 6 000$ à 7 000$ par serre de 4 500 pieds carrés.

«Au mois de mai, j'ai acheté 15 autres thermopompes. Je suis prêt pour l'hiver.»

PERMATEMP*

Gagnant du trophée Habitas – Innovation de l'année—Gala de l'habitation 1982



CANAIR

Équipement Canair (1981) inc.
305, boul. Montpellier
Saint-Laurent (Québec)
H4N 2G6
(514) 748-7906

*Marque de commerce d'Équipement Canair (1981) inc.

important que la liaison se fasse avec le receleur, qui avait dû prendre des précautions en cas d'alerte. Il ne fallait pas précipiter le mouvement.

Leur homme était attendu. Les deux policiers virent en effet une silhouette, déformée par le verre ondulé de la porte extérieure, s'agiter dans le vestibule, dès que le visiteur eut appuyé sur la sonnette. Celui-ci entra rapidement et celui qui lui avait ouvert, sans se montrer dans l'entrebaillement, repoussa vivement la porte. Le jeu d'ombres dura à peine quelques secondes. Le voleur allait se débarrasser de son butin.

Sûr que la sortie arrière était surveillée, le chef de l'escouade jugea que c'était le moment d'intervenir. Il atteignit rapidement le perron de la porte d'entrée et ne trouva qu'un seul bouton, au-dessous d'une étiquette marquée CONCIERGE. Il appuya à plusieurs reprises sur le bouton, tout en sondant la porte qui faisait très massive et dont la serrure était de qualité. Il questionna des yeux son assistant. Celui-ci comprit et lui dit:

- À moins d'être chanceux, j'en aurais pour deux à trois minutes de travail. C'est une serrure de grande sécurité.

- Essaie tout de même, on ne sait jamais...

Le sergent Dastoux en était à essayer de crocheter la serrure lorsqu'une ombre se dessina dans la vitre. Un instant plus tard, la porte s'ouvrait et un petit homme, le front marqué d'une tache d'encre noire ou de suie, se montrait dans l'entrebaillement.

Avant même qu'il pût prononcer un seul mot, le lieutenant, sa carte d'identification à la main, lui dit:

- Où est allé celui à qui vous venez d'ouvrir?

- Je n'ai ouvert à personne depuis une bonne demi-heure.

- Nous venons de voir entrer un homme à qui vous avez ouvert la porte.

- Je vous répète que je n'ai ouvert à personne. J'étais occupé à l'incinération depuis un bon quart d'heure, comme tous les soirs et la cloche n'a pas sonné une seule fois.

Le lieutenant le crut. L'ombre qu'il avait vu se dessiner dans le verre ondulé était celle d'une personne de très haute taille. Le portique qui n'était pas très grand, possédait trois ouvertures.

- Où donnent ces trois portes?

- Celle-là, c'est mon appartement, répondit le concierge en désignant la porte qui était ouverte. En face, c'est chez monsieur Cortelli.

- Il partage le sous-sol avec vous?

- Oui, mais on est complètement séparé. Seulement... lui, il peut monter aux étages. Moi, je suis obligé de passer par ici et d'entrer par cette porte-là qui conduit aux autres appartements. C'est ridicule!...

- Il y a longtemps que c'est comme ça?

- Non!... le concierge avant moi, habitait justement de l'autre côté. Moi je suis arrivé il y a un an.

- Il y a combien de locataires?

- Vous le voyez, répondit le petit homme en indiquant le tableau des sonneries, ils sont six, à part monsieur Cortelli. Deux par étage.

Le lieutenant sonna chez Cortelli.

- Vous pensez qu'il est chez lui?

- Pas mal sûr!... J'ai entendu un bruit de son côté, juste avant que vous sonniez. Ça m'a surpris, parce que d'habitude, j'entends rien de ce qui se passe à côté.

- Quelle sorte de bruit?

- Ça pouvait ressembler à un ballon qu'on fait crever.

Les deux policiers se regardèrent.

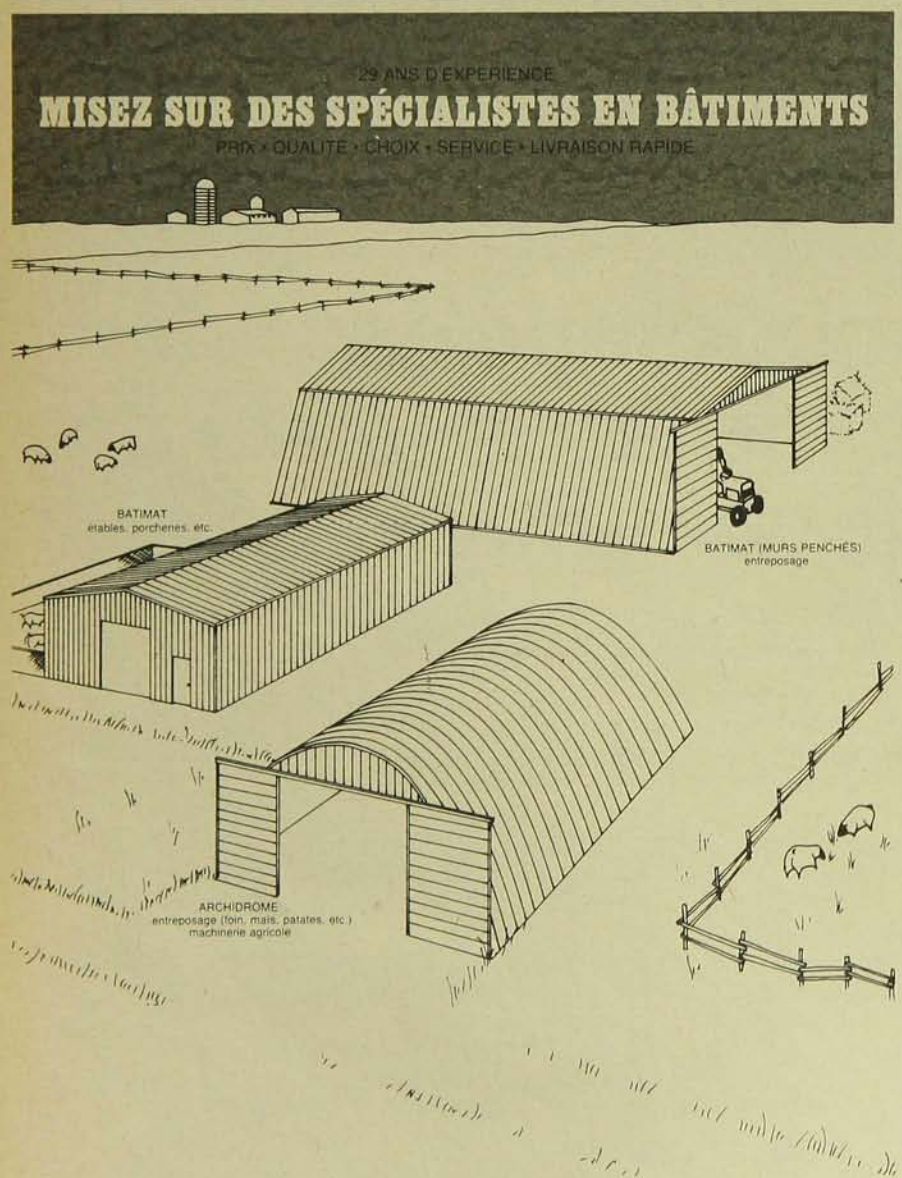
- Vous avez les clefs?

- Celle du centre, oui. Pas celle de monsieur Cortelli. On ne me l'a jamais donnée. Il s'arrange tout seul pour son ménage.

- Ouvrez-moi cette porte, vite! Toi, tu restes ici, dit Veuilleux à Dastoux.

Le policier entraîna le petit homme avec lui et se fit conduire au sous-sol. Il remarqua, en passant, la porte qui donnait sur l'arrière de l'édifice, où ses deux

→



S.V.P. me faire parvenir de la documentation sur les bâtiments tout acier Archidrome
Bâtisse ronde ☐ carrée ☐ murs penchés ☐
Dimensions ____ ____ Date prévue de construction ____
Nom ____
Adresse ____
Ville ____ Province ____
Téléphone ____ Code postal ____

ARCHIDROME

3100 boul. Losch
St-Hubert, Qué. J3Y 3V8
(514) 678-4444 (frais virés)

QUAND CONSTRUISEZ-VOUS ?



Ni la pluie ni le verglas, ni même les ténèbres de la nuit...

...n'empêcheront le service de dépannage express Goodyear d répondre à l'appel lorsque vous serez aux prises avec un problèr de pneu agricole. Pour nous, un problème de pneu est toujours u cas d'urgence.

Pendant les saisons de la semence et de la moisson, deux saisons cruciales pour vous, nou nous rendons à votre ferme, qu l'appel soit logé le jour ou la nui

Nos dépanneuses express so équipées pour effectuer les réparations qui s'imposent sur l champs, pour que vous puissiez reprendre le boulot sur le cham

Chez Goodyear, nous fabriquons les meilleurs pneus ag coles sur le marché; il n'est don pas surprenant que nous ayons meilleur réseau de dépannage à la ferme qui soit.

Faites connaissance avec vot dépanneur express Goodyear. S par malchance, vous êtes un jou (ou une nuit) aux prises avec un problème de pneu, sa contribution pourrait très bien vous sortir des ténèbres.

Le service de dépannage express à la ferme, une exclusivit du marchand autorisé de pneus agricoles Goodyear.



DÉPANNAGE EXPRESS À LA FERME

GOODYEAR

hommes étaient en faction. Elle était verrouillée.

Ils trouvèrent la porte de Cortelli fermée à clef. Le lieutenant n'hésita pas un moment et donna un solide coup de pied à la hauteur de la serrure. La porte céda du premier coup.

Il traversa la cuisine, son arme au poing, enfila une autre pièce et s'arrêta net sur le seuil de la troisième. Étendu sur le parquet, le corps de celui qui les avait conduits jusque-là, lui bloquait le passage.

À cinq pas de son voleur, le lieutenant aperçut un grand corps d'homme, affalé sur le bureau qui meublait la pièce.

Le concierge fit entendre une espèce de gémissement, s'appuya au cadre de la porte.

- Allons, allons... ne vous laissez pas aller, fit le lieutenant. J'ai besoin de vous.

Il leva la tête de celui qui était étendu sur le bureau.

- Cortelli?

- Oui!... réussit à dire le petit homme, d'une voix étouffée.

- Sortez à l'arrière et dites à Brunelle, le plus grand des deux policiers que vous trouverez là, de venir ici.

Le lieutenant prit alors le temps d'enregistrer le tableau qu'il avait sous les yeux. Le voleur de bijoux avait reçu une balle dans la nuque, au niveau du cervelet. Il tenait encore dans sa main une arme munie d'un silencieux.

Le sang qui commençait à déborder du corps sur le bureau faisait présumer qu'il avait reçu le coup en pleine poitrine. Lui aussi avait une arme à la main.

À côté du bureau gisait la serviette de cuir. Comme le lieutenant se penchait pour la retourner, du bout de son revolver, il perçut une présence derrière lui. Ce ne pouvait être déjà Brunelle. Il n'y avait que trois secondes que le concierge l'avait quitté.

Il se retourna brusquement, son arme en position de tir.

- Hé là!... ce n'est pas moi qui ai fait le coup! fit le nouvel arrivant.

- Peut-être pas, mais tu peux comprendre que je sois un peu nerveux, rétorqua le policier. Tu devrais t'annoncer, dans un cas comme celui-ci.

C'était Serge Dubuc, souriant, détendu, qui tendait la main au lieutenant.

- Tu as beau avoir du flair pour découvrir les mécréants, tu me feras pas croire, Serge, que tu as eu une prescience de ce double crime. Qui t'a donné le tuyau?

- Si je devais compter sur toi pour connaître tes plans, j'attendrais longtemps. C'est le capitaine Gauron qui m'a averti que vous étiez sur une piste... brûlante.

- Et quel est ton intérêt dans l'affaire?

- Je fais enquête sur deux vols de bijoux pour une compagnie d'assurances. C'est la même compagnie qui assure le magasin qui vient d'être cambriolé.

Dubuc montra du doigt le corps étendu sur le parquet:

- C'est le voleur?

- Oui... et l'autre est probablement le receleur.

Brunelle entra dans la pièce.

- Ah Brunelle! Serge Dubuc, un détective privé. Il est si brillant qu'on est forcé de le tolérer.

Ils se donnèrent la main.

- Vous allez frapper, en compagnie du portier, à toutes les portes et questionner brièvement les locataires.

- Puis-je faire une suggestion, intervint Serge Dubuc.

- Les éclairs de ton génie sont toujours bienvenus, fit le lieutenant.

- Observez attentivement l'attitude des locataires. Je pense que ce sera plus important que les paroles qu'ils vous diront.

- Tu pressens qu'un d'eux est mêlé à ça? questionna le lieutenant en indiquant les deux cadavres.

- Et toi?... rétorqua Dubuc.

- J'avoue qu'il paraît étrange que les deux se soient entre-tués.

Brunelle montra du doigt un coffre dissimulé derrière un classeur, qui avait été bougé.

→

LA FENÊTRE solution

Pour augmenter votre confort et améliorer votre bien-être. Pour réduire vos coûts d'entretien et d'énergie. Donat Flamand Inc, par son éventail de produits, a la fenêtre solution qui vous convient dans des mesures standard ou fabriquée à un coût abordable selon les dimensions dont vous avez besoin. Vaste choix de portes de bois, de portes d'acier isolées et de portes patio.







DONAT FLAMAND INC.
MANUFACTURIER DE PORTES ET FENÊTRES
90 rue Industrielle Saint-Apollinaire Lotbinière G0S 2E0

Écrivez-nous pour recevoir nos brochures couleurs ainsi que le nom du détaillant le plus près de chez vous.


ONÉSIME
wi-i-i-i!
SWING LA BAQUESSE DANS L'FOND D'LA BOÎTE À BOIS!
DOMINO!...LES FEMMES ONT CHAUD!
AH, C'QU'ON S'AMUSE!
ZÉNOÏDE!...
...TÉLÉPHONE!
AH NON!!!
...DIS-MOI PAS!?!
...J'ENVOIE QUELQU'UN!
AMANDA ET HECTOR PEUVENT PAS VENIR... LEUR AUTO PART PAS!
QU'Y BOUGENT PAS...ON VA ALLER LES CHERCHER ...DRET-LÀ!
YOUPI!
Y'A RIEN POUR ARRÊTER DES GARS COMME NOUS AUTRES... ALLONS-Y!
DEUX HEURES PLUS TARD
AMANDA!!
...QUOI!?!
...ILS SONT PAS ENCORE RENDUS?
MON DIEU! ON VA ALLER VOIR CE QUI S'PASSE!
SEIGNEUR!... POURVU QU'IL LEUR SOIT PAS ARRIVÉ MALHEUR!
DIX MINUTES PLUS TARD
HÉ! J'VOIS UNE AUTO LÀ-BAS!...J'PENSE QUE C'EST EUX AUTRES!
TORPINOUCHE!...ÇA FAIT DEUX HEURES QUE VOUS ÊTES PARTIS...ET VOUS N'ÊTES PAS RENDUS PLUS LOIN QUE ÇA!?!
...QU'EST-CE QUE VOUS FAITES?
BEN... ON ATTEND!
ON EST ARRÊTÉ ICITTE...HIC...MAIS, TORYABLE! Y'A RIEN QUI DIT QUAND R'PARTIR...HIC!
ARRÊT STOP
CHARTIER

Allez!
La bonne
forme
vous ira
comme
un gant.

PARTICIPACTION®
Le mouvement canadien du bien-être physique.

- Une hypothèse, lieutenant!... Notre homme arrive, montre son butin. L'autre se lève, tire le classeur, dégage le coffre et l'ouvre pour payer le voleur. Celui-ci voit dix fois plus d'argent qu'on ne lui en offre. Il tire sur le receleur, s'empare de l'argent et s'apprête à sortir.Avec ce qui lui reste d'énergie, le receleur réussit à sortir son pistolet et lui tire dans la nuque.

Le lieutenant se pencha sur le cadavre pour fouiller dans la poche de sa veste. Il aperçut l'extrémité d'une liasse de billets que lui avait caché le pan de la veste.

- Votre hypothèse a du sens, Brunelle.

- Et les bijoux? demande Dubuc, qui avait retourné, du pied, la serviette.

Celle-ci était vide et on ne voyait de bijoux nulle part.

Le lieutenant Veuilleux, se servant d'un mouchoir, ouvrit les tiroirs du bureau, passa aux autres meubles. Brunelle lui prêta assistance et ils firent le tour du petit appartement sans rien trouver de significatif.

- Il les aura laissés chez lui, risque Brunelle et sera venu ici pour dérober le magot à la pointe du revolver.

- Facile à vérifier. Lalande et Roski devaient perquisitionner chez le voleur dès son départ. Il faut tout de même que j'appelle au centre. Je pèche contre le règlement depuis cinq minutes.

Le lieutenant se fit donner l'escouade des meurtres et fit son rapport. Il réussit ensuite à joindre Lalande.

- Avez-vous trouvé quelque chose?... des bijoux, par exemple.

- En fait de bijou, lieutenant, on en a trouvé un superbe, en chair et en os. La petite amie de notre voleur. Rien de valable en dehors d'elle... mais sur elle, une couple de bagues et un collier qui, d'après Roski, vont chercher dans les cinq mille tomates.

- Bon, ça va. Vous l'amenez au poste et vous m'attendez. Ça peut être long!

Le détective se tourna vers Brunelle:

- Rien chez lui... rien ici... je pense que ton hypothèse...

- Bon... j'ai compris!... la visite des locataires... en observant leur comportement.

Serge Dubuc demanda au lieutenant de garder le concierge avec eux.

- Brunelle m'a l'air capable de se présenter tout seul.

Dès que le subordonné fut parti, Serge Dubuc demanda à son supérieur de lui conter rapidement ce qui s'était passé depuis l'arrivée du voleur et des policiers. Il écouta sans interrompre. Puis, il s'adressa au concierge:

- Vous entendez bien la cloche quand vous êtes occupé à vider l'incinérateur?

- Ça sonne assez fort pour réveiller un mort.

- Hum!... Vous videz l'incinérateur à la même heure tous les soirs?

- Oui, monsieur, toujours.

- Il vous est arrivé de vous apercevoir que quelqu'un était introduit dans la maison par un locataire alors que vous n'aviez pas entendu sonner?

- Maintenant que vous me le demandez, ça m'est arrivé une couple de fois de remarquer que monsieur Cortelli avait ouvert à quelqu'un avant qu'il ait eu le temps de sonner.

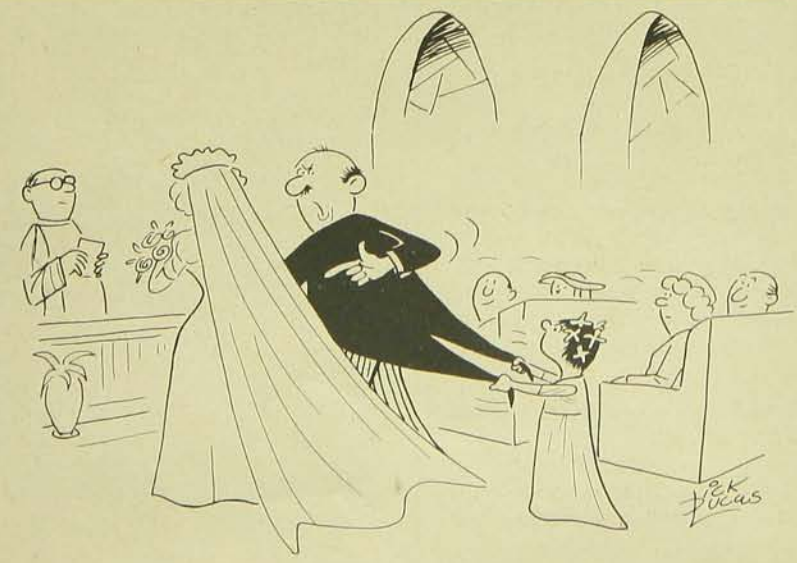
Dubuc se tourna, interrogateur, vers le lieutenant.

- Je puis t'assurer, Serge, que notre individu a appuyé solidement sur le bouton et qu'on lui a ouvert dix secondes plus tard.

Serge se dirigea alors vers la porte de l'appartement, en examinant le cadre et lança:

- Je m'y attendais! Tu vois, montra-t-il à son copain Veuilleux, la manette? C'est un inverseur de courant. Quand il attendait quelqu'un pour les fins de son... commerce, il faisait sonner la cloche chez lui.

- Ça parle au diable!... s'exclama le concierge.



Dubuc se tourna vers lui:

- Vite!... un tournevis et des pinces.

- Tu n'as pas le droit de toucher à rien sur les lieux du crime avant l'arrivée de l'escouade, Serge.

- Le crime n'a pas été commis ici, mais dans le bureau. Tu veux tes bijoux, oui ou non?

Le lieutenant ne répliqua rien. Dubuc dévissa la plaque qui recouvrait la manette. Après une minute d'examen du filage, il dit à Veuilleux:

- J'entrevois, à mon tour une hypothèse...

- Raconte!...

Et Serge Dubuc exposa rapidement ce qu'il entrevoyait. Il terminait à peine que Brunelle revint de ses visites.

- Deux locataires sont absents, au deuxième et au troisième. Leur voisin d'en face était au courant de leur absence.

- Quel locataire as-tu trouvé le moins suspect?

- Je pencherais pour exonérer d'abord une belle grande femme, au troisième. Mon coup de sonnette l'a tirée du lit. Elle m'a expliqué qu'elle avait un mal de tête fou et qu'elle s'était couchée avec des calmants prescrits par son médecin. Elle n'a évidemment rien entendu de ce qui s'est passé en bas. Les autres non plus d'ailleurs.

- Tu l'as trouvée belle, malgré les circonstances?... la migraine... les pilules... le sommeil...

- C'est vrai qu'elle avait l'air encore assez frais, malgré ses cheveux en désordre...

- ...et ses baillements répétés? termine Dubuc.

Brunelle le regarde, un moment, puis éclate de rire.

- C'est vrai qu'elle baillait beaucoup!...

- Brunelle, dit le lieutenant, tu vas aller dehors et appuyer sur la sonnette trois fois à cinq secondes d'intervalle. On t'expliquera plus tard.

Ils montèrent rapidement aux étages. Veuilleux s'arrêta entre le premier et le deuxième et Dubuc entre le deuxième et le troisième.

Cinq secondes plus tard, Dubuc appela le lieutenant:

- C'est au troisième, chez la belle dame de Brunelle!

Ils sonnèrent et la porte leur fut ouverte immédiatement par une grande brune, qui était en train de brosser sa magnifique chevelure. Elle continua l'opération tout en leur disant d'entrer.

- J'ai tout dit à votre collègue tantôt. Je ne vois pas ce que vous me voulez encore.

À ce moment, une cloche retentit dans l'appartement.

- Nous voulons seulement que vous nous expliquiez pourquoi la sonnerie du concierge peut être détournée chez vous en même temps que chez le receleur Cortelli.

* * *

L'hypothèse de Dubuc se confirma point par point.

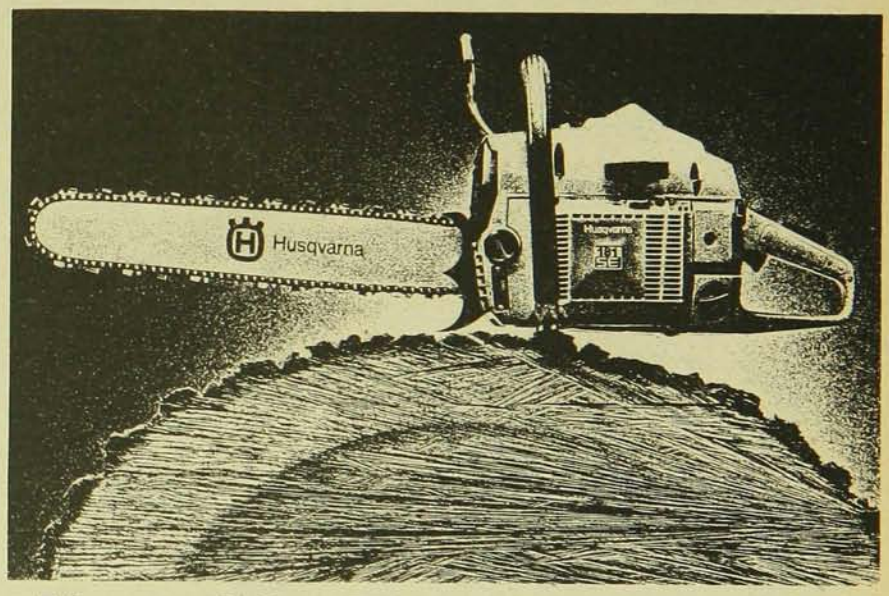
Rosanna Sarella et son complice Cortelli étaient recherchés par la police américaine depuis longtemps.

Avertie par la sonnerie, elle laissait le cambrioleur transiger avec Cortelli, puis descendait chercher le produit du vol dont elle disposait par des canaux qui lui étaient constamment ouverts.

Ce soir-là, elle avait, comme d'habitude, regardé dans la rue et avait aperçu les policiers. Sachant très bien que c'était la fin de son incognito, elle était descendue rapidement au sous-sol avec deux armes. Elle avait tué d'abord le voleur qui lui tournait le dos, et avait tiré à bout portant son complice Cortelli. Elle avait mis dans la main de chacun, l'arme qui convenait, avait vidé le coffre en prenant soin de laisser une liasse de billets sous le corps du voleur. Puis, s'emparant des bijoux, elle était remontée chez elle.

- Quel sang-froid!... observa le lieutenant, tandis qu'il prenait une tasse de café avec Serge Dubuc.

- Sans doute... mais tu peux être sûr que c'était prémédité et qu'elle avait dû procéder à deux ou trois répétitions. Elle savait que ça ne pouvait pas durer indéfiniment. □



Nouvel équilibre de puissance: la Husqvarna 181.

Pour répondre aux exigences rigoureuses de l'abattage productif, il faut au professionnel une tronçonneuse qui ait un supplément d'énergie et une fiabilité exceptionnelle.

C'est justement ce qu'offre Husqvarna dans une tronçonneuse légère de conception absolument nouvelle, faite pour s'attaquer mieux que toute autre de sa catégorie au bois épais et au bois franc, et dotée d'un rapport puissance/poids que tout professionnel saura apprécier.

La Husqvarna 181 possède aussi une pompe à huile automatique qui se règle en 4 positions et qui donne un débit d'huile accru pour couper les arbres de gros diamètre, gage d'un abattage productif.

Le piston "Power Flow" associe à un surcroît de puissance une température de travail moindre et une économie plus grande de carburant.

Le remarquable système antivibratoire donne un fonctionnement doux, rendu plus silencieux par le filtre d'air plus grand et la prise d'air indirecte. Quant au frein de chaîne automatique, il est conçu pour établir de nouveaux critères de sécurité dans l'industrie.

Comme toute tronçonneuse Husqvarna, la nouvelle 181 est conçue pour faciliter l'entretien. On peut faire 90% de l'entretien sans ouvrir le boîtier.

Ainsi, elle passe son temps à l'ouvrage, et non pas à l'atelier.

Somme toute, il s'agit d'un équilibre nouveau: légèreté et facilité d'entretien d'un côté, puissance étonnante de l'autre. Sans oublier la qualité Husqvarna, à tout égard.

Autres renseignements: écrire à Husqvarna, 224 Thorndale Avenue, Bensenville, Illinois 60106.

Husqvarna SUÈDE

Les experts en tronçonneuses.

Husqvarna Canada Div. de Buccaneer Industries Ltd.
520, rue Lafleur
Lachute (Québec)
J8H 3X6

270, boul. Baig
Moncton (N.-B.)
E1E 1C8

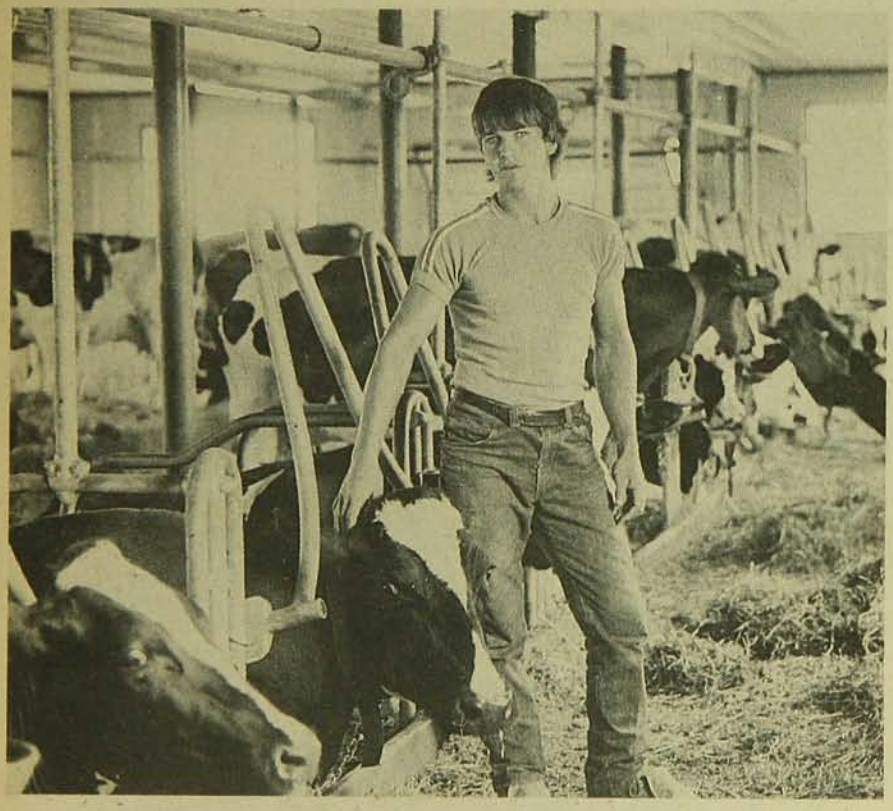
Northern Husqvarna Sales Ltd.
14209 130th Avenue
Edmonton, Alberta
T5L 4K8

Pacific Equip. Ltd.
1420 E. Georgia St.
Vancouver, B.C.
V5L 2A8

Scanfor, inc.
106 Ferrier St.
Markham, Ont.
L3R 2Z5

S'établir en production laitière, un défi

texte et photos, Nicolas Mesly, agronome



Aujourd'hui âgé de 25 ans, Yvon Leduc a préparé son entrée en production laitière pendant quelques années. Cadet d'une famille de quatre garçons dont trois oeuvrent en agriculture, il travailla de 1975 à 1980 chez son frère aîné, Germain, qui avait pris la relève de la ferme familiale, à Beauharnois. Il n'était pas question d'une éventuelle association entre les deux frères car la machine était bien rodée chez Germain. Décidé à battre de ses propres ailes, Yvon se promena, se renseigna et marchanda les terres à vendre dans les régions de Montréal et de Québec.

Entre-temps, il élevait six ou sept génisses par année à la ferme de Germain, au cas où l'occasion d'acheter une terre se présenterait. "Parce que je ne trouvais pas de terre, dit Yvon, je vendais les génisses car je ne les aurais jamais fait allaiter par des veaux."

Tranquillement, il se constitua un compte en banque et un inventaire de machinerie d'une valeur d'environ $10 000, dont un semoir à maïs, un épandeur à fumier, un sarcleur et des voitures à grain. Tous ces efforts convergeaient vers un but: amasser l'équité nécessaire à l'obtention d'un prêt.

Yvon recherchait une ferme avec un bon fonds de terre, un quota, des bâtiments entretenus et un bon troupeau, tout cela à un prix abordable. Après quatre ans de recherches et de préparation, il signa au printemps 80, une promesse d'achat conditionnelle à l'acceptation d'un prêt pour une terre de 72 hectares en culture, à Ste-Martine. Les bâtiments étaient en bon état et la ferme comptait un silo de 16' x 45' et un silo à grain d'une capacité de 100 tonnes.

Évidemment, il a fallu faire quelques concessions: la ferme comptait 28 vaches en production, un quota de 315 L/jour de classe I plus 1 100 kg (lait de transformation); le troupeau n'était soumis à aucun contrôle laitier et il n'y avait pas d'insémination artificielle; le drainage souterrain devait être complété et certains champs remis en condition. Mais comme le mentionne Yvon:

"Si le troupeau avait été numéro un, je n'aurais jamais pu acheter. D'ailleurs, j'avais visité des fermes de 34 hectares dont le propriétaire demandait plus cher... Il faut croire aussi que le portrait général de l'entreprise était moins tentant pour un acheteur étranger."

Il présenta son dossier à l'Office du crédit agricole en prouvant noir sur blanc que son projet d'établissement était réalisable. En résumé, 65% des revenus provenant de la production laitière, de la vente des animaux et du grain, furent affectés aux charges de l'entreprise. Il restait à déduire un coût de vie ou un salaire pour déterminer la capacité de remboursement. Mais pour Yvon, la réalité est un peu différente: "On ne peut pas parler de salaire car après avoir fait les paiements, on prend ce qui reste."

Les priorités d'investissements

Dans l'intervalle qui s'écoula entre la promesse d'achat et son aménagement à la ferme à l'automne 80, Yvon fit une tentative d'insémination artificielle qui ne réussit que partiellement, faute de surveillance. À son arrivée, 10 vaches ont été éliminées du troupeau en moins de deux semaines. Par la suite, d'autres sujets du troupeau initial furent vendus et remplacés pour augmenter le nombre de vaches de 28 à 35. Les nouvelles bêtes ont été achetées chez son frère et par l'intermédiaire de commerçants de bonne réputation. Son expérience chez les jeunes éleveurs n'a certainement pas nui lorsqu'il devait apprécier une vache laitière.

En janvier 81, presque toutes les vaches étaient inscrites au contrôle laitier du PATLQ régulier et l'insémination est devenue pratique courante. Chaque

(suite à la page 92)

GARANTIE DE PERMANENCE





à votre service en machinisme agricole

Plus vous y regardez de près, plus vous appréciez ce symbole d'excellence. La Coopérative Fédérée de Québec, propriété exclusive des producteurs agricoles, distributeur de machines agricoles depuis plus de 33 ans. Son caractère diversifié lui permet de mieux résister que tout autre aux périodes troublées de l'économie qui assaillent à certains moments un secteur ou un autre de l'activité agricole. Vous savez sans doute que la Coopérative Fédérée est maintenant le seul organisme représentant des manufacturiers majeurs demeurant au Québec. Elle a des entrepôts et bureaux où se prennent toutes les décisions pertinentes à la distribution des machines agricoles.

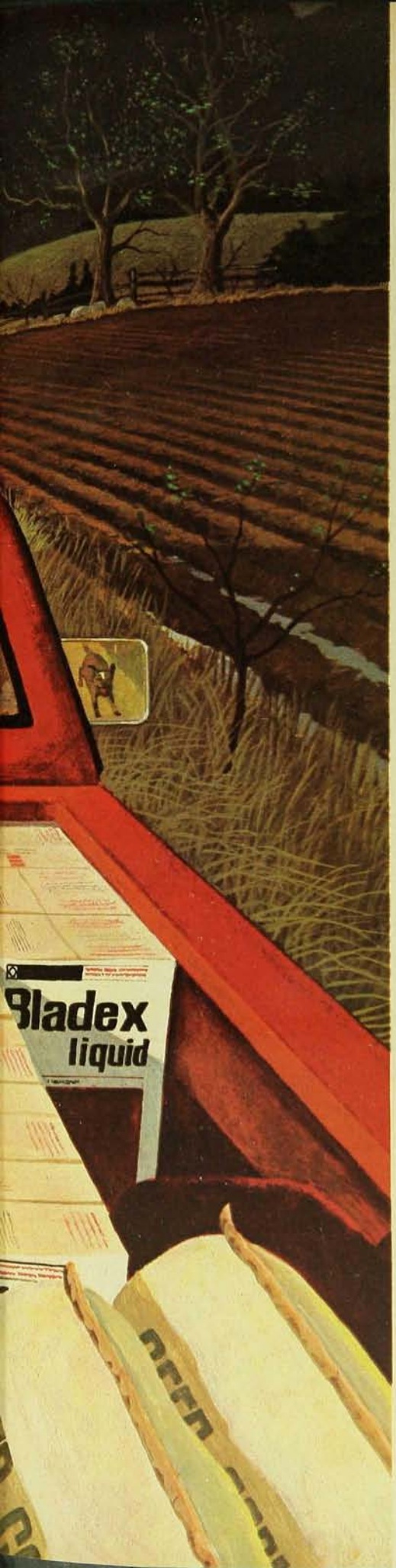
En plus, la Fédérée offre une gamme complète de tracteurs 2 et 4 roues motrices de 30 à 270 forces, construits par une compagnie qui cumule plus de 160 ans d'expérience technologique en mécanique agricole.

Pour tous les producteurs agricoles du Québec, l'enseigne "FEDEREE" est le symbole d'assurance et de permanence pour un service de qualité à ses usagers.

Président

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC
SERVICE DES MACHINES AGRICOLES
611, rue du Marché Central, Montréal, Québec


Bladex
80W
5/5 kg.
Wettable Powder
Poudre mouillable
Bladex
liquid
Bladex
Bladex
Bladex
SEED



Bladex élimine les graminées annuelles et les mauvaises herbes à feuilles larges. Aucun mélange à effectuer. Ne laisse pas de résidu dans le sol.

Emportez-en!

Bladex* est l'herbicide qu'il vous faut pour éliminer les graminées annuelles et les mauvaises herbes à feuilles larges dans vos cultures de maïs, sans risque de résidu.

En effet, dans vos cultures de maïs, Bladex est le seul herbicide qui élimine à la fois les graminées annuelles et les mauvaises herbes à feuilles larges, y compris l'abutilon, sans laisser de résidus nuisibles dans le sol.

Cette année, évitez d'avoir à acheter deux herbicides et à effectuer des mélanges.

Bladex vous offre économie et souplesse d'emploi. Vous l'incorporez en présemis ou l'appliquez avant ou après la levée. En présence de certaines mauvaises herbes et de types de sol spéciaux, vous pouvez aussi le mélanger à d'autres herbicides pour étendre son action.

Bladex. L'herbicide le plus *polyvalent* qui soit pour les cultures de maïs est aussi l'herbicide qu'il vous faut quand l'heure est à l'*économie*.

*Marque déposée de Shell Canada Limitée
L'HERBICIDE BLADEX est désormais mis en marché par CIBA-GEIGY CANADA LTÉE et ses distributeurs.

Shell Chimie



La partie neuve de l'étable peut loger 40 vaches.

mois, après la saillie, le vétérinaire examine l'animal pour voir si la vache est bien gestante; cette mesure préventive est un point important de régie. Il restait à régulariser les mises bas des 35 vaches, à trois par mois, et on comptait sur la venue des taures pour redresser la situation.

Cependant, en augmentant le nombre de productrices et en concentrant ses efforts sur la productivité par vache logée (la moyenne du troupeau initial est passée de 4 750 kg à 6 340 kg au dernier rapport du PATLQ), Yvon s'est heurté à un problème de taille: l'achat et la disponibilité de quotas. En deux ans, les prix des quotas du lait de transformation et de consommation ont pratiquement doublé, si bien que la partie de son prêt à l'établissement, réservée à l'achat de quota, est épuisée depuis longtemps: "On ne pouvait pas prévoir une telle augmentation du prix des quotas", précise-t-il.

Dès l'achat de la ferme, il avait pu se procurer un quota de 45 L/jour de lait de classe 1, ainsi que 500 kg de lait de transformation. Il acheta une autre tranche de 450 kg en mai 1982, à $11,20/kg, et loua à la même époque 1 000 kg au prix de $3 du kilogramme.

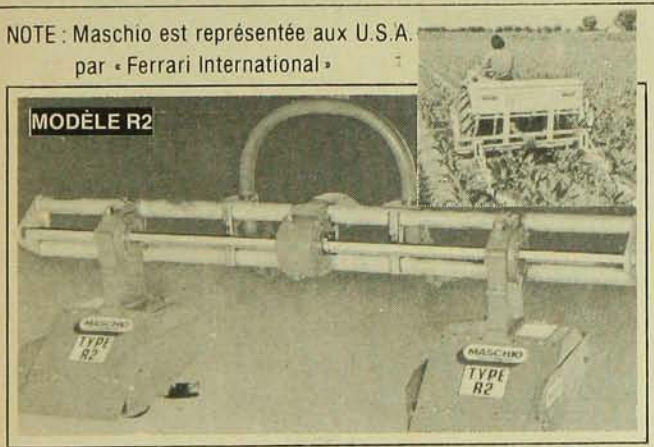
Toutefois, il manquait encore 1 000 kg pour ajuster le quota à la production. Yvon a bien conscience que la location de quota est une formule de dépannage mais sa position, pour l'achat de quota, est moins concurrentielle que celle des producteurs établis; même si la solution concrète réside dans l'équilibre entre location et achat, il ne peut pas acheter au prix et au taux d'intérêt actuels. Quant à la location, "on vit toujours dans l'incertitude, et je crains que le quota soit difficile à louer ce printemps: le prix des vaches ayant baissé, les éleveurs n'en vendront pas et feront produire du lait à leurs animaux pour respecter leur plein quota".

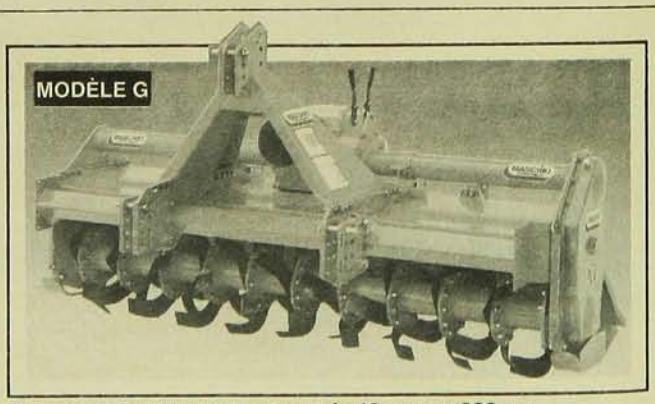
Il a donc réduit son troupeau à 25 vaches et une partie de la production laitière est destinée à l'alimentation d'une soixantaine de veaux de grain.

Pour lui, le problème des quotas reste entier et, en attendant des jours meil- →

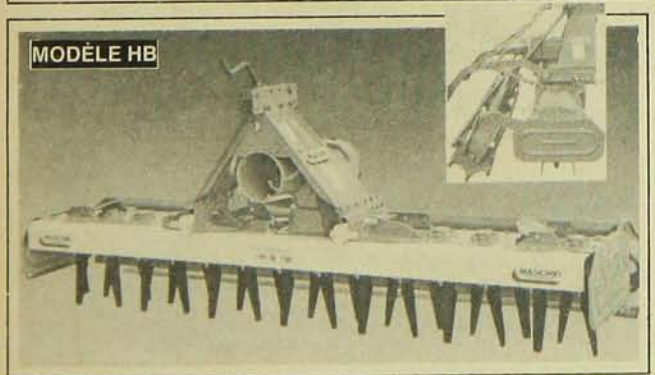
MASCHIO **Le plus important des constructeurs italiens de fraises rotatives**

NOTE : Maschio est représentée aux U.S.A. par « Ferrari International »





Gamme complète pour tracteurs de 12 c.v. @ 200 c.v.
Franchises disponibles.



FORANO AG 1495, rue Ste-Anne
Plessisville, Qué. G6L 3N4

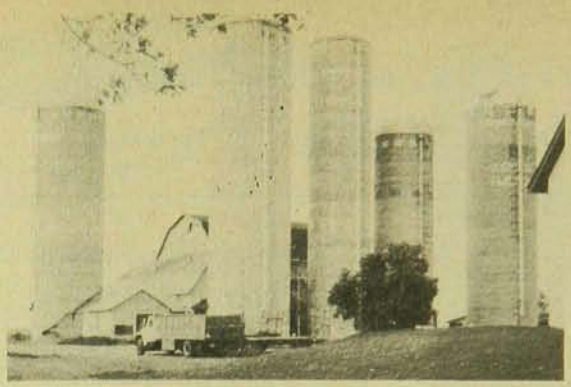
Littérature modèle G ☐ modèle HB ☐ modèle R2 ☐
Démonstration ☐

Marque de tracteur _____ c.v. _____
Je suis intéressé à une franchise ☐

Nom _____

Adresse _____

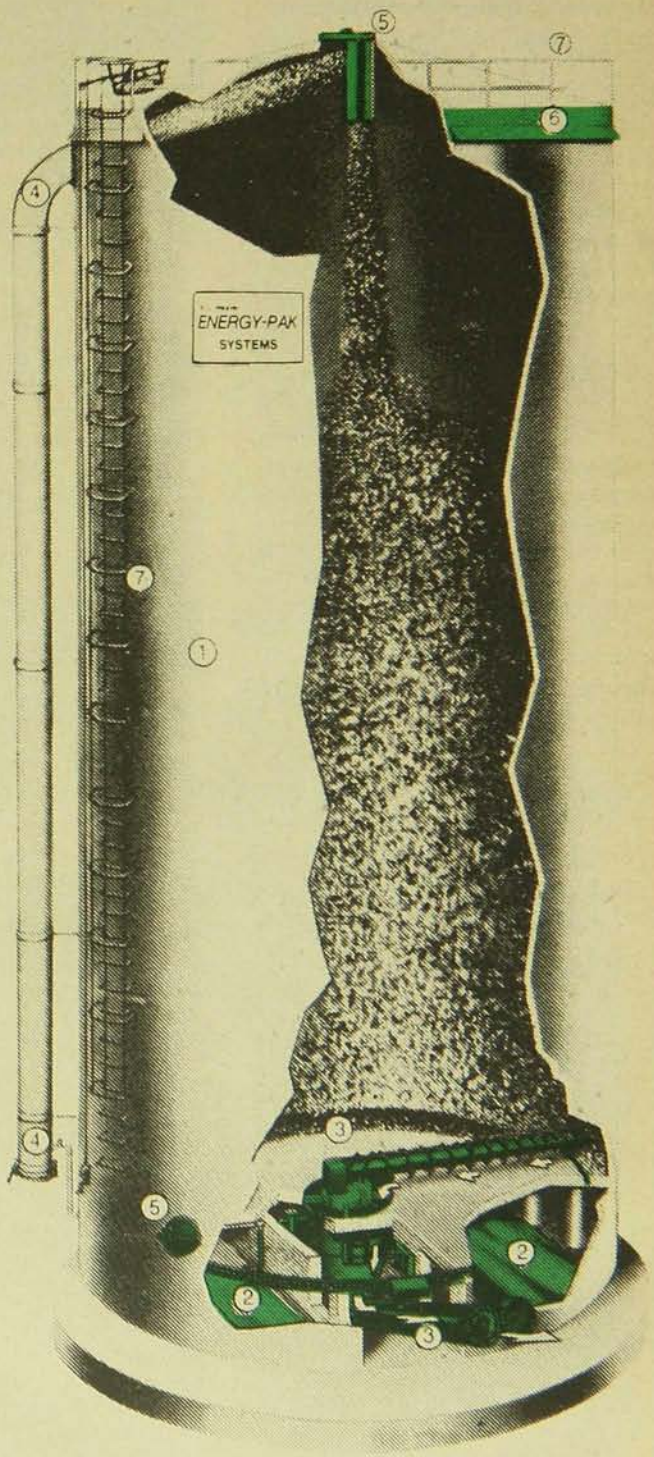
Tél. : _____



silos BEAUDRY inc.

présente

les Tours d'abondance



Le maïs est le plus grand producteur d'unités nutritives à l'acre. Installer un "SILO BEAUDRY", c'est aussi profitable que d'acheter et cultiver 30 acres de terre.

Vous avez abondance de luzerne? En 1983, c'est un "SILODOR" qu'il vous faut pour conserver et sauver des milliers de dollars de protéine.

Vous récoltez du maïs-grain? Au lieu de passer vos nuits à surveiller un séchage dispendieux, installez un "SILODOR" pour vos laitières, vos porcs ou vos bovins d'engraissement.

Vous avez un problème de fumier? Vous en avez assez de souffrir une mare nauséabonde semi-liquide autour de vos bâtiments? C'est un "SILO BEAUDRY" qu'il vous faut. Une fois par an, vous agiterez, brasserez, mêlerez purin, paille et lisier, sans ajouter d'eau, sans pompe ou autre mécanique fragile, seulement avec de l'air, (de l'air, ça ne casse pas) et vous viderez votre "SILO BEAUDRY" avec une simple vis sans fin.

Vous voulez empêcher votre ensilage de geler? SILOS BEAUDRY INC. a la réponse. Nous pouvons isoler votre silo et vous garantir qu'il ne gèlera pas.

Vous avez besoin d'un appareil pour lever, abaisser, maintenir au niveau, surveiller votre vide-silo suspendu? SILOS BEAUDRY INC. va bientôt mettre sur le marché un "contrôleur" qui fera tout ça et d'autres choses encore.

Avec SILOS BEAUDRY INC., vous profitez de 35 ans d'expérience dans les constructions de béton sur la ferme. Avec JEAN-PAUL BEAUDRY, vous profitez de l'expérience, des connaissances, de la sagesse d'un homme qui a vécu sur la ferme et de la ferme et qui est toujours "dans l'vent", au courant et, parfois, en avant des meilleures recettes en agriculture.

silos BEAUDRY inc.

1895, boul. de l'Industrie
Beloeil, Qué., Canada
J3G 4S5
Tél.: (514) 464-5011
soir (514) 584-3116

Sans obligation de ma part veuillez m'envoyer plus de renseignements:

- ☐ les silos Beaudry
- ☐ le Silodor
- ☐ les déchargeurs de silos Patz

Nom_____

Adresse_____

Cté_____ Province_____

Code Postal_____ Tél.:_____

leurs, il n'a d'autre choix que de serrer la vis ici et là.

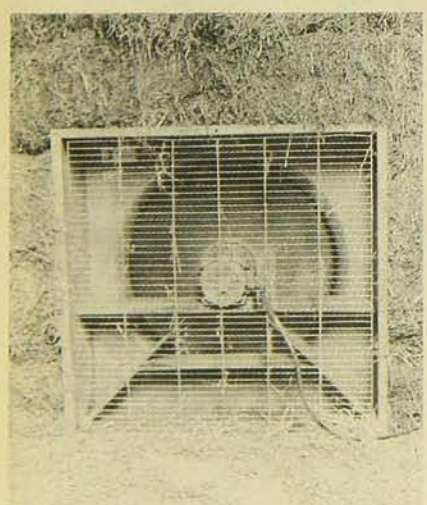
Drainage, construction et machinerie

Le drainage est complété sur une superficie de 22 hectares. En 1982, 24 hectares ont été ensemencés en maïs, dont sept hectares destinés à l'ensilage et 17 au maïs-grain. Cette année, on n'en cultivera que dix hectares; le maïs a été cultivé surtout pour nettoyer le terrain et éliminer le chiendent, ce qui permettra la culture de céréales.

En juin 1981, Yvon entreprit, aidé de son père, la construction d'une étable neuve de 11,5 m x 24 m qui vint se greffer à l'ancienne de 9 m x 26 m. Une des grandes différences entre l'ancienne et la nouvelle étable est l'espace des logettes qui, en largeur, passe de 0,6 m à 1,4 m, assurant un maximum de confort aux animaux. Le nouveau bâtiment peut abriter 40 têtes. L'installation de la ligne de traite est retardée jusqu'au jour où les moyens financiers le permettront. Pour le moment, la traite se fait avec un "sauve-pas" (voir photo) sur lequel on ne paie aucun intérêt.

Prudence est mère de sûreté, dit le proverbe et il s'applique à l'achat de machinerie. On met plutôt l'accent sur les investissements indispensables, la location, l'achat en commun et l'échange entre voisins. À titre d'exemple, Yvon loue un semoir pour la luzerne; récemment, le cercle des jeunes éleveurs de Châteauguay, dont fait partie Yvon, a acheté une cage de rétention que l'on se passe de l'un à l'autre pour la taille des sabots ou autres opérations. On échange aussi, entre voisins, vis à grain contre voitures à grain, etc.

S'il est une pièce d'équipement rentabilisée au centuple, c'est le séchoir à foin, "quand on considère le temps épargné sur 1 000 balles et la qualité obtenue, ça fait longtemps que le séchoir est payé", dit-il. Une attitude qui, dans son ensemble, contribue à diminuer les paiements annuels des différents comptes de gestion.



Le séchoir à foin est un investissement qui se révèle des plus rentables.

* * *

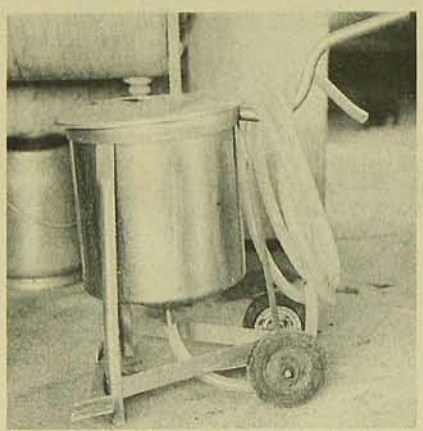
Chez Yvon Leduc, il n'y a pas de cour en asphalte, pas d'automobile de l'année, ni de rénovation prévue pour la maison familiale et on chauffe même au bois. Ces économies seront investies là où il sera possible d'accroître l'efficacité.

Se lancer en production laitière coûte très cher et il n'y a pas de tarifs spéciaux pour la relève, à l'exception de la subvention applicable à l'intérêt net, payable durant cinq ans, sur un montant n'excédant pas $50 000 emprunté à des fins d'établissement.

Impossible de s'établir sans un transfert père-fils? Peut-être pas... mais il ne faut pas avoir froid aux yeux. □



Dans la section neuve, le plancher des logettes est recouvert d'un tapis de caoutchouc. "Si on peut prolonger la vie d'une bonne productrice parce qu'elle est bien logée, dit Yvon, on retarde l'achat d'une vache."



Le "sauve-pas", en attendant d'avoir l'argent nécessaire pour acheter une ligne de traite.

ALLIS-CHALMERS
Equipement Agricole

où trouver votre concessionnaire "De conception supérieure"

QUÉBEC

Service Agricole
Omer Madore, Inc.
Coaticook
(819) 849-4465

Les Équipements Howick
Howick
(514) 825-2535

Garage Alfred Charest Inc.
413 ave Béland
Laurierville
(819) 365-4424

Machineries Forest Inc.
L'Épiphanie
R.R. 1
(514) 588-3107

Machineries R.C. Inc.
161-B Pied de la Côte
Maskinongé
(819) 227-2023

Lafrenière Tracteurs Enrg.
Ste-Anne de la Pérade
(418) 325-2446

Garage Paul Lemelin, Inc.
Ste-Claire
(418) 883-3312

Équipements Agricoles Pilon Inc.
St-Polycarpe
(514) 265-3844

Rioux Machineries Inc.
25 Principale
St-Simon
(418) 738-2868

Les Équipements Baraby Inc.
1050, Chemin St-Ignace
St-Ignace de Stanbridge
(514) 296-4411

117426 Canada Inc.
Waterloo
(514) 539-2807

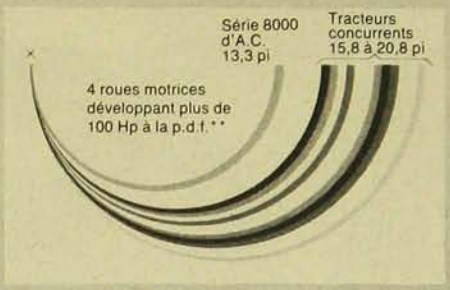
AUCUN AUTRE 4 ROUES MOTRICES N'OFFRE AUTANT, NE COÛTE SI PEU, NE BRAQUE SI COURT

La traction avant, tout le monde vous l'offre, mais pas avec tout le reste, comme chez Allis-Chalmers.

- Le rayon de braquage le plus court de la catégorie des plus de 100 Hp — moins de 14 pi.
- L'enclenchement en marche, commandé par un interrupteur — nul besoin d'arrêter.
- La transmission mécanique linéaire, qui allie rendement élevé et meilleure garde au sol.
- Un différentiel avant autobloquant (en option), qui assure de la traction dans toutes les conditions.
- Des essieux avant qui oscillent sur 22°, pour donner la traction des quatre roues sur terrain accidenté.
- L'option traction avant au prix le plus bas dans cette catégorie... le tout représentant une valeur inégalée sur le marché.

Plus d'autres avantages d'un 4 roues motrices: traction plus sûre, moins de tassement, meilleure conduite dans les pentes — et une efficacité énergétique jusqu'à 25% supérieure au champ.

Mais le gros avantage de l'option traction avant d'Allis-Chalmers, ce sont les tracteurs qui en sont équipés — les quatre modèles exceptionnels de la nouvelle série 8000 qui développent de 107 à 170 Hp à la p.d.f.*. Moteurs puissants, qui consomment peu, transmissions solides, boîtes de vitesses Power Shift éprouvées au travail, nouvelles cabines spacieuses en option, relevage hydraulique à contrôle d'effort... Valeur, Innovation, Performance incomparables.

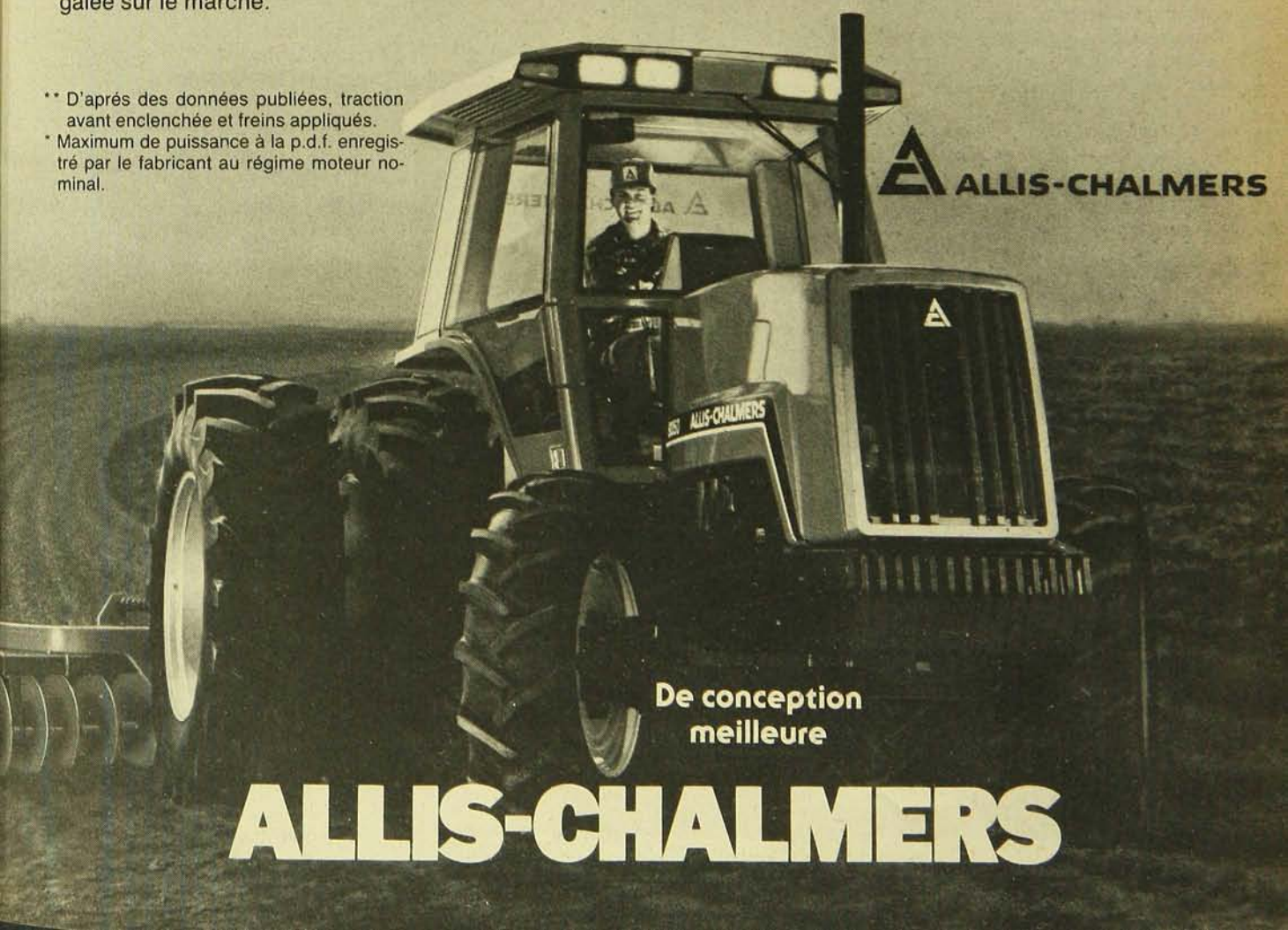


Jugez par vous-même. Venez voir les nouveaux 4 roues motrices série 8000 d'Allis-Chalmers. Demandez une démonstration à votre concessionnaire. Vous serez convaincu.

ALLIS CHALMERS
Canada Inc.

3112

** D'aprés des données publiées, traction avant enclenchée et freins appliqués.
* Maximum de puissance à la p.d.f. enregistré par le fabricant au régime moteur nominal.



De conception meilleure

ALLIS-CHALMERS

LA RECHERCHE À VOTRE PORTÉE

L'avoine recriblée de l'Ouest (3 CW) n'est pas une bonne semence

La renommée de la semence certifiée vendue au Québec n'est plus à faire. Si on pense à l'utilisation de l'avoine certifiée, c'est maintenant chose courante chez nombre de producteurs. En 1980, l'Association des Producteurs de Semences du Québec estimait que l'avoine certifiée représentait environ 38% du total de semence d'avoine achetée.

Plusieurs producteurs ont longtemps considéré l'avoine comme un mal quasi nécessaire à l'établissement des plantes fourragères. Alors, trop souvent, les achats de semence étaient faits uniquement en fonction de l'apparence du grain et du prix unitaire du "sac de semence", sans égard au potentiel génétique. En raison des standards élevés de qualité de la semence "pédigrée", il est normal que son prix soit un peu plus élevé.

Depuis longtemps, on importe des grains d'alimentation des Prairies. En recriblant un lot d'avoine normalement consacré à l'alimentation animale, son coût n'est que peu majoré. Sa grande disponibilité et son coût inférieur à la semence "pédigrée" ont sûrement incité plusieurs producteurs à l'utiliser comme semence. Mais l'expérience nous apprend qu'il est très rare qu'un cultivar bien adapté dans les Prairies le soit aussi chez nous.

Bien que la situation régresse toujours, on pouvait noter à la fin des années 70 que plusieurs agriculteurs utilisaient comme semence un volume substantiel d'avoine recriblée de l'Ouest (3 CW). Même si le phénomène n'était pas tout à fait nouveau, les membres du Comité des céréales du CPVQ ont décidé d'y consacrer temps et argent pour effectuer des tests dans différents centres de recherche, gouvernementaux et universitaires.

En l'absence de pédigree, chaque lot ou wagon de semence possède un bagage génétique qui lui est propre. Donc, il aurait fallu théoriquement échantillonner chaque lot vendu comme semence. En pratique, il a fallu faire des choix. Au printemps 1980, on échantillonna deux de ces lots et un autre au printemps 1981, ce dernier remplaçant un des deux lots précédents. Donc, chaque année, deux lots sont évalués à travers la province en étant intégrés au réseau régulier d'évaluation de cultivars d'avoine du CPVQ. Au total, 34 essais d'avoine ont été récoltés au cours de ces deux années.

La qualité de la semence

Le pourcentage de germination varie avec les lots, soit de 67 à 94% (tableau 1). Lorsque le pourcentage est aussi bas que 67 et 71%, il faut bien se rendre à l'évidence que le taux de semis réel est réduit de 20 à 25%.

La présence de folle avoine reste toujours problématique. Des concentrations de 12 à 179 grains par 500 grammes, dans deux des trois lots peuvent sembler minimes à première vue.

→

Tableau 1- POURCENTAGE DE GERMINATION ET PRÉSENCE DE FOLLE AVOINE DANS LES DIFFÉRENTS LOTS D'AVOINE RECRIBLÉE

	lot 1	lot 2	lot 3
Années d'évaluation	(1980)	(1980 - 81)	(1981)
% germination	67	71	94
Nombre de grains de folle avoine par 500 grammes	0	179	12



BOVADINE*

Le premier choix des producteurs laitiers canadiens

Le meilleur moyen d'améliorer vos profits laitiers est d'accroître votre production laitière. Et un des meilleurs moyens d'accroître la production de votre troupeau est de le protéger contre de nouvelles infections de mammite.



20 ANS DE RECHERCHE ONT DÉMONTRÉ LA SUPÉRIORITÉ DE BOVADINE*

Au cours des 20 dernières années, des douzaines de travaux de recherche effectués dans des universités de renom au Canada et aux États-Unis et impliquant des centaines d'animaux, ont effectivement prouvé la supériorité de BOVADINE*. L'application de BOVADINE* sur le trayon immédiatement après avoir enlevé l'équipement de traite assure:

- **UNE RÉDUCTION SUBSTANTIELLE DES NOUVELLES INFECTIONS**
- **UNE AUGMENTATION DE LA PRODUCTION pouvant atteindre 500 Kg par tête et par année.**

TIREZ PLUS DE LAIT ET, DONC, PLUS DE PROFITS

Pour faire plus d'argent, il suffit de vendre plus de lait. En d'autres mots, de tirer plus de lait de chacune de vos vaches. Et des années de recherche ont démontré qu'avec BOVADINE* vous obtenez plus de lait de chaque vache. Fiez-vous à BOVADINE*, c'est le moyen éprouvé d'accroître la production de votre troupeau et d'augmenter vos profits laitiers.

WEST AGRO

Produits Chimiques West du Canada Ltée
5623 Casgrain, Montréal, Qué.
H2Y 1Y2

*Marque Déposée/Usage Authorisé

Même à des niveaux de 179 grains par 500 grammes, la quantité de semence de folle avoine est à peine 1% de la semence totale vous diront certains. Peut-on imaginer une diminution de rendement? Pas dans un premier temps. Cependant, ces grains sont uniformément répartis dans le champ au semis. Parce que le grain de folle avoine est déhiscent à maturité, il se ressème facilement. La folle avoine exigeant une période de dormance, les grains ne germent pas immédiatement à l'automne. Au printemps suivant, lorsque les conditions sont propices (bon lit de semence), plusieurs grains germeront. Ainsi, la folle avoine peut virtuellement devenir une importante mauvaise herbe, surtout si des délais de récolte surviennent.

L'intensification de la culture des céréales favorise grandement l'implantation de la folle avoine. La culture des céréales durant quatre ou cinq ans dans le même champ est déjà une réalité dans certaines régions. Quelques champs sont déjà contaminés par la folle avoine. Faut-il l'introduire partout au Québec?

Tableau 2- PERFORMANCES AGRONOMIQUES 1980 - 1981

Cultivars	34 essais rendement en grain kg/ha	18 essais rendement relatif (A)	30 essais pourcentage d'écale	30 essais verse (B)	30 essais poids 1 000 grains g
Laurent	3 625	108	26,8	3,8	28,2
Lamar	3 536	106	28,0	3,8	26,5
Alma	3 378	101	28,0	3,6	29,4
Dorval	3 289	98	24,4	4,0	29,1
Oxford	3 263	97	26,2	2,8	28,5
Manic	3 244	97	26,6	3,6	30,5
Scott	3 092	92	26,4	3,6	31,3
Avoine re-criblée					
lot 2	2 835	85	27,2	4,1	29,1
lots 1 et 3	2 558	76	27,3	3,8	23,9

(A) la moyenne des 7 cultivars = 100
(B) échelle de 1 à 9:1 = résistance, 9 = très sensible

Les performances agronomiques

Pour les trois lots évalués, elles sont inférieures à celles de nos cultivars recommandés (tableau 2). Dans l'ensemble, on note une réduction de rendement de 19% dans la province. Cette réduction est observée à des degrés divers à travers toutes les régions du Québec. Pour la plupart des régions, la réduction de rendement oscille entre 14 et 22% (tableau 3, page 136). Peut-on accepter une telle réduction dans une agriculture où les coûts de production sont si élevés? Il est aussi vrai que le potentiel génétique diffère avec chaque lot. Ainsi, dans notre évaluation, les lots 1 et 3 sont inférieurs aux cultivars recommandés dans 100% des situations tandis que le lot 2 l'est dans près de 90% des cas. Ne connaissant pas la source génétique, pourquoi faudrait-il courir un tel risque?

Est-ce que la résistance à la verse et la qualité du grain sont supérieures? La résistance à la verse de trois lots d'avoine recriblée est égale ou inférieure à tous les cultivars déjà recommandés en dépit des plus faibles rendements en grain (tableau 2). Le pourcentage d'écales est généralement reconnu

(suite à la page 136)

Vicon a pris une longueur d'avance en faisant un semoir-épandeur qui se règle en largeur



Allez voir chez votre concessionnaire Vicon la gamme complète des semoirs-épandeurs Vicon "nouvelle dimension". Ils sont les plus précis sur le marché pour l'ensemencement ou pour l'épandage de toutes sortes de fertilisants, d'oligo-éléments et d'autres produits chimiques agricoles. Vous avez le choix de trémies de différentes capacités, depuis 400 jusqu'à 2400 lb (180 à 1090 kg). L'avantage le plus important est la nouvelle possibilité de RÉGLAGE qui vous permet de fixer la largeur de distribution entre 20 et 45 pi (6 et 13,7 m).

Le polyester renforcé de fibre de verre rend la trémie robuste tout en étant légère et facile à nettoyer.

D'autres pièces qui viennent en contact avec les fertilisants sont faites de nylon ou d'acier inoxydable.

Le distributeur oscillant de Vicon a fait ses preuves; il couvre uniformément et avec précision sur terrain plat, en pente ou accidenté. Il vous servira de diverses façons, depuis la distribution à la volée jusqu'à la distribution en bande. La trémie s'abaisse jusqu'au sol pour le remplissage à la main ou à la machine. Vous avez besoin d'un semoir-épandeur multifonctionnel et de largeur réglable comme celui-ci. Vicon n'a rien négligé pour le rendre durable, souple, fiable et précis.

la nouvelle
DIMENSION
en épandage
vicon inc.

Vicon

• Presses à balles rondes • Vibroculteurs • Pulvérisateurs de grande culture • Herses mobiles • Râteaux • Sardeuses de maïs • Faucheuses-conditionneuses à disques
16755, rue Saint-Louis, Saint-Hyacinthe (Québec) J2T 3G4 (514)773-6025


PRIX
D'EXCELLENCE
windsor
SEL POUR
BÉTAIL
windsor
T-M
SEL
AVEC TRACES
DE MINÉRAUX
25 kg
windsor
T-M
SEL MÉDICAMENTÉ
AVEC TRACES
DE MINÉRAUX
25 kg
windsor
SEL
IODÉ
POUR BÉTAIL
25 kg
windsor
SEL
COBALT IODÉ
POUR BÉTAIL
25 kg
windsor
Le nom par exsellence

par Alain Demers

le rat musqué



photo, Musée national des sciences naturelles

Faisant penser au castor par ses moeurs et son allure générale, le rat musqué est l'hôte par excellence des zones marécageuses. Celui que l'on nomme aussi ondatra est en effet très bien adapté à la vie aquatique.

Habitudes et moeurs

Beaucoup plus petit que son grand frère, il atteint deux pieds de longueur et pèse environ trois livres. Sa fourrure est imperméable. Sa longue queue écailleuse et aplatie latéralement lui sert de gouvernail quand il nage.

Son adaptation à la vie aquatique est aussi remarquable sur d'autres points. Lorsqu'il nage sous l'eau, il y reste deux ou trois minutes sans aucun effort. Si c'est nécessaire, il peut demeurer immergé plus de 15 minutes.

Le rat musqué fréquente surtout les marécages, là où la végétation aquatique est dense, ce qui inclut non seulement les marais de bonne superficie mais aussi de vieux fossés adjacents à des terres agricoles.

Les populations de rat musqué sont cycliques, les sommets pouvant se manifester dans une période variant de 6 à 10 ans.

Il habite généralement dans une hutte construite avec des quenouilles et autres types de plantes aquatiques, liées avec de la boue. La construction commence généralement en été pour se terminer au début de l'automne. Là où le rat musqué ne peut construire de hutte à cause de la rareté de la végétation, il creusera des tunnels à même les berges. Les entrées sont souvent sous l'eau et communiquent, par des tunnels de 3 à 30 pieds de longueur avec des chambres sèches situées à un niveau supérieur.

En hiver, le rat musqué construit sur la glace des petites pochettes de plantes gelées pour isoler du froid les orifices lui permettant d'atteindre sa nourriture constituée de plantes aquatiques. Il entretient ainsi ces trous en brisant la glace au besoin.

Au cours de l'été, il lui est beaucoup plus facile de se nourrir, son régime étant alors surtout constitué de plantes aquatiques tels la quenouille, le roseau creux et le nénuphar. Toutefois, il aime bien varier son menu en consommant des mollusques et, à l'occasion, des tortues, des grenouilles, des salamandres et des barbottes.

Sauf durant la saison des amours, le domaine du rat musqué n'a que 200 pieds de diamètre. Sa nature sédentaire explique probablement son acharnement à s'approprier d'un territoire et à le défendre avec fermeté. Monogame, cet animal, durant le rut, peut se battre jusqu'à la mort.

Tôt le printemps, les adultes sont prêts à s'accoupler. La gestation dure une trentaine de jours. Les femelles ont environ trois portées par an, selon la latitude, et donnent naissance à cinq rejetons en moyenne.

Un animal de grande valeur

À cause de son abondance remarquable et de la popularité de sa fourrure, il constitue une manne à récolter pour plusieurs agriculteurs ou autres habitants autour des zones marécageuses.

La fourrure du rat musqué constitue une valeur sûre à cause de son prix abordable et de sa durabilité.

IL SE DÉBROUILLE BIEN À PEU PRÈS PARTOUT.

Depuis la mise en marché de notre ATC200E l'an dernier, (nous l'appelons aussi notre bolide rouge), personne n'en a dit de mal.

Il a été accepté d'emblée tout comme nos autres véhicules tout terrain mis sur le marché quelques années auparavant.



Les gens ont apprécié sa façon de se débrouiller dans les champs boueux, sur les collines rocailleuses, dans les dunes de sable et même sur la neige durcie.

Ils ont aussi apprécié l'économie d'essence de notre bolide rouge.

Ils ont découvert que le moteur quatre temps puissant et à couple élevé de notre bolide rouge était pratique pour le remorquage.

Ils ont aussi découvert que la transmission souple à cinq vitesses avec sous-transmission à deux portées et embrayage automatique le rendait maniable à souhait pour toutes les conditions de conduite.

Notre bolide rouge était facile à mettre en marche grâce à son démarreur électrique.

Il permettait aussi de transporter une foule de choses grâce à des porte-bagages avant et arrière et à un attelage de remorquage pratique.

Nous savons ce qui mène au succès et c'est pourquoi notre bolide rouge porte le même équipement que l'an dernier. Mais il est encore plus complet cette année.

Il y a une prise CC pour accessoires qui permet de brancher un appareil CB. Il y a aussi un nouvel entraînement final redessiné afin d'amortir la chaîne d'entraînement.

Nous l'avons embelli à l'aide de belles bandes décoratives. (Il a vraiment l'air d'un bolide prêt à tout.)

Si tu recherches un bolide prêt à travailler ou prêt à l'aventure et au plaisir, parles-en à ton concessionnaire de motocyclettes Honda.

Il te donnera tous les renseignements nécessaires au sujet du bolide rouge et des cinq autres ATC de la gamme Honda.

Tu peux t'aventurer là où tu voudras avec un ATC.

Car il se débrouille bien à peu près partout.

LES ATC DE HONDA
Pour les chemins accidentés.

Toutes les spécifications sont sujettes à changement sans préavis. Toujours porter un casque protecteur et des lunettes de sécurité lors de la conduite et toujours vérifier les lois locales.

ÉRIGEZ VOTRE CHARPENTE VOUS-MÊME AVEC LE "KIT"

ME-CA-NO POUR ADULTES DE

MODULEX

BÉNÉFICIEZ DES

SUBVENTIONS FÉDÉRALES	**$3000.**
RABAIS MODULEX	**$1400.**
Plan d'aide à l'accession à la propriété (si éligible) sans intérêt	**$10,000.**



150 AUTRES GRANDEURS ET STYLES DISPONIBLES

ENFIN UN SUPER "KIT"

$24,969.00

24' x 40' *

d'après le système exclusif

THERMO-PLUS

murs en 2" x 7"
fenêtres triples
laine 12" au plafond

Ce prix inclut:

Les murs extérieurs 2" x 7" en sections usinés; divisions intérieures en sections usinées; fermes de toit assemblées et numérotées; matériaux numérotés ou codés; plancher pré-coupé; bardeaux d'asphalte; fenêtres panoramiques triples; porte et contre-porte pour facade et côté, extérieur en vinyle fascia et soffite aluminium. Laine murs et plafonds, toutes les portes intérieures, armoires de cuisine, vanité, plomberie, chauffage, tapis, lustres, prélard, céramique, hotte de poêle, pharmacie, détecteur de fumée, tire-joint, etc.

ou achetez un "kit" de charpente

pour *$15,968.00

*Léger supplément au-delà de 100 milles de l'usine

LIVRAISON PARTOUT AU QUÉBEC

Visitez nos terrains d'exposition le plus près de chez vous ouvert 7 jours par semaine.

MODULEX

2524 Boul. Hamel, Québec, G1P 2J1 (418) 681-0133
7800 rue Viau, Montréal, P.Q. H1S 2P3(514)725-9361

S.V.P. me poster immédiatement les portefeuilles de plans en couleurs suivants:

☐ Série Nouvelle Vague & Plein air	$3.00
☐ Série Banlieue	$3.00
☐ Série «Convertominium»	$1.00
TOTAL	

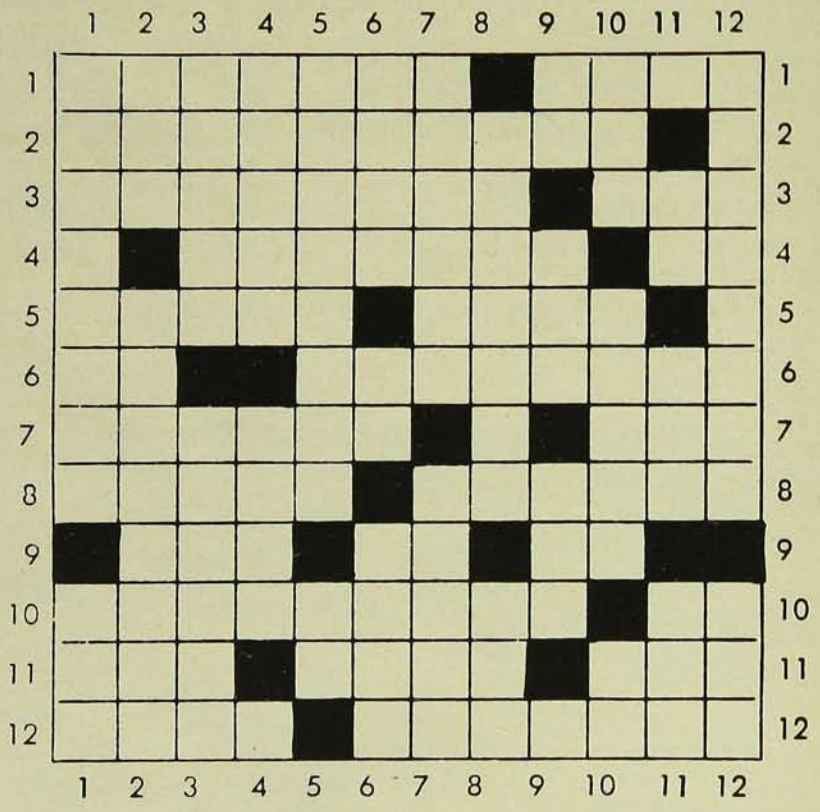
Nom:.....

Adresse:.....

Ville:..... Tél.:.....

S.V.P. faire parvenir votre chèque ou mandat-poste au nom de MODULEX INC. 2524 Boul. Hamel Québec P.Q. G1P 2J1 **BA-03-83**

croisés les mots croisés les mots croisés les mots croises les mots



HORIZONTALEMENT

1- Partie du tube digestif renflée en poche - Clé.
2- Petite voiture.
3- Caractères écrits - Groupe d'animaux qui volent ensemble.
4- Organe sexuel mâle des végétaux à fleurs - Cela.
5- Mollusque bivalve marin - Utilisas.
6- Ruisselet - Maison.
7- Cheval entier, spécialement destiné à la reproduction - Atome électrisé.
8- Émanation du radium - Vive démangeaison.
9- État physiologique des animaux qui les pousse à rechercher l'accouplement - Tellement - Sélénium.
10- Se dit d'un lieu où l'inclinaison de l'aiguille aimantée est nulle - Pronom indéfini.
11- Partie aval d'une vallée envahie par la mer - Sulfate double d'aluminium et de potassium - Poisson d'eau douce.
12- Poitrine d'une femme - Fleur.

VERTICALEMENT

1- Ouvrir le ventre - Point d'union du membre antérieur du cheval avec le tronc.
2- Pièce de la charrue - Régime économique d'un pays qui cherche à se suffire à lui-même.
3- Imprimer - Flattai bassement.
4- Inflammation de l'oreille - Partagé par lots.
5- Remplacement d'une personne par une autre. Sodium.
6- Plante appelée aussi pied-de-veau - Manganèse - Fosse où l'on dépose les grains.
7- Métal de numéro atomique 58 - Au jeu de cartes, une des deux couleurs noires.
8- Se dit de chacun des muscles destinés à produire une tension - Sans inégalités.
9- Celtium - Pluie - Utilise.
10- Unité monétaire bulgare - Policier - Lui.
11- Du dialecte provençal - Règle obligatoire - Poème lyrique.
12- Fil très mince - Propre.



photo, Rolf Bothe

L'oeuf, symbole du renouvellement périodique de la nature, représentation de la puissance créatrice de la lumière et emblème de l'immortalité, vient annoncer PÂQUES, la grande fête de la Résurrection.

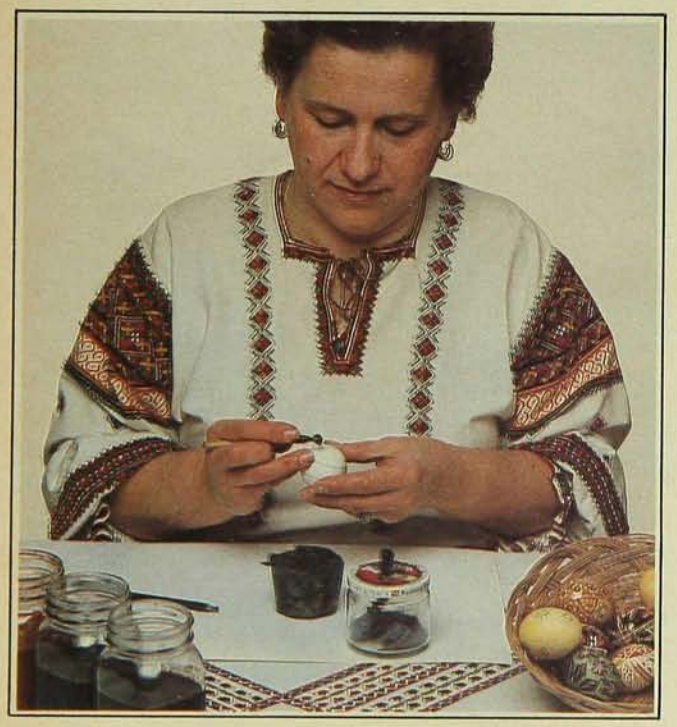
→

Universel et millénaire : l'oeuf

par Marie-Madeleine Denis
photos, Michel Slobodian

Depuis des temps immémoriaux, l'oeuf, symbole de vie, de résurrection et d'immortalité appartient à l'histoire du monde, à nos civilisations et à nos mythologies.

Vieux de six mille ans, on a découvert, à Ur, patrie d'Abraham, à l'intérieur du tombeau de la reine Sub Ad, un oeuf d'autruche naturel monté en coupe sur un trépied d'or fin. En Russie, en Suède, on a trouvé des dizaines d'oeufs d'argile dans de vieilles sépultures. Des oeufs de marbre furent découverts à Rome dans la tombe des premiers martyrs. Au Moyen-Âge, on vendait, sur les étals près de Notre-Dame de Paris, des oeufs d'autruche que les fidèles offraient à l'église comme des cierges et dans certaines cathédrales,



Donya Slobodian trace à l'aide de la kistka les lignes qui délimiteront les parties blanches de l'oeuf. Remarquez les accessoires: la cire d'abeille colorée bleu, le flacon d'alcool pour alimenter la flamme et les teintures.

l'oeuf, objet sacré, emblème de Jésus, était déposé le jeudi saint dans un tombeau rituel et retiré solennellement le dimanche de Pâques, jour de la résurrection. Ainsi, depuis les temps les plus lointains, malgré les tempêtes et les mutations spirituelles, l'oeuf, symbole de vie, fut de tous les printemps et il continue de veiller à toutes les naissances.

Travaillés comme des bijoux, les oeufs décorés, sculptés nous viennent surtout de l'Europe Centrale où les rites qui accompagnent les échanges et les dons de ces objets symboliques diffèrent suivant les régions. Par exemple, en Hongrie et en Tchécoslovaquie, les jeunes hommes célibataires font le tour des maisons du village et aspergent d'eau les jeunes femmes en âge de procréer sous prétexte de les immuniser contre les maladies et d'assurer leur fécondité. Ces dernières en remerciement leur offrent les oeufs qu'elles ont elles-mêmes décorés. En Biélorussie, on a l'habitude de déposer les oeufs teints dans le champ de seigle vert pour le faire pousser tandis qu'en Roumanie, on dispose un oeuf aux quatre coins de son champ pour le protéger de la grêle. En Ukraine, c'est dans le premier sillon que l'on dépose l'oeuf mais seulement le jour de la Saint-Georges, le 23 avril, fête du dieu païen des semences, Jaryla, dont la mère, dit la légende, possédait les clés pour ouvrir la terre et faire éclore tous les germes. En Roumanie, on garde les coquilles pour les jeter dans la rivière afin qu'elles prennent le chemin de l'au-delà et disent aux défunts que le Christ est ressuscité et qu'il y a fête dans toute la maison. Une autre coutume consiste à enterrer les coquilles dans le champ avant les labours pour vivifier la terre et bénir les récoltes.

L'oeuf a aussi son mot à dire dans les rites de mort. C'est ainsi que chaque année au printemps, a lieu en Yougoslavie et en Roumanie une célébration commémorative sur les tombes, durant laquelle, chaque famille apporte de la nourriture qui comporte obligatoirement des oeufs. On partage avec tous et de préférence avec un étranger. Ce dernier qui représente le mort, doit manger le premier: s'il ne mange pas, le mort, dit-on, n'aura pas la paix. En Ukraine, on prépare des oeufs spécialement pour les morts: les lignes qui les ornent sont petites et sinueuses, on les appellent "les chemins perdus" ou encore "les chemins des Tsiganes": ce sont les chemins qui s'en vont très loin dans l'au-delà.

Les oeufs sont donc chargés de toutes sortes de pouvoirs magiques. On a l'habitude par exemple de jeter les coquilles des oeufs rouges sur le toit pour protéger la maison des mauvais esprits ou bien on les suspend en collier autour du cou des femmes stériles pour les rendre fertiles. En Grèce, le plus beau des oeufs est placé près de l'icône où il protège la maison de la foudre. Placé au fond du jardin, il préserve de la grêle tandis que dans les ruches, il vivifie les essaims. En Chine aussi les oeufs sont présents au Nouvel An dans les gâteaux qui sont alors truffés d'oeufs durs. Enfin, en Inde, l'oeuf cosmique représente la création potentielle, avant qu'elle ne se différencie et ne se multiplie. La naissance du monde à partir d'un oeuf est un symbole universel. Il représente la réalité primordiale qui contient en germe la multi-



L'oeuf est immergé dans la teinture jaune, puis verte, rouge clair, rouge foncé et noire si nécessaire.



L'oeuf débarrassé de toute la cire à l'aide de la flamme est prêt à recevoir le vernis.

plicité des êtres. Dans la structure de toutes les cosmogonies, l'oeuf joue le rôle d'une image, sorte de cliché de la totalité. Il apparaît aussi comme symbole périodique du renouvellement de la nature dans la tradition de l'oeuf de Pâques. Faut-il encore s'interroger sur l'antériorité relative de la poule et de l'oeuf: l'oeuf est dans la poule et la poule dans l'oeuf! L'oeuf n'est-il pas le symbole du siège, du sujet et du lieu de toutes les transmutations?

L'art de la "pyssanka"

Ces oeufs couverts d'enluminures sont l'oeuvre de Donya Slobodian. Chaque année, depuis plus de 20 ans, un peu avant Pâques, elle transforme entre 200 et 300 oeufs blancs ordinaires en messagers des forces cosmiques.

L'art de la "pyssanka", nom donné à l'oeuf chargé de couleurs et de signes-symboles, n'a sans doute plus beaucoup de secrets pour elle, sinon l'énergie débordante qui l'anime dans ces moments de création où son imagination devient intarissable. Sa dextérité fait légende et nous laisse pantois.

En Ukraine, son pays natal, autrefois l'écriture des oeufs était un acte rituel sacré qu'accomplissait le soir ou la nuit, la mère ou la femme la plus âgée de la famille, aidée par les jeunes filles. L'oeuvre était alors créée dans un silence rythmé de prières, d'incantations magiques et de chants printaniers antiques. Ces formules transmettaient à la "pyssanka" la force du bien. Puis comme aujourd'hui encore, on offrait les "pyssanky" aux membres de la famille, aux voisins et aux amis en guise de messages de bonne volonté, de santé, de paix, de bonheur et de prospérité.

La multitude des signes répertoriés sur les oeufs constitue un véritable langage codé à travers lequel s'expriment des pensées, des émotions, des sentiments qui sont porteurs d'une culture qui transmet des croyances et des mythes. Certains signes-symboles sont directement liés à la nature: l'arbre, la rose, l'épi de blé, etc. tandis que d'autres représentent des animaux: on retrouve souvent le coq, symbole de la fertilité, le renne qui incarne la force et la prospérité et enfin toute une gamme de formes géométriques abstraites: lignes, points, cercles, triangles, carrés, croix, etc., dont le symbolisme est inépuisable.

Pour décorer vos oeufs

Matériel

Des oeufs blancs;
une kistka: petit bâtonnet qui sert à appliquer la cire au bout duquel se trouve un minuscule réservoir terminé par une aiguille trouée;
de la cire d'abeille;
une bougie, des allumettes et du papier absorbant;
des récipients avec couvercles pour mettre les teintures;
de la teinture pour oeufs ou batik;
du vinaigre blanc;
des cuillères de plastique pour immerger les oeufs dans la teinture;
un crayon;
du vernis;
un support pour placer les oeufs vernis à sécher.

Marche à suivre

Commencer par préparer les teintures en suivant les indications mentionnées sur le contenant et ajouter un peu de vinaigre pour fixer les couleurs.

Choisir un motif et visualiser clairement dans votre tête l'emplacement de chacune des couleurs. Pour les débutants, il est préférable de tracer le dessin au crayon.

À l'aide de la kistka, introduire de la cire dans le petit réservoir, chauffer près de la flamme pour faire fondre la cire et commencer à tracer les lignes qui resteront blanches.

Immerger alors l'oeuf dans la teinture jaune durant environ 10 minutes, puis retirer délicatement et essuyer avec du papier absorbant. L'oeuf sort tout jaune à l'exception des parties recouvertes préalablement de cire.

Répéter ainsi de suite la même opération en recouvrant de cire les parties que vous désirez conserver jaunes, puis vertes, rouge clair, rouge foncé et enfin noires si nécessaire. Le principe d'application des couleurs consiste à partir de la couleur la plus claire pour aller vers la plus foncée.

Terminer en faisant fondre la cire près de la flamme de la bougie et en essuyant au fur et à mesure. Vernir et laisser sécher.

Note: si vous décorez beaucoup d'oeufs à la fois, vous pouvez les placer au four durant 20 minutes à 100°C (200°F) pour faire fondre la cire et les cuire en même temps. □

Pour Pâques, de l'agneau

par Suzanne Simard-Mavrikakis, diététiste



photo, Jean Blais

recette préparée par Marthe et Stéphano Dilda

C'est à Pâques que l'agneau se consomme le plus. Bien apprêté, c'est un mets savoureux. Ceux qui préfèrent un goût moins prononcé et une viande moins grasse, ont avantage à opter pour l'agneau local. Bien en chair, malgré son prix plus élevé, il en vaut la peine.

Gigot d'agneau rôti aux herbes

(notre photo)

Excellent, servi avec du brocoli au beurre citronné et des carottes au mil, à moins que vous optiez pour des crosses de violon et des tomates grillées...

Ingrédients

1 beau gigot d'agneau
Marinade:
500 mL (2 t.) de vin blanc sec
90 mL (6 c. à table) d'huile d'olive
5 gousses d'ail
ail, romarin, thym, sarriette, origan
sel et poivre
sauce à la menthe (facultatif)

Méthode

Bien dégraisser le gigot, la viande aura un bien meilleur goût. Dans un mortier ou dans un petit plat, piler les herbes séchées: origan, thym, sarriette, marjolaine, romarin avec du sel, du poivre et une grosse gousse d'ail. Ajouter juste assez de vin pour constituer une pâte un peu liquide. Pratiquer alors des entailles un peu partout dans le gigot et avec vos doigts, enfoncer cette pâte aux épices dans les trous. S'il vous reste de la pâte, mettez-en sur le gigot. Badigeonnez-le ensuite d'huile d'olive, ce qui le rendra moelleux à la cuisson. Arroser la viande un peu partout avec le vin blanc et frotter. Couvrir de papier aluminium et laisser mariner 2 à 3 heures à la température de la pièce ou toute une nuit au réfrigérateur. Pour donner une belle forme à votre gigot, attacher le morceau du bas. Transférer la viande dans une lèchefrite peu profonde et arrosez-la d'huile d'olive. Mettre la lèchefrite dans un four préchauffé à 230°C (450°F). Au bout de 10 minutes, baisser la température à 180°C (350°F). Après 30 minutes de cuisson (pour un gigot de 5 à 6 lb), arroser la viande avec son jus de cuisson et 10 minutes plus tard ajouter la marinade. Arroser quelquefois durant la cuisson. Laisser le gigot reposer au chaud. Au-dessus d'un tamis fin, vider le jus de cuisson dans une petite casserole, vous pouvez ajouter des épices et plusieurs gousses d'ail préalablement blanchies, c'est-à-dire cuites à l'eau bouillante pendant 12 à 15 minutes. Amener à ébullition. Baisser le feu, éloigner à demi la casserole de la source de chaleur, écumer la graisse qui remonte. Découper ensuite votre gigot et servez-le accompagné de la sauce à laquelle vous aurez ajouté le sang qu'à rendu le gigot durant le découpage.
Adapter le temps de cuisson à vos goûts: pour une viande rose et juteuse, compter environ 10 minutes par livre. Pour une viande à point, compter 12 à 15 minutes par livre et pour une viande bien cuite, compter 20 minutes par livre.

Agneau aigre-doux (à la chinoise)

Ingrédients

900 g (2 lb) d'agneau à braiser en dés de 2 cm (1 po)
250 mL (1 t.) d'eau
5 mL (1 c. à thé) sel
250 mL (1 t.) jus de pomme
75 mL (5 c. à table) vinaigre
30-60 g (2-4 c. à table) cassonade
1 mL (1/4 c. à thé) moutarde sèche
3 mL (3/4 c. à thé) poudre chili
1/2 mL (1/8 c. à thé) gingembre
5 mL (1 c. à thé) sel
1 gousse d'ail coupée en 2 (facultatif)
250 mL (1 t.) d'oignons en dés
250 mL (1 t.) piment vert en dés
250 mL (1 t.) céleri taillé en diagonale
45 mL (3 c. à table) amidon de maïs
250 mL (1 t.) tomates pelées, en dés
5 mL (1 c. à thé) sauce soya

Méthode

Brunir la viande dans un peu de gras.
Ajouter l'eau et 5 mL sel.
Couvrir et mijoter 30 minutes.
Couler le bouillon, réfrigérer puis dégraisser.
Mêler le jus de pomme, bouillon (175 mL ou 3/4 t.), vinaigre, cassonade, épices, sel et ail.
Ajouter à la viande, couvrir et mijoter jusqu'à tendreté (environ 30 minutes).
Ajouter oignon, piment vert et céleri et mijoter 15 minutes de plus.
Épaissir avec de l'amidon de maïs et 60 mL (1/4 t.) de bouillon.
Ajouter tomates, sauce soya et réchauffer.
Servir avec pommes de terre, nouilles ou riz.

Rendement: 6 portions

Hochepot de mouton

(de Grande-Bretagne)

Ingrédients

500 g (1 lb) poitrine de mouton ou d'agneau
60 mL (4 c. à table) d'huile
1 1/2 cube d'extrait de bouillon de viande
1 feuille de laurier
3-4 branches de céleri
250 g (1/2 lb) navet
250 g (1/2 lb) carottes
3 branches de poireau (facultatif)
2 oignons
50 g (3 c. à table) de blé ou de riz, sarrasin, millet
5 mL (1 c. à thé) sel
2 mL (1/2 c. à thé) poivre
15 mL (1 c. à table) persil

Méthode

Couper la poitrine en dés de 2 cm (1 po).
Faire revenir dans l'huile pendant 10 minutes.
Ajouter le bouillon, la feuille de laurier et cuire pendant 30 minutes à feu moyen.
Émincer les légumes et les ajouter ainsi que le blé ou autre céréale.
Laisser mijoter 45 minutes.
Assaisonner.
Saupoudrer de persil avant de servir.

Soupe au mouton et au riz

Servir comme en Égypte, les jours de fête

Ingrédients

1 kg (2 lb) d'épaule de gigot d'agneau désossé et coupé en morceaux
2 os d'agneau grossièrement cassés
3 gousses d'ail non épluchées
10 mL (2 c. à thé) sel
5 mL (1 c. à thé) poivre
125 mL (1/2 t.) riz à longs grains, trempé dans l'eau froide 30 minutes et égoutté
6 tranches de pain grillé
15 mL (1 c. à table) persil frais haché

→

GRATUIT
Catalogue de Grainages
STOKES
1300 Fleurs & Légumes. Anciennes préférées et des exclusivités d'Angleterre, d'Europe et du Canada. Demandez-le aujourd'hui.
SEMENCES STOKES LTEE.
4003 Stokes Bldg.
St. Catharines, Ont. L2R-6R6
IMPRIMEZ
Nom
Adresse
Code Postal



Méthode
Mettre la viande, les os, ail, sel et poivre dans une casserole et couvrir d'au moins 2 litres (7 1/2 tasses) d'eau.
Amenez à ébullition sur feu modéré.
Enlever l'écume qui monte à la surface.
Couvrir la casserole, réduire le feu et laisser frémir 2 heures.
Retirer les os et gousses d'ail.
Ajouter le riz.
Couvrir de nouveau et laisser frémir 15 à 20 minutes ou jusqu'à ce que le riz soit cuit.
Déposer une tranche de pain dans chaque bol.
Verser la soupe dessus.
Garnir de persil et servir.

Kadin Butu
(cuisses de femmes)
Mets turc pour non féministes!

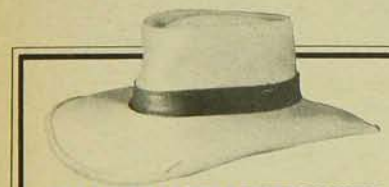
Ingrédients
500 g (1 lb) agneau haché
15 mL (1 c. à table) riz blanc cuit
1 oignon haché menu
30 mL (2 c. à table) beurre ou margarine
1 tranche pain (mie) trempée dans du lait
1 oeuf battu
1 pincée cumin
5 mL (1 c. à thé) sel
2 mL (1/2 c. à thé) poivre
chapelure

Méthode
Combiner viande, riz, pain trempé, oignon haché et cumin et assaisonnements.
Former des languettes longues et larges de deux doigts.
Tremper dans l'oeuf et la chapelure.
Cuire dans le beurre ou la margarine.

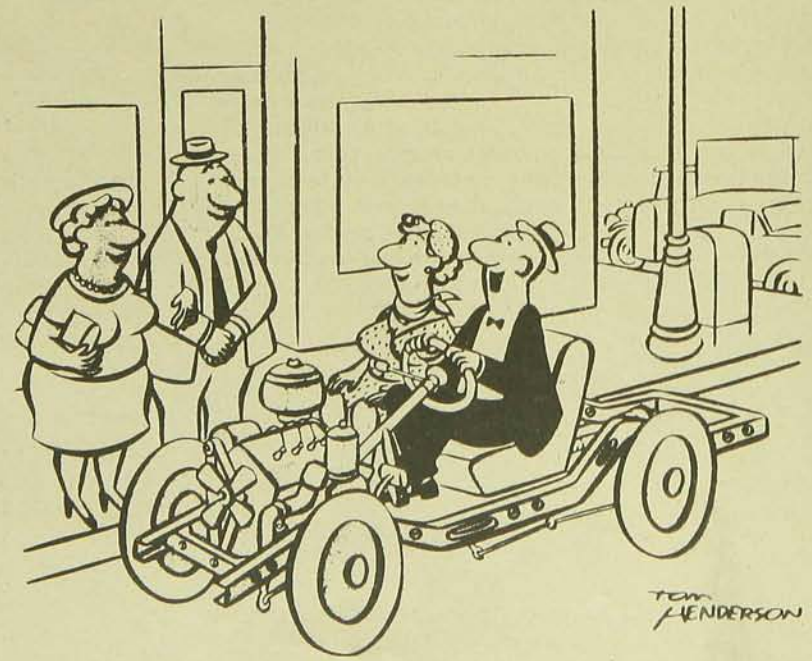
(On peut utiliser des restes de gigot d'agneau haché)

Épaule d'agneau printanière du Québec
Ingrédients
1 épaule d'agneau
2 à 3 gousses d'ail
2 oignons hachés
2 carottes tranchées

(suite à la page 113)



CHAPEAU TRADITIONNEL DU PLANTEUR
Le chapeau qui a fait la renommée des planteurs des États du Sud et des joueurs invétérés des bateaux du Mississipi. Fraîche et aérée, la toile de coton protège du grand soleil. Le rebord large et souple vous permet de régler l'ombre. Bande en cuir véritable. Magnifique pour hommes et femmes. Couleur crème. Pointures: P(6-7/8 à 7), M(7-1/8 à 7-1/4), G(7-3/8 à 7-1/2), XG(7-5/8 à 7-3/4). **$29.95** port payé.
Commandez sans délai! Remboursement garanti!
Ci-inclus mon chèque ou mandat de $.....
Envoi en C.-B., Ont. et T.-N.: taxe de vente en sus.
Nous payons la poste!
ENVOYEZ-MOI sans tarder mon chapeau de planteur 1954 - Pointure:.....
Nom.....
Adresse.....
Ville.....
Province.....Code postal.....
S.V.P. m'envoyer le catalogue GRATUIT en couleurs des vêtements et de l'équipement de qualité pour le plein air.
Eddie Bauer®
Dept KLB, Box 1230, Postal Station T
50 Bloor St. West, Toronto, Ontario M6B 4E8



"J'ai pris l'essentiel."

Opération repiquage

par Yves Le Corff
photo, Roméo Meloche, gracieuseté du Jardin Botanique de Montréal

Vous attendez le printemps avec impatience, vous surveillez attentivement vos semis, vous avez hâte que la terre dégèle pour pouvoir travailler dehors, patientez un peu encore et appliquez-vous à repiquer avec soin toutes ces petites plantules.

À cette période de l'année, la plupart des semis intérieurs tant d'espèces légumières que florales ont été effectués. Maintenant, c'est l'opération repiquage qui va battre son plein.

Vous le savez, les semis donnent toujours des plants trop serrés. Il convient donc de repiquer les plantules pour leur donner plus d'espacement dès que celles-ci ont formé leurs 2 vraies premières feuilles en plus des cotylédons. Le repiquage se fait en terre ameublie ou en compost.

À noter, pour les débutants, que cette opération n'est qu'une plantation provisoire qui s'effectue en caissettes ou en pots de tourbe. Ces derniers rendent la mise en place plus sûre et plus facile car le pot se décompose dans le sol et la plante ne subit pas de freinage de croissance.

Les plantules repiquées plus ou moins distantes (de 5 à 10 cm par exemple) en tous sens, selon le développement qu'elles doivent prendre sont enterrées jusqu'aux 2 cotylédons. En leur assurant ainsi plus d'air et de lumière, le repiquage rend les plantes plus vigoureuses, plus trapues et favorise le développement des radicelles. Il est bon avant le repiquage d'humidifier le terreau d'un engrais soluble (par exemple: 15-20-26 ou 10-52-10) à raison de 2 g par litre d'eau.

Les plantes ainsi repiquées devront être placées en serre ou sous châssis (couche chaude) et maintenues à une température de 12 à 15°C. Si toutefois le soleil est trop ardent, il faudra prévoir de l'ombrage pour les plantes fraîchement repiquées. Par la suite, il faut graduellement aérer en tenant compte de la température extérieure de façon à "durcir" les plants avant leur mise en place en pleine terre. Cette aération se fait du côté opposé à la direction du vent.

Petits conseils

Au début du mois d'avril, on sème encore sous verre plusieurs espèces telles que:

LÉGUMES: tomates, choux pommés (variétés hâtives), choux de Bruxelles, choux-fleurs, choux brocoli

À noter que les **concombres** et les **melons** doivent être semés en pots de tourbe car ils ne supportent pas le repiquage.

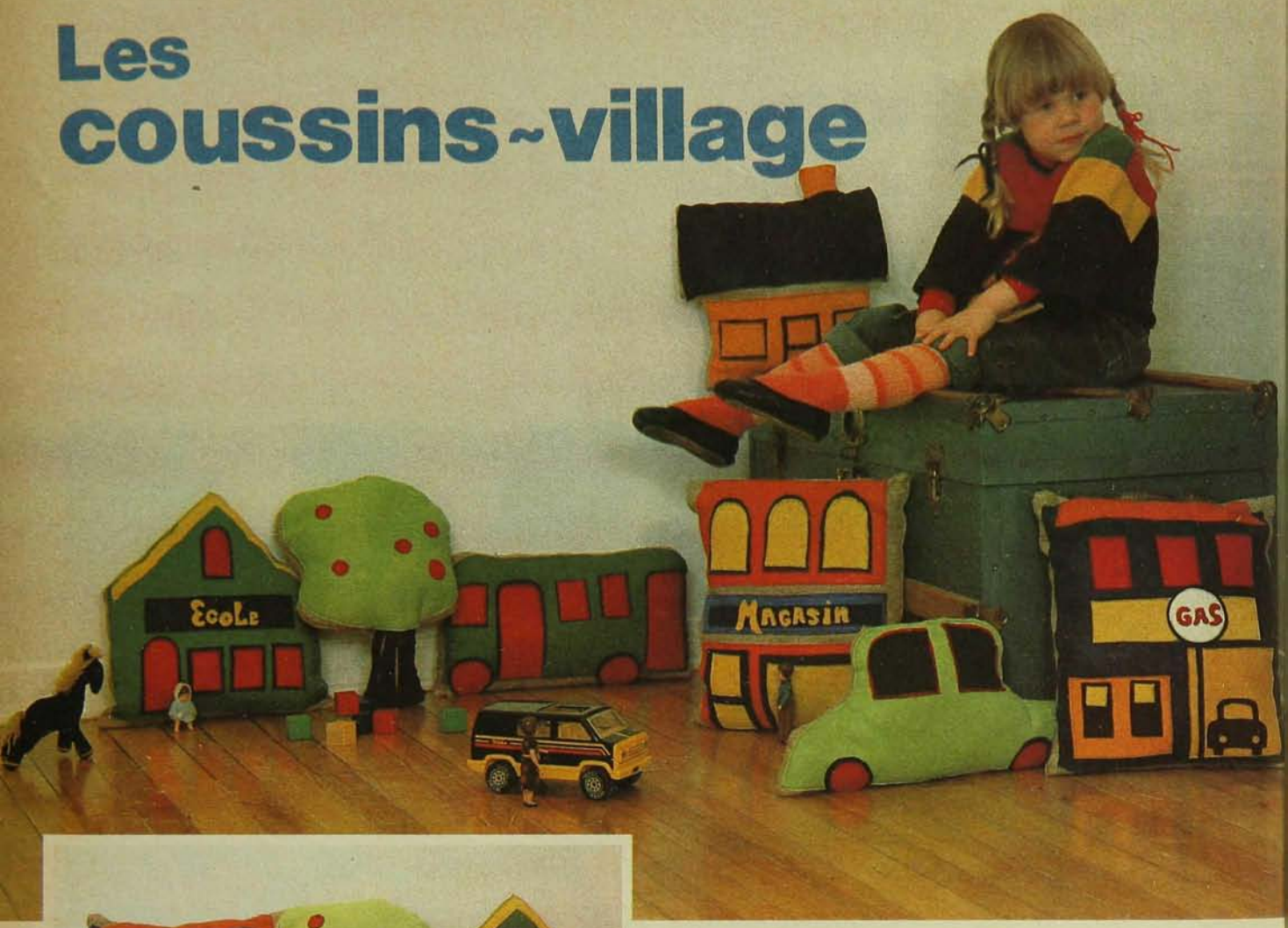
FLEURS: Alyssums, Asters ou Reine-marguerite, Calendula (souci), Capucines (en petits pots), Célosie, Cosmos, Ricin (en pots), Tagètes (oeillets d'Inde) et Zinnia.



À la fin du mois d'avril ou au début de mai, si les conditions sont favorables, voici une liste des espèces légumières que vous devrez semer le plus tôt possible, c'est-à-dire dès que le sol sera ressuyé.

Carottes	40 à 45 cm entre les rangs
Épinards	30 à 40 cm entre les rangs
Fèves ou gourganes	40 à 45 cm entre les rangs 20 à 30 cm sur le rang
Laitues	40 à 45 cm entre les rangs 10 à 20 cm sur le rang suivant les variétés
Navets	30 à 45 cm entre les rangs
Oignons et échalotes	30 à 35 cm entre les rangs 8 à 10 cm sur le rang
Panais	75 cm entre les rangs
Pois	45 à 75 cm entre les rangs suivant les variétés
Radis	20 à 35 cm entre les rangs

Les coussins-village





par Gisèle Poirier-Poisson
photos, Jeanne Hubert

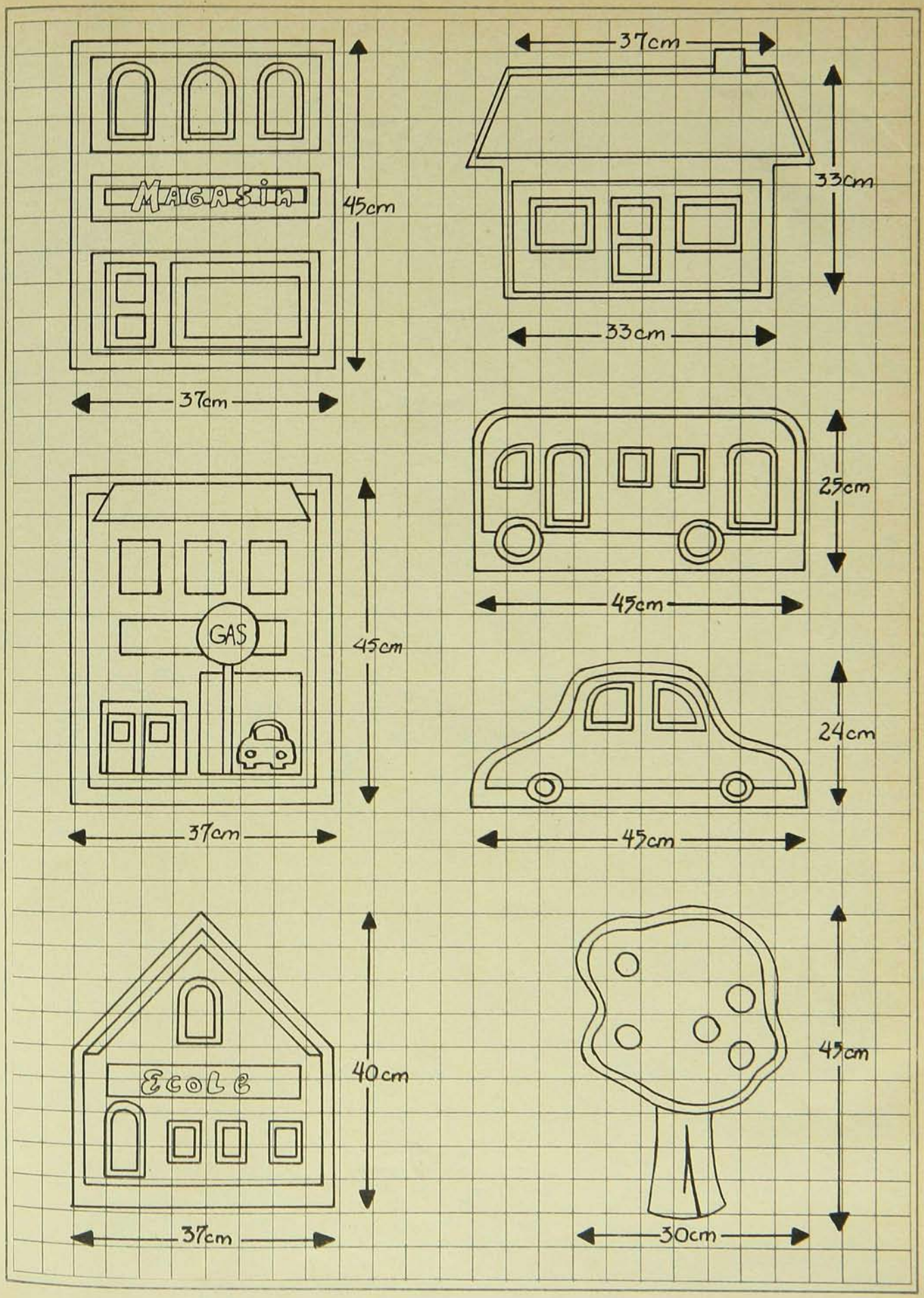
Foisonnant de couleurs, ces coussins plaisent spontanément aux enfants. Ils se feront d'ailleurs un plaisir d'apporter leur collaboration et ne manqueront pas de vous donner leurs idées originales pour inventer de nouveaux modèles.

Matériel

2 m de jute de couleur naturelle;
50 cm de feutre bleu royal;
30 cm de feutre vert lime;
30 cm de feutre vert feuille;
des retailles de feutre: rouge, jaune orangé, blanc, vert, orange, jaune, brun;
de la bourrure de polyester.

Marche à suivre

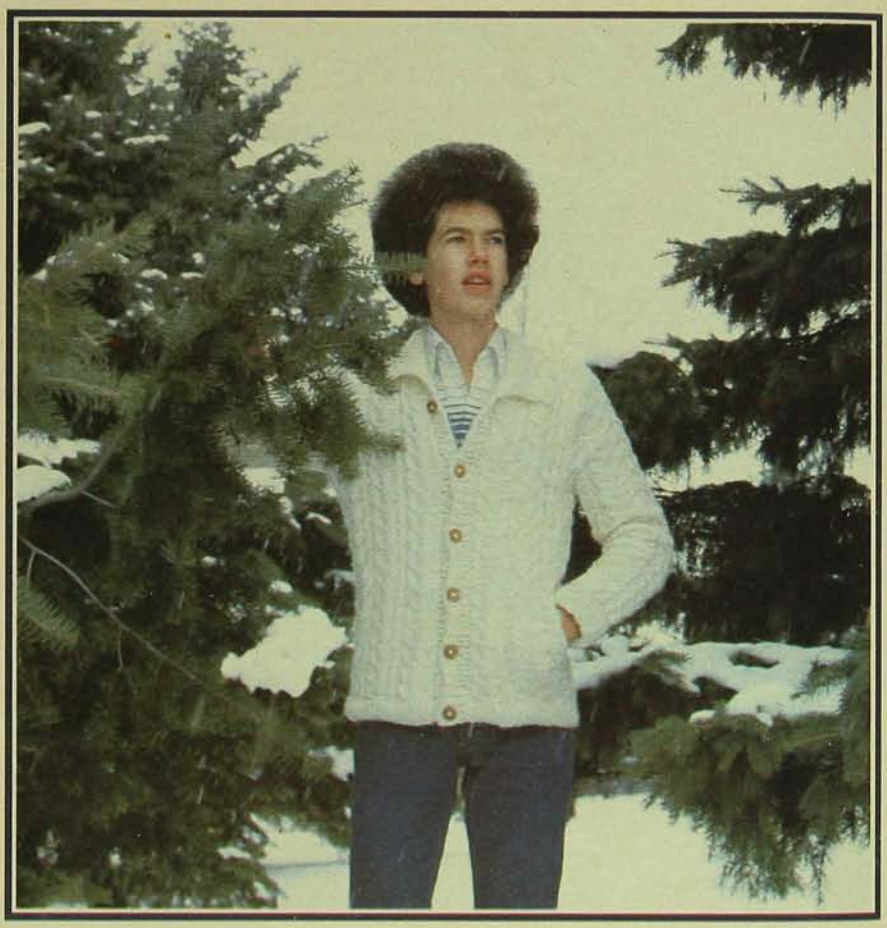
Pour confectionner chaque coussin, tailler dans la toile de jute de couleur naturelle, 2 rectangles aux dimensions indiquées sur chaque dessin. En vous inspirant toujours des schémas, tailler ensuite dans le feutre de couleur les différents appliqués. Coller chaque morceau sur la toile de jute et coudre le contour à la machine. Assembler l'arrière du coussin en laissant un espace pour introduire la bourrure. Fermer en cousant à la main.


MAGASIN
45cm
37cm
37cm
33cm
33cm
GAS
45cm
37cm
25cm
45cm
24cm
45cm
ECOLE
40cm
37cm
45cm
30cm

Des torsades

par Francine Robichaud
photo, Daniel Robichaud

Pour combattre les dernières rigueurs de l'hiver ou contrer les frissons de la belle saison, une veste de laine élégante et confortable



Fournitures

20 balles de 50 g de grosse laine sport naturelle
1 jeu de 2 aig. no 6 1/2
1 aig. supplémentaire pour tourner les torsades
quelques aig. pour garder les mailles en attente
6 boutons en bois

Point de fantaisie

1er rang: *2 m. env., 9 m. end.,* répéter. Terminer par 2 m. env.

2e rang: *2 m. end., 9 m. env.,* répéter. Terminer par 2 m. end.

3e rang: *2m. env., glisser 3 m. sur l'aig. supp. placée en arrière, tric. la m. suiv. end., puis tric. end. les 3 m. en attente, 1 m. end., glisser la m. suiv. sur l'aig. supp. placée en avant, tric. end. les 3 m. suiv., puis tric. end. la m. en attente,* répéter. Terminer par 2 m. env.

4e rang: comme le 2e rang.
5e rang: comme le 1er rang.
6e rang: comme le 2e rang.
Reprendre au 1er rang.

Marche à suivre

Dos

Monter souplement 64 mailles.

Tricoter 8 rangs en côtes simples (1 m. end., 1 m. env.).

Continuer au point de fantaisie en faisant 4 aug. au premier rang. (68 mailles). Tricoter droit jusqu'à une hauteur totale de 43 cm (ou la hauteur désirée).

Emmanchures et épaules:

Rabattre 2 m. au début des 4 rangs suiv., et 1 m. au début des 4 autres rangs. Continuer droit. À 15 cm de hauteur d'emm., rabattre 1 m. au début des 6 rangs suiv., 2 m. au début des 6 autres rangs, 3 m. au début des 2 rangs suiv., 9 m. au début des 2 rangs suiv., et rabattre les m. restantes au rang suiv.

Tricoter comme suit 2 fonds de poches: monter 20 mailles. Tricoter 8 cm en côtes simples et laisser en attente.

Devant droit

Monter souplement 36 mailles.

Tricoter 8 rangs en côtes simples.

Continuer au point de fantaisie en faisant 4 aug. au premier rang. (40 mailles). On obtient ainsi 1/2 patron sur le côté.

Continuer droit jusqu'à une hauteur totale de 16 cm.

Poche: laisser en attente les 12 m. de gauche. La fente de la poche se trouve au centre d'une torsade. Continuer sur les m. de droite pendant 13 cm et laisser en attente. Reprendre les m. de gauche, ajouter à droite le fond de poche et continuer droit en tricotant les m. de gauche au point de fantaisie et le fond de poche en côtes simples.

À 13 cm de hauteur de fond de poche, rabattre côté droit, tous les 2 rangs, 2 fois 1 m., 3 fois 2 m., 1 fois 3 m., 1 fois 9 m.

Arrivé à la même hauteur que les m. de droite reprendre tout sur la même aiguille et continuer droit jusqu'à une hauteur totale de 43 cm.

Emmanchures et épaules: comme le dos, sauf qu'on enlève 2 m. de plus au commencement.

En commençant les diminutions des épaules faire en même temps l'encolure en rabattant du côté opposé: 1 fois 3 m., 1 fois 2 m., 3 fois 1 m. Faire le côté gauche en inversant.

Manches

Monter 36 mailles.

Tricoter 8 rangs de côtes simples.

Continuer au point de fantaisie en augmentant 3 m. au premier rang.

Continuer en faisant 1 augmentation de chaque côté tous les 6 cm jusqu'à une hauteur totale de 50 cm. (ou selon la longueur désirée). 53 m.

Commencer les diminutions en rabattant 2 m. au début des 4 rangs suiv. et 1 m. au début de chacun des rangs suiv. jusqu'à ce qu'il reste 11 m.

Continuer droit sur ces 11 m. restantes en faisant correspondre avec l'épaule du dos. Lorsque l'emm. et l'épaule du dos correspondent à l'emm. et l'épaule de la manche, rabattre ces 11 mailles.

Faire l'autre manche de la même façon.

Bordures du devant

Reprendre des mailles sur la lisière du devant et faire 5 rangs de côtes simples. Sur le côté gauche, faire 6 boutonnières en calculant également les distances. **Boutonnière:** au 3e rang de côtes, rabattre 2 m. pour chaque boutonnière puis au rang suiv. monter 2 m. aux mêmes endroits. Coudre tous les morceaux ensemble.

Col: reprendre des mailles autour de l'encolure, ici on a 74 m. et tricoter en côtes simples pendant 12 cm. Rabattre souplement.

Coudre à points cachés le fond des poches sur le devant.

Poser les boutons.

Broder les boutonnières au point feston.

Arrêter les bouts de laine. □

Pour Pâques, de l'agneau

(suite de la page 108)

sel
poivre
45 mL (3 c. à table) beurre ou margarine
romarin
thym
vin blanc sec
eau
2 petits choux verts

Méthode

Dans un plat à rôtir, fondre 2 c. à table de beurre ou margarine, et faire prendre couleur, sur le feu, aux carottes et oignons.
Ajouter la viande salée, poivrée et piquée d'ail.
Ajouter une pincée de thym et un brin de romarin.
Rôtir au four à 180°C (350°F) en comptant 10 à 15 minutes par 500 g (1 livre) de viande.
Couper les choux en quatre et les faire cuire à l'eau bouillante salée environ 20 minutes.
Égoutter.
Cuire à l'étuvée (à couvert) de 10 à 15 minutes dans 1 c. à table de beurre ou margarine jusqu'à ce qu'ils soient tendres.
Servir les choux avec l'épaule d'agneau.

Polpète

Du bassin de la Méditerranée

Ingrédients

500 g (1 lb) agneau haché
2 oeufs battus
100 g (1/4 lb) fromage râpé (gruyère, cheddar)
1 tranche de pain, trempée dans du lait et un peu de chapelure
15 mL (1 c. à table) beurre ou margarine
5 mL (1 c. à thé) sel
2 mL (1/2 c. à thé) poivre

Méthode

Mélanger l'agneau, 1 oeuf battu, le fromage, la mie de pain et les assaisonnements.
Façonner en boulettes.
Rouler dans l'oeuf battu et la chapelure.
Cuire dans un peu de beurre ou de margarine.
Servir avec une salade. □

Le cadeau parfait pour Pâques

Abonnez-vous maintenant pour recevoir votre cahier

jardins 83

Économisez $9.00 avec un abonnement de 3 ans

- ☐ 1 an $10.00
- ☐ 2 ans $15.00
- ☐ 3 ans $21.00
- ☐ 1 an $14.00 (pays étrangers)

Le Bulletin des agriculteurs
Service des abonnements
110 ouest, boul. Crémazie suite 422
Montréal, Québec H2P 1B9
(514) 382-4350

J'inclus la somme de $ _____ pour _____ abonnement(s)

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Province _____ Code Postal _____

S.V.P. Prévoir un délai de 8 semaines. 03/83

gymnastique douce

par Marlise Hanoune-Witschi

Deuxième leçon

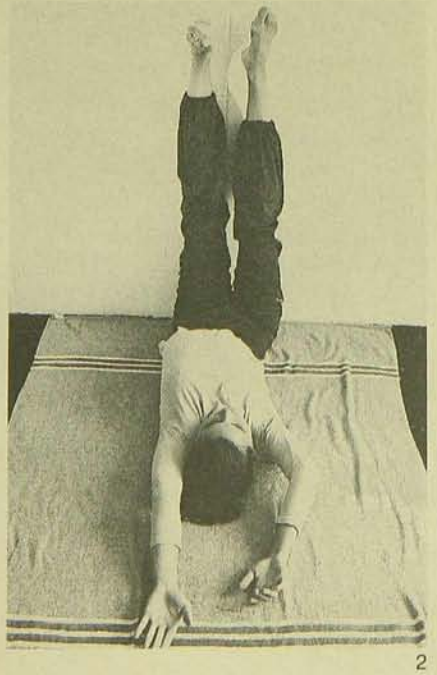
Le mois dernier vous avez pu expérimenter la méthode de relaxation que je vous proposais. Cette fois-ci, nous allons ensemble commencer à assouplir et à sentir le haut de la colonne vertébrale (la nuque) et la ceinture scapulaire (omoplates, épaules et bras).

Note: essayez toujours de vous concentrer sur votre corps. Autant dans la partie qui bouge que dans celle qui demeure immobile. Prenez conscience des parties de votre corps que vous tendez automatiquement en en bougeant une autre. Essayez alors de relâcher. Il s'agit d'être présent et patient. À bas les performances!

Installez-vous le dos au sol, levez les jambes en l'air (sans appui au mur) et secouez-les dans l'air. Les mollets et les chevilles volent passivement. Ce mouvement vient du ventre (centre de l'être humain) et des cuisses. Quand vous sentez que les jambes commencent à se crisper, vous les laissez tomber sur le ventre. Allongez à nouveau les jambes en l'air et faites des grands cercles dans les chevilles. Essayez de ne pas tourner les jambes entièrement, mais seulement les chevilles. Changez la direction du cercle. Laissez les épaules relâchées et faites toujours sortir votre expiration par un son. Prenez le temps de sentir le bas du dos contre le sol.



1



2

Une autre façon de faire des cercles avec les pieds consiste à allonger les jambes au mur et tout en laissant les talons collés au même endroit, vous faites encore des cercles dans les chevilles et, cette fois-ci, les genoux se plient et les articulations des hanches roulent aussi à l'intérieur et à l'extérieur. Il va de soi que vous pouvez bouger les jambes, quand vous faites des cercles avec les pieds, les jambes en l'air, mais ce qui est important c'est d'être conscient afin d'identifier et de sentir quelles sont les parties qui bougent.

Tirez ensuite les bras sur le sol en haut jusqu'à côté des oreilles (même s'ils ne touchent peut-être plus à terre), vous allongez alors vos jambes contre le mur et vous tirez le bras droit loin de vous, en imaginant que votre bras est fixé à la hanche (photo 1). Votre jambe droite pousse sur le mur en haut avec les orteils tirés vers votre visage. Le bassin va alors basculer et l'arrière-côté de votre jambe va être étiré. Continuez en étirant de la même façon le côté gauche (photo 2) tandis que le côté droit reste relâché.

En même temps, ouvrir les yeux, ouvrir la bouche et inspirez plusieurs fois par la bouche. Cela va vous inciter à bailler. Baillez, étirez-vous aussi longtemps que vous en ressentez le besoin. Laissez alors tomber vos genoux sur le ventre et tirez les bras sur le sol, en bas jusqu'à côté de votre corps. Pour effectuer le mouvement qui suit, vous pouvez soit laisser vos jambes sur le ventre ou allongées au mur.

Visualisez votre colonne cervicale (nuque). Commencez en inspirant à approcher le menton vers la poitrine. La tête va être poussée loin de vous mais reste sur le sol avec tout son poids (photo 3). Essayez de sentir jusqu'où s'étend cet étirement dans la colonne. Puis en expirant, vous relâchez la nuque (photo 4). Vous allez sentir que

la nuque s'allonge à chaque fois que vous approchez le menton vers la poitrine. Vous pouvez aussi vous imaginer qu'il y a un fil qui est fixé en haut de votre tête, un peu en arrière du milieu et ce fil tire la tête loin de vous. Profitez-en pour observer ce qui se passe: y a-t-il quelque chose de changé dans votre nuque, dans le haut de votre dos, dans vos épaules?

L'étirement de la nuque est très important car nous sommes tous tenté de laisser tomber la tête en arrière, ce qui a pour effet d'écraser la colonne cervicale. Les tensions qui en résultent peuvent même être les causes de maux dans le bas du dos.

Continuez en laissant rouler lentement la tête d'un côté à l'autre, en faisant toujours sortir des sons, des fredonnements ou des gémissements. Sentez le poids de votre corps et laissez-le entièrement relâché. Laissez votre tête au milieu, prenez votre temps,



3



4

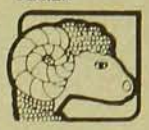
essayez de vivre lentement sans penser à ce que vous allez faire après. Puis, vous commencerez à rouler les épaules dans des grands cercles lents. Tirez-les aussi haut que possible vers les oreilles et poussez-les aussi bas que vous pouvez vers les hanches. Les bras restent relâchés sur le sol. Ils sont tirés et poussés passivement sur le sol en haut et en bas. À chaque fois que les épaules descendent sur le sol vers les hanches, vous allongez la nuque comme dans le mouvement antérieur et vous poussez le menton vers la poitrine. Sentez alors le mouvement des omoplates sur le sol. Observez ce qui se passe; qu'y a-t-il de changé dans votre corps? □

Votre horoscope

par Marie Coupal

(du 22 mars au 22 avril 1983)

BÉLIER



(21 mars au 20 avril)
Profitez de cette période pour réaliser des projets d'envergure. Votre succès, secondé par un jugement sûr, sera lié à des circonstances providentielles qui doubleront votre chance. Les voyages déboucheront sur des moments d'amitié remarquables. Certains natifs gagneront à la loterie tandis que d'autres verront leur santé s'améliorer par les bienfaisants aspects de Jupiter sur leur moral.

TAUREAU



(21 avril au 20 mai)
Vénus, votre planète représentative vous visite et donnera une tonalité heureuse et douce à ces premiers jours du printemps. Des sentiments amoureux accompagneront votre popularité. Vous devrez user de modération et prévoir des dépenses supplémentaires dans votre budget. Les natifs du premier décan devront user de prudence dans leurs déplacements.

GÉMEAUX



(21 mai au 21 juin)
Durant cette période, vous aurez tendance à vouloir vivre le plus secrètement possible. Prenez garde aux possibilités de friction avec l'entourage dont l'argent pourrait être la cause. Un ami sincère vous aidera dans une situation difficile. Votre vie sociale vous procurera des contacts intéressants si vous étudiez. Pour ceux qui aiment apprendre, profitez-en pour lire, vous assimilerez beaucoup plus rapidement que de coutume.

CANCER



(22 juin au 22 juillet)
Le temps et la patience vous donneront raison dans vos relations sentimentales. Vous avez droit à un peu de repos après une longue alternative amoureuse entrecoupée de solitude. Vous trouverez la solution idéale en recourant à une protection confidentielle. Réjouissez-vous en attendant un renouveau qui ne saurait tarder. Financièrement les sources de revenus sont assurées.

LION



(23 juillet au 23 août)
Ces natifs concevront des plans élaborés rapidement. Ceux du premier décan, plus expéditifs que jamais, entreprendront des transactions réussies. Limitez vos déplacements et soyez sélectifs dans vos relations. Certains sentent un besoin de vivre dans l'ascétisme durant quelque temps. Si vous décidez de vous déplacer dans le but de changer de contexte social, cette décision vous sera bénéfique.

VIERGE



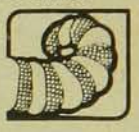
(24 août au 22 septembre)
Le goût du travail vous revient et des gains faciles s'annoncent. C'est le moment à choisir pour vous expliquer avec des tiers. Vos opinions sont bonnes mais parfois incompatibles avec certains collaborateurs. Les natifs du premier décan doivent réétudier la structure de leur travail en partant de la base. Vous aurez tendance à manquer de concentration dans vos déplacements; surveillez attentivement vos réflexes.

BALANCE



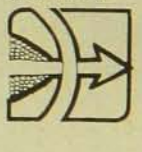
(23 septembre au 23 octobre)
Le contexte social évolué dans lequel vous vous trouvez accentue la stabilité de votre vie, mais cette atmosphère calme pourrait être secouée par des nouvelles surprenantes. Des événements inattendus pourraient vous obliger à vous déplacer rapidement et vous pourriez être amené à payer des sommes plus ou moins prévues dans votre budget. En général, vos satisfactions demeurent d'ordre moral.

SCORPION



(24 octobre au 22 novembre)
Un désir de créativité marque ce mois de douces prémices printanières. L'harmonie continue de nourrir votre équilibre intérieur par des rencontres où l'amitié bien comprise vous fait percevoir un horizon nouveau pour consolider votre état financier. Une chance s'offre à vous de couper avec une relation devenue trop exigeante. En général beaucoup de chances soudaines.

SAGITTAIRE



(23 novembre au 21 décembre)
Un temps précieux pour commencer une nouvelle occupation et renouveler un cheminement affectif dans la compréhension. Une personne s'ingérera secrètement dans votre vie dans le but de rompre certains contacts au niveau de votre travail. Soyez donc prudent dans vos confidences. Le transit de la planète Jupiter attirera le succès et l'expansion malgré les contrecoups dont vous pourriez être victime.

CAPRICORNE



(22 décembre au 20 janvier)
Ces natifs éprouveront quelques difficultés à saisir la complexité de leurs relations sociales. Ils seront portés à se désespérer de leur peu d'activité. Dans leurs démarches, ils pourront se heurter à des difficultés imprévues mais après quelques semaines de patience, leurs efforts porteront fruits. Doués d'une justesse de pensée remarquable, les natifs du premier décan seront à même de bénéficier de privilèges inattendus.

VERSEAU



(21 janvier au 19 février)
Ces natifs bénéficieront de contacts qui leur attireront une complaisante popularité. Ils apprécieront davantage la vie familiale et consacreront du temps à la décoration du foyer. Le transit de la lune noire dans le premier décan les rendra plus attirants et conséquemment, ils séduiront sans s'en rendre compte. Certains éprouveront le désir d'apprendre quelque chose de nouveau.

POISSONS



(20 février au 20 mars)
Votre joie de vivre attire le succès dans votre milieu de travail. Si des questions d'ordre légal sont restées sans règlement, c'est le moment propice pour y mettre un terme. Les astres vous favorisent dans toutes les questions financières. Sans l'avoir prévu ou même désiré, vous serez comblé par des joies provenant d'enseignements mystiques. Aux natifs du premier décan, il est conseillé de ne pas frôler l'illégalité, ils y seraient perdants.

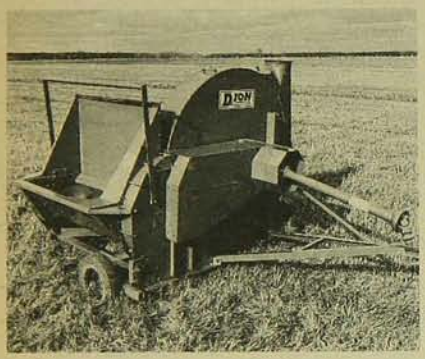
c'est nouveau

Dans un récent communiqué, l'Association SeCan traite de la fléole ou mil précoce Salvo et du nouveau triticale Carman. Au Québec et en Ontario, on utilise la variété Salvo en combinaison avec la luzerne pour produire de l'ensilage demi-sec de coupe hâtive. Dans les Maritimes, ce mil peut servir à allonger la saison de récolte de foin ou d'ensilage en donnant une bonne récolte de coupe hâtive. Il se rétablit rapidement et fournit une bonne deuxième coupe. Quant à la nouvelle variété Carman de triticale, espèce obtenue par croisement de blé durum et de seigle, elle résout les problèmes de performance aux champs. De bonne résistance à la verse et de haute valeur nutritive, elle l'emporte d'ordinaire de 24% en rendement sur la Glenlea.



International Harvester Canada lance trois nouveaux tracteurs agricoles comprenant un modèle de 170 ch à la PDF dans sa gamme de quatre roues motrices, une unité à boîte manuelle de 80 ch à la PDF et un modèle à boîte hydrostatique de 112 ch à la PDF dans sa gamme de série 30. Cet appoint porte à 19 les versions améliorées ou nouvelles qu'a présentées IH depuis l'automne 1981. Le modèle 6788 de 170 ch à la PDF est le plus puissant des trois modèles 2 plus 2 à quatre roues motrices de ce constructeur. Il allie la traction et le flottement de la conception à quatre roues motrices avec la souplesse et l'adaptabilité à la culture en lignes des unités à deux roues motrices.

→



Dans le tout nouveau souffleur à fourrages Dion 3060 que présente la maison B & R Choinière, le débit régulier et uniforme est assuré par une trémie géante dotée d'une tarière de 12 pouces (30 cm) de diamètre, qui amène le fourrage au ventilateur intermédiaire à 8 palettes de 32 pouces (81 cm) de diamètre. En plus d'aspirer le fourrage, ce ventilateur en brise les tampons et en accélère l'acheminement vers le puissant ventilateur principal à 8 palettes de 59 pouces (150 cm) de diamètre.

PRENEZ UNE ASSURANCE GRATUITE

COMMENT? À partir d'aujourd'hui, avant d'acheter de l'équipement ou de la machinerie...

ASSUREZ-VOUS que la marque que vous achetez est vendue par une compagnie qui sera encore en affaires lorsque vous aurez besoin d'une bonne garantie, de pièces de rechange ou d'un bon service.

CHARRUES, ROTOCULTEURS, VIS À GRAIN, CULTIVATEURS, peu importe...

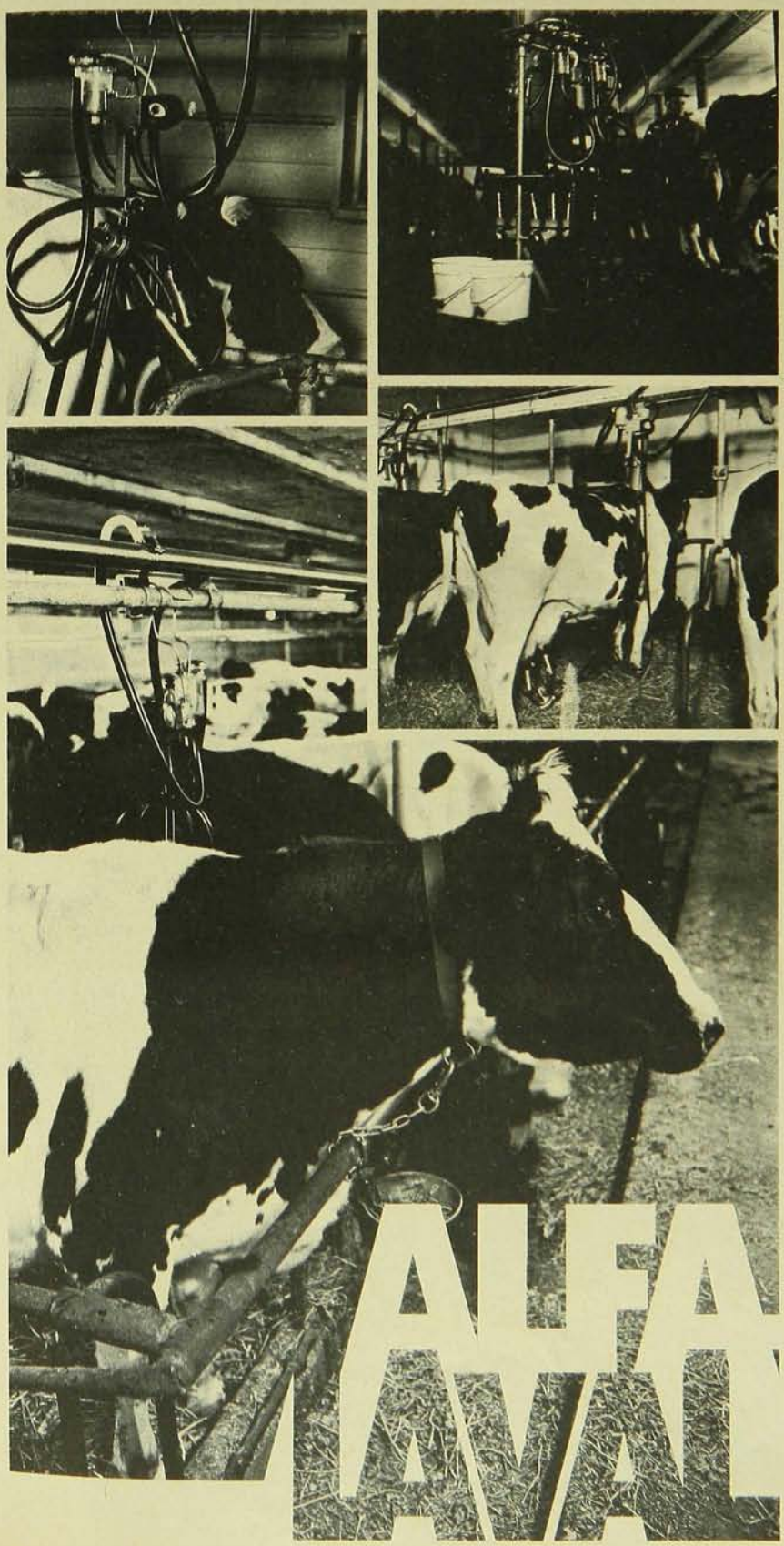
EXIGEZ de votre marchand de l'équipement, de la machinerie ou des pièces qui portent l'**ASSURANCE** pour l'**AVENIR** de

Morneau & Thibodeau

218, rue Principale, C.P. 2100,
St-Romuald, Qué. Canada
G6W 5M3 Tél.: (418) 839-4127

UNE COMPAGNIE EN AFFAIRES DEPUIS LONGTEMPS ET POUR LONGTEMPS

POUR UNE TRAITE À PIPELINE SANS MAUX DE TÊTE NI MAUX DE DOS



Alfa-Laval offre une gamme complète d'équipement de traite à pipeline pour les étables à carcans, notamment des installations à débit réglé, des unités à détachement automatique, des appareils de pesage approuvés par le ROP et le PATLQ et des conduites de lait à diamètre de 2, 2½ et 3 pouces.

● **Duovac 300**—unité de traite pour étable à carcans avec deux niveaux de vide et deux cadences de pulsation. Commandée par le débit de lait pour assurer l'efficacité de traite, la santé du pis et le confort général de la vache. Duovac 300, à cadence lente et douce avant que la vache "donne" son lait et après, passe à un niveau de vide et à une cadence ordinaires pendant qu'elle donne son lait. La traite en devient plus facile pour la vache et pour le trayeur.

● **Détachement automatique**—le mécanisme de détachement automatique ATOP-RTS est commandé par le vide et absolument automatique. Le trayeur rattache l'unité à la vache et n'a plus besoin de revenir à l'animal jusqu'à ce que l'unité se soit détachée. Le cylindre de détachement et les organes de commande à la fois de la trayeuse et du mécanisme de détachement sont renfermés dans un même appareil compact et portatif. Pas besoin de commandes coûteuses sur la conduite de vide.

● **Pulsateurs**—Alfa-Laval offre des pulsateurs à commande électrique et à commande pneumatique. La trayeuse magnétique De Laval a un dossier enviable de fiabilité. Un convertisseur à minuterie transistorisée et un pulsateur à une seule pièce mobile font de la trayeuse magnétique une machine fiable dont les pulsations sont uniformes à chaque traite. Le pulsateur pneumatique Hydropulse est offert avec rapports de 70-30 et de 60-40 et avec pulsations simultanées ou alternantes.

ALFA-LAVAL

Alfa-Laval Limitée
7005 Boul. Taschereau
Brossard, Québec J4Z 1A7

La traite "autour de l'étable" pour étable à carcans m'intéresse.
Veuillez me renseigner sur:

- ☐ **Pipelines**
- ☐ **Duovac 300**
- ☐ **Détachement automatique ATOP-RTS**
- ☐ **Pulsateurs**

Nom _____

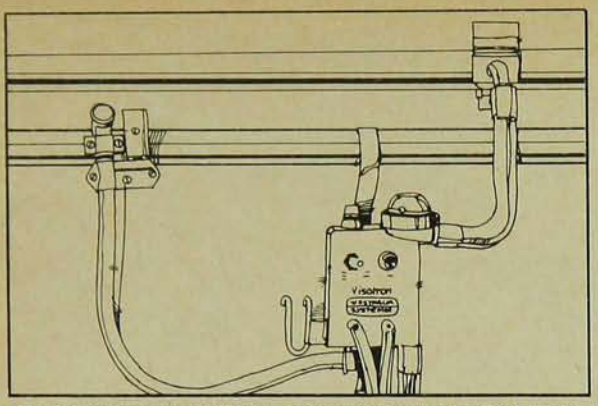
Adresse _____

Ville _____

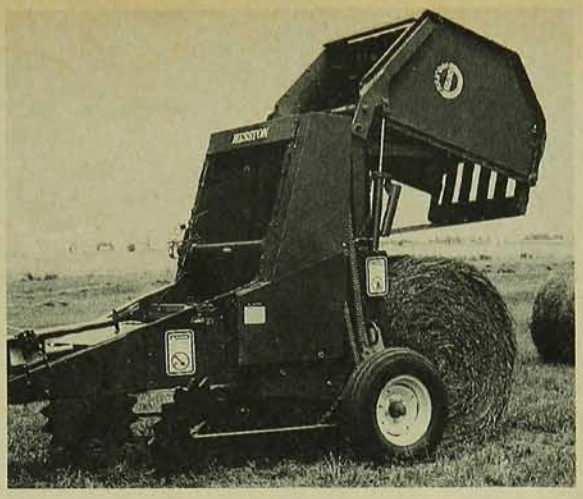
Province _____ Code postal _____

Téléphone ( ) _____

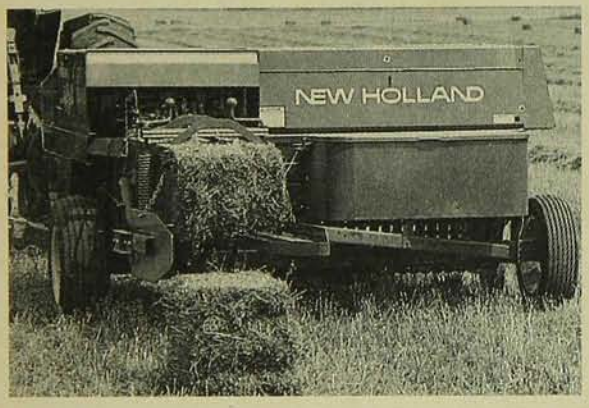
LBA - 03 - 83



Au témoignage de Westfalia, sa nouvelle commande automatique de trayeuse Visotron permet d'aborder à la morderne et sans faille la traite classique dans l'étable à carcans. Elle répond aux besoins de production de chaque vache sans exiger de surveillance manuelle. Son interrupteur de vide Vacustop commande les niveaux de vide entre les divers débits de traite automatiquement. Très commode, ce système est absolument portatif.



C'est aux petites fermes et aux petits tracteurs qu'est destinée la presse à balles rondes de modèle 5530 Hesston. Elle peut s'employer avec un tracteur de seulement 30 chevaux à la PDF et dont la prise de force est de 540 tours-minute. Les balles qu'elle forme ont 39 pouces (1 mètre) de largeur et jusqu'à 54 pouces de diamètre. Au témoignage du constructeur, ces balles demandent moins de travail et de ficelle, en plus d'être faciles à emmagasiner, à transporter et à servir aux bêtes. Signalons que le modèle 5530 convient à des récoltes diverses: luzerne, paille, tiges de maïs, en plus des foins de graminées.



Selon Sperry New Holland, sa nouvelle presse à foin de modèle 316 associe à une forte capacité une conformation favorable des balles et une fiabilité marquée. La barre de traction, la boîte d'engrenages, le plongeur et la commande de prise de force ont tous été renforcés pour en accroître la durée. La nouvelle presse possède une capacité qu'on ne trouve d'ordinaire que dans les machines de fort calibre, et le constructeur précise que ce supplément de capacité se retrouve d'abord dans le ramasseur Super-Sweep à 132 dents. La densité et l'uniformité des balles conviennent aux remorques automatiques. →

SUPER CORDE

POLYPROPYLENE

FICELLE À PRESSE

OFFRE D'INTRODUCTION

1. Rabais de $1.00/ballot du prix régulier de la ficelle Super-Corde, 18 lbs - 9,000 pieds versus 10,000 pieds.
2. POURQUOI? La Super-Corde 9,000 pieds vous offre une performance supérieure comparativement à la 10,000 pieds, lorsqu'utilisée avec lance-balles ou lors de pressage plus pesant.
3. Super-Corde 10,000 pieds - 18 lbs - $00.00 prix régulier
   9,000 pieds - 18 lbs - $ 1.00 de moins que le prix régulier

Offerte par certains marchands participants du Québec.



Cette offre expire le 31 juillet 1983.

Ça me donne quoi ?



On voit couramment des sacs Purina, dans les fermes laitières du Québec. Les producteurs nous font confiance parce qu'ils savent qu'ils obtiendront un rendement exceptionnel. Des aliments de QUALITÉ, voilà ce que Purina vous donne.

LES RATIONS "LAITIÈRE DORÉE" ÇA DONNE CECI :

Les rations "Laitière Dorée" de Purina sont formulées avec de l'orge et du maïs floconné à la vapeur. Des études ont démontré que le traitement par la vapeur améliore la digestibilité de l'amidon des grains.

De plus, chaque ingrédient est soigneusement choisi et soumis à 12 étapes de contrôle de la qualité. Au Québec, des milliers de vaches prouvent quotidiennement la valeur des rations "Laitière Dorée" de Purina.

Vos vaches mangeront volontiers les rations "Laitière Dorée" et, quelle que soit la variété du fourrage que vous utilisez, vous obtiendrez :

- des vaches en meilleure condition
- un taux de gras amélioré
- une meilleure production de lait
- un intervalle plus court entre les vêlages.

Les rations floconnées "Laitière Dorée" de Purina convertissent vos coûts en un bon investissement. Voyez votre concessionnaire Purina dès aujourd'hui.





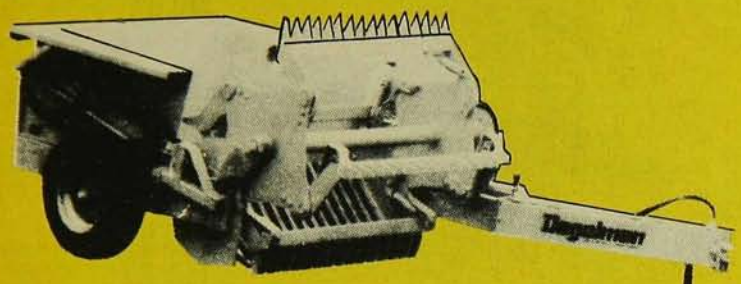
Purina

NOUS ALIMENTONS VOTRE SUCCÈS

M.D. — Compagnie Ralston Purina
Ralston Purina Canada Inc. — usager autorisé

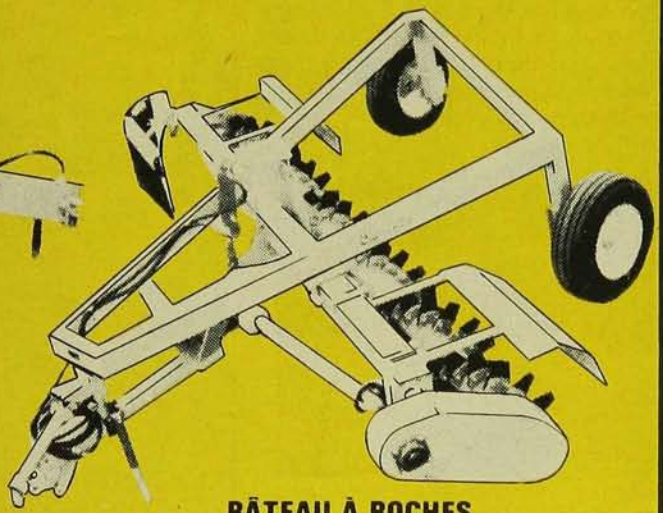
« Le meilleur au champ - là où ça compte »

des Degelman de bonnes machines



RAMASSEUSE DE ROCHES DEGELMAN

Cette machine est ajustable à tous les tracteurs.



RÂTEAU À ROCHES DEGELMAN

Ramasse et met en andains les roches, petites et moyennes, de même que tous les autres débris (touffes de gazon, souches, morceaux de bois, etc.)



HERSES SECTIONNELLES

universelles de finition pour attache derrière herse à disques. Vibrocultateurs. Cultivateurs.



RAMASSEUSE DE ROCHES DEGELMAN

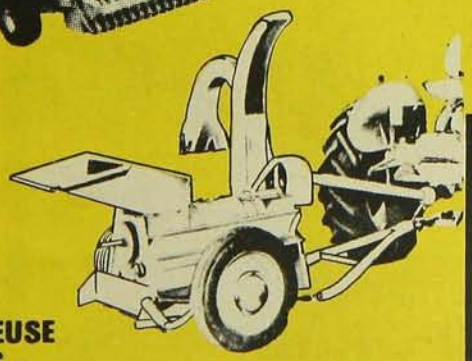
Le dispositif élévateur Degelman décharge à tout niveau de 4' à 8'



LAVEUSES À PRESSION

Pour nettoyer équipement de ferme, machinerie, intérieur de bâtiment, etc.

Plusieurs modèles disponibles. Eau chaude ou eau froide. Pression variant de 650 à 2000 lbs au po. carré.



EGRENEUSE À MAÏS

Plusieurs modèles disponibles.

Pour de plus amples informations écrivez ou téléphonez à:

ENTREPÔT LÉO DUPONT LTÉE

Route 137, St-Dominique, Cté Bagot, P.Q. J0H 1L0
(514) 773-3250

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Comté _____

Seul cultivar d'orge hâtif homologué pour l'Est du Canada, l'orge Sophie est maintenant disponible sur le marché. Cette variété est issue d'un croisement effectué à La Pocatière et a été mise au point grâce aux recherches du département de phytologie de l'Université Laval et du Centre de recherche d'Agriculture Canada à Ste-Foy. La licence de production et de distribution exclusive a été accordée en 1981 à J. Labonté & Fils Inc. L'orge Sophie résiste aux climats difficiles et à la verse, possède un fort potentiel de rendement et manifeste une maturité qui la rapproche de celle des avoines.



Distribué en exclusivité par A.P.A. Inc., de Victoriaville, l'Anti-diarrhée pour veaux Scour X serait le premier médicament de concept nouveau en 30 ans pour traiter la diarrhée animale. C'est un médicament naturel de fécule Diamylex homologué au pays pour traiter la diarrhée des veaux. L'Anti-diarrhée pour veaux Scour X est un traitement complet en soi, et il simplifie ainsi le programme de lutte. Son enraiement rapide de la diarrhée allège les répercussions sur l'équilibre des liquides chez l'animal et élimine le besoin de traitements complémentaires à l'aide de solutions d'électrolytes. Il se présente en sachets unidose pratiques de 30 grammes.

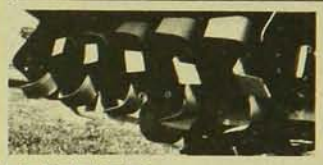


Le tracteur MF290 est un des cinq modèles utilitaires à deux roues motrices qu'a récemment mis sur le marché Massey Ferguson. Les autres sont les modèles MF298, 270, 250 et 240. Conçus en vue d'assurer l'économie maximale de carburant et une fiabilité optimale, ces tracteurs ont une puissance de 34 à 78 chevaux à la prise de force. Massey Ferguson présente également trois nouveaux tracteurs de la série MF600 dans des variantes à deux et quatre roues motrices: le MF698 de 78 chevaux à la PDF, le MF690 de 65 chevaux et le MF670 de 55 chevaux. Ces tracteurs de la série 600 sont pourvus d'une cabine montée à l'usine.

Améliorez vos labours
avec le cultivateur rotatif EL35 de Kuhn



Le cultivateur Kuhn travaille en profondeur et émiette bien la terre, le tout avec un contrôle supérieur. Puissant et robuste, il fait de votre tracteur catégorie 0 ou 1 une machine de labour rapide et efficace. (Choisissez les modèles 30 à 50 po si vous avez un tracteur de 12 à 35 Hp.)



Les flasques en acier lourd du Kuhn ont six lames; celles des bouts sont tournées vers l'extérieur, pour effectuer un labour pleine largeur. Les roues montées à l'avant vous assurent le contrôle de la profondeur et la maniabilité

KUHN: Du solide fait pour durer

La commande Kuhn uniquement par engrenages fonctionne dans un bain d'huile permanent. Pas de chaînes qui broutent, qui se brisent ou se déréglent.) Une conception assurant durabilité et entretien minimal.



KUHN S.A. (Saverne, France)

Téléphone: (514) 773-3250
Kuhn Farm Machinery, Inc.
B.P. 345, Ste-Thérèse de Blainville (Québec)
J7E 4J4

Nouveaux produits

SUEVIA

Ligne complète des abreuvoirs

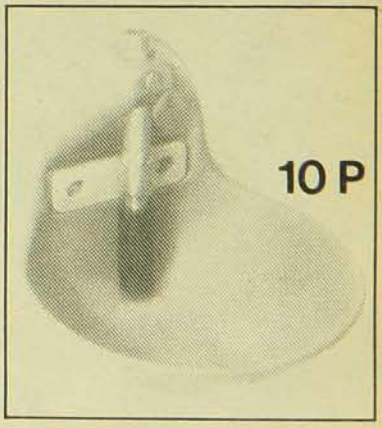
Porcs:
bols et tétines

Vaches et chevaux:
abreuvoirs chauffants, bols, pompes de pâturage



Nous avons fait l'expérience des produits «Suevia» et tous ceux qui ont essayé les abreuvoirs «Suevia» sont plus qu'enchantés parce qu'ils en redemandent.

Bol à toute épreuve. Tétines pour porcs, de fonctionnement simple. Acier inoxydable avec ou sans réglage de débit. Aussi bol pour pouponnières et parquets d'engraissement.



AVIPOR
STYLE ET TECHNIQUE

LES EQUIPEMENTS AVIPOR LTEE
C.P. 240,
1420 rue Sud, Cowansville, Qué. J2K 3H6
Tél. (514) 263-6222

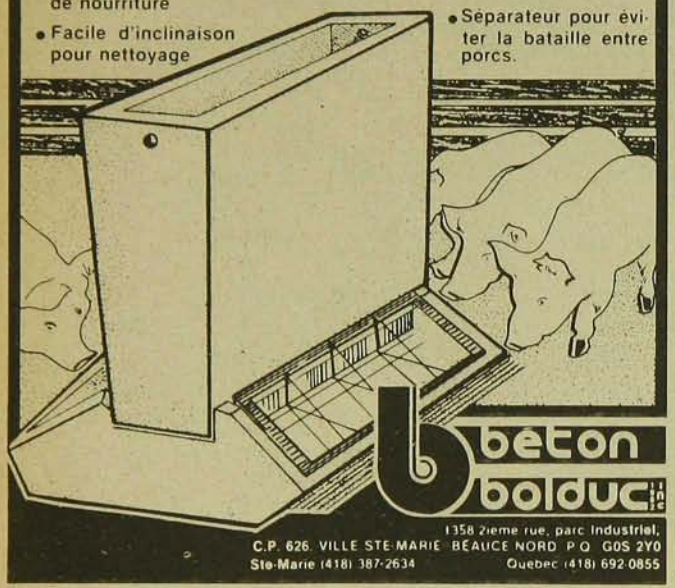


Distributeurs demandés

Une mangeoire résistante conçue pour durer

Caractéristiques

- Béton 35 MPA
- Facile d'installation
- Frappe ajustable et ouverture facile à changer
- Coins arrondis pour éliminer l'annulation de nourriture
- Facile d'inclinaison pour nettoyage
- Stable apres inclinaison
- Frappe galv. (stainless sur demande)
- Fini lisse
- Rebords en haut de la mangeoire pour empêcher les pertes
- Séparateur pour éviter la bataille entre porcs.

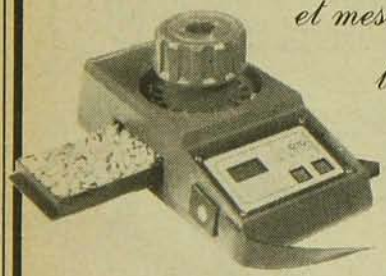


béton boiduc inc.

1358 2ieme rue, parc Industriel,
C.P. 626 VILLE STE-MARIE BEAUCE NORD P.Q. G0S 2Y0
Ste-Marie (418) 387-2634 Quebec (418) 692-0855

ÉCONOMISEZ 70$

et mesurez vous-même l'humidité de votre récolte



UTILISEZ LE TESTEUR D'HUMIDITÉ NF1210

Le NF1210 vous donne par lecture directe la teneur en humidité de votre fourrage mi-sec, de votre maïs d'ensilage, de vos grains secs ou de votre maïs humide.

Le NF1210 est à peu près gros comme un appareil photo, il fait l'affichage numérique et il est alimenté par une pile 9 volts.

Offre spéciale du printemps 295$

JUSQU'AU 15 AVRIL 1983

Envoyez un chèque, un mandat ou votre numéro de carte VISA à:

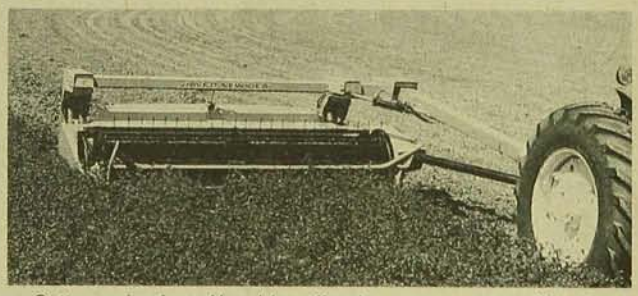
Norlen Systems Inc.

P.O. box 758, Trenton, Ontario K8V 5W6

Le NF1210 est couvert par une garantie de 1 an.



Avec 10 modèles de 42 à 122 forces, les trateurs Landini à deux et à quatre roues motrices font leur entrée en Amérique du Nord. De l'avis du représentant au Québec, ils offrent toutes les caractéristiques demandées par les cultivateurs nord-américains, et notamment: moteurs diesel Perkins, relevage en 3 points de catégorie II, transmission à 12 vitesses entièrement synchronisées et, dans certains modèles, réducteur de vitesses. Ils s'appuient sur un service bien organisé de pièces et d'entretien. Le constructeur s'est posé pour norme de fabriquer un tracteur à la fois simple et pratique.



Cette année, Avco New Idea offre deux nouveaux modèles de faucheuses-conditionneuses, qu'on peut obtenir avec une largeur de coupe de 7 et de 9 pieds. Selon le fabricant, leurs rouleaux de conditionnement s'emboîtent pour crêper de façon à la fois délicate et efficace les tiges de foin et de graminées. Ils se dissocient lors du relevage hydraulique de la tête de coupe pour permettre au conducteur de retirer les obstacles mineurs sans quitter le siège du tracteur. Ces deux éléments nouveaux de la gamme de machines de fenaison Avco New Idea comportent un système de flottement de la tête qui assure une coupe égale.



Ce sont des tracteurs de pelouse et de jardin entièrement nouveaux qu'ont mis au point les ingénieurs de John Deere en créant le modèle 318, entraîné par moteur Onan de 18 HP, et le modèle 420, actionné par moteur Onan de 20 HP. Précisons que le moteur Onan est à deux cylindres et à pistons opposés dont la force se contrebalance. La transmission a été renforcée. Autres améliorations: servodirection hydrostatique, barre d'éclairage enveloppante et encastrée dans le capot, freins autoserreurs plus puissants commandés par pédales distinctes. La transmission hydrostatique est aussi offerte dans le modèle 116 de 16 HP. John Deere présente également deux nouveaux tracteurs utilitaires: le 2150 et le 2350. →



DÉSHERBEZ LA LUZERNE
en semis purs ou avec culture-abri
AVEC EMBUTOX®

®Marque deposee de May & Baker Ltee.

M&B May & Baker

RHÔNE·POULENC

May & Baker Canada Inc.
3300 Côte Vertu, Suite 202, Saint-Laurent, Québec H4R 2B7
6557 Mississauga Road, Mississauga, Ontario L5N 1A6

FERTILISER PLUS ÇA VAUT BIEN LE COÛT!

En agriculture, la rentabilité de l'entreprise est fonction des ■■■ rendements élevés qui peuvent seuls diminuer le poids des charges fixes. En modifiant certains facteurs de production telle **la fertilisation** et en utilisant une régie adéquate, on obtient les rendements visés.

Engrais appliqué kg/ha $N-P_2O_5-K_2O$ *	Coût de la fertilisation $/ha	Rendement visé tonne/ha	Valeur de la récolte à la ferme $/tonne	Revenu brut $/ha	Revenu brut – Coût engrais $/ha
LUZERNE					
0–45– 90	63,90$	5	100,00$	500,00$	436,10$
0–60–240	128,40$	10	100,00$	1 000,00$	871,60$
Un investissement supplémentaire de	64,50$	dans la fertilisation génère			435,50$ en plus
MAÏS					
120– 70–100	181,00$	5	140,00$	700,00$	519,00$
170–120–150	274,00$	8	140,00$	1 120,00$	846,00$
Un investissement supplémentaire de	93,00$	dans la fertilisation génère			327,00$ en plus

*NOTE : Coût de l'engrais établi à partir des prix approximatifs de 1983 N = 0,80$ kg P_2O_5 = 0,70$ kg K_2O = 0,36$ kg

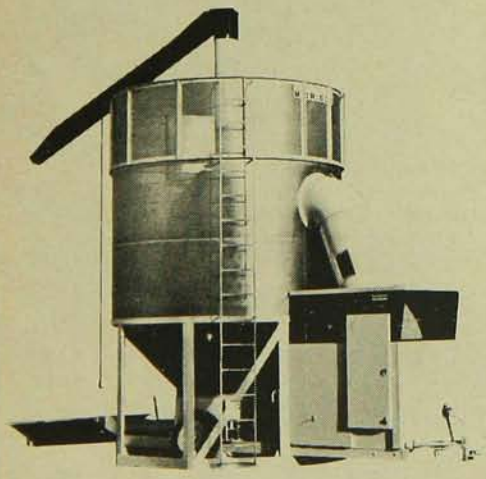
Les chiffres le prouvent!

FERTILISER... ÇA VAUT BIEN PLUS QUE LE COÛT!

Association des fabricants d'engrais du Québec

Séchoirs MORIDGE

Les séchoirs Moridge maintenant distribués au Québec par FORANO AG



Le modèle 8770 séchera 712 boisseaux de la plupart des grains, surtout le maïs humide.

Le Moridge est dans une classe à part. Il exige moins de puissance que tout autre séchoir du genre. Il est plus silencieux.

(aussi disponible dans les grandeurs de 280 et 405 boisseaux)

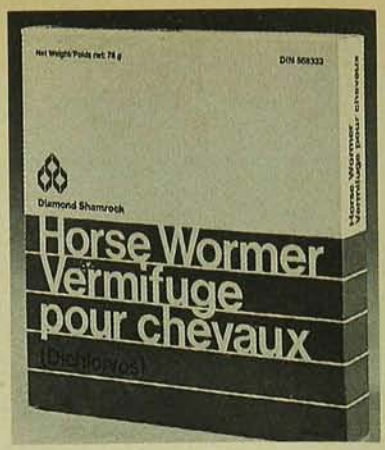
FORANO AG
1495, rue Ste-Anne,
Plessisville, Qué.
G6L 3N4

Veuillez m'adresser votre documentation sur les séchoirs Moridge

Nom _____

Adresse _____

Tél.: _____



Destiné aux chevaux, le vermifuge au dichlorvos de Diamond Shamrock recevait dernièrement l'homologation du gouvernement canadien. Ce vermifuge est recommandé pour éliminer et maîtriser les gros et les petits strongyles ainsi que les oestres chez les chevaux, à l'exception des poulains encore allaités ou récemment sevrés. Le vermifuge pour chevaux se présente sous la forme de petits comprimés de plastique renfermant le dichlorvos. En s'acheminant dans l'organisme, ils libèrent le dichlorvos, qui tue strongyles et oestres.

* * *

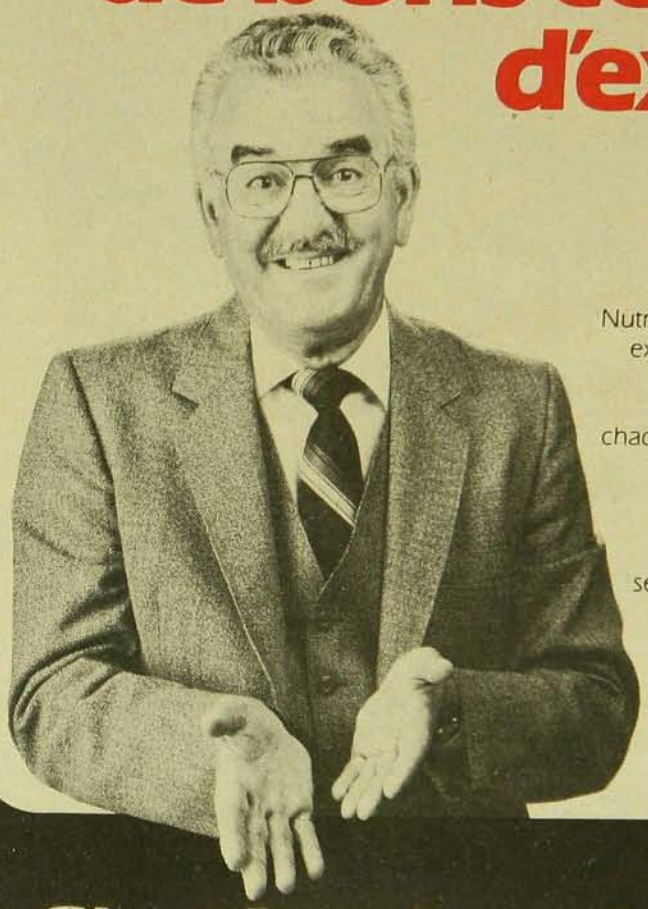
Récemment, Kubota Tractor Canada Ltd. a étendu sa gamme de modèles pour y inclure la nouvelle série M. Elle en offre deux modèles: le M4950DT de 47 chevaux à la prise de force et le M7950DT de 76 chevaux. Le constructeur signale particulièrement le style futuriste de ces tracteurs. Les deux modèles sont offerts dans des variantes à quatre roues motrices, qui peuvent toutefois s'employer avec deux roues motrices. La servodirection intégrée et le volant inclinable facilitent la conduite. Dans les deux modèles également, la transmission est à 20 vitesses, avec blocages de différentiel à l'avant et à l'arrière pour maximiser la puissance des quatre roues motrices. □

SOLUTION DES MOTS CROISÉS DE LA PAGE 102

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	S	T	O	M	A	C	■	C	L	E	F
2	V	O	I	T	U	R	E	T	T	E	■	I
3	E	C	R	I	T	U	R	E	■	V	O	L
4	N	■	E	T	A	M	I	N	E	■	C	A
5	T	A	R	E	T	■	U	S	A	S	■	M
6	R	U	■	■	I	M	M	E	U	B	L	E
7	E	T	A	L	O	N	■	U	■	I	O	N
8	R	A	D	O	N	■	P	R	U	R	I	T
9	■	R	U	T	■	S	I	■	S	E	■	■
10	A	C	L	I	N	I	Q	U	E	■	O	N
11	R	I	A	■	A	L	U	N	■	I	D	E
12	S	E	I	N	■	O	E	I	L	L	E	T
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Nutribec vous propose la meilleure formule pour vos porcs:

de bons conseils et d'excellentes moulées



Nutribec, c'est d'abord une équipe de représentants expérimentés qui ne demandent qu'à vous aider. Ils savent que chaque cas est unique, donc, ils s'efforcent de donner des conseils appropriés à chaque situation. C'est ainsi qu'ils vous suggéreront des moulées bien équilibrées qui vous permettront d'améliorer grandement le rendement de votre production. Ces moulées ont été mises au point par les spécialistes du service de nutrition de Nutribec et des milliers de producteurs peuvent témoigner de leur efficacité.

C'est Louis qui vous le dit...

"Il y a quelques semaines, je visitais le comté de Bellechasse. C'est là que j'ai fait la connaissance de Maurice Maltais, représentant Nutribec, qui m'en a appris beaucoup sur l'élevage des porcs. Un de ses clients et amis, Émilien Pouliot de St-Philémon, avait de la difficulté à garder ses porcelets en excellente santé. Même qu'après le sevrage plusieurs semblaient plus fragiles, ce qui risquait de retarder leur croissance. Maurice lui a alors conseillé l'utilisation du complément "début porc #350" dans la formulation de ses moulées "pré-début porcelet". Aujourd'hui, les porcelets de M. Pouliot sont tous en très bonne santé, leur gain journalier est au maximum et il est assuré que ses porcelets atteindront plus rapidement le poids du marché... Entre vous et moi, y'a pas plus connaissants que les spécialistes Nutribec."

Louis Bilodeau

Nutribec ltée
une croissance assurée

ADIEU CORBEAU!

LA GUERRE N'AURA PAS LIEU.



Une nouvelle politique de transport

Le gouvernement du Canada vient d'annoncer une série d'initiatives pour améliorer le transport ferroviaire dans l'Ouest du pays. Ce nouveau régime remplace le fameux tarif du Nid-de-Corbeau vieux de 86 ans.

Le principal objectif visé est d'assurer le transport d'une plus grande quantité de céréales, de charbon, de potasse, de soufre et de produits forestiers vers nos grands marchés d'exportation. Ces investissements du gouvernement et des chemins de fer permettront de créer des emplois dont le pays a tant besoin et de stimuler la reprise économique partout au Canada.

La survie de l'agro-alimentaire au Québec

Le gouvernement du Canada partage les mêmes objectifs que la COALITION formée pour la survie de l'agro-alimentaire au Québec. La députation québécoise a fait valoir auprès du gouvernement que non seulement il fallait sauver l'industrie agro-alimentaire du Québec mais qu'il fallait également prendre des mesures énergiques pour la faire prospérer. La décision du gouvernement reflète ces objectifs et l'on peut affirmer catégoriquement que la nouvelle politique du transport céréalier ne se fera pas aux dépens des Québécois ni sur le dos de l'agriculture québécoise.

Des mesures de précaution

1 Mise en oeuvre d'une politique de paiements progressifs aux producteurs de l'ouest jusqu'à 48.5% la quatrième année.

2 Révision globale de la politique dans 4 ans et nécessité d'une décision du Parlement pour tout paiement aux producteurs, supérieur à 48.5%.

3 Surveillance étroite par l'Office des Provendes du Canada avec possibilité de mesures correctives si la politique nuit aux agriculteurs de l'Est.

4 Critères sévères d'admissibilité aux subventions pour les agriculteurs de l'Ouest.
Exemples:
- détention d'un permis de la Commission canadienne du blé
- avoir expédié des céréales entre 1976 et 1981

5 Maintien de la formule Maïs pour la fixation du prix des céréales destinées à l'alimentation animale.

6 Maintien de la diversité des sources d'approvisionnement offertes aux éleveurs du Québec.

7 Révision, par les sociétés de chemin de fer, des besoins de transport ferroviaire dans l'Est du Canada, en consultation avec des représentants des organismes agricoles de l'Est.

Agriculture Canada

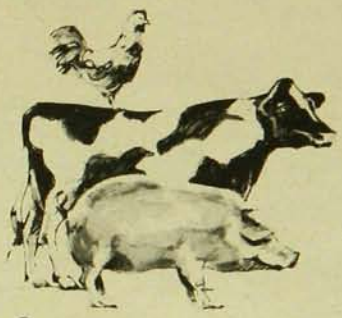
Canada

Des mesures de développement

Au cours des dix dernières années, le Gouvernement du Canada a contribué de façon majeure à l'Agriculture québécoise en y investissant plus d'un milliard et demi de dollars. Et il entend demeurer fidèle à son engagement par la mise en place de nouveaux programmes et la poursuite des programmes existants.

1 Dans les cinq prochaines années, allocation de **80 millions** en aide directe aux producteurs québécois:

- pour la mise en valeur des terres et du système de **drainage** des terres;
- pour l'amélioration des installations de manutention des céréales fourragères afin de garantir de meilleures conditions d'**entreposage** et d'augmenter la capacité de **séchage;**
- pour la mise au point de techniques et d'appareils pour la fabrication de nouveaux produits alimentaires, principalement de **nouveaux produits du porc, de la volaille, de l'agneau et de l'érable** et pour l'évaluation de nouveaux procédés d'emballage des aliments.



2 Le gouvernement du Canada consacrera quelque **13 millions:**

- pour l'adoption d'un système d'information sur les cultures à l'aide d'un satellite;
- pour la mise sur pied d'un système électronique de commercialisation des produits agricoles et d'un système informatisé d'information sur les marchés;
- pour l'amélioration de l'élévateur No 5 du port de Montréal, afin de permettre aux producteurs de céréales de la région d'avoir accès à des **installations de transbordement par camion.**

3 Le gouvernement du Canada identifiera d'autres constructions pour améliorer et moderniser ses opérations agricoles au Québec et terminera le plus rapidement possible les projets suivants:

- **St-Hyacinthe**, la construction d'un laboratoire de pathologie animale ($10M)
- **St-Hyacinthe**, la construction d'un centre de recherche agro-alimentaire sur la transformation des aliments ($30M)
- **St-Jean**, l'agrandissement et la modernisation des laboratoires de recherche en horticulture ($16M)
- **Lavaltrie**, la construction d'un nouvel édifice pour le séchage du tabac ($0.4M)

Non, la guerre n'aura pas lieu

L'instauration d'un nouveau régime pour remplacer le tarif du Nid-de-Corbeau n'aura pas d'effet négatif sur le secteur laitier, celui de la volaille et celui des oeufs qui sont protégés par des offices de commercialisation.

- Non, la guerre du lait n'aura pas lieu.
- Non, la guerre de la volaille n'aura pas lieu.
- Non, la guerre des oeufs n'aura pas lieu.

La nouvelle politique ne donnera pas un avantage marqué aux producteurs de porc et de boeuf de l'Ouest canadien de concurrencer ceux de l'Est sur leurs marchés traditionnels.

- Non, la guerre du porc n'aura pas lieu.
- Non, la guerre du boeuf n'aura pas lieu.

Des craintes non justifiées

Tout le Canada bénéficiera de ces nouvelles politiques. Le juste équilibre dans l'agriculture canadienne sera maintenu, voire même renforcé. La population du globe aura de plus en plus besoin des produits de la ferme; il nous appartient de bien nous équiper pour relever ce défi. Les agriculteurs de l'Est tout autant que ceux de l'Ouest peuvent avoir leur large part de cet immense marché mondial.

Agriculture Canada

Canada

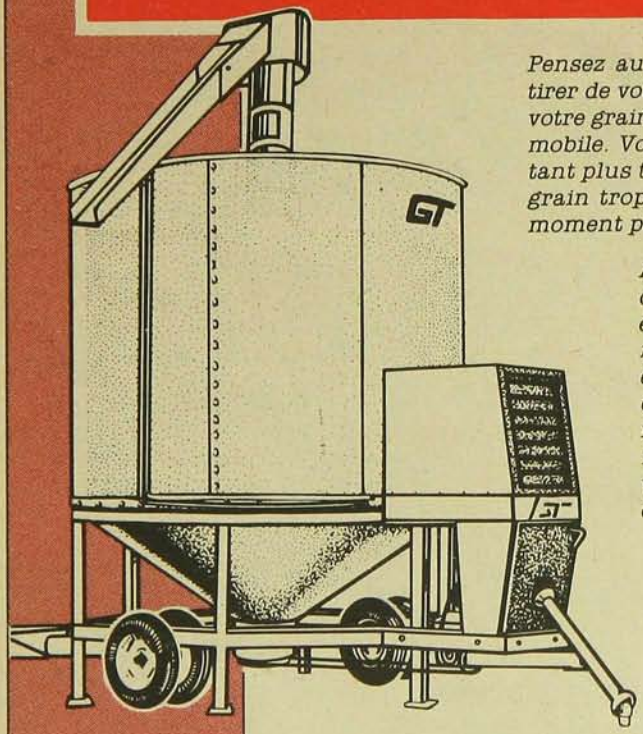
Économisez maintenant - rendez votre récolte plus profitable

grâce aux séchoirs et aux nettoyeurs GT mobiles

GT accorde des escomptes au comptant incroyables sur des produits qui augmentent la valeur de votre grain.

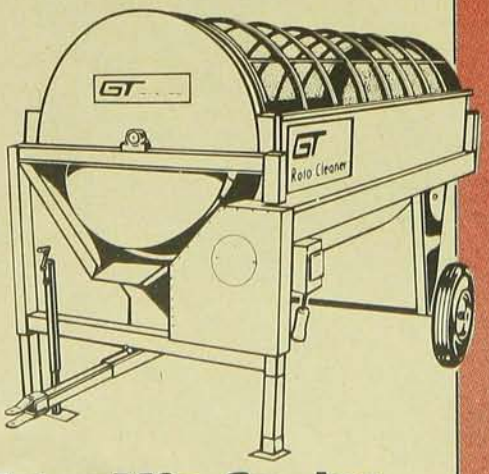
JUSQU'À 1550$

ESCOMPTE PAYÉ COMPTANT À L'ACHETEUR EN $ CANADIENS



Pensez aux dollars additionnels que vous pouvez tirer de votre récolte de grain cette année en séchant votre grain sur votre ferme à l'aide d'un équipement mobile. Vous réduirez les pertes au champ en récoltant plus tôt, vous éliminerez les droits de quai sur grain trop humide et vous ferez la récolte au bon moment pour la vendre au bon prix.

Ajoutez à cela l'augmentation de valeur de votre récolte par suite d'un nettoyage efficace et rapide, et vous admettrez que nous avons raison de dire que les séchoirs et nettoyeurs GT ***"profitables".*** *Surtout que des escomptes au comptant sont maintenant accessibles jusqu'au 30 avril 1983 sur tous les séchoirs et nettoyeurs vendus par les concessionnaires participants.*



Faites confiance à GT

Gilmore & Tatge Mfg. Co., Inc.

Dept. 3994a, ClayCenter KS 67432

Les produits Gilmore & Tatge sont représentés au Québec et Maritimes par: Allied Farm Equipment, 124, ave., Labrosse, Pointe-Claire (Québec) H9R 1A1



La véritable vocation de Léonard Otis, lauréat du Mérite forestier

par Guy Jacob, agronome et ingénieur

Pour Léonard Otis, de St-Damase (Matapédia), gagner le concours du Mérite forestier 1982 n'est que la conséquence logique d'une implication farouche qui a orienté toute une carrière vouée à la forêt.

Il y a en effet plus de 30 ans que monsieur Otis s'intéresse aux dossiers de la foresterie, tant à titre d'exploitant qu'au sein des divers organismes reliés à ce secteur. "C'est d'ailleurs souvent pour prouver mes convictions exprimées publiquement que j'ai tenté de les démontrer par des applications pratiques dans mon propre boisé, et l'honneur d'être le gagnant provincial cette année confirme que mes idées n'étaient pas si mauvaises", ajoute-t-il avec un sourire de fierté.

C'est avec une dizaine d'hectares, acquis lors de l'achat de la ferme laitière de son père, qu'a commencé sa carrière de forestier. Il possède maintenant 365 hectares dont il tire son principal revenu depuis qu'il a vendu, il y a près de 10 ans, sa ferme laitière à sa fille et à son gendre qui en poursuivent avec succès l'exploitation.



Le lauréat est convaincu qu'il est possible de vivre de la forêt et d'en bien vivre.

Même si Léonard Otis s'est toujours intéressé à la forêt, il n'en a pas pour autant négligé l'agriculture: lorsqu'il était aussi producteur laitier, il a mérité quelques distinctions régionales. Mais il avoue que c'est l'aspect forestier qu'il a toujours favorisé, parallèlement au développement de sa région. Ayant milité dans une foule d'associations telles que l'UCC (aujourd'hui UPA), l'Office des producteurs de bois et, par la suite, le Syndicat des producteurs de bois, le Bureau d'aménagement de l'Est du Québec (BAEQ), l'Opération Dignité I, le Conseil de développement régional, la Société populaire des pâtes et papier, le Comité de réaménagement forestier du Grand Portage, etc., il croit fermement que l'avenir de sa région réside dans une exploitation rationnelle de la forêt et des industries connexes. C'est dans cette perspective qu'il est actuellement impliqué dans le dossier de l'implantation d'une papeterie à Matane.

Une exploitation forestière rentable

Avec 200 à 250 hectares d'une forêt normalisée, c'est-à-dire d'une forêt où l'on retrouve des arbres de différentes grosseurs avec de bonnes routes d'accès, un drainage adéquat et aussi avec des prix de vente plus appropriés que ceux des dernières années, un exploitant qui n'a plus à consentir de gros investissements en machinerie ou en travaux d'aménagement, peut espérer des revenus "peut-être comparables à ceux d'une exploitation laitière et avec beaucoup plus de liberté".

Monsieur Otis le prouve avec chiffres à l'appui. Avec un tel boisé, un producteur forestier pourrait facilement couper et vendre pour $18 000 de bois destiné à la fabrication du papier (300 cordes de "pitoune" à $60/corde), produire pour

→

$6 000 de bois de chauffage (200 cordes courtes à $30 la corde) et obtenir environ $3 000 de la vente du sirop d'érable. Ces revenus pourraient même être augmentés si certaines des coupes étaient orientées vers la production de bois de sciage lorsque le marché le permet.

D'un autre côté, les investissements sont alors minimes puisque, selon le lauréat, tous ces travaux peuvent être effectués avec un vieux tracteur, un camion usagé et une bonne scie mécanique, ce qui laisse une marge de profit valable. Et l'on n'est pas obligé d'être là tous les jours, comme celui qui a des vaches, ou encore de vivre les périodes de travaux intensifs comme celles des semis ou de la récolte du foin. Le travail en forêt est un travail régulier qui peut être retardé lorsque les conditions climatiques sont trop rigoureuses.

Si le développement économique des régions de l'Est du Québec passe par le développement harmonieux de la forêt, monsieur Otis se déclare cependant en désaccord avec le processus d'aménagement mis en place par les divers intervenants, notamment avec la création des sociétés d'aménagement. Pour lui, la formule était intéressante lorsque l'objectif visait à créer des unités qui permettraient aux propriétaires forestiers de vivre de leur exploitation, contribuant ainsi à assurer la survie des paroisses. Mais avec l'imposition de mécanismes de contrôle rigoureux et trop technocratiques, avec la venue d'investisseurs non résidents, le contexte est maintenant faussé, si bien qu'il lui est devenu difficile de se rallier aux programmes actuels.

"Dans l'exploitation d'un boisé, il faut savoir respecter la nature, reconnaître les particularités de chaque site et cela ne se fait pas à partir d'un bureau. Il est nécessaire de suivre des normes techniques pour réussir à développer un boisé productif, mais encore faut-il que ces normes soient adaptées aux conditions locales." Monsieur Otis cite l'exemple d'une décision prise il y a quelques années à l'effet de diminuer les populations de feuillus pour favoriser la croissance des résineux. Après les dégâts causés par la tordeuse de l'épinette, il se pose des questions sur le bien-fondé d'une telle recommandation prise par les organismes de planification.

S'il se permet de telles critiques, conclut-il, c'est qu'il croit profondément à la ferme forestière de type familial, comme pivot du développement régional, et qu'il a voulu que sa ferme en devienne un exemple concret.

Le boisé d'un lauréat

Posséder et exploiter le boisé qui se classe au premier rang du concours du Mérite forestier n'est pas le résultat d'une seule année de préparation et de travail, mais bien la conséquence d'un effort soutenu, consenti durant de nombreuses années, surtout lorsque la superficie inscrite représente 365 hectares. Il a fallu, au cours des ans, développer le réseau routier, effectuer le creusage des fossés nécessaires pour permettre le drainage des sols trop humides, maintenir le boisé propre et productif en effectuant les coupes d'éclaircies régulières, assurer le reboisement, etc.

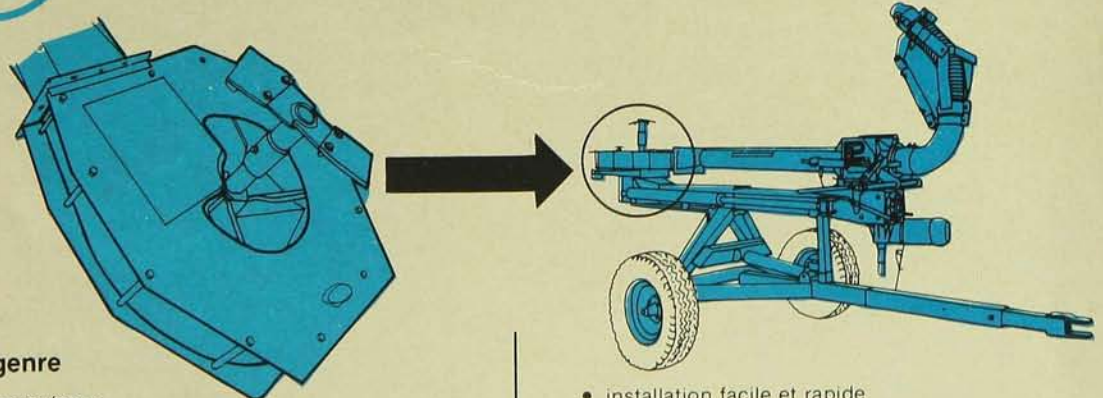
C'est l'ensemble de ces travaux qui a permis cette année à Léonard Otis de remporter la palme du concours 1982.

Les juges ont été impressionnés par les huit kilomètres de chemins qui lui permettent d'accéder à tous les secteurs de son vaste boisé, par les fossés bien construits qui longent ces routes, en plus du réseau de 1,2 kilomètre de fossés qu'il a complété au cours de la dernière année dans un secteur particulièrement humide. Par des travaux de reboisement en bandes, environ 23 000 épinettes de Norvège ont été plantées pour assurer la régénération de résineux. De plus, une rivière qui traverse de part en part les sept lots contigus et un lac de près d'un mille de longueur, entouré complètement par le boisé, offrent une protection valable en cas d'incendie. Un pont de plus de 12 mètres de longueur →

PROULX SILO-CAR

Toujours en avant

avec la **POMPE SUPER-MIX** (MC)



Unique en son genre

- munie de doubles-couteaux déchiqueteurs aspirant le fumier dans la pompe
- alimentation à débit variable
- broyage supérieur grâce aux palettes recourbées et tranchantes
- capacité de pompage incomparable
- soupape d'ajustement de pression

- installation facile et rapide
- s'adapte à tous genres de fosses
- jet hydraulique contrôlé à distance
- une seule pompe pour tous genres de fumier
- pompe disponible pour tracteurs de 50 à 150 h.p.

Pour plus de renseignements:

LES ÉQUIPEMENTS AGRICOLES PROULX LTÉE

St-Germain, Cté Drummond, P.Q. J0C 1K0

Tél.: (819) 395-2135

NOM_____

ADRESSE_____

VILLE_____

CTÉ_____ CODE POSTAL_____

TÉLÉPHONE_____ BA-03-83

Pour le maïs:

Primextra, tout ce qu'il faut!





UN CONTRÔLE COMPLET DES MAUVAISES HERBES.
Primextra vous offre un contrôle à effet prolongé des graminées et des mauvaises herbes à feuilles larges dans la culture du maïs, comme: sétaire jaune, verte et géante, échinochloa pied-de-coq, panic sanguin, panic capillaire, panic d'automne, rénouée persicaire, choux gras, amarante à racine rouge, herbe à poux et renouée liseron.

CHOIX DU MODE D'APPLICATION.
Primextra peut-être appliqué en surface ou incorporé en pré-plantation à cinq centimètres dans le sol, en un seul passage.

CHOIX DE FORMAT DE CONTENANT.
Primextra est vendu en bidons pratiques de 10 litres et en fûts en plastique de 110 litres.

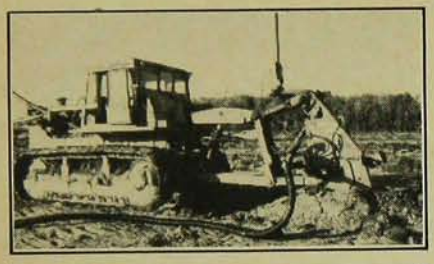
ROTATION DES CULTURES.
Primextra vous permet de faire la rotation avec l'orge, l'avoine, le soya ou les fèves blanches pour l'année suivante.

UN HERBICIDE PRATIQUE.
Primextra vous procure le contrôle d'un bon mélange d'herbicides sans les ennuis de faire vous-même.

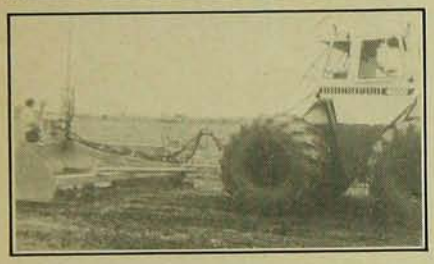
Lisez toujours le mode d'emploi avant usage.

CIBA-GEIGY CANADA LTÉE. Division agricole, 6860 avenue Century, Mississauga, Ontario, L5N 2W5.
® Primextra est une marque déposée de CIBA-GEIGY CANADA LTÉE.

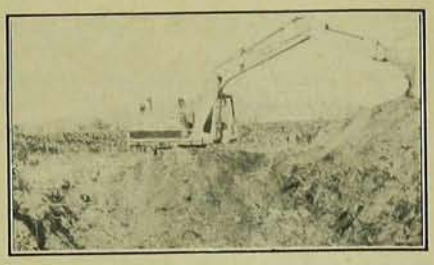
Un seul contracteur vous offre tous ces services :

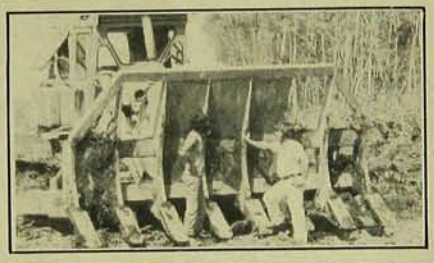






- Préparation de plans
- Travaux mécanisés
- Aménagement foncier
- Inspection
- Estimé gratuit
- Drain Soleno

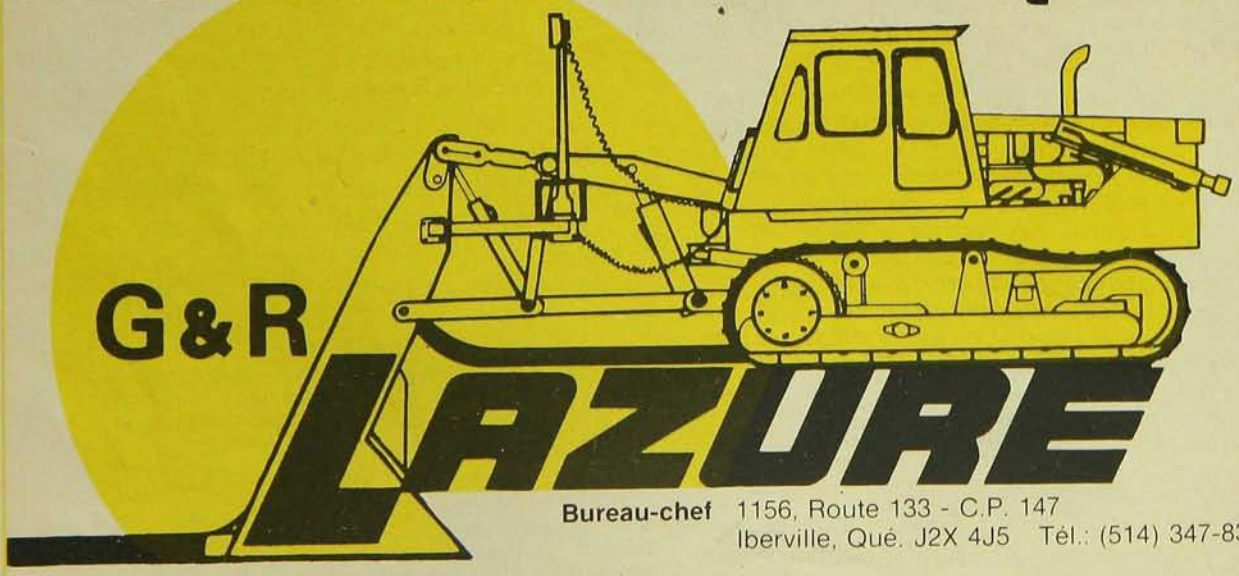






Pour plus de renseignements, consultez:

LE GÉANT DU DRAINAGE AU QUÉBEC



G&R LAZURE

Bureau-chef 1156, Route 133 - C.P. 147
Iberville, Qué. J2X 4J5 Tél.: (514) 347-8377

Québec
687, Route Kennedy
St-Louis de Pintendre
Co. Lévis, P.Q.
Tél.: (418) 833-1065

Drummondville
145, rue Noël
St-Célestin
Cté Nicolet, Québec
Tél.: (819) 229-3669

Sherbrooke
C.P. 148, Compton
Québec J0B 1L0
Tél.: (819) 835-9207

Sorel
919 Montée Ste-Victoire
St-Aimé, Québec
J0G 1K0
Tél.: (514) 788-2173

St-Hyacinthe
1749, Chemin Rang du Brûlé
St-Dominique, Québec
Tél.: (514) 773-5795

complète adéquatement le réseau routier.

Une érablière bien entretenue, de 2 500 entailles, a sans doute contribué au choix des juges, mais c'est surtout l'importance des superficies où l'on avait effectué des coupes d'éclaircies pré-commerciales qui a permis à monsieur Otis de mériter le titre convoité de commandeur de l'Ordre du Mérite forestier, puisque cet aspect était en quelque sorte le thème du concours 1982 et que 25% des points accordés portaient sur cette pratique.

Les coupes d'éclaircies pré-commerciales

On définissait, dans le feuillet d'inscription au concours, les coupes d'éclaircies pré-commerciales comme étant celles effectuées dans des peuplements dont les arbres sont trop petits pour être vendus, parce qu'ils ont généralement moins de 10 centimètres (4 pouces) de diamètre, à 1,30 mètre (4,5 pieds) du sol. Ces coupes visent à éclaircir des peuplements trop denses, en enlevant des arbres d'une même catégorie de hauteur (coupe de nettoiement), ou permettent de dégager des arbres d'essences désirables en enlevant les arbres de moindre valeur qui les étouffent (coupe de dégagement).

Pour Léonard Otis, la technique n'est pas nouvelle puisque dès 1968, il effectuait de telles coupes dans le cadre d'un projet expérimental. Le petit bois alors récolté était broyé par une machine spéciale pour être acheminé vers une usine de fabrication de carton.



Léonard Otis est fier de ce pont d'une douzaine de mètres, qui complète le réseau de sentiers.

Depuis, il a maintenu systématiquement cette pratique de couper les arbres qui risquent de nuire au développement de ceux que l'on désire laisser grossir. Une bonne partie du bois ainsi récupéré est maintenant vendu comme bois de chauffage. D'ailleurs, monsieur Otis est convaincu de la nécessité de récupérer au maximum tout le bois utilisable; il déplore les pertes inestimables du bois qui est tout simplement laissé sur place par des forestiers peu sérieux.

C'est dans ce but qu'il collabore depuis de nombreuses années à divers projets visant à trouver des utilisations pour les bois trop petits, en vue de répondre aux exigences actuelles des divers marchés. L'implantation d'une cartonnerie à Cabano, il y a quelques années et les efforts déployés pour susciter la création d'une papeterie à Matane sont dans cette ligne de pensée.

L'avenir

Bien d'autres projets sont envisagés par monsieur Otis pour les prochaines années et nul doute que la prestigieuse décoration méritée saura lui inspirer de nouvelles réalisations. Déjà, il envisage d'aménager le pourtour du lac entièrement situé sur ses terres, de parachever les travaux d'amélioration et de reboisement des bords de sa rivière et, surtout, de faire la preuve de façon irréfutable que l'on peut bien vivre de la forêt. □

GARDEZ LE CONTACT OU QUE VOUS SOYIEZ



Sur la ferme, les problèmes surviennent n'importe où et, semble-t-il, toujours au mauvais moment. Voilà pourquoi vous devez toujours demeurer accessible. Les systèmes de radiocommunication privés à deux-voies de Motorola ont été conçus pour que vous demeuriez en contact et puissiez obtenir de l'aide rapidement. Vous êtes assuré que le travail voulu est effectué plus rapidement, et vous diminuez les risques de perdre les récoltes et le bétail qui vous sont inestimables.
Quand des accidents surviennent, vous pourriez économiser beaucoup plus que du temps perdu.

Nous avons la solution à vos problèmes de communication.

MOTOROLA LIMITÉE—*Département du Marketing*
3125 Steeles Avenue East, Willowdale, Ontario M2H 2H6 (416) 499-1441

Veuillez me dire comment les systèmes Motorola peuvent améliorer le rendement de ma ferme.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____

Code Postal _____ Téléphone _____

MOTOROLA LIMITÉE
Division des Communications

PETITES ANNONCES PETITES ANNONCES PETITES ANNONCES

"Poêle à bois, fonte & acier. Plus de 60 modèles en magasin. Aussi manufacturier du prestigieux "FLAME 80" ayant l'approbation U.L.C. et fabriqué entièrement au Québec. Pour connaître le marchand de votre localité, appelez ou écrivez à: Léon Tétreault & Fils Inc. 132, rue Principale, Granby, P.Q. J2G 2V2. Tél: 514-372-2261

ÉCHANGERAIS IMMEUBLE

Échangerais immeuble à revenus, à Montréal. (Avec comptant). Tél.: (514) 271-2719.

Dépliants gratuits pour apprendre réparations montres, bijoux, (QUARTZ). Institut d'Horlogerie, 1012 Mont-Royal est, suite 107 Montréal H2J 1X6 Qué. Tél.: 523-7623

ÉCRAN GÉANT DE TV POUR $20

Vos émissions grandeur nature! Nouveau kit projecteur de télévision. Adaptable à tout téléviseur. Projette image claire jusqu'à 7 pieds en diagonal. Fabrication facile. Instructions, lentille 150 millimètres, plan complet. Épatez vos amis! Envoyez maintenant $20. plus taxe. Imex Boîte 129 Des Bouleaux, St-Cyrille J0C 1H0

GINSENG

Graines et petites racines. Cultivez du ginseng. Très payant. Renseignements gratuits. Hsu, Rt 3, Box 221D, P.O. Box 601, Wausau, WI 54401, U.S.A. Tél.: (715) 675-2325.

---

75 moyens infaillibles de réussir. Écrire et joindre enveloppes affranchies à M.L. Bessette, 385 - 5e Ave., B.P. 22, Iberville (Québec) J2X 4J5.

GRATUIT - 50 TIMBRES DU MONDE

Plus d'autres timbres pour examen. Achetez-en ou non et retournez le reste. Annulez n'importe quand. Inclure .35¢ pour poste. Philtek -BA - 11225, Omer-Héroux, Montréal-Nord, Qué. H1G 4V8.

TIMBRES (SPÉCIAUX)

Petits lots de timbres neufs canadiens. 1973 à 1981. Petites dénominations, beau choix, majorité en plate block. Valeur faciale $9.50 - spécial $11.75. Économisez $25. Poste 50¢. Claudette Enr. C.P. 7031, Québec (Québec) G1G 5E1.

LA PAROLE QUI SOULAGE

Hypnotherapie sur cassettes. Guy Miron traite par la relaxation les affections suivantes: obésité, insomnie, tabagisme, nervosité, acné, timidité, migraines, alcoolisme, bégaiement, maux gastriques. Renseignements gratuits. Editions 36, 2114 B, Hull J8X 3Z4

Chansons et histoires comiques sur 8 pistes et cassettes. Épicées, vous feront rire aux larmes, même ceux qui ne rient jamais. Liste de numéros et prix gratuits. Rasco, boîte 4, Néguac, N.B. E0C 1S0.

Coupons de jersey, nylon et polyester pour robes de nuit et déshabillés, 1 mètre plus. Coupons de tissus assortis 1/2 à 1 mètre, paquet de 4 kilos $14.50. Poste payée en mandat-poste. Aussi dentelle nylon et brossée, couleurs et largeurs assorties. 90 mètres à $11.95. Poste payée en mandat-poste. Commande C.O.D. ajouter $2.00 à Lucile Textiles Enrg., C.P. 24, St-Jean-de-Matha, J0K 2S0.

MÉTIER & FIL À TISSER GROS & DÉTAIL

Location de métiers & accessoires. Coton, Viscose, Polyester, Orlon, Lin, Acrylique de toutes sortes & Bouclé. Grande réduction sur métier "HÉRITAGE" de 27 à 120 pouces et accessoires. Recherchons dépositaires dans plusieurs régions du Québec et de l'Ontario. Centrale de Tissage Huot, 961 St-Louis, Plessisville, P.Q. G6L 2M2. Tél.: (819) 362-3305.

ARTISANAT

Laine à Tricot: Orlon, Domestique (2-3 et 4 brins) Taslan. Laine à tapis. Poly-On, Fil à tisser mercerisé et Coton Tex Made, Lin D'Irlande, Lisières de chenilles, couleurs assorties. Échantillons sur demande moyennant $1.00 pour frais de poste et manutention. Bas culotte one size: $8.75 (la douzaine, plus frais de poste). Prix spéciaux pour boutique de laine L. Therrien Inc., 557 Notre-Dame Ouest, C.P. 131, Victoriaville, P.Q. G6P 6S8.

RETAILLES DE COTON/POLYESTER

Idéales pour courte pointe, blanc — couleurs unies variées et jolis imprimés, 6 livres $10.50 port payé commande de 12 livres pour $20.00 port payé et obtenez une paire de ciseaux valeur $1.00 gratuitement. Commande c.o.d. acceptée. Pour la lingerie, draps et taies imparfaits à prix d'aubaines. Aussi linge à vaisselle à la verge en magasin. Demandez notre liste de prix. Le Domaine du Tissu Enr. 4081 ave. Verdun, Verdun, P.Q. H4G 1L1 (514) 768-8558.

ATTENTION TISSERAND(E)

Lisière 50% polyester, 50% coton, 2" à 4" de large. Boîte de 25 livres, mélangé, blanc, couleur uni et imprimé selon notre choix $26.60 port payé. Commande C.O.D. acceptée. Le Domaine du Tissu Enr., 4081, ave., Verdun, Verdun, Qué. H4G 1L1. Tél.: (514) 768-8558.

FIL À TISSER

Coton - Polyester (blanc et couleur) Lin de Belgique - Laine domestique - "Jersey" de toutes sortes. Dépositaire de métiers et accessoires Leclerc. Sur demande vous recevrez notre liste de prix. Maurice Brassard et Fils Inc., 1972 Simoneau, C.P. 4, Plessisville P.Q. G6L 2Y6.

À vendre, machines pour tricoter les bas "Légaré" 2 cylindres pour grosse laine, accessoires compris, parfaite condition. Pour informations: Bruno Croteau, 2755, boul. Bécancour, Gentilly, Qué. G0X 1G0.



PROCHAINES MARIÉES

Demandez notre magnifique catalogue GRATUIT pour avoir les plus chics Faire-Part à un prix imbattable.

Invitations Bel Oeil

941 Bernard Pilon, Beloeil, Québec J3G 1V7

MARIÉES DE 1983!

pour vos *Faire-Part*



Magnifique catalogue contenant 45 modèles des plus nouveaux faire-part, nappperons, allumettes, menus, coupes à champagne, cartes de remerciements.

AUSSI: Pour Noces d'Or et d'Argent, autre catalogue à votre disposition

IMPRIMERIE G. DESILETS INC.

C. P. 910 - B — ACTON VALE, QUÉ.



AUX BRICOLEURS

Catalogue et manuel combinés traitant le découpage du bois, 200 modèles illustrés. Prix du catalogue $1.60.

ATELIER ÈS ARTS Inc.

St-Théodore d'Acton, Qué.

105 TIMBRES

FAITES LE TOUR DU MONDE AVEC SEULEMENT 25¢



Magnifique collection de 105 différents timbres de l'univers pour seulement 25¢. Incluant superbe collection de timbres Olympiques. Le tout avec le privilège de recevoir en approbation des collections de timbres à bas prix.

LOUIS ARPIN

240 (BA) des Falaises Philipsburg, Québec, J0J 1N0

vieux 25¢ de papier 1923

RARE



chacun $6.95

Claudette Enr. C.P. 7031 Québec G1G 5E1



GRATIS

51 timbres canadiens + séries complètes du monde

Sur demande d'une sélection de timbres pour examen. Achetez-en ou non, retournez le reste annulez le service n'importe quand.

Spécialité: — timbres oblitérés du Canada
— séries complètes du monde
— accessoires, etc.

Inclure .25¢ pour les frais

"PHILABEC ENR."

C.P. 833, Granby, Qué. J2G 8W8 Dépt.: FBA-19

NE CRAIGNEZ PLUS PERSONNE!



Chez vous, vous pouvez maintenant apprendre tous les secrets de l'art de se défendre. Cela vous permettra de vous défendre en toutes circonstances contre tout agresseur! Envoyez-nous cette annonce en joignant 50¢ pour frais d'envoi afin de recevoir notre brochure illustrée. Votre paiement sera encaissé après livraison. Écrivez votre nom et adresse complète en LETTRES MOULÉES.

INSTITUT SELF-DEFENSE

Edifice Weider — Dépt. BA

2875, rue Bates • Montréal, Qué.

POILS-DUVET DISPARUS

Voici le nouveau Dépilatoire BETULIQUE qui élimine rapidement poils et duvet absolument sans douleur et inoffensif pour la peau. BETULIQUE neutralise radicalement la repousse. Grand succès obtenu. $7.00 port payé P.S.L. accepté. Commandez à: Laboratoire Moderne Ltée; C.P. 800, St-Félicien, Cté Roberval, Québec. G0W 2N0. **(agents demandés).**

PLANS DÉTAILLÉS POUR:



Boites à savon	$3.00
Go-Kart	$ 2.50
Bicyclette motorisée	$ 2.00
Go-Kart traction avant	$10.00
Tracteur 8 chevaux	$10.00
Tricycle motorisé	$ 3.00
Mini-car	$ 3.00
Pédalo	$ 4.00
Bateau à voile 12'	$ 4.00
Traineau de moto-neige	$ 3.00
Mini-jeep	$ 3.00

MINI-VEHICULES PLANS,
dépt B, B.P. 33,
Duvernay, Laval, P.Q. H7E 4P4

Fosse à purin
Plate-forme à fumier
Silos à maïs
Fondations de 4' à 16' de haut
Béton armé coulé sur place
en un seul bloc sans joint

Président: André Boucher

Fosse A.B. Inc.
4345 ave., Richard
St-Grégoire, Cté Nicolet
G0X 2T0
Tél.: (819) 233-2341, 233-2021



BERCANTE SUR ROULEMENTS A BILLES

PLANS
$3.00

KIT DE ROULEMENTS A BILLES

POUR CHAISE BERCANTE, COMPRENANT 8 ROULEMENTS A BILLES SCELLÉS, PLAQUES DE FIXATION, BOULONS 5/16", RONDELLES ET ÉCROUS PLAQUES.

$19.95

RÉSIDENTS DU QUÉBEC, AJOUTER 9% TAXE.

OUTILS VIEL ENR.
C.P. 250 - 92, ST-JEAN-BAPTISTE
ISLE-VERTE, QUE. — G0L 1K0

"L'ÉCONOBOIS" WATERLOO

s'installe sur toutes marques d'évaporateurs.

50% plus d'évaporation avec le même bois



Pour recevoir gratuitement votre catalogue d'accessoires de sucrerie illustré de 16 pages, écrire à:

LES ÉVAPORATEURS WATERLOO
6064 Foster, Waterloo, Qué. J0E 2N0
Tél.: (514) 539-3663

COUVOIR SIMETIN

Poussins à chair, poulettes pour la ponte, rouges (Golden Comet), noires et rouges (Hàrco), grises (Plymouth Rock). Aussi canards, oies, dindes, cailles, faisans, pintades et poulettes d'élevage de 1 à 20 semaines - 8960 boul St-Canut, St-Canut, Mirabel, J0R 1M0; (514) 258-2404.

CITERNES POUR ÉPANDAGES À PURIN Commandez tôt

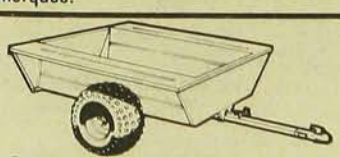


- Fabrication de modèle spéciaux sur demande
- 800 à 4800 gallons
- Modèles par gravité, vacuum ou jet (fan)
- Avec ou sans remorque pour tracteurs ou camions
- Aussi agitateur et pompes à purin

INDUSTRIES ENARD LECLERC INC.
Cap Santé, Cté Portneuf, Qué.
G0A 1L0 Tél.: (418) 285-2188

Remorque pour tri-moto

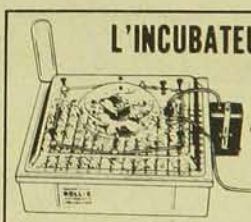
Nous comptons 8 années d'expérience dans la fabrication de tri-motos et de remorques.



Disponible chez tous les dépositaires
Honda, Yamaha, Kawasaki, Suzuki.

Afin de connaître le concessionnaire le plus près de chez-vous, communiquer à:
FBM Manufacturier Inc.
3130, boul. Tourville, R.R. 1
Drummondville, Qué. J2B 6V2
Tél.: (819) 398-7440

L'INCUBATEUR ROLL-X



AUTOMATIQUE

110 Volts, 170 watts

D'autres modèles disponibles

Aussi: cages a lapins, mangeoires, abreuvoirs, système d'intercom **télévision en circuit fermé, etc...**

DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE GRATUIT
Équipement Progrès Inc.,
723, Boul. Pierre Bertrand,
Québec G1M 2E4 (418) 687-2151

HERSE O PLANE



- Herse O Plane offre une capacité exceptionnelle de nivellation du terrain.
- Idéale pour la préparation et la conservation uniforme d'humidité
- *Commandez immédiatement pour le printemps.*

Fabrication brevetée

Industries Enard Leclerc Inc.
Cap Santé, Cté Portneuf, Qué.
G0A 1L0 Tél.: (418) 285-2188

TELEPHONEZ SANS FRAIS D'INTERURBAIN:
1-800-361-0903

CATALOGUE GRATUIT

Vous obtiendrez un catalogue gratuit de 160 pages en COULEURS. Contient plus de 1000 variétés de légumes et fleurs, en plus d'un choix complet d'engrais et d'accessoires de jardins.

SEMENCES LAVAL INC.
GRAINETIER
1001, BOUL. ST-MARTIN OUEST
LAVAL, QUE. H7T 1A2

DISTRIBUTEURS DEMANDÉS POUR
- SILOS À GRAIN
- BÂTIMENTS DE FERME

BUTLER

BUTLER **MANUFACTURING COMPANY (CANADA) LTD.**
197 Kensington
Beaconsfield Qué. H9W 2J5
Tél.: (514) 694-5350
attention: **Guy O. Provencher**

MANGEOIRE MOBILE

pour nourrir les bestiaux à l'extérieur



- Exclusivité, panneaux mobiles de fabrication unique
- Barres en périmètre inclinées évitant la bousculade.
- Fond concave très efficace pour éviter les pertes d'ensilage.
- Autres modèles réguliers moins chers.

Fabrication brevetée

Industries Enard Leclerc Inc.
Cap Santé, Cté Portneuf, Qué.
G0A 1L0 Tél.: (418) 285-2188

PETITES ANNONCES

COUVOIR DE LAVAL
Poussins d'un jour pour la ponte et pour la chair. Demandez une liste de prix. Couvoir De Laval. 437 Montée Ste-Henriette, Ville Des Laurentides (St-Lin), J0R 1C0 (514) 439-2601.

CAGES ET COUVEUSES
Cages à lapins, cailles, couveuses pour amateur et professionnel. Pour catalogue écrire à: Ranch Cunicole Enrg. 162 rue Principale, Courcelles, Cté. Beauce-Sud, Qué. G0M 1C0. Tél. (418) 483-5467.

Poussins pour la ponte et la chair, dindonneaux 1 jour et démarrés, canards, cailles, oies Embden et Toulouse, faisans poulettes prêtes à pondre. Liste de prix gratuite. Denys Bélanger, Ste-Louise, Cté l'Islet, Qué. G0R 3K0 (418) 354-2557.

TOUX, GOURME DU CHEVAL
Arrêtez rapidement la maladie avec le merveilleux sirop "PULMOLINE" $22.00 port payé. Adressez: T.L. Girard, S.V.R. St. Félicien, 1679 Cté. Roberval, Qué. G0W 2N0.

FERME NADON ENRG.
Poulettes Warren et noires Arco, 20 semaines, prêtes à pondre. Coqs lourds 10 à 14 lbs. Bon choix de chèvres. Tél.: (514) 839-6528.

PLANS POUR BRICOLEURS
Maisons 16 logements pour hirondelles $2.50. Maisons d'oiseaux série 1 - 12 plans $2.75. Maisons d'oiseaux série 2 - 10 patrons $2.75. Chaise et table de parterre $3.75. Margelle de puits $3.50. Table pique-nique $2.50. Balançoire $2.50. Plaques murales 12 patrons $2.75. Animaux parterre 10 patrons $2.75. Berceau colonial $3.00. Bibliothèque coloniale $3.75. Vaissellier colonial $3.75. Huche coloniale $3.75. Vaisselier de coin colonial $3.75. Ratelier pour fusils $3.25. Patrons grandeur nature pour plusieurs de ces plans. Catalogue gratuit avec commande. Écrire à Raymond Laflamme, 321 Principale St-Alphonse de Granby P.Q. J0E 2A0 Acceptons Chèques - Mandat-Poste Envoie c.r. $2.00 de plus.

Chiens de garde et chiens à bétail entièrement dressés, également des chiens de compagnie, mâles d'un an $95, femelles $90. Colleys de 3 mois de type Lassie, $50. Berger Old English et Border, 3 mois, $50. Policier allemand et colley, 3 mois, $60. Toujours avec essai d'un an. Postez votre cheque et nous enverrons immédiatement: livraison garantie. Lisa Zeron, Mariatown, Ontario K0C 1X0.

Je fabrique brûleur à bran de scie et à copeaux selon vos besoins. Brûle copeaux et bran de scie, mélangés ou séparément, verts et humides. Venez le voir fonctionner chez Hubert Boisse, 770, Route 112, Eastman, Qué. J0E 1P0 Tél.: (514) 297-2715.

ÉQUIPEMENT D'ÉRABLIÈRE
Évaporateur CHAMPION 2' x 13'. 6 casseroles 4" - 8" - 12". 1000 chalumeaux et chaudières. Cheminée 7 sections, réservoir 200 gallons. Tél.: (418) 837-6347.

Matériaux, bois d'épinette neuf. Spécial grosse quantité. Prix pieds linéaire 2 X 2 - .11, 2 X 3 - .13, 2 X 4 - .18, 2 X 6 - .24 - .26, 2 X 8 - .42, 2 X 10 - .50 à .57. Contreplaqué ruff, prix l'unité 3/8 - 8.40, 1/2 - 11.90, 5/8 - 13.80, 5/8 - embouveté 14.20, 3/4 - 17.60. Aspenite 7/16 - 6.40 et 6.80, 1/4 - 4.20 et 4.90, 4 X 4 - planches 1 X 6 et 1 X 8 carrées ou embouvetées. Possibilité de livraison avec compensation. Paradis Inc., 3040, boul. Laurier, Ste-Rosalie, St-Hyacinthe. Tél.: 1 (514) 774-1242.

Fonderie disponible pour couler toutes pièces en fonte grise. Réparation de vieux poêles. Plus de 25 modèles de poêles à bois en fonte, poêle à 2 et 3 ponts, portes de foyer, portes de four à pain etc. Fonderie Artisanale Daveluy Inc., 438 - 4e rue, C.P. 74, Daveluyville, Qué. G0Z 1C0. Tél.: (819) 367-2662 ou 367-2999.

La recherche ... *(suite de la page 98)*

Tableau 3- RENDEMENT RELATIF DE L'AVOINE RECRIBLÉE, DANS LES DIFFÉRENTES ZONES AGRICOLES DU QUÉBEC

Sources	Province	Zone A Montréal	Zone B Québec	Zone C Estrie Bois-Francs	Zone D Bas St-Laurent	Zone E Laurentides	Zone F Saguenay Lac St-Jean	Zone G Abitibi Témiscamingue
	34 essais	11 essais	7 essais	4 essais	4 essais	2 essais	4 essais	2 essais
Cultivars recommandés	100*	100	100	100	100	100	100	100
Avoine recriblée de l'Ouest	81	80	80	86	84	78	81	99

100 = moyenne des cultivars recommandés à l'intérieur de la province ou de la zone

comme un indice de qualité. Lorsque le pourcentage d'écales augmente, la teneur en fibre a aussi tendance à augmenter. Sur ce point, les avoines recriblées évaluées ici se comportent à peu près comme nos cultivars recommandés. Quant au poids de 1 000 grains, les lots d'avoine recriblée diffèrent beaucoup entre eux. Tantôt, on a un grain très petit, tantôt un grain moyen.

Les cultivars recommandés sont plus payants

On sait que le producteur optera facilement pour un changement s'il y voit un profit. Est-ce financièrement intéressant de semer nos cultivars recommandés? Prenons nos résultats et enlevons 10% pour tenir compte du fait que la culture est faite sur de petites superficies. Un rendement de 3 010 kg/ha (78 boisseaux à l'acre) n'est sûrement pas exagéré. Plusieurs producteurs récoltent, année après année, plus de 3 500 kg/ha.

Au tableau 4, les calculs sont basés sur les paramètres suivants: taux de semis, 100 kg/ha; $9 et $15/40kg respectivement pour l'avoine recriblée et les cultivars recommandés; une valeur brute de $140/T.M. à la récolte. Le coût additionnel au semis est donc de $15 l'hectare. Cependant, cette dépense additionnelle est largement compensée par une valeur additionnelle à la récolte de $81. Il reste donc un bénéfice additionnel de $66 l'hectare, après avoir payé les coûts additionnels de la semence. Peu de techniques culturales ont un retour sur l'investissement aussi élevé.

Plusieurs diront que ces rendements sont irréalistes pour leur ferme. Prenons comme deuxième hypothèse un rendement de 2 000 kg/ha pour les cultivars recommandés. Le rendement possible de l'avoine recriblée étant de 81%, son rendement attendu sera d'environ 1 620 kg/ha. Le coût additionnel de la semence ne changera pas, soit de $15 l'hectare. Évidemment, la valeur additionnelle sera moindre, seulement $53 l'hectare, ce qui laissera quand même un bénéfice additionnel de $38 l'hectare.

* * *

On n'a pas à faire la preuve que le rendement en grain de l'avoine recriblée en provenance des Prairies est souvent inférieur à nos cultivars recommandés. Les chiffres parlent d'eux-mêmes. Dans les Prairies, la folle avoine est une mauvaise herbe coûteuse à combattre. Faut-il absolument l'introduire au Québec? La résistance à la verse et la qualité du grain sont égales ou inférieures à nos cultivars déjà recommandés. Pourquoi se pénaliser en utilisant du matériel génétique mal adapté à nos conditions? À tout événement, les chercheurs du Québec évaluent régulièrement les nouveaux cultivars développés dans les Prairies. Si un de ces cultivars est bien adapté à nos conditions, il sera ajouté à la liste des cultivars recommandés. Attendez!

Aussi, la dépense additionnelle au semis est amplement compensée par l'augmentation de rendement. Ce serait s'illusionner que de penser économiser de cette façon.

Bref l'utilisation d'une semence "pédigrée" déjà recommandée signifie l'utilisation du meilleur potentiel génétique disponible actuellement. L'utilisation comme semence de grains d'alimentation en provenance de l'Ouest Canadien (3 CW) n'a sûrement pas sa place dans une agriculture moderne.

Gilles Dupuis, agronome

Tableau 4- BILAN ÉCONOMIQUE ESTIMÉ (34 ESSAIS)

Sources de semence	Rendement en grains (kg/ha)	Coût de la semence par hectare	Valeur brute à la récolte par hectare
Cultivars recommandés	3 010	$38	$421
Avoine recriblée de l'Ouest	2 430	$23	$340
Différence		$15	$ 81

Un nouveau moyen de contrôle des insectes

decis®

Incluez-le dans votre programme de lutte contre les insectes

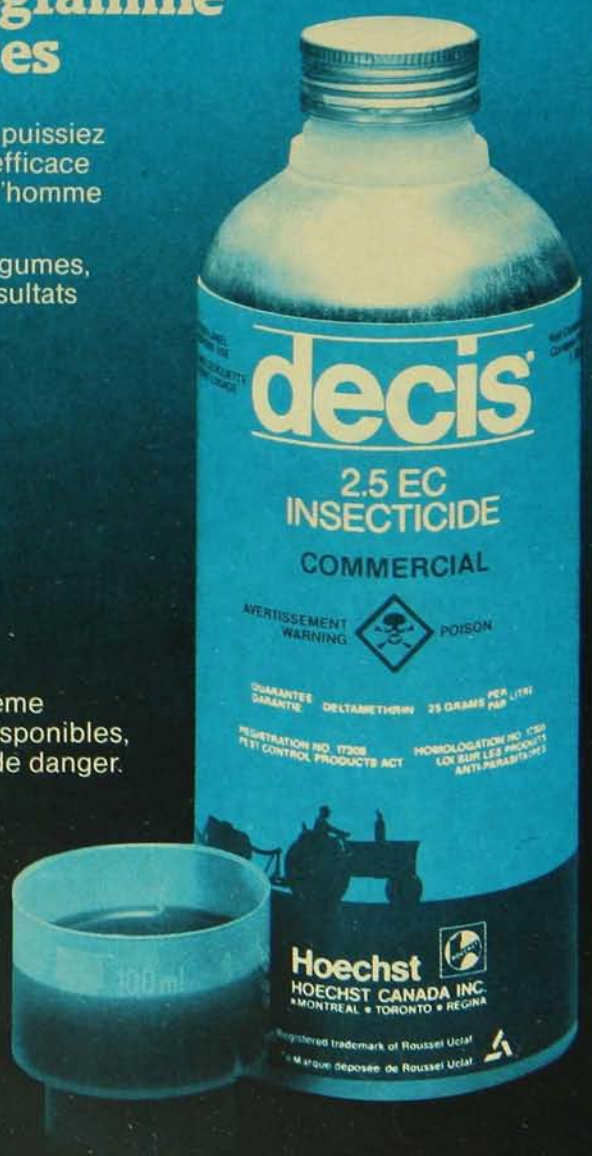
Decis est l'insecticide agricole le plus actif que vous puissiez trouver—il permet un large spectre d'extermination efficace tout en offrant un niveau jamais vu de sécurité pour l'homme et l'environnement.*

Maintenant homologué pour usage dans les fruits, légumes, oléagineux, céréales et tabac, le Decis donne des résultats décisifs contre les insectes suivants:

- piéride du chou
- arpenteuse du chou
- doryphore
- plutelle (mites du chou)
- psylle du poirier
- noctuelle
- altise (puces de terre)
- chrysomèle du tournesol
- sauterelle (criquet)

Facile à mélanger. Résistant au délavage. Efficace même à basses températures. Parmi tous les insecticides disponibles, Decis pourrait bien être celui qui présente le moins de danger.

*Référez-vous à l'étiquette pour le mode d'emploi et la liste complète des recommendations.



Hoechst
HOECHST CANADA INC.
Département Agricole
295 Henderson Drive
Régina, Saskatchewan S4N 6C2

Hoechst est une marque déposée de Hoechst A.G.
Decis est une marque déposée de Roussel Uclaf.

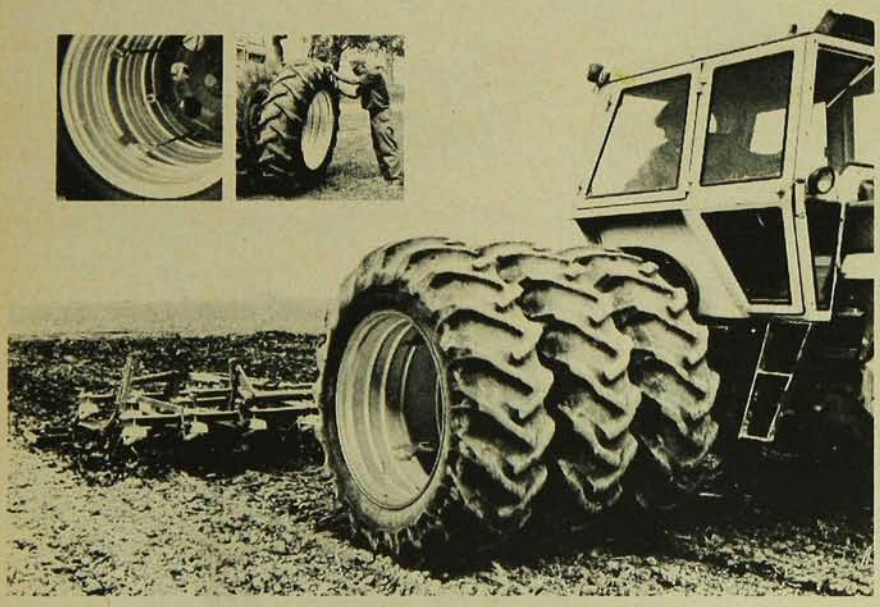
455783

Nous transformons votre tracteur en un superbe train de roues.

Les systèmes de roues Unverferth à centre ouvert pour jumeler ou tripler sont très faciles à monter et à démonter. Ils s'adaptent sur les tracteurs de pratiquement toute puissance et toute grandeur et sont disponibles en version commode à montage rapide ou économique à bride.

Pourquoi vous faut-il un système de roues? Parce que sur les tracteurs à roues simples vous avez des problèmes de patinage avec perte de traction et de puissance êt gaspillage d'essence. En augmentant le nombre de roues, vous éliminez les problèmes de patinage et obtenez en outre un meilleur flottement.

Si vous voulez améliorer la performance de votre tracteur, adressez-vous à Unverferth. Nous transformons votre tracteur en une machine extrêmement performante. Pour recevoir de plus amples renseignements et l'adresse du concessionnaire le plus proche, contactez : George Kremmel, 6640 rue St. Jacques ouest, Montréal, P.Q. H4B IV8. Tél. : (514) 486-9170.



UNVERFERTH Wheel Systems
Unverferth McCurdy, Kalida, Ohio 45853

Rien ne sert de mourir;
il faut courir à point.

PARTICIPACTION®

35 ans d'insémination...

(suite de la page 48)

de progéniture de jeunes taureaux. On sait que chaque taureau doit avoir à son crédit de 300 à 400 premières inséminations dans des troupeaux inscrits au contrôle laitier et qu'il faut cinq ans et demi pour compléter l'épreuve de production et de conformation d'un taureau. Ici, il faut mentionner que "ce programme de testage et d'amélioration génétique du Centre est reconnu et respecté à l'échelle mondiale".

Le Centre compte présentement 466 taureaux dont 76 éprouvés et en service. Ces 76 taureaux représentent les races Holstein, Ayrshire, Jersey et Canadienne. Mais il faut ajouter que la semence de la plupart des races laitières ou à viande sont disponibles au Centre dont le programme d'évaluation inclut les taureaux laitiers et à viande.

Toujours moins cher qu'un taureau à l'étable

Des éleveurs se posent encore des questions sur la valeur de l'insémination artificielle, sur son coût. Il est établi aujourd'hui, à la suite d'études faites chez nous, qu'il en coûte à l'éleveur $25 par vache et par année pour garder un taureau. D'autre part, selon les évaluations moyennes rapportées par d'autres études faites dans différentes régions du Québec, il en coûte en général $22,20 par vache et par année pour utiliser l'insémination artificielle. À cette faible différence, toutefois, il faut ajouter: l'augmentation du rendement des vaches, le remplacement du taureau par une vache dont la production pourrait fort bien payer à elle seule les frais de l'insémination artificielle de tout le troupeau et l'économie réalisée à diminuer le nombre de vaches gardées pour atteindre la même production; le remplacement de ces têtes par du bétail d'engraissement dont le coût de production sera réduit en tenant compte de frais non nécessaires; la plus-value du bétail de surplus qu'on voudra vendre.

Pour le coût d'un taureau bien ordinaire, il devient possible, par l'insémination artificielle, de se payer les meilleurs taureaux et les plus dispendieux au Canada. Même avec un taux de réussite moyen de 1,7 insémination fécondante par vache, l'insémination sera toujours le moyen le plus efficace et le plus sûr d'améliorer le troupeau rapidement et d'augmenter son revenu de façon importante. □



VOUS N'AVEZ JAMAIS VU UNE SÉRIE DE CAMIONS AGRICOLES COMME ÇA.

LES CHEVROLET S-10 NOUVEAU FORMAT.

En 1983, Chevrolet l'emporte en donnant une nouvelle efficacité aux travaux de la ferme...grâce à une série complète de robustes camions Chevrolet S-10 nouveau format.

Le pick-up V6 Chevrolet S-10, qui a déjà fait ses preuves et peut transporter jusqu'à 1 625 lb de charge utile, devient encore plus avantageux en 1983. Il est doté d'un nouveau moteur livrable 4 cylindres de 2 litres et, en option, d'une nouvelle transmission automatique surmultipliée et d'un nouvel équipement de remorquage de 5 000 lb. Ajoutez à cela une nouvelle série complète de camions construits d'après le principe du S-10.

Vous n'avez jamais vu un Chevrolet S-10 Blazer comme ça. Plus petit, beaucoup plus efficace que le grand format mais suffisamment spacieux pour 4 passagers et une charge, avec le deuxième siège livrable.

Vous n'avez jamais vu un Chevrolet S-10 Maxi-Cab comme ça. Avec une cabine allongée la plus spacieuse de sa catégorie, il vous donne plus d'espace de rangement à l'intérieur, plus de place pour des passagers occasionnels*.

La série S-10 vous offre également l'ingénierie la plus nouvelle pour la circulation hors-route, grâce au système livrable à 4 roues motrices Insta-Trac. Ce système vous permet en effet de passer de 2 à 4 roues motrices High à n'importe quelle vitesse sans vous arrêter. Et avec la nouvelle suspension avant indépendante 4RM du S-10, vous pouvez affronter les terrains difficiles.

Vous n'avez jamais vu une équipe de travail robuste, comme la toute nouvelle série Chevrolet S-10 nouveau format. Elle vous attend chez le concessionnaire Chevrolet.

LES ROBUSTES CAMIONS CHEVROLET L'EMPORTENT. CHEVROLET

*À l'exclusion des autres véhicules GM.

SYSTÈME ÉLECTROMIX

Un système efficace mu par moteurs électriques de faible puissance pour mélanger et pomper les lisiers avec litière provenant des étables à vaches attachées ou en stabulation libre.

Disponible avec préfosse en acier.

UTILISEZ AU MAXIMUM TOUTE LA VALEUR FERTILISANTE DE VOS FUMIERS.

La pompe refoulante Electromix, avec sa pression supérieure aux pompes centrifuges, transfère facilement les lisiers épais par voie souterraine mêmes'ils contiennent une grande quantité de litière.

Le Système Electromix fonctionne avec un retour d'eau qui ramène l'eau de pluie dans la préfosse; c'est pourquoi l'eau usée ayant servi au lavage du système de traite suffit amplement au mélange du lisier. On élimine ainsi une quantité importante d'eau à épandre dans les champs.



GARANTIE

Nous avons suffisamment confiance en notre Système Electromix pour vous offrir une garantie écrite de deux (2) ans avec plein remboursement de son coût d'achat si vous n'êtes pas satisfait de son rendement.

fournisseur accrédité

REÇU LE
JUIN 8 1983

HOULE

MANUFACTURIER D'EQUIPEMENT DE FERME
Drummondville, Qué. Tél.: (819) 477-7444